

THE  
VAKROKTI-JIVITA

A TREATISE ON SANSKRIT POETICS

BY  
RĀJĀNAKA KUNTAKA

WITH HIS OWN COMMENTARY

Edited with Critical Notes, Introduction and Résumé

BY  
SUSHIL KUMAR DE, M A., D LIT,  
PROFESSOR EMERITUS, JADAVPUR UNIVERSITY, CALCUTTA AND  
HONORARY FELLOW, ROYAL ASIATIC SOCIETY

**Third Revised Edition**



**FIRMA K. L. MUKHOPADHYAY**

**CALCUTTA**

**1961**

Third Edition 1961  
© Firma K L Mukhopadhyay, Publisher,  
6/1A Bancharam Akur Lane

First Edition 1923  
Second Edition 1928  
Third Edition 1961

Rs. 15 00

Printed by  
D P. Mitra,  
The Elm Press,  
63 Beadon Street, Calcutta 6

IN MEMORIAM

PROFESSOR F W. THOMAS

## CONTENTS

### INTRODUCTION

1	The Author Kuntaka and his work	
2	Discovery of MSS of the work	iv
3	The Text and the Commentary	x
4	Kuntaka's Date	xii
5	Meaning of the term Vakrokti	xv
6	Kuntaka's Theory of Poetry	xxv
7	Kuntaka's Doctrine of Poetic Figure	xlvii
8	Importance of Kuntaka's Work	lviii
9	Scope of the Present Edition	lxi

### CONSPECTUS OF EDITIONS OF WORKS

REFERRED TO	lxvi
-------------	------

### THE TEXT -166

### RESUME OF THE UNEDITED PORTION OF THE TEXT

Unmesa iii	•167-221
Unmesa iv	222-246

### INDEX TO THE TEXT

(a) Index of Kārikā-ślokas	247
(b) Index of Illustrative Quotations cited in the Commentary	249
(c) Index of Antara-ślokas	253
(d) Index of other Verses and Quotations occurring in the Commentary	253

(e) Index of Authors and Works cited by name in the Commentary	254
(f) Index of Authors and Works from which anonymous Quotations are made	254

#### INDEX TO THE RESUME

(a) Index of Kārikās	255
(b) Index of Illustrative Quotations in the Commentary	257
(c) Index of other Miscellaneous Quotations	259
(d) Index of Antara-ślokaś	259
(e) Index of Authors and Works cited by name	260
(f) Index of the Authors and Works cited anonymously	260

श्रीमद्राजानककुन्तकरचित

# वक्रोक्तिजीवितम्

खोपज्ञवृत्तिसमेतम्

श्रीसुशीलकुमार दे इत्यनेन संशोधितम्

स्वनिर्मिताङ्गलभाषाभूमिकया टिप्पण्यादिना च समलकृतम् ।

तस्य तृतीयेयमङ्कनावृत्ति

कलिकातापुर्या

शाके १८८३ वत्सरे १९६२ ख्रिस्ताब्दे

प्राकाश्य नीता ।



# विषयानुक्रमणो

प्रथम उन्मेष

विषय	पत्रसंख्या
मङ्गलाचरणम्	१
अभिधानाभिधेयप्रयोजनम्	२
काव्यस्य प्रयोजनम्	३
तस्य सामान्यलक्षणम्	६
तस्य विशेषलक्षणम्	१५
शब्दार्थयो स्वरूपम्	१५
काव्योपयोगिवैचित्र्यान्तरप्रयोजनम्	२२
स्वभावोक्तिनिराकरणम्	२३
शब्दार्थयो साहित्यम्	२६
कविव्यापारवक्रत्वप्रकारा	२९
तत्र वर्णविन्यासवक्रता	२९
पदपूर्वार्धवक्रता प्रत्ययवक्रता च	२९
वाक्यवक्रता	४०
प्रकरणवक्रता प्रबन्धवक्रता च	४१
बन्धस्वरूपम्	४३
तद्विदाह्लादकारित्वलक्षणम्	४४
मार्मभेदेनिबन्धन वैचित्र्यम्	४५
सुकुमारमार्गनिरूपणम्	४७
तस्य माधुर्यप्रसादलावण्याभिजात्याख्याश्चत्वारो गुणा	५२
विचित्रमागलक्षणम्	५६
तस्य माधुर्यादयश्चत्वारो गुणा	६६
मध्यममार्गनिरूपणम्	६९



विषय	पत्रसख्या
तस्य माधुर्यादयश्चत्वारो गुणा	७०
मार्गत्रयसाधारणगुणस्वरूपाख्यानम् .	७२
तत्र औचित्यस्वरूपम् .:	७२
सौभाग्यलक्षणम् ...	७४
पूर्वोक्तगुणद्वयस्य विषयनिरूपणम् .	... ७५

### द्वितीय उन्मेष

वर्णविन्यासवक्रताया विशेषलक्षणम्	७९
वृत्तिवैचित्र्यस्य यमकस्य चात्रान्तर्भाव	८५
पदपूर्वार्धवक्रताया प्रकारा	८७
तत्र रूढिवैचित्र्यवक्रता	८७
पर्यायवक्रता	९१
उपचारवक्रता	९९
विशेषणवक्रता	१०३
सवृतिवक्रता	१०५
पदमध्यान्तर्भूतप्रत्ययवक्रताया प्रकारा	१०९
तत्र वृत्तिवक्रता	११०
भाववक्रता	११२
लिङ्गवक्रता	११३
क्रियावैचित्र्यवक्रता	११७
पदपरार्ध (प्रत्यय) वक्रताया प्रकारा	१२१
तत्र कालवैचित्र्यवक्रता	१२१
कारकवक्रता	१२४
सख्यावक्रता ..	१२६
पुरुषवक्रता	१२७
उपग्रहवक्रता	१२८

विषय	पत्रसंख्या
प्रत्ययान्तरवक्रता	१२९
उपसर्गनिपातयोर्वैचित्र्यवक्रता	१२९

### तृतीय उन्मेष

प्रस्तावाधिकृतस्य वस्तुनो वक्रतास्वरूपम्	१३४
वाक्यवक्रतालक्षणम्	१४४
वर्णनीयस्य वस्तुनो विषयनिरूपणम्	१४८
तस्य द्वैविध्यम्	१४९
रसात्मनो वर्ण्यमानवृत्तेरलकारतानिराकरणम्	१५६

---

## CONSPECTUS OF EDITIONS OF TEXTS

*to which references are made in the notes and introduction*

- Abhijñāna-sakuntala, ed Monier Williams, Oxford 1876
- Amaru-śataka, ed Kāvya-mālā 18, 1916
- Alamkāra-sarvasva of Ruyyaka, with Jayaratha's Vimarśinī comm, ed Kāvya-mālā 35, 1893 Samudrabandha's vr̥ttr accompanies the text (called Alamkāra-sūtra) in the Trivandrum Sanskrit Series, no 40, 1915
- Ekāvali of Vidyādhara, ed Trivedī, Bom Sansk Series, 1903
- Aucitya-vicāra-carcā of Kṣemendra, ed Kāvya-mālā pt 1, 1886
- Kavindra-vacana-samuccaya, ed Thomas, Bibl Indica, 1912
- Kādambarī, ed Peterson, Bombay 1900
- Kāvya-prakāsa of Mammata, ed Vāmanācārya Bom Sansk Series, 3rd ed, 1917 References to (1) °Uddyota on this work are to Candorkar's ed, Bombay 1915 (2) to the Samketa of Mānikya-candra, to the Ānandāśrama edition, no 89, 1921 (3) to Bhattagopāla's commentary, to Trivandrum edition 1926
- Kāvya-darśa of Dandin, with two commentaries, ed M Rangācārya, Madras 1910
- Kāvya-nuśāsana of Vāgbhata, with his own comm, ed Kāvya-mālā 43, 1915
- Kāvya-nuśāsana of Hemcandra with his own comm, ed Kāvya-mālā 70, 1901
- Kāvya-lamkāra of Rudrata with Namisādhu's Tīppaṇa, ed Kāvya-mālā 2, 1909
- Kāvya-mīmāṃsā of Rājaśekhara, ed Gaekwad's Oriental Series, no 1, 1916

- Kāvya-lamkāra of Bhāmaha, ed. Trivedī (as appendix to his ed of Pratāparudra in Bom Sansk Series, no lxv, 1909)
- Kāvya-lamkāra-sāra-samgraha of Udbhata, with Pratibārendurāja's Laghuvṛtti, ed M R Telang, Nirṇaya Sag Press, Bombay 1905
- Kāvya-lamkāra-sūtra-vṛtti of Vāmana, with Govinda Tippa Bhūpāla's comm, ed Benares Sansk Series, 1908
- Kāvya-kalpalatā by Arisṃha and Amaracandra, ed Benares 1886
- Kīrātārjunya, ed Nirṇaya Sag Press, 1922
- Kumāra-sambhava, ed Nirṇaya Sag Press, 1908
- Kuvalayānanda, ed Nirṇaya Sag Press, 4th impression, 1913
- Gāthā-saptaśataka, ed Weber, 2 vols, Leipzig 1870-81
- Gauda-vaho, ed Bombay Sanskrit Series, 1887
- Citra-mimāṃsā, ed Kāvya-mālā 38, 1907
- Caura-pañcāśikā, ed Solf, Kiel 1886
- Tantrākhyāyikā, ed Hertel, Berlin 1910
- Tāṇḍya-vatsarāja-carita as in Berlin MS noticed in Weber 2166 and by Hultzsch in *Nachrichten der Goettingischen Gesellschaft*, 1886, no 7, p 224f
- Daśa-rūpaka, ed Nirṇaya Sag Press, 2nd impression, 1917
- Dhvanyāloka by the Dhvanikāra and Ānandavardhana, with Abhinava's Locana (i-iii), ed Kāvya-mālā 25, 1911 Locana iv, ed S K De in *Journal of the Dept of Letters*, Calcutta University, vol ix 1923 (reprinted in *Some Problems of Skt Poetics*, Calcutta 1959)
- Pādatāḍitaka-bhāna by Śyāmilaka ed Rāmakṛṣṇa Kavī and Rāmanātha Śāstrī Śivapurī 1922
- Pratāparudra-yaśo-bhūsaṇa of Vidyānātha, ed Trivedī, Bom Sansk Series no 65, 1909
- Bala-rāmāyaṇa, ed Govindadeva Śāstrī, Benares 1869
- Bhallata-śataka, ed Kāvya-mālā pt iv, 1899

- Mayūra-śataka, ed Quackenbos, New York, 1917
- Mahānātaka, ed Jivānanda, Calcutta 1878.
- Mālatī-mādhava, ed. Bhandrakar, Bombay Sansk. Series.  
Bombay 1913
- Mudrā-rāksasa, ed Telang Bombay Sansk. Series, 1900
- Megha-dūta, ed Hultsch, London 1911
- Raghu-vaṃśa, ed Nandargikar, 3rd ed , Bombay 1897
- Ratnāvali, ed Parab, Bombay 1895
- Rasa-gaṅgādhara of Jagannātha, ed Kāvya-mālā 12, 1916
- Rasārṇava-sudhākara of Śingabhūpāla, ed Trivandrum Sansk.  
Series, no 1, 1916
- Vāgbhatālamkāra, ed Kāvya-mālā 48, 1916
- Vikramorvaśīya, ed Bombay Sansk Series, 1901
- Viddha-śālabhañjikā, ed Arte, Poona 1886
- Veṅīsaṃhāra, ed Nirṇaya Sag Press 1915
- Vyakti-viveka of Mahābhata and its Vyākhyāna, ed Trivan-  
drum Sansk Series, no 5, 1909
- Sārṅgadhara-paddhati, ed Peterson, Bom Sansk, Series, no  
37, 1888
- Sīsupāla-vadha ed Nirṇaya Sag Press, 4th ed 1905
- Saṅkṣipta-karṇāmṛta, references are as given in Thomas's Introd.  
to Kavindra-vacana
- Sarasvatī-kaṅṭhābharaṇa of Bhoja, ed Borooah, Calcutta  
1884
- Sāhitya-darpaṇa of Viśvanātha Kavirāja, ed Durgāprasāda.  
Bombay 1915
- Subhāṣita-ratna-bhāṇḍāgāra, compiled by Vāsudeva Lakṣmana  
Śāstri, Bombay 1911.
- Subhāṣitāvali, ed Peterson, Bom Sansk Series no 31, 1886
- Suvṛtta-tilaka of Kṣemendra, ed Kāvya-mālā pt 11, 1886
- Sūktimuktāvali of Jahlana, references are given as in Index  
of verses in Bhandarkar's *Report 1887-91*
- Harṣa-carita, ed Fuehrer, Bombay Sansk Series 1909.



## INTRODUCTION<sup>1</sup>

### 1 The author Kuntaka and his work

The name of our author is given in the colophon to our Madras MS as Kuntala or Kuntalaka , but the references by Mahimabhatta and Vidyādhara, apparently to our author, as well as the colophon to our Jesalmere MS and citations by Arunācalanātha and Bhatta Gopāla, give the name as Kuntaka, which appears to be the more correct form. Vidyādhara, purporting to refute the views of Kuntaka, remarks<sup>2</sup> that the latter proposed to include *dhvani* in the scope of *bhakti*. This statement probably refers to the passages in our text, dealing with *upacāra-vakratā* in which, as well as in some other varieties of *vakratā*, our author incorporates all ideas of *dhvani*<sup>3</sup>, the term *bhakti* being apparently used here, as elsewhere<sup>4</sup>, as synonymous with *upa-*

1 The original Introduction is substantially retained here

2 *Ekāvalī* p 51 *etena yatra kuntakena bhaktāvantar-bhāvito dhvanis tad api pratyākhyātam*

3 So Ruyyaka, ed *Kāvya-mālā*, p 8 [*vakrokti-jivita-kārena*] *vakratādibhūh samasto dhvani-prapañcah svīkrtah*, Jayaratha remarking in this connexion that the *Vakrokti-jivita-kāra* is one of those writers who maintain the inclusion of *dhvani* in *bhakti*. *Samudrabandha* also pertinently points out that the *upacāra-vakratā* of the *Vakrokti-jivita-kāra* comes really within the province of what is called *lakṣanāmūla dhvani* by the adherents of the *dhvani*-theory

4. This is discussed below.

*cāra* Mahimabhāṭṭa, again, finds fault with Kuntaka's appraisal of the verse *samrambhah, kari-kṛta-megha*<sup>5</sup>, which he himself cites and criticises as an instance of the fault of *vidheyāvimarśa*, attacking Kuntaka with the pointed remark

*kāvya-kāñcana-kasāma-mānina*  
*kuntakena nija-kāvya-lakṣmani*  
*yasya sarva-niravadyatoditā*  
*śloka esa sa nidarśito mayā*<sup>5</sup>||

“The verse whose entire faultlessness is declared, in his own definition of poetry, by Kuntaka proud of (possessing) the touchstone of the gold of poetry, is here discussed by me”

Mahima's commentator observes<sup>6</sup> on this that the full explanation of the verse in dispute will be found in the *Vakrokti-jīvita*, meaning thereby to refer the reader to Kuntaka's standpoint attacked in the text. The verse is actually explained, as indicated, in our text in the *vṛtti* at p 18. Again, Arunācalanātha, who professes great admiration for the school of Bhāmaha and Kuntaka, quotes *kārikā* 1 35 twice in his commentary on *Kumāra*<sup>7</sup> with *yad āha kuntakah* and *yad āha kuntakācāryah* (ed Trivandrum, 1926, pp 10,11). Also, Bhaṭṭa Gopāla in the introductory verses to his *Sāhitya-cūdāmani* commentary

5 *Vyakti-viveka* p 58, see also pp 37f

6 *Vyakti-viveka-vyākhyāna* p 16

7 In his commentary on *Raghu*<sup>8</sup>, which was written earlier, he does not directly mention or quote from Kuntaka. Arunācala flourished between the 12th and the 14th century A D. Kane in his ed of *Sāhitya-darpana* notes that Someśvara in his commentary on Mammata quotes two verses of Kuntaka



on Mammata (ed Trivandrum, 1926, p 2) mentions and places Kuntaka third in the list of Aṅgkārā-writers to whom he pays homage, his order being Dandin, Vāmana, Kuntaka; Bhāmaha, Udbhata, Rudrata, Dhanañjaya, Bhoja, the two Dhvanikāras, the *Locana-kāra* (Abhinavagupta) and Mahimabhata. He praises Kuntaka in one entire verse which runs as follows

*vakrānurañjanīm uktim cañcūm iva mukhe vahan/  
kuntakah kṛdati sukham kīrti-sphatika-pañjare||*

Tripurāri, a South Indian writer, in his commentary on the *Mālatī-mādhava* (ed Nir Sag Press, Bombay, 1926) alludes to Kuntaka's criticism of *asāram samsāram* (v 30) and remarks *ato 'vidhivilasitam sarvam aphalam' itī pathanīyam iti Kūntaka-prabhrtayah kāvyā-tattvajñāh sahrdayāh* But Kuntaka's suggested emendation is different

Apart from these occasional references, Kūntaka is generally cited in later literature as the Vakrokti-jīvita-kāra from the name of his once famous work, which in its turn is so called from the theory it expounds that a certain strikingness of expression (*vakrokti*) is the essence (*jīvita*) of poetry. From these citations it appears that MSS of this work certainly existed down to the end of the 13th century when Samudrabandha and Arunācalanātha quote or appropriate passages from it, but it probably became scarce in the time Viśvanātha, who appears to be rather inaccurate in presenting Kuntaka's

central theory and, possibly, took it second-hand <sup>1</sup>

## 2 Discovery of MSS of the Work

The notice of a MS of this work, so long supposed to be lost and known only from these citations in later literature, appeared about 1920 in the *Report of the Working of the Peripatetic Party of the Government Oriental Manuscripts Library, Madras during the years 1916-7, 1918-9*. I was at the time working at the India Office Library, and my attention was kindly drawn to it by the then Librarian, Dr F. W. Thomas. I applied immediately for a loan of the MS through the India Office, but as I was given to understand that the rules of the Madras Library did not allow such a loan and as a rotograph transcript was not possible, I had to be content with a certified copy of the MS forwarded to me in England in 1920 by the Curator of the Madras Library through the courteous efforts of Dr Thomas. The MS copy, however, proved on examination to be exceedingly corrupt and full of lacunae in almost every line, and I had to lay it aside for the time being. On learning that I had in my possession a copy of this rare work on Poetics, Professor Jacobi, whose studies in Sanskrit Poetics

8 Viśvanātha (ed Durgāprasāda, 1915, p 14) discredits Kuntaka's theory by misunderstanding and hastily identifying the latter's *vakrokti* with the special poetic figure known under that name to all writers since Mammata. See footnote 23 below

are well known, very kindly invited me to Bonn and gave me an opportunity of studying the work with him. His great enthusiasm for the subject inspired me to devote myself to the preparation of an edition of the work even with the imperfect material at my disposal, and I succeeded in constructing a fairly readable text of the first two chapters. When we came, however, to the third and fourth chapters, we found our MS copy very defective, so that in the end we had to abandon it altogether as hopeless. On my return to India in 1922, I made another attempt to obtain a loan of the original MS through the Calcutta University, but as there was little chance of success in this direction and as my circumstances did not at that time allow me to go to Madras and personally examine it, Sir Asutosh Mookerjee, the eminent Vice-chancellor, to whom I submitted my difficulties, very kindly commissioned Pandit (later Mahāmahopādhyāya) Ananta Kṛṣṇa Sāstrī of the University to make a fresh copy with his own hand. The copy which this learned Pandit prepared with the help of Pandit Rāmakṛṣṇa Kavī, then of the Madras Library, of the first two chapters, has not only helped to throw much light on some of the inaccuracies of my very deficient and badly executed copy, but it has also supplied a long gap of about five pages, left out apparently inadvertently, in the first copy.<sup>9</sup> The *editio princeps* was published in 1923 on the basis of these two Devanāgarī transcripts

9 From l. 12, p. 72 up to l. 7, p. 77 (inclusive). This gap,

I was already informed by Pandit Rāmākṛṣṇa Kavī that the Madras Library MS itself was only a copy of an original which the travelling Paṇḍits of the Library discovered in the possession of an *adhyāpaka* who was apparently unwilling to part with it. “Regarding the *Vakrokti-jīvita*”, he wrote in a letter to me dated February 25, 1925, “the copy sent to you to London is a true copy of our original here, and also of the first original from which the Library copy was prepared. I think any number of copies taken from this original will have the same errors. In this connexion I may say that the owner of the MS is printing his edition of the same work consisting of five *unmesas*. He has the advantage of having taught the work several times to his pupils when the MS was in perfect condition, and he is capable of reciting the whole work from memory. His edition may appear in a short time. This information, however, need not depreciate any other edition.” But there is no sign yet of the promised edition.

During the third session of the Oriental Conference held in Madras in 1924, I had an opportunity of staying there for over a week and examining the Library copy of the MS from which my transcript was made. Pandit Rāmākṛṣṇa was not there, but the informations contained in his letter was

as I found later on by personal examination, does exist in the Madras Library copy. I do not know from what source Mr Kavī supplied it, but it agrees exactly with the corresponding portion of the Jesalmere MS and there can be hardly any doubt about its authenticity.

confirmed by the Pandits of the Library, who told me that the original was discovered somewhere on the Malabar coast. My attempts, however, at tracing it at its source have all proved fruitless. On comparing the Madras copy with the transcript furnished to me, I found that it was, as Pandit Rāmākṛṣṇa said, a fairly faithful transcript, and no fresh light could be thrown with its help on the unsolved difficulties of the text.

This unique MS is unfortunately incomplete. It breaks off without completing the fourth chapter, and there are considerable gaps in this as well as in the third chapter. It is not definitely known how many chapters the original work comprised. Pandit Rāmākṛṣṇa speaks of five *unmesas*. But it appears from its contents and treatment that the fourth chapter which deals at the end with the last variety of *vaḥkratā* mentioned by the author (called *prabandhā-vaḥkratā*) forms the natural conclusion of the work, and as the author had practically exhausted all the topics of discussion proposed by himself, there is nothing to justify the supposition that he dealt with some other additional matter in a fresh chapter after the fourth. It is probable, therefore, that although the fourth chapter breaks off without completing its theme of *prabandha-vaḥkratā*, we have lost only a part of the work at the end dealing with this unfinished topic. From our author's treatment, it is impossible to believe that this unfinished topic could have been of such dimension as to have required its extension into a fresh chapter. Nor can any other additional matter be imagined to justify

the existence of an additional chapter at the end

The first two chapters (called *unmesas*), which form a little less than half of the entire work as we have it, were found fairly presentable in the MS in spite of numerous errors, misreadings and lacunae, and as they give us an outline of Kuntaka's general theory, in which indeed the chief interest of his work lies they were presented tentatively in the first edition, based as it was on the defective materials described above

In the meantime, notice of another MS of the work appeared in 1923 in the *Catalogue of MSS in Jaina Bhandars at Jesalmere* compiled by C D Dalal (Gaekwad's Series, no XXI, pp 62, 25) Unfortunately, the Jaina Bhandar was found very strict regarding the loan of their MSS, and all the efforts of the Dacca University authorities, who moved on my behalf, proved unsuccessful After fruitless applications to the Jaina Bhandar well as to the Jesalmere Durbar, an approach was made to the Resident, Western Rajputana States, who very kindly used his influence and obtained for the Dacca University in 1926 a certified transcript, as it was found impossible to obtain the original on loan The discovery of this fresh and fairly correct MS has made it possible to re-edit the text more satisfactorily, so far at least as the first two and a part of the third chapters are concerned

Unfortunately, this MS also proved incomplete, although the work in the portion it contained was

in a better state of preservation, and the transcript sent for my use was very carefully made. This MS contains the first two chapters and about one-third of the third chapter. The work could, therefore, be presented in this edition of the text only up to the point for which it was available in both the Madras and the Jesalmere MSS, i e up to that part of the third chapter to which the Jesalmere MS extends and for which the corrupt text of the Madras MS was also available. In spite of just a few still doubtful passages for which both the MSS proved inadequate, this part of the text, as now edited, will be found fairly satisfactory. As for the rest of the work I had only the defective Madras MS to go upon, and it could not be edited properly without the help of additional MS material. As further discovery of such material is unlikely, I have made an attempt to give a résumé, however defective, of the remaining portion of the third chapter and also of the fourth chapter so far as it is found in the incomplete Madras MS. I have given full extracts wherever the text was presentable or could be reconstructed with conjectural emendations, and have also tried to restore the missing *kārikās* where they could be restored with the help of the *vṛtti*. I am aware that my reconstruction of this part of the text is open to criticism, and perhaps in many places capable of happier emendations, but it will give me satisfaction if it fulfils its very humble object of giving a general outline of this part of the text. This procedure would not have been nece-

ssary if the text itself were here capable of being properly edited with ampler and better materials

### 3 The Text and the Commentary

The first *unmesa* describes generally the nature of a *kāvya* and the characteristics of *śabda* and *artha* as its constituent elements, incidentally dealing with Kuntaka's theory of *kāvivyāpāra-vaḥkratā*, which, according to him, is essential in poetry. This *vaḥkratā* is then classified categorically into varieties, enumerated as six in number, according as it appears in the arrangement of letters (*varnavinyāsa*), in the parts of a word (*pada*), in a sentence (*vākya*), in a particular topic (*prakāraṇa*) or in the whole composition (*prabandha*). The rest of the chapter gives a summary account of these with illustrations, and describes the characteristics of the three *mārgas* (corresponding to Vāmana's three *rīṭis*), viz *sukumāra*, *vicitra* and *madhyama*, concluding with an account of their constituent *gunas* or excellences. Of the six varieties of *vaḥkratā*, which are taken up in detail in the rest of the work, the second *unmesa* deals with (i) *varnavinyāsa-vaḥkratā* (ii) *pada-pūrvārdha-vaḥkratā*, and (iii) *pada-parārdha-vaḥkratā* called *pratyaya-vaḥkratā*. The third *unmesa* treats of (iv) *vākya-vaḥkratā*, while the fourth *unmesa* is devoted to the explanation of (v) *prakāraṇa-vaḥkratā* and (vi) *prabandha-vaḥkratā*.

The work consists of *kārikā-ślokas* in the *anustubh* metre (diversified at the end of each chapter with



some verses in other metres) and a running prose commentary, which also appears to be composed by Kuntaka. The commentator uses words like *brūmah* (referring to *kārikā* 1 14) *anusrāmah* (on 1 15), *vivadāmahe* (on III 1), *utpreksāmahe* (on III 3-4), *budhyāmahe* (on III 10), apparently identifying himself with the author of the *kārikās*. By the name *Vakrokti-jīvita* later writers, who quote our author, mean the commentary as well as the *kārikā*. Thus the commentator of the *Vyakṭi-viveka* (p 16) refers to the explanation of the verse *samrambhah kari-kīta-megha°*, which occurs in our commentary (p 18), with the remark *ayam śloko vakrokti-jīvite vitaya vyākhyāta iti tata evāvadhāryah*. Again, Gopendra Tippa Bhūpāla in his commentary on Vāmana quotes one line from Kuntaka's commentary with the words *tad uktam vakrokti-jīvite* (ed Benares p 16=*na śabdasyaiva ramanīyatā-viśistasya kevalasya kāvyatvam* etc). This passage is also quoted by Bhatta Gopāla (*op cit* p 16) with *tad uktam vakrotau*. Commenting on the verse *tarantīvāngāni* (which occurs in our *vṛtti*), Mānikyacandra in his commentary on Mammata (ed Ānandāśrama, 1921, p 25) says *vakrokti-kāro'pi 'tarantīvāngāni' ityatra sādṛsyopacāram ūce/yathā copacāras tathā vakrokti-jīvita-granthāj jñeyah*. On the other hand, Samudrabandha, Arunācala, Someśyara and Jayaratha quote *kārikā-ślokas* from our author while giving an exposition of the *Vakrokti-jīvita-kāra's* views

## 4 Kuntaka's Date

Kuntaka cites very few authors by name, but quotes anonymously in the *vṛtti* illustrative passages from various well known kāvyas, nātakas and alamkāra-works. Of the citations which may give us an indication of his date, the most interesting is the name of the Dhvanikāra, as well as that of Rājasekhara, whose dramas are also quoted profusely but anonymously throughout the work. The Dhvanikāra whose opinion is cited with regard to the Prakrit verse *tālā jāamti gunā jālā*, refers apparently to Ānandavardhana, who is not always carefully distinguished from the so-called Dhvanikāra (the anonymous author of the *kārikās* of the *Dhvanyāloka*) by these later writers<sup>10</sup>. The verse itself is quoted by Ānandavardhana (p. 62) from his lost Prakrit poem *Viśama-bāna-līlā*. A more unambiguous instance of Kuntaka's familiarity with the text of Ānandavardhana is his quotation of the first *mangalācaraṇa* verse of the latter's *vṛtti* (*svechākesarīnah*) in 1. 59 of our text. We can, therefore, assign Kuntaka with certainty to a time later than Ānandavardhana.<sup>11</sup>

10 See my article on the Dhvanikāra and Ānandavardhana in the *Bulletin of the School of Oriental Studies*, vol. 1, pt. 4, 1920, pp. 4-5 (reprinted in *Some Problems of Skt. Poetics*, 1959, pp. 80-90). The *Dhvanyāloka* 1. 4 and 11. 5 are quoted by Kuntaka at pp. 56 and 163 respectively.

11 We have also the independent testimony of Jayaratha who places the Vakroktjivita-kāra (p. 12) later than the Dhvanikāra, whom Jayaratha, like our author, identifies with Ānandavardhana.

The large number of quotations from the *Bālarāmāyana* and the *Viddhasāla*° of Rājaśekhara, who lived about the end of the 9th and the beginning of the 10th century under Mahendrapāla and his son Mahīpāla of Kanauj, confirms this conclusion and fixes one terminus at least to Kuntaka's date at about the middle of the 10th century

The oldest writer, on the other hand, who quotes and criticises Kuntaka is Mahimabhatta. Mahimabhatta was probably later than Abhinavagupta, who is apparently referred to in the former's *Vyaktiviveka* as belonging to a rival school of thought, and some of whose lines occurring in the °*Locana*<sup>12</sup> are actually cited in the same context. The earliest writer to mention Mahimabhatta directly as the *Vyaktiviveka-kāra* and criticise his views is Ruyyaka<sup>13</sup> who lived, as we know, in the first part of the 12th century. Abhinava's latest date is A D 1015. Mahimabhatta, therefore, may be assigned reasonably to a period later than the first quarter of the 11th century but earlier than the first quarter of the 12th. Allowing half a century to elapse between him and Abhinava on the one hand, and a similar period of time between him and Ruyyaka on the other, we may place Mahimabhatta

12 *kecid vimāninaḥ yad āhus tad bhrānti-mūlam, Vyaktiviveka* p 19, citing anonymously the whole passage ending with *yad bhāṣṇanāyakena dvi-vacanam dūṣitam tad gaja-nimīlikayaiva* etc from °*Locana* p 33

13 p 12 Mammata does not actually name or cite the *Vyaktiviveka-kāra*, but he appears to discuss a similar *anumāna*-theory of *rasa* (ed Bomb S S, 1917, p 252-53) which commentators take to be a reference to Mahimabhatta

towards the end of the 11th century This gives us the other terminus to Kuntaka's date at about the middle of the 11th century<sup>14</sup>

It is not unreasonable to hold, therefore, that Kuntaka flourished in the century commencing at the middle of the 10th and ending at the middle of the 11th As this date falls in with the known dates of Abhinavagupta, it is not unlikely that Kuntaka might have been a contemporary of this great champion of the Dhvani School Although Abhinava refers to the various views about *vakrokti*, obtaining before his time (held e.g. by Bhāmaha and Vāmana), it is remarkable that he never directly mentions the Vakroktijīvita-kāra<sup>15</sup> who, as the

14 The anonymous quotation of the verse *nidrā-numīlita-dṛśah*, which occurs in the *Caura-pañcāsikā* (ed. Solf, no. 36), does not of itself place our author later than the middle of the 11th century, which is the date of Bihlana, the supposed author of the °*Pañcāsikā* For such quotation from a contemporary work is not unusual, as the °*Pañcāsikā* itself is quoted in the *Sarasvatī-kanthābharana* of Bhoja who was, as we know from Bihlana himself, a contemporary of the latter The authenticity of the verse in question, however, is not beyond doubt, for it is also quoted in the °*Locana* p. 60, as well as in the °*Avaloka* on the *Dasarūpaka* on iv. 23 (ed. Parab), which belongs to the end of the 10th century The verse is also attributed to one Kalasa in the *Subhāṣitāvalī* 1280 and in Jahlana 74a The attribution of the present text of the °*Pañcāsikā* to Bihlana cannot yet be taken to be beyond all question

15 In °*Locana* p. 208, there is a passage on *vakrokti* (*atha sākāvya-jīvatatvena vivakṣitā* etc.), which appears to be a reference to the standpoint of Kuntaka and which happily is in agreement with *Vyakti-viveka* p. 28, where a similar criticism is levelled against him But the passage is not conclusive as it refers really in context to Ānandavardhana's discussion of the views of

title *rājānaka* and the *namaskriyā* of the first verse of the *vṛtti* indicate, was also probably a Kashmirian Śaiva and whose work, if written before his time, should have been from its nature and content important enough to be thus entirely ignored. Kuntaka was thus probably a younger contemporary of Abhinava, or a contemporary who might have been unknown or not yet sufficiently recognised in the schools.

### 5. Meaning of the Term *Vakrokti*

In order to understand Kuntaka's peculiar idea of *vakrokti* which underlies his theory of Poetry, it will be necessary to trace the development of this idea in earlier and later Alamkāra literature. A remarkable divergence of conception and treatment is noticeable in the theory of *vakrokti* held respectively by Bhāmaha, Dandin, Vāmana on the one hand, and Rudrata, Mammata and his followers, on the other. Both Bhāmaha and Dandin, as well as Vāmana, take the *vakrokti* to imply something essentially different from the verbal poetic figure (*śabdālamkāra*) of the same name defined and illustrated for the first time in Alamkāra literature by Rudrata. According to this last-named authority (ii 13-17), the *vakrokti* is a mere poetic figure (*kāvya-lamkāra*) based upon a play on words and occurs as a kind of pretended speech, in which a sentence or word spoken in one sense by a speaker is taken

those who think, after Bhāmaha, that the *atisayokti* is involved as an essential element in most poetic figures

in another sense by another speaker, either because it may be uttered with a peculiar intonation (*kāku*) which changes its meaning, or because it may be supposed to admit of a double meaning (*slesa*), the object of this intentional mistake being that of making a suitable or clever reply. It consists, therefore, essentially in a deliberate misunderstanding of one's words for the purpose of making an ingenious retort, and is based, as Vidyādhara remarks, on concealment (*apahnavā*), or as Ruyyaka explains on the understanding of a secret sense (*gūdhārthapratīti*). This *vakrokti* is illustrated in the latter part of the 9th century by Ratnākara in his *Vakrokti-ṣoṅcāsikā*, but it is probably not the same term used in *Rāghava-pāṇḍavīya* 1 41 where Kavirāja speaks of Subandhu, Bānabhatta and himself as poets who are skilled in the use of *vakrokti*.<sup>16</sup> At

16 *subandhur bānabhattas ca kavirāja iti trayah | vakrokti-mārga-nipunās caturtho vidyate na vā ||* It is not clear whether the term *vakrokti* here signifies the special poetic figure defined by Rudrata. Subandhu and Bānabhatta have indeed praised *slesa* and *śliṣṭa* composition of which the work of the former is an excellent specimen, but they have hardly employed *vakrokti* in this sense, although Bāna mentions the word in his *Kādambarī* in the sense of *parihāsa* or *krīdālāpa*. So also in *Amāru* 1 29. The verse of Kavirāja's however, certainly implies some kind of artificial composition characteristic of decadent Sanskrit poets. The words *vakrokti-sūnyam kāvyam* are used in a verse ascribed to Manoratha (who is said to have been a contemporary of Ānandavardhana's) and quoted by Ānandavardhana. But Abhinava explains (p. 9): *vakroktir utkṛṣṭā saṃghaṭanā, tacchūnyam iti śabdārtha-guṇānām (abhāvah)*. But he adds '*vakrokti-sūnya*'-*sabdena sāmānya-lakṣanābhāvena sarvālam-kārābhāva ukta iti kecit*

any rate, it appears as such in all theorists<sup>17</sup> from Rudrata's time, who accept this interpretation as authoritative, and the older and broader connotation of the term seems to have been entirely lost from that date.

This older connotation appears in three distinct aspects in Bhāmaha, Dandin and Vāmana respectively. Bhāmaha, who does not appear to put much store by such artificial tricks, means by *vaḥrokti* something other than an excellence of composition (*guna*) or a mere poetic figure (*alamkāra*) such as we find it in later writers who follow Rudrata. The theoretical distinction between *guna* and *alamkāra* as such was of no great importance to Bhāmaha, and though Bhāmaha speaks of *vaḥrokti* in connexion with the figure *atīśayokti*, the significance of which we shall explain presently, he does not yet regard *vaḥrokti* as a poetic figure.

In his *Kāvyaalamkāra* ch. 1, Bhāmaha, in connexion with his classification of the different species of *kāvya*, says that the subdivisions of Poetry mentioned by him are admissible to the designation of a *kāvya* in so far as they possess *vaḥrokti* (1 30), and this is made more explicit by declaring later on that the *vaḥrokti* is desirable for the purpose of adorning poetic speech (1 36, v 66), which he characterises

17 See, for instance, the definition of the *vaḥrokti*-figure in Mammata ix 1, Ruyyaka p 175, Hemacandra p 234, Vāgbhata's *Kāvyaśūśāna* p 49, Vidyādhara p 326, Vidyānātha p 411, Appayya Dikṣita's *Kuvalayānanda* (ed Nir Sāg Press) p 163 etc.

elsewhere as *vakra* (vi 23) In the next chapter, after defining and illustrating among other figures, the figure *atisayokti* Bhāmaha declares *saisā sarvaiva vakroktiḥ*, apparently identifying thereby the *atisayokti* with what appears as the traditional *vakrokti*, which he has not defined indeed but which he has already alluded to as a necessary element of Poetry It also appears that although the *vakrokti* is identified in substance with the figure *atisayokti*, it is yet not regarded as a special *alamkāra* This is clear not only from Kuntaka's later elaboration of the same idea and Bhatti's omission of *vakrokti* from his illustration of poetic figures, but also from Bhāmaha's own indication in the context, for Bhāmaha rejects (as also Kuntaka) the figures *hetu*, *sūksma* and *lesa* (accepted by Dandin) as poetic figures, inasmuch as they do not involve *vakrokti* (ii 86) If he had taken *vakrokti* as an independent poetic figure, then all the figures which involve *vakrokti* (and Bhāmaha thinks *all* figures should involve this element) would constitute mixed *alamkāras* No *alamkāra*, however, is mixed (*samsṛta* or *samkūrna*) in his opinion simply because it contains *vakrokti*, for *vakrokti* in such cases apparently forms an essential part of the figure in which it is involved

It seems, therefore, that Bhāmaha regards *vakrokti* not as an *alamkāra* but as a characteristic mode of expression which underlies all *alamkāras* and which thus forms an essential element of Poetry itself, whose meaning can be manifested by *vakrokti* alone, for Bhāmaha lays down (ii 85)



*saisā sarvaiva vakroktiḥ anayārtho vibhāvyaḥ |  
yatno'syām kavinaḥ kāryaḥ, ok'lamkāro'nayā vinā||*

“What is a poetic figure without *vakrokti* ?” he characteristically asks, and as he lays down elsewhere that the *vakrokti* must be present in various kinds of poetic effort like the *mahākāvya*, *nāṭaka*, *kathā* and *ākhyāyikā*, as well as underlie a poetic figure as its essential mark, it is no wonder that he should regard *vakrokti* as primarily manifesting the sense of poetry and call upon the poet to be diligent with respect to it

Thus, the *vakrokti* is taken by Bhāmaha as the fundamental principle of all figurative expression, and indirectly of Poetry itself. In identifying it with the *atīśayokti* Bhāmaha partly implies that the *lokāṭīkrānta-gocaram vacah*, which is given as the essential characteristic of that figures (II 81), is also a characteristic of his *vakrokti* as a mode of expression. The *vaḥkratā*, explained by Abhinavagupta (*Locana* p 208) as *lokottīrṇena rūpenāvasthānam*, implies a heightened form of expression different from matter-of-fact speech and involved in all figurative of poetic expression<sup>18</sup>. Bhāmaha probably means to imply that the *vaḥkratā*, resulting in a kind of *atīśayokti*, is a certain charmingness of expression or rather imaginativeness which is necessary to constitute a poetic figure, and which is absent in common speech where facts are simply stated. When words are used in the ordinary

18 Kuntaka explains (p 139) *lokāṭīkrānta* as *prasiddhavyāpārātīta*

manner, as people without a poetic turn of mind use them, there is no charm, no strikingness, no *vaḥkratā* and consequently they are not poetical as Bhāmaha understands it, they are merely what some writers would call *vārttā* (u 87) Such *svabhāvokti* or natural mode of speech, to which Dandin is so partial, is not acceptable to Bhāmaha who refuses to acknowledge *svabhāvokti* as a poetic figure at all <sup>19</sup> It is only when words are used in a charming

19 Bhāmaha implies that a poet expresses things or ideas differently from the matter-of-fact way of common life. Hence he refuses to regard *svabhāvokti* (which consists in a plain description of an object) as a poetic figure. But Dandin rightly reckons *jāti* or *svabhāvokti* among the *alamkāras*. Though, formally, the expression of the *svabhāvokti* may not differ from a statement or description in common life, there is still a substantial difference. For, the poet, as indeed any true artist, sees or conceives the very same thing not in the same way as common people. In the case of the latter, all things stand in some relation to his personal interests, which term should be understood to connote also scientific interest in them as objects of his knowledge. But for the poet the object has no connexion with his or anybody's interests, not even as an object of knowledge, he has a vision of the thing in itself in its true nature. This is what is partially understood by *lokātīkrānta-gocarātā*, and Jagannātha makes it clear while explaining the term *lokottaratva* as an element of poetic charm (ed. Bombay, 1915, p. 4). Literally *lokottara* means supermundane, but in the sense indicated above it may be translated as "disinterested" or "dissociated". Now Dandin, as we shall see presently, adopting the traditional term *alamkāra* and applying it to *svabhāvokti*, could not very well accept Bhāmaha's statement that *vakrokti* is the characteristic mark of *all alamkāras* because *vakrokti* excludes *svabhāvokti*, but he tries to reconcile his view with Bhāmaha's opinion by extending the latter's remarks about *atisayokti* (u 81) over all *alamkāras*, thus including also *svabhā-*

sense or in an extraordinary manner that we have what we call a poetic figure and true poetry <sup>20</sup>

Dandin, however, limits the scope of *vakrokti* in

*vokti* The Indian theorists have almost neglected perhaps the most important part of their task, viz a definition of the nature of the subject of a poem as a product of the mind of the poet, this problem is the main issue of Western Aesthetics. Only *svabhāvokti* and *bhāvika* can be adduced as a proof that the Indian theorists were conscious of the problem, but did not attack it in its entirety, treating only some aspects of it

20 As noted above, Dandin extends Bhāmaha's views about *atisayokti*, and speaks of all figures as depending on this figure a view which is thus explained by Premacandra *alamkārāntarānām api esa upakāri, atisaya-jananatvaṃ vinā bhūṣanatayā na syād ityabhiprāyah* Anandavardhana's remarks in this connexion are illuminating. He says that it is possible to include *atisaya* in all poetic figures, as has been successfully done by great poets, to increase the beauty of poetic compositions, and citing Bhāmaha's ideas of *atisayokti* and *vakrokti*, he remarks (p 207f) that there is a special charm in that poetic figure in which the *atisayokti* is established by the genius of the poet, and that other figures are merely so called. He adds that since the *atisayokti* is able to enter into the body or composition of all *alamkāras*, it is called their essence by assuming it (*upacārāt*) to be identical with them. The *atisayokti*, therefore, is taken, in terms of Abhinavagupta's explanation, as the common mark or generic property of all poetic figures (*sarvālamkāra-sāmānya rūpam* p 208), or as Mammata puts it, as their life-breath or essence (*prānatvenāvatiṣṭhate* p 743). It is intelligible, therefore, why Bhāmaha should identify this important figure with his *vakrokti* as the characteristic mark of all poetic figures. Later theorists would take this as an instance of *samsṛṣṭi* or *samkīrnatva* (i.e. commixture or conjunction of poetic figures), but in Bhāmaha's opinion the *atisaya* involved becomes a component part of the figure itself.

so far as he distinguishes it from *svabhāvokti*, and uses the term as a collective designation for all *alamkāras* (*alamkāra-sāmānya-vacana* as 'Ruyyaka puts it) with the exception of this latter figure. In his *Kāvya-darśa* 11 which deals with the characteristics of different poetic figures, Dandin begins (11 8) by defining *svabhāvokti* as the *ādyā alamkṛtiḥ* or the first or primary poetic figure. Then after dealing with other independent figures, he goes on to discuss in 11 358-62 why he does not accept the claims of *ananvaya*, *sasamdeha*, *upamā-rūpaka* and *utpreksāvayava* as independent figures. After this, he speaks of *samsrsti* or *samkīrna*. Then comes the important verse (11 362) in which alone he speaks of *vakrokti*.

*ślesah sarvāsu pūsnāti prāyo vakroktisu śriyam |*  
*dvidhā bhinnam svabhāvoktir vakroktis ceti*  
*vānmayam ||*

From this verse it appears at first sight that Dandin is in complete agreement with Bhāmaha, but is differing from him in so far as he distinguishes *svabhāvokti* from *vakrokti*, dividing all poetical speech into these two modes. But from the context as well as from Dandin's general treatment, it will appear that although Dandin means substantially the same thing, he implies by the term *vakrokti* only a collective name for all poetic figures, excepting the 'first' or 'primary' figure *svabhāvokti*. For, after having spoken of mixed figures, Dandin in the verse cited says that *ślesa*, itself a figure,

produces charm in all poetic figures, and from this point of view all *alamkāras* (excepting *svabhāvokti* in which indeed there is no scope for *slesa*) may be regarded as *samkīrna*. The verse under discussion, therefore, comes in quite pertinently in connexion with *samkīrna* figures, with the remark that *slesa* comes in almost all poetic figures<sup>21</sup>. The verse, therefore, may be roughly translated thus "Poetical speech is divided into *svabhāvokti* and all other figures (collectively called *vaśrokti*), in the latter case, generally speaking, *slesa* unfolds its beauty". Dandin thus uses the term *vaśrokti* in a somewhat restricted sense from that of Bhāmaha, modifying it and confining it into the more definite significance of a collective designation of the poetic figures in

21 The mention of *slesa* in connexion with other poetic figures is also not without its significance. It is well known that the relation of *slesa* to other figures, only touched upon by Dandin, began to be warmly discussed from Udbhata's time, as the remarks of Pratihārendu and Ruyyaka (p. 97 with Jayaratha thereon) make it clear, although it must be admitted that Udbhata was anticipated, if not fully foreshadowed, by Bhāmaha in 14-19. Udbhata declares that in all cases where *slesa* comes in other figures, it determines the value of those figures which, in fact, come into existence by the power of *śleṣa*. Bhāmaha, on the other hand, merely says that the *śleṣa* gives a *sahokti*, a *upamā*, or a *hetu*. Dandin adds to this the criticism or rather the general proposition that in almost every figure (and not only in those mentioned by Bhāmaṇa) the *śleṣa* may be found increasing its charm. Strictly speaking Dandin does not seem to look upon these cases of the coming together of *śleṣa* and other figures as *samkīrnatva*, for although the remark is made in this context, the section on *samkīrna* figures appears to close with 11. 361.

general. That this is meant by Dandin is clear from two old commentaries given in the Madras edition of the text. The *Hridayangama* commentary thus explains the verse *śleso na kevalam arthāntaranyāsa eva sarvāsu vakroktisvapi sriyam janayati | vānmayasya dvaividhyam darsayati— bhinnam iti | svabhāvovaktir ādyālamkārah | vakrokti-śabdena-upamādayah samkīrna-paryantā alamkāra ucyante*. Tarunavācaspati agrees with this interpretation, but differs as to what group of *alamkāras* Dandin signifies by this collective name *svavyākhyāna-vyatirikṭā sarvā alamkṛtir vakroktir ity ucyate*. It may be remarked, however, that apart from technical considerations, the distinction implied here is practically (as Kuntaka's treatment would shew) a distinction without a difference, and Dandin's use of the term may be taken, for all practical purposes, to be nearly the same as Bhāmaha's.

Vāmana, however, uses the term *vakrokti* in an entirely different sense. He was the first to apply it to designate a special poetic figure, but he differs from Rudrata in applying it to the case of an *arthālamkāra* and gives it a more or less general connotation to indicate a particular mode of metaphorical expression based on *lakṣanā*. This *arthālamkāra*, according to him, occurs where the indicated sense (*lakṣanā*) is based on the idea of similarity (*sādrśya*, IV. 3 8 and *vṛtti*)<sup>22</sup>. It is, thus, essentially a meta-

22 It would be called *avivakṣita-vācya vyangya* by Ānandavardhana, and in Mammata's terminology we should call it *lakṣanā-mūla-gūḍha-vyangya-pradhāna dhvani*.

phorical mode of speech, and is distinct from the *vakrokti* of earlier writers

An attempt has been made in the above exposition to demonstrate that while Bhāmaha and Dandin use the term *vakrokti* in an extended and general sense, Vāmana and Rudrata employ it to designate a particular figure of speech, whether the figure be a *śabdālamkāra* or an *arthālamkāra*. While Rudrata's definition became standardised in later literature we find hardly any surviving trace of Dandin's and Vāmana's idea of the same. Bhāmaha's *vakrokti*, however, found an exponent in Kuntaka who develops its implications fully in his *Vakrokti-jīvita* and builds a unique theory of Poetics on its basis. He adopts Bhāmaha's idea of *vakrokti* as the distinguishing characteristic of all poetic figures (*alamkāra-sāmānya-lakṣaṇa*<sup>23</sup>) and employs it to denote selection of words and turning of ideas which are peculiar to poetry and which are abhorrent of matter-of-fact speech. But he analyses all poetic speech from this standpoint and elaborately develops what is only hinted at by Bhāmaha.

## 6 Kuntaka's Theory of Poetry

At the outset of his work, Kuntaka lays down

23 This phrase is used, in explaining Kuntaka's *vakrokti*, by Rāmacarāṇa in his commentary on Viśvanātha's *Sāhitya-darpana*. Viśvanātha, however, discredits the theory by hastily identifying Kuntaka's *vakrokti* with the *vakrokti-alamkāra* of the writers who accept Rudrata's definition (*vakroktih kāvyajīvitam iti vakrokti-jīvita-kāroktam api parāstam, vakroktir alamkāra-rūpativāt*)

briefly (1, 3) that his object in writing a fresh treatise on Poetics, when many others exist already in the field, is "to establish the idea of *vaicitrya* which causes extraordinary or disinterested<sup>24</sup> charm in poetry (*lokottara-camatkāra-kāri-vaicitrya-siddhaye*) This pithy phrase, which sums up the characteristics of what he means by *vaḥrokti* in poetry, practically forms the central principle of his poetic theory For the *vaḥrokti*, which he maintains to be essential in poetry, is taken as a kind of *vicitrā abhidhā* (on 1 10, p 22), so that the *vaḥratva* or *vaḥra-bhāva* underlying it becomes synonymous with *vaicitrya* or *vicitra-bhāva* Indeed, Kuntaka does not appear to make any distinction between them but uses them as interchangeable terms (e g on 1 18, p 29 , 1 20, p 40 , on 1 21, p 41, etc) This *vaḥratva* or *vaicitrya* is explained as *śāstrādi-prasiddha-sabdā-rthopanibandha-vyatireki* (p 14), or more generally as *prasiddha-prasthāna-vyatireki* (p 29) or *atīkrānta-prasiddha-vyavahāra-saram* (p 195) In other words, it consists of a strikingness of expression which is different from the established or current mode of speech, such as we find in the *śāstras* and the like It is thus a deviation from the matter-of-fact manner of treatment established in the sciences and the scripture , or, more widely, from established usage in general Mahimabhatta explains this standpoint clearly when he says<sup>25</sup> that when

24 This translation of the term *lokottara* should be taken in the sense already explained above in footnote 19

25 *prasiddham mārgam utsṛjya yatī vaicitrya-siddhaye |*



contrary to established usage, an idea is expressed with a view to attain strikingness, we have what is called *vakrokti*

Referring to the conventional definition that a word and its sense in their alliance constitute poetry, Kuntaka lays down the qualification that this alliance must have the speciality<sup>26</sup> of being characterised by what he calls *vakratva* or *vaicitrya* (1 7, 1 10) He does not hold with Dandin (1 10) that mere word, however charming, or mere idea constitutes poetry (p 10, *na śabdasyaiva ramaṇyatā-visistasya kevalasya kāvyatvam, nāpyarthasya*, also p 7), what makes them into poetry is the presence of the *vaicitrya* due to *vakrokti*, which is therefore the essence of poetic speech (1 10)

This *vakrokti* is further described as *vaidagdhyabhāṅgī-bhānti* (1 10), which is explained in the *vṛtti* as a mode of expression (*bhānti*<sup>27</sup>), depending on the peculiar turn (*bhāṅgī* or *vicchitti*<sup>28</sup>) given to it by the skill of the poet (*vaidagdhyā* or *kavi-kausala*)

*anyathavoryate so'rthoh sā vakroktir udāhrtā ||* (p 28). Cf also his explanation of Kuntaka's standpoint *sāstrādi-prasiddha-śabdārīhohanibandha-vyatireki yad vaicitryam tanmātra-lakṣaṇaṃ vakratvam nāma kāvyasya jīvitam iti*

26 *prasiddham eva sāhityam abhipretam* etc, p 10

27 This term is explained elsewhere as *vicitrā abhidhā* or *vyāsa-vaicitrya*, and *kavi-vyāpāra* is described as a *krama*, i e mode or manner

28 The word *vicchitti* is used synonymously with *bhāṅgī*, as well as with *vaicitrya* and *manojñatva* (p 99), and connotes a certain charm which is also expressed by the terms *cārutva* or *sobhā*

Ultimate emphasis is, therefore, laid (as Ruyyaka also points out<sup>29</sup>) on *kavi-kauśala* which is elsewhere designated more comprehensively as *kavi-vyāpāra* or an act of the imagination on the part of the poet. The *vakra-kavi-vyāpāra* (1 7) or *kavi-vyāpāra-vakratva* (1 18) is, in Kuntaka's opinion, the ultimate source of poetry. The *vakrokti* is thus a *bhāṅgī-prakāra*, or in the terminology of Ruyyaka an *ukti-vaicitrya* which rests entirely on the genius of the poet.

It follows from this exposition that Kuntaka, like Bhāmaha, cannot accept any composition involving mere *svabhāvokti*, although Dandin and others have given prominence to this particular figure, which consists in a description of the natural disposition (*svabhāva*) of an object. When we make use of embellishment (*alamkāra*), what we embellish is the *svabhāva* of an object. If this *svabhāva* itself is an embellishment, as it is in *svabhāvokti*, what is there left to be embellished? To Kuntaka, a plain description of this *svabhāva* (as he takes it) is obviously without the requisite strikingness, and he is naturally afraid, apart from technical objections,

29 *vyāpārasya prādhānyam ca kāvyasya pratipede*, p 8, the term *vyāpārasya* being explained by Jayaratha as *kavi-pratibhollikhitasya karmanah, kavi-pratibhā-nirvartitatvam antarena hi vakroktir eva na syāt*. The *kavi-pratibhā* is declared by Kuntaka to be the supreme factor (*kavi-pratibhā-praudhir eva prādhānyenāvatiṣṭhate*, p 13). But he also admits *vyutpatti* (culture) and *abhyāsa* (practice), p 46-47. This *pratibhā*, according to Kuntaka, should be *prāktanādyatana-saṁskāra-paripāka-praudhā* (p 49).

that the inclusion of this figure would admit even commonplace unadorned expressions into poetry (p 24) But this does not mean that Kuntaka entirely rejects the possibility of embellishing the *svabhāva* of an object He includes it in the scope of a special kind of *vākya-vakratā* (III 1f) in which the *svabhāva* of an object, whether *sahaja* or *āhārya*, forms the legitimate theme for heightened expression, and allows it as one of the elements of the simpler *sukumāra-mārga* (I 26)

Kuntaka also appears to agree with Bhāmaha that the *atīśaya*, which he paraphrases in one place as *prakarsa-kāsthādhiroha* (p 195), is involved in *vakrokti-vaicitrya*, and he takes it as a necessary element in what he calls *vicitra-mārga* (I 42) But as this *vaicitrya*, which consists in a departure from conventional usage (*prasiddha-vyatirekīva*), may be attained by wild or eccentric writing, it is laid down that it should be *tadvid-āhlāda-kāri* or capable of pleasing the connoisseur The *tadvid-āhlāda-kāritva* is defined as consisting of a pleasing enjoyment beyond what is afforded by the excellence of word, sense or embellishment (I 23). Thus the ultimate test of this *vaicitrya* in poetry is *tadvid-āhlāda* or the appreciation of the *sahrdaya*, the man of taste The *tad-vid* or *sahrdaya* plays an important part in poetic theories The Sanskrit authors clearly assert that every one is not capable of realising the charm of poetry (consisting of the *vaicitrya*, *lokottara āhlāda* or *camatkāra* underlying *rasa* or *vakrokti*) and demand a degree of culture and aesthetic instinct in the capable reader, the

*rasika* or the *sahridaya* He is the expert who must not only be initiated into the intricacies of theoretic requirements (*kāvyaārtha-vid*) but must also possess the finer capacity of aesthetic enjoyment born out of wide culture and identification with the feelings and moods of the poet . Ānandavardhana discusses *sahridayatva* at some length at p 160f, and Abhinavagupta arrives at a concise definition of the *sahridaya* thus (p 11) *yesām kāvyānusīlanābhyāsa-vaśād visadībhūte mano-mukure varṇanāyo-tanmayī-bhavana-yogyatā te hridaya-samvādabhājah sahrdayāḥ*, a definition which became so much standardised that Hemacandra does not scruple to copy it literally

Taking this broad connotation of *vakrokti*, Kuntaka maintains that this *vakrokti* constitutes the only possible embellishment or *alamkāra* of poetry No doubt, for the sake of convenience of treatment, one speaks conventionally of *alamkārya* (that which is to be embellished, viz *śabda* and *artha*) and its *alamkāra* (embellishment, viz the poetic figures) , but this distinction, in his opinion, is not essential The embellished speech itself in its entirety is poetry and the addition of poetic figures is not adventitious (p 6, ll 1-4) His position appears to be that embellished word and sense (*sālamkṛta śabdārtha*) constitute poetry , and it is not proper to say that *alamkāras* belong to *kāvya*, for this statement would suggest that *kāvya* may exist without them Indeed, *vakrokti* as a mode of expression being essential in poetry, it underlies and forms the substance of all poetic figures so called

In a sense, therefore, Kuntaka (like Dandin) uses the term *vaḥrokti* as almost co-extensive with the generic term *alamkāra*, and in one place (on 1 42), he paraphrases *vaḥrokti-vaicitrya* as *alamkāravicitra-bhāva* and *vaḥrokti* as *sakalālamkāra-sāmānya* (p 53) Later writers make this clear when they explain that Kuntaka takes the *alamkāras* as *abhidhāna-prakāra-visesa*, and that *vaḥrokti* is nothing more than *alamkāra-sāmānya-vo cano* or *alamkāra-sāmānya-laksana* As such, therefore, the *vaḥrokti* is, as Kuntaka holds, the only *alamkṛti* possible to *sabda* and *artha* (1 10), and all so-called poetic figures are but different aspects of the *vaḥrokti* As a matter of fact Kuntaka includes the *alamkāras* in the province of *vākya-vaḥratā* (1 20 and ch III)

The *vaḥrokti* being the only *alamkāra* admissible, all other *alamkāras* or poetic figures so analysed by other writers can be properly included in its comprehensive scope Kuntaka is conscious of the fact that the *kavi-vyāpāra*, which is the source of *vaḥrokti*, is in its nature undefinable, yet one can distinguish and classify its function into six different spheres The *vaḥratva*, created by *kavi-vyāpāra*, may occur in the following cases (1) In the arrangement of letters which is termed *varnavinyāsa-vaḥratā* In this may be included among other things, all matters which other writers would include in *anuprāsa* and *yamaḥka* (2-3) In the substantive (*prātipadika*) or the terminal (*pratyaya*) part of a word, called respectively *pada-pūrvārdha* and *pada-pōrārdha* (or *pratyaya*-) *vaḥratā*. In the former are included peculiar uses of *paryāya*

(synonym), *rūdhī* (conventional words), *upacāra* (fancied identification founded on resemblance), *viśesana* (attributive words), *śamvṛti* (covert expressions), *vṛtti* (i e , *śamāsa* and *taddhita* affixes), *bhāva* (roots of words), *linga* (gender) and *kṛiyā* (verb)

In the second group are dealt with the peculiar uses of *kāla* (tense), *kāraṅka* (case), *śamkhyā* (number), *purusa* (person), *upagraha* (voice) and particles and indeclinables (4) In a sentence, called *vākya-vakratā* The *vākya-vakratā* may be of infinite varieties (*bhidyate sahasradhā*), for it depends on the fertile fancy of the poet (*kavi-pratibhānām ānantyād niyatatvam na sambhavati*) In this section is included the treatment of all poetic figures (1 20) embracing those figures (e g *rasavat*, *preyas* etc) which, according to older writers, involve *rasas* as an accessory element, but which, according to Kuntaka, delineate the *rasas* principally This is the subject-matter of the third chapter (5) In a particular topic (*prakarana*), called *prakarana-vakratā* (6) In the composition as a whole, called *prabandha-vakratā* The fourth chapter is devoted to a consideration of these two subjects With the exception of the introductory portion of the first chapter which deals with general principles, the whole of the work is devoted to the definition, classification and illustration of these varieties of *vakratā*, which forms the different categories into which poetic speech is analysed. But Kuntaka himself admits that *vakratva* may be of infinite kinds, depending on the creative genius of individual poets

Kuntaka appears to put much more stress on *rīti* than his master Bhāmaha does, and his treatment of *gunas* appertaining thereto is much more elaborate. In this he was probably influenced by the traditions of the *rīti*-school. He acknowledges three *mārgas* (a term used both by Dandin and Vāmana as equivalent to *rīti*), and these correspond to the three *rītis* of Vāmana and his followers<sup>30</sup>. But he finds fault with the classification and nomenclature of *rītis* adopted by these exponents of the *rīti*-theory. Kuntaka alludes to Dandin's twofold and Vāmana's threefold classification of *rītis*, but asserts that if *rītis* are to be named and differentiated as *vaidarbhī*, *gaudī* etc., after different localities in which they are supposed to flourish, then one would be forced to admit infinite varieties of *rītis* as there is infinite number of countries. In his opinion, a particular *rīti* cannot be established as a *desa-dharma*, for it does not depend on particular regional characteristics, or special customs of a particular place, but on the peculiarities of *śakti* (power), *vyutpatti* (culture) and *abhyāsa* (practice) of particular types of poets, which can never conform to mere geographical distribution. To classify *rītis*, again, into good, bad or indifferent (*uttama*, *adhama* and *madhyama*) and give them geographical names is futile, for the best kind of

30 With regard to the three *rītis* of older writers (e.g. Udbhata), Kuntaka says in one place that they are (especially *upanāgarikā rīti*) the same as *varna-vinyāsa-vakratā*, which is equivalent to *anuprāsa* and *yamaka* of orthodox Poetics

poetry alone, the *uttama kāvya*, which appeals to the sensibilities of the *sahrdaya* is to be accepted, and there is no point in admitting or framing rules for the so-called *madhyama* and *adhama rītis*. In these arguments Kuntaka anticipates the objections put forward by Mammata and his followers against the *rīti*-theory generally, but Kuntaka admits the *rīti* to a distinct place in his system, adopting however, a different basis of classification. In his opinion, the *kavi-svabhāva* alone furnishes the criterion for *kavi-prasthāna-bheda*, and the *rītis* are to be classified according to the essential difference in the *śakti*, *vyutpatti* and *abhyāsa* of particular types of poets. One class of poets has special fitness for compositions characterised by *saukumārya*, while others prefer *vaicitrya*, these being the two extreme styles of composition. But there may be still other poets who would like to steer a middle course, thus favouring a mixed style.

Broadly speaking, the chief distinction between the *sukumāra* and the *vicitra mārḡa* seems to be that in the former the *kavi-kausāla* is not *āhārya* (adventitious or artificial) because of the prominence given to the *svabhāva* of things, and consequently whatever ornamentation it possesses is effected with the least effort, while in the *vicitra mārḡa*, the *vakrokti-vaçitrya*, by which is meant *alamkāra-vicitra-bhāva*, predominates and poetic effort is subordinated to this object. In the *sukumāra* style the natural powers of the poet find an unhampered scope and result in a kind of heightened (*sātisaya*) expression, while in the *vicitra* style the art is chiefly



decorative, and through it the *bhāṣita-vaicitrya* attains a peculiar factitious charm. The *dhvani* (or *pratīyamānatā* as it is called) is an element in both, but in the former the *rasa* becomes an *anga* of the delineation of *svabhāva*, while in the latter the ornamentation is to be done in accordance with the underlying motives of *rasa* (*rasākūta*). In Kuntaka's opinion, the *vicitra mārga*, which is favoured by all good poets, is the more difficult of the two, demanding greater skill and maturity of treatment.

To the *sukumāra mārga* belong the excellences of *mādhurya* (sweetness due to fewness of compounds), *prasāda* (perspicuity), *lāvanya* (beauty arising out of proper arrangement of letters and words) and *ābhijātya* (smoothness). The *vicitra mārga* is similarly characterised by four sets of excellences, which are designated by the same names but defined somewhat differently, viz *mādhurya* (compactness of skilful structure avoiding laxity), *prasāda* (lucidity due to the use of expressive words and easy syntax<sup>31</sup>), *lāvanya* (beauty due to the arrangement of short and long syllables), and *ābhijātya* (elevatedness which is neither too soft nor too hard). The *madhyama mārga*, which stands midway between these two styles, combines the excellences of both (*ubhecyātma-ka*). To these special characteristics Kuntaka adds *aucitya* (1. 53-54) and *saubhāgya* (1. 55-56) as excellences common to the three *mārgas*. The *aucitya*, which as a characteristic emphasises

31 Two alternative definitions are given, which include respectively Vāmana's *śabda-guṇa* and *artha-guṇa prasāda*

the fitness of words and ideas, had been admitted by the Dhvani school chiefly in connection with *rasa*, and discussed generally in a separate treatise by Ksemendra<sup>32</sup>, while the *saubhāgya* is an excellence which arises out of the realisation of all the resources of a composition,

From the prominence thus given to the analysis of *alamkāra*, it will be clear that Kuntaka could not put enough emphasis on *rasa* and *bhāva* as elements of poetry. The *rasa* is dealt with topically in connexion with the poetic figures of the different *mārgas* in which it is involved, as also in the treatment of *prakarana-prabandha-vakratā*. Kuntaka admits the necessity of *rasa*, but regards its delineation apparently as a special kind of realising *vaḥkratva* in a composition. He quotes with approval an *antara-śloka* which lays down (ch IV) *nirantara-rasoddhāra-garbha-saundarya-nirbharāh | girah kavī-nām jīvanti na kathā-mātram āśritāh ||* He admits that it is not the mere matter or plot but the beauty imparted to it by the continuous development of *rasa* which can make the words of a poet live, and in this he follows the dictum of Ānandavardhana (p 148), but as he had already accepted the essentiality of *vaḥrokti*, the *rasa* could be comprehended only as an element of *vaḥrokti*. It would appear that the theorists of the school to which Kuntaka belonged were indeed cognisant of that aesthetic delectableness which must be present

32 See S K De *Sanskrit Poetics*, (2nd ed 1959) 11, pp 281-82

in poetry and which in Sanskrit goes by the name of *rasa*, they could not yet harmonise it with their theory of *alamkāra*, except indirectly as an embellishment of the language or of sense<sup>33</sup> Thus in the figure *rasavat*, which was recognised by old Poetics (Bhāmaha III 6, Dandin II 280f) and which helped to smuggle in, as it were, the idea of *rasa* into their systems, the moods and feelings are roused not for their own sake but only to adorn the expressed thought Kuntaka substantially follows this tradition, but as in the meantime the Dhvankāra and Ānandavardhana had already worked out the importance of *rasa* and indicated its position as an essential element in poetry, he had to assign to *rasa*

33 On this point see S K De, Theory of Rasa in Sanskrit Poetics in *Sir Asutosh Mookerjee Commemoration Volume*, vol III (orientalia pt 2) pp 207-216 Also Jacobi in *ZDMG* lvi, 1902, p 396 It may be noted here that Kuntaka regards *camatkāra*, which term he uses almost synonymously with *vaicitrya*, as the essential ingredient of *vakrokti* In this he falls in with the theorists of Rasa Schools who take *camatkāra* as a necessary underlying element in *rasa* This *camatkāra*, characterised as *lokottara āhlāda* (super-mundane or "disinterested" pleasure), is described by Jagannātha (p 4) as a fact of internal experience (*anubhava-sākṣika*) which lies at root of all poetry (cf Viśvanātha who quotes *rase sāras camatkārah sarvatrāpy anubhūyate*, on III 3) Viśvanātha describes this *camatkāra* as a kind of expanding of the mind, of which another name is surprise (*camatkāraś citta-vistāra-rūpo vismayāparaparyāyah*, implying that the marvellous always underlies the *rasa* (*tai-camatkāra-sāratve sarvatrāpyadbhuto rasah* under III 3) Thus the exponents of the *rasa* and of the *alamkāra* theories approach ultimately the same standard through different avenues; and the final appeal to the taste of the *sahṛdaya* logically follows from this standpoint in both cases

a definite place in his system, and could no longer regard the *rasavat* etc as convenient figures of speech in which the *rasas* could be included

While discussing the kind of *vākya-vakratā* in which the *sva-parispanda* or *svabhāva* of an object forms the theme, Kuntaka gives directions as to how sentient objects can be described and made attractive through the proper development of sentiments like love (III 7f). He appears to accept the theory of Ānandavardhana (pp 24-26) that the *rasas* cannot be *sva-śabda-vācya* and gently ridicules those writers (e g Udbhata) who hold views to the contrary (p 159). In this connexion he points out how charming results can be produced in poetry by nourishing *rasas* and *bhāvas*, and cites verses from the *Vikramorvasīya* and *Tāpasa-vatsarāja* as illustrations of *vipralambha srngāra* and *karuna rasa* respectively. He also comments upon the *raso-ddīpana-sāmarthya* (III 8) of *Kumāra* III 32 and *Vikramorvasīya* II 6. Incidentally he considers in detail the claims of the so-called *rasālamkāras* (*rasavat*, *preyas*, *ūrjasvin* and *samāhita*) to be included in the list of *alamkāras*, as they were done by older writers who comprehended all ideas of *rasa* in these figures. Kuntaka could not regard them in the same light as they were viewed by older theorists like Bhāmaha and Dandin, nor could he regard them with Ānandavardhana as cases of *gunābhūta-vyangya* in which the suggested sense (here *rasa*) is subordinated to the expressed poetic

figure<sup>34</sup> He maintains that, like *svabhāvokti*, they are not *alamkāras*, but *alamkārya*, i.e. in these so-called poetic figures, the *rasa* is developed for its own sake and not merely as an embellishment of the expressed thought. He criticises severely the older views of Bhāmaha, Dandin, Udbhata and others, commenting in detail upon their definitions and illustrations, and holds that the *rasavat* is neither *darśita-spasta-srngārādī-raśam*, nor *rasāśrayam*, nor *rasa-peśalam*, but *rasena vartate tulyam* (p. 175), and cites the verse *upodha-rāgena* as its proper illustration. But he is at the same time careful in laying down *rasa-svabhāvālamkāranām sarvesām kavī-kaśālam eva jīvītam* (p. 146), indicating thereby that even the *rasavat*, in which *rasa* is independently developed, is only an aspect of *vaśratā* depending on *kavī-kaśāla*. If not theoretically invulnerable, this view is interesting as indicating that the importance of *rasa*, first advocated in poetic theories by the Dhvanīkāra, appears to have influenced thinkers belonging to other traditions of thought. The Dhvanīkāra attempted to reconcile the older idea of *rasavat* as involving the *rasas* secondarily by admitting it in his second division of poetry, but Kuntaka brushes aside all older views in this respect, and thinks that the case of *rasavat* should be considered as one in which the poet has an opportunity of creating a kind of *vaśrokti* in which the *rasa* supplies the principal charm.

<sup>34</sup> See *Sanskrit Poetics* ii, pp. 192-93

Thus Kuntaka, recognising the importance of *rasa* in poetry, had to allow it to form an element of the two kinds of style, the *sukumāra* (1 26) and the *vicitra* (1 41) He lays down in general terms that *vicchitti* is *sarasātvā-sampaducitā* (11 35) He also allows the *rasas* to play an important part in what he calls *prabandha-* and *prakarana-vaḥkratā*, i e, in *vaḥkratā* occurring in the composition as a whole or in its constituent episodes In a *prakarana*, for instance, the special kind of *vaḥkratā-vicchitti* (or the ingenious and charming turns) introduced in the incidents of a traditional plot is justified in so far as it contributes to the development of *rasas* (*evam esām mahākavi-prabandhesu prakarana-vaḥkratā-vicchittih rasa-nisyandinī* etc) Sometimes the *prakarana-vaḥkratā* may be such that the *angī* or dominant *rasa* is developed in an act of a drama (e g in *Vikramoi vasāya* 1v) to a climax which it has never attained either before or after Sometimes a single *rasa* like *karuna* is developed and sustained throughout the play with constant repetition of the theme, but the *vaḥkratā* is thereby not rendered tiresome because it is woven with new surprises and made brilliant with *rasa* and *alamkāra* In a *prabandha*, again, the *angī rasa* of the original story may be abandoned in favour of another *rasa* to impart new charm to the plot Thus in the *Venī-samhāra* the dominant *sānta rasa* of the *Mahābhārata* is rejected in favour of *vīra rasa*

Similar remarks apply to Kuntaka's treatment of the element of *dhvani* in poetry It is clear that Kuntaka, who admits not the essentiality of *rasa* or

*dhvani*, but that of *vaḥrokti*, can be comprehended them only in some aspects of *vaḥratā*. Ruyyaka explains that all ideas of *dhvani* are acknowledged by Kuntaka in the special form of *vaḥrokti*, called *upacāra-vaḥratā*, the peculiarity of his view consisting in this recognition of the concept of the "suggested sense" and in the attempt to incorporate it in *vaḥrokti*. From Kuntaka's treatment of *upacāra-vaḥratā* in 11 13-14 and at pp 99 (also p 32) it appears that the *upacāra-vaḥratā* lies at the root of such pleasing figures as *rūpaka* and therefore of metaphorical expression generally, and that, generally speaking, the *upacāra* consists of a supposed or fancied identification of two objects, however distinct, on the basis even of the slightest resemblance. The term *upacāra*, no doubt, is often used loosely<sup>35</sup> as identical with *loksanā* (Indication or Transferred Sense), but the above interpretation agrees with the idea of *upacāra* expounded by a majority of theorists, and is put concisely by Viśvanātha (p 47) as "the arrest of the apprehension of difference between two objects, absolutely distinct, by means of the greatness of their resemblance"<sup>36</sup>. As such, therefore, it is admittedly involved in figures like *rūpaka* (metaphor) and forms the basis of metaphorical expression in general. As an instance of *upacāra-vaḥratā* Kuntaka cites (p 32)

35 Mammata 11 p 53, °Locana p 51

36 *atyantaṃ viśa-kalitayoh śabdāyoh sādṛśyātīśaya-mahimnā bheda-pratīti-sihaganam*. Cf *Uddyota* on Mammata (ed Candorkar) 11 5, p 46

the case of application to immaterial objects of words which denote material objects, as in the phrase 'particle of abuse' The word 'particle' applicable to material objects in the sense of 'little' bears a pleasing charm to the *sahrdaya*, when it is applied, through the analogy of 'littleness', to such immaterial objects as 'abuse' This view of *upacāra* agrees with that of the *Nyāya-vārttika* on II 2 63, which explains it as *a-tacchabdasya tacchabdenābhidhānam upacārah* Kuntaka's *upacāra* would come under the comprehensive domain of transferred expression known as *lakṣanā*, and would be included by the writers of the Dhvani School in the province of *lakṣanā-mūla dhvani* or Suggestion based upon Transference or Indication

The Vakroktijīvita-kāra, therefore, may be classed (together with Bhāmaha, Dandin, Udbhata, and Vāmana) among those who hold (according to the classification of the Dhvanikāra and Ānandavardhana) that *dhvani* or Suggestion is *bhākta*, or, in other words, among those who maintain that the suggested sense is not the essence of poetry but is only a secondary element Kuntaka acknowledges the concept of *dhvani* but denies its independent existence as "the soul of poesy" by including it under various forms of *vakrokti*, especially in *upacāra-vakratā* Haricand Śāstrī<sup>37</sup> is hardly accurate in stating that the system of *vakrokti*, as propounded by Kuntaka, is also known as the system of *bhakti* The word *bhakti* or *bhākta*, as explained by



Abhinavagupta (p 9), is almost synonymous with *lakṣanā* or *lakṣaṃkā*, and is therefore a very comprehensive term to indicate generally the systems of all writers who regard *dhvani* as a secondary element (*bhākta* or *gauna*) in poetry<sup>38</sup> Kuntaka, therefore, in maintaining the primary importance of *vakrokti* and regarding *dhvani* as a secondary element included therein, certainly belongs to this school, but the same remark applies also to Bhāmaha, Udbhata, Dandin and Vāmana of older Poetics who apparently include all ideas of *dhvani* in particular poetic figures like *paryāyokta* etc Thus we see that the doctrine of *vakrokti* (in relation to the theory of *dhvani*), as set forth by Kuntaka, is not synonymous with but is only a variety of *bhakti-vāda*, which is alluded to by the Dhvanikāra in the first verse of his work, but which takes several forms, as Abhinavagupta points out, according as the *tādātmya* or *tādrūpya* (identity, as in the case of a *paryāya* or synonym), *lakṣana* (i e *vyāvartaka-dharma* or differentiating property) or *upalakṣana* (i e *kādācitra-vyāvartaka-dharma* or an occasional mark) of *lakṣanā* or Indication is posited with reference to the function of *vyañjanā* or Suggestion Haricand is inaccurate, therefore, in stating that the Vakroktijivita-kāra was the creator of the system of *bhakti*, to put it accurately Kuntaka belonged to that school of

38 *Dhvanyāloka* 1 1 (*bhāktam āhuṣ tam anye*) and *vṛtti Vidyādhara* says (p 51) *kuntakena bhaktāvantarbhāvito dhvaniḥ*

opinion which maintained, among other things, that *bhakti* or *lakṣanā* alone is sufficient to explain the existence of the suggested sense, which is thus assigned a secondary place in his system as an element in poetry. This view is sometimes technically known as *antarbhāva-vāda*, and Jayaratha, commenting on Ruyyaka's remarks about our author expressly says *idānīm yadyapyanyair asya (=dhvaneh) bhaktyantarbhāvam uktam tad api darsayitum āha* (p. 8).

But in spite of the opinions of Ruyyaka, Vidyādhara and Jayaratha, it appears that Kuntaka is more fully alive to the importance of *dhvani* in poetry than they would make us believe, and assigns to it a larger part in his scheme of Poetics than allowing it to be comprehended in all its aspects in *upacāra-vakratā* merely. At the very outset of his work he defines *vācaka śabda* and *vācya artha* (1. 8, p. 15) comprehensively as including in its scope not only *lakṣaka śabda* and *lakṣya artha* but also *vyañjaka* and *vyangya* word and sense, thus expressly recognising the three *vrttis*, including *vyañjanā*, in poetry. He acknowledges the element of *dhvani* in the *sukumāra mārḡa* (1. 26) but more explicitly in the *vicitra mārḡa* (1. 40). In the category of *pada-vakratā*, the *dhvani* is admitted not only in *upacāra-vakratā* but also in *rūdhivaicitrya-vakratā* and in *paryāya-vakratā*. In the case of *upacāra-vakratā* the verse *gaanam ca mattameham* from *Gaudavaho* is cited<sup>39</sup> as an illustration,

39 Jayaratha (p. 8) after stating that this verse is cited

but Ānandavardhana quotes the same verse as an example of *atyanta-tiraskṛta-vācya dhvani* (i e the case of suggestion where the expressed sense disappears entirely) Under *rūdhī-vaicitrya-vakratā*<sup>40</sup>, Kuntaka cites Ānandavardhana's own verse *tālā jāmti gunā*, as well as *snigdha-śyāmala-kānti liptā*<sup>o</sup>, which Ānandavardhana quotes as an example of *arthāntara-samkramita-vācya dhvani* (i e the case of suggestion where the expressed sense passes into another sense) Thus the two cases of *lakṣanā-mūla dhvani*, recognised by the Dhvani school, are acknowledged by Kuntaka The *pariyāya-vakratā*, again, where words with a double meaning lead to the suggestion of a metaphor or simile is expressly stated by Kuntaka (p 85) to fall within the province of what is called the *śabda-śakti-mūla dhvani* Thus Kuntaka admits most of the broad divisions of *dhvani* elaborated by the *dhvani*-theorists

Again, Kuntaka recognises *pratīyamānatā* generally in those cases of *vākya-vakratā* where the *svabhāva* of an object forms the theme (iii 1) and guardedly uses the term *gocaratva* instead of *vācyaṭva*, so as to include the possibility of *vyangyatva* (*vācyaṭveneti noḥtam, vyangyatvenāpi pratīpādana-sambhavāt*, p 134) He thus clearly indicates that such descriptions are possible not only through express words but also through suggestive

as an example by the Vakroktivita-kāra remarks *atramada-nirahamkārātve aupacārike ity upacāra-vakratādīnām apī grahanam*

40 *rūdhī* = *rūdhī-pradhāna śabda* (p 88)

expressions In other words, he accepts in a general sense what is known as *vastu-dhvanī* In some of the poetic figures, again, he admits *pratīyamānatā*. He gives illustrations of the *pratīyamāna rūpaka* (p 187, cf *Dhvanyāloka* p 110) and *pratīyamāna vyatireka* (p 207), and attempts to include figures like *nidarśana*, *parivr̥tti* etc , in the scope of *pratīyamāna upamā* In this way, he appears to acknowledge *alamkāra-dhvanī*, as elsewhere he acknowledges *rasa-dhvanī* and *vastu-dhvanī* In one passage, while discussing the figure *parivr̥tti*, which he would consider to be *alamkārya* (and not an *alamkāra*), he gives his opinion that this so-called figure is charming when it involves suggestion, and speaks categorically in this connexion of the three forms of suggestion of *vastu*, *alamkāra* and *rasa* recognised by the Dhvani School *vastu-mātram, alamkārah, rasādayaś ceti tritayopapatteh*<sup>41</sup>

Indeed, Kuntaka belongs to that group of authors who, having flourished after Ānandavardhana's time, do not deny the concept of *dhvanī*, but try to explain it in terms of already recognised ideas Like Mahimabhatta, who attempts to settle the process of Suggestion by the technical logical process of Inference, Kuntaka lived in the interval between Ānandavardhana who first championed the *dhvanī*-theory and Mammata whose classical text-book raised the theory to almost exclusive authority Like Mahimabhatta again Kuntaka, as a follower

41 The rest of this passage being too corrupt in our MS, it is not given in our Resume of ch III

of Bhāmaha, Udbhata and the Alamkāra school, started a vigorous but short-lived reactionary movement which wanted to go back to the old position in a somewhat original way by an attempt to reconcile new ideas with the old. In this lies the historical importance of Kuntaka's work. But like the *anumāna*-theory of Mahimabhata, still again, Kuntaka's theory of *vakrokti* never appears to have received liberal recognition in the hands of later theorists, all of whom, since Mammata's time, accepted without question the *dhvani*-theory of Ānandavardhana. If later writers refer to his *vakrokti*, it is only to criticise and reject it, and in attempting to revive and extend Bhāmaha's old theory in the face of the more widely received theory of the Dhvanikāra and Ānandavardhana, Kuntaka was apparently fighting on behalf of a cause already doomed.

### 7 Kuntaka's Doctrine of Poetic Figure

Although recognition was refused to his general theory of *vakrokti*, Kuntaka's conception of an *alamkāra* or a poetic figure has been accepted by later writers<sup>42</sup>. It is true that a poetic figure corresponds to a certain extent to what is known as a figure of speech in a formal scheme, but, as Abhinavagupta explains, something more belongs to

42 This question has been elaborately discussed by H. Jacobi in his article *Ueber Begriff und Wesen der poetischen Figuren in der indischen Poetik* in *Nachrichten der Goettingischen Gesellschaft der Wissenschaften*, 1908.

a poetic figure The special charm (*vaicitrya* or *vicchitti*) peculiar to each composition, which rests ultimately on the conception of the poet (*kavi-pratibhā*), makes up the *alamkāra* as such, and gives to it its distinguishing characteristic This point of view would be omitted in a treatise of rhetoric, and it would therefore be misleading to describe Sanskrit *Alamkāra*, which deals with this question, as a theory of rhetorical categories merely

We have seen that though Kuntaka regards the poetic figures generally as particular forms of speech (*abhidhā-prakāra-visoṣa*), he admits yet a specific differentia in poetic speech, namely *vaḅratva* or *vaicitrya* which is a peculiar turn of expression (*bhaᅅgī-bhaᅅti*) depending on an act of imagination on the part of the poet (*kavi-vyāpāra*) The elements, therefore, which go to make up the being of a poetic figure are *vaicitrya* or *vicchitti-visoṣa*, and *kavi-pratibhā-nirvartitvatva* In other words, Kuntaka maintains that a form or mode of expression becomes a poetic figure if the fertile imagination of a poet lends a peculiar charm to it This analysis is accepted by Ruyyaka and, following him, by most writers of later times In a passage in the °*Vimarsinī* (pp 148-9), for instance, Jayaratha rejects the claim of *yathā-samkhyā* to be counted as a poetic figure on the ground that these elements are wanting, citing the authority of the *Vakroktiᅅivita-kāra*<sup>4</sup> with the remark *etac ca vakroktiᅅivita-krtā saprapaᅅcam uktaᅅ ityaᅅmābhir nāyastam*

Thus, although Kuntaka's special theory of *vakrokti* as the "soul of posey" did not meet with any recognition, this conception of the poetic figure and the enquiry (which engages the attention of later theorists so much) as to what makes a speech-figure, if the expression may be allowed, into a poetic figure, must be put to the credit of Kuntaka, whose analysis was looked upon as correct and accepted even by the adherents of the rival Dhvani School

One of the reasons of this general acceptance appears to be the fact that the teaching of the Dhvanikāra and Ānandavardhana, which was accepted as authoritative by later writers, was insufficient and unsatisfactory on this point. The Dhvanikāra and his commentator spoke on the relation of the *alamkāra* to the principal suggested element (*vyangya*) in the form of *rasa*, but there might arise cases where the poet's obvious intention is not to awaken the *rasa* or anything else unexpressed, but simply to produce a strikingness (*vaicitrya*) in the form of an expressed poetic figure. The Dhvanikāra treats of these expressed figures unaccompanied by an unexpressed element under the category of "poetry of subordinate suggestion" or *gunābhūta-vyangya* (III 37), or under *citra* if there is no hint of suggestion whatsoever. Ānandavardhana in this connexion further admits that some figures in their very nature refer to something unexpressed, and cites Bhāmaha's idea of *vakrokti* and *atīśayokti* underlying all independent figures, but he does not fix the conception of an *alamkāra* in general, nor deal with those *alamkāras*

which do not come under the above categories His opinion, based upon that of the Dhvanikāra, seems to be that all figures which, in connexion with an unexpressed element, possess a peculiar charm, belong to that class of poetry which is called by him *gunābhūta-vyangya* if there is no unexpressed element, it has a pictorial effect only and may be included in the lowest class of poetry called *citra*, which, to quote his words, "is no poetry but an imitation thereof" He does not take into consideration poetic figures in general, but only such as being connected with the unexpressed possess a peculiar beauty, the figures unaccompanied by the unexpressed are condemned to the level of no-poetry, apparently because they are, in his opinion, of infinite variety, being merely different phases of speech itself (*anantā hi vāgvikalpās tat-prakāra eva cālamkārāḥ*, p 210) But this view could not be universally accepted, for, according to common notion, even *alamkāras*, unconnected with the unexpressed, have a significance for poetry which cannot be ignored.

The followers of the Dhvani School attempt to supply this deficiency by discussing after Kuntaka, the question as to how the *alamkāras*, which are dismissed by Ānandavardhana as *vag-vikalpa*, may become poetic figures Mammata repeats in general the view of Ānandavardhana, but he adds that in cases where there is no suggested *rasa*, the poetic figures simply result in a charmingness of expression or *ukti-vaicitrya*<sup>44</sup> Here we meet with the word



*vaicitrya*, which has been made familiar by Kuntaka and which plays an important part in the theory of *alamkāra*. In another place Mammata says that the *alamkāra* is strikingness itself (*vaicitryam alamkārah* x 1, *vrtti* p 562), and the tradition of Bhāmaha's idea of *atisayokti* as the means of realising *vakrokti* lingers in Mammata's statement that *atisayokti* constitutes the very life of an *alamkāra*<sup>45</sup>. Again, criticising Rudrata's definition of the figure *hetu*, Mammata agrees with Bhāmaha and Kuntaka that it is no poetic figure at all, because it has no strikingness in it (*vaicitryābhāvāt*), for if the identification of the cause with the effect were to produce this figure, then such a phrase as *āyur ghrtam* (an example of *sāropā lakṣanā*) would have to be taken as an instance of the same figure.

Coming after Mammata, Ruyyaka whose sympathies allied him with the Alamkāra School of Bhāmaha and Udbhata, but who identified himself in theory with the Dhvani School, expressly undertakes (p 15) to supplement the treatment of *alamkāras* by the Dhvanikāra, and for the first time definitely poses the theory. He does not elaborate a doctrine, but implicitly accepts, as Jayaratha hints, the analysis of Kuntaka and applies it to the detailed

*sāvīnah*, *Vrtti* on VIII 2. See *Pradīpa* p 275, Hemacandra p 17. On the terms *vicchitti* and *vaicitrya* used by Ānandavardhana, Abhinavagupta and other early writers, see *Sanskrit Poetics*, II, p 230f, Kaner's ed of *Sāhityadarpana* 1st ed p clv.

45 *atisayoktir eva prānatvenāvatiṣṭhate, tam vinā prāyenālamkāratvāyogyatvāt*, p 743.

examination and classification of individual poetic figures

We first meet with the idea in question where Ruyyaka explains (p 43) that the doubt involved in the figure *samdeha* is an element which must be brought into being by the imagination of the poet (*kavi-pratibhotthāpīte samdehe samdehālamkārah*) that is to say, it must be a "poetic doubt" In the same way, in the figure *bhrāntimat*, which is described as a *bhanti-prakāra* (recalling Kuntaka's expression), it is laid down that the underlying element of error must not only be due to similarity, but it should also be poetical (*sādrśya-hetukāpi bhrāntir vicchityartham kavi-pratibhotthāpītaiva grhyate*, p 146), upon which Jayaratha notes that it is not the idea of similarity but the fact of *kavi-pratibhā* which gives it the status of an *alamkāra* (*sādrśye'pi kavi-pratibhotthāpītasyaiva alamkāratvam*) Again, replying to the objection of some writers that the figure *ullekha* cannot be found by itself, but it is always associated with some other figures (e g *slesa*) from which it derives its charm, Ruyyaka points out that in some cases where there is no *slesa*, there is a special poetic charm in it which justifies us in regarding it as an independent figure (*ślesābhāve'pi vicchitti-sadbhāvāt*) The figure *vyāja-stuti* is distinguished in the same way from *aprastuta-prasamsā* on the ground of the particular charm which is involved in understanding blame or praise from praise or blame (*stuti-nindā-rūpatva-vicchitti-visesasya bhāvādaprastuta-prasamsāto bhedah*, p 112) Again, the figure *anumāna* or poetical inference is differen-

tiated from the *anumāna* of the logician with the remark *vicchitti-visesas cātrārthāsrayanīyah, anyathā tarkānumānāt kim vailāksanyam* that is to say, it cannot be distinguished from the inference of the logician unless there is a particular charm depending on the idea or sense<sup>46</sup> Further it is said by Ruyyaka that the distinctive feature of this figure consists in having *rūpaka* as its basis, or in the assumption of some such underlying figure (*rūpaka-mūlatvenālam-kārāntara-garbhikārena vicchittyāsrayanāt tarkānumāna-vailāksanyam*), its special charm arising from the particular beauty attached to it by the forcible utterance of the poet (*praudhokti-mātra-nispannārtha-nisthatvena ca vicchitti-visesāsrayanāc cārutvam*)

We need not cite more instances, but those already cited will make it clear that the *vicchitti-visesa* due to *kavi-pratibhā* is taken throughout as the test or criterion of a poetic figure We may also note that this *vicchitti* is moreover recognised as the most important differentia in the classification of the poetic figures Thus we have groupings of figures on the basis of *visesana-vicchitti* (recalling Kuntaka's *visesana-vakratā*) and *srnkhālā-vicchitti* (pp 84, 143) Thus also the figure *pārikara* is said to depend on the charm resting in *visesana* or attribute (p 94), upon which Jayaratha comments that by attaching a

46 Hence Viśvanātha defines the figure *anumāna* as *sādhānāt sādhyasya vicchityā jñānam*, the term *vicchitti* serving to separate it as a poetic *anumāna* from one which is merely logical, and Jagannātha notes (p 475) *asya ca kavi-pratibhollikhitatvena camatkāritve kāvyālamkāratā*

number of such attributes, an excellence of charm is produced, and this makes it into an *alamkāra* (*evam-vidhānekaviśesanopanyāsa-dvārena vaicitryātīśayah sambhavaatītyasyālamkāratvam*)

From what is said above it will be reasonably clear that two characteristics are necessary to constitute a poetic figure, viz (1) a special charm or strikingness, which is variously denoted by the terms *vicchitti*, *vaicitrya*, *cārutva*, *camatkāra*, *saundarya* or *hrdyatva*, and which rests on (2) *kavi-pratibhā* or the conception of the poet. These two elements, which Kuntaka emphasised in general in poetic speech and consequently in all figurative expression, go together and from the *sine qua non* which converts a form of speech or mode of expression into poetic expression<sup>47</sup> Jayaratha in many places in his commentary makes the standpoint quite explicit. The test is thus formally laid down *kavi-pratibhātmakasya vicchitti-visesātmakasyālamkāratvenoktatvāt* (p 144), also *dosābhāva-mātram canālamkāratvam, tasya kavi-pratibhātmaka-vicchitti-visesatvenoktatvāt* (pp 149-50). The essential factor appears to be *kavi-karma* without which no *alamkāra* is possible. In connexion with the figure *bhāvika*, Ruyyaka lays down *kavi-samarpitānām dharmā-*

47 Ānandavardhana was, no doubt, aware of some such theory, for he says (p 74) *alamkāro hi cārutva-hetuh prasiddhah* (most MSS read *cārutve siddhi-hetuh*), and Abhinavagupta in many places speaks of *vicchuti-prakāra* in connexion with *alamkāras*. But the earliest known writer who elaborates the theory is undoubtedly Kuntaka, from whom later writers like Ruyyaka take their cue.

*nām hyalamkāratvāt* (p 183) , but this is expressed more definitely by Jayaratha with reference to the figure *anumāna atāś cāsyā kavī-karmaiva vailāksanya-nimittam evam ca kavī-karmābhāvād yatra vicchitti-visesāsrayanam na syāt tatra nāyam alamkārah kavī-karmana evālamkāra-nibandhanatvenoktatvāt | na hi hetor arthatve'pi kavī-karmavyatirekenālamkāratvam syāt* It is noteworthy that the figure *svabhāvokti*, which is rejected by Bhāmaha on an analogous ground, is admitted by Ruyyaka with the qualification that in order to constitute an *alamkāra*, the natural or realistic description which it involves but which is more or less a common thing in poetry, must be subtle (*sūksma*), and this is attained only by poetic imagination (*kāvitva-mātrasya gamyah*, p 177)

That this is the test of an *alamkāra* is also clear from the way in which certain figures, accepted by older writers, are rejected by their followers Thus Jayaratha and, following him, Jagannātha and other writers question after Kuntaka the claim of *yathā-samkhyā* to be considered as a poetic figure, since it does not involve an indication of poetic creation and merely constitutes the absence of the fault *apakrama* (syntactical irregularity), although Nāgoji admitting this to be the strict view of the matter classes it among poetic figures on the general ground that it contains some measure of the requisite strikingness or charm In the same way, Jagannātha holds (p 470) that the *kāvya-linga* is not a poetic figure at all, inasmuch as the figure which deals with the relation of cause and effect affords no scope

for poetic fancy , this so-called figure constitutes only the absence of the defect known as *nirhetutva*. In these cases, the question is one of a mere form of speech, in which nothing more is given than the bare thought and nothing more is done than avoiding false or defective mode of expression (*dosābhāva*) This is in keeping with the views of Kuntaka who rejects *viśesokti*, *hetu*, *sūksma*, *lesa*, *upamā-rūpaka* and *āśīr* on similar grounds

These unpoetical figures, however, may be strengthened by another figure-element subservient to them The figure *vikalpa* for instance, in which there is a representation of charming (*cārutva*, Ruyyaka) or ingenious (*cāturī-yuta*, Viśvanātha) opposition between two objects of equal force, has been rejected by the followers of Mammata (cf *Uddyota* p 29) , but Ruyyaka maintains that the strikingness which constitutes this figure consists in its involving an *upamā* (*upamā-garbhavāc cātra cārutvam* p 158) and Viśvanātha also explains its ingenuity in the same way (*cāturīyam cātraupamya-garbhavā*) In other words, one of the essentials of the figure is that it should always involve an implied comparison (*upamā*) of the two objects described In the same way, *upamā* is always implied, according to Udbhata, Ruyyaka, Viśvanātha and others, in the figure *tulya-yogitā* Concerning such cases in which it is necessary to have another figure-element added to procure a poetic figure, that whose charm is produced and that which produces the charm are to be considered separate *alamkāras*, as in the case of *atīśayokti* with implied *hetu* and *phalotprekṣā*

But it may sometimes happen that the element which produces the charm forms the main point, in such a case, the other element forms no figure at all. If, for instance, it is said that there is a charm in the *kāvya-linga* when combined with the *slesa*, the figure would be *slesa*, and not *kāvya-linga*, for the former is the most important element and contributes to the charm of the expression. It is perhaps for this reason that Kuntaka himself did not admit the claims of *ananvaya*, *tulya-yogitō*, *nidarsana*, *prativastūpamā* and *parivṛtti*, all of which involve *upamā*, to be considered as separate *alamkāras*, but he would regard them as being included in the province of *pratīyamāna upamā*.

The theory, which Ruyyaka thus elaborates after Kuntaka appears to have been definitely established in later writings. In addition to the terms *vicchitti*, *vaicitrya*, *cārutva*, *manojñatva* and *camatkāra* already used by Kuntaka and Ruyyaka, we find Jagannātha using the expressions *hrdyatva* and *saundarya* almost synonymously. Jagannātha accepts the theory as settled beyond question<sup>48</sup>, but he completes it by precisely defining the nature of the *vicchitti*<sup>49</sup>. It is, in his opinion, the poetic

48 *alamkāranām bhanuti-viśeṣa-rūpatvam, camatkāritvam cālamkāra-sāmānya-lakṣanam-prāptam eva* p 424, *hrdyatvam cālamkāra-sāmānya-lakṣana-gatam sahalālamkāra-sādharanam evetyasakṛd uktam* p 357 etc

49 The commentator on the *Vyakti-viveka* had already expressed his inability to define the term precisely *tathā ca śabdārthayor vicchittir alamkārah, vicchittis ca kavi-pratibho-*

imagination with reference to its power of poetic production , or rather, it is the charm which is thereby brought into being and thus forms the basis upon which the poetic figures distinguish themselves in their special peculiarities<sup>50</sup> As to how this characteristic is determined, Jagannātha decides the question on the authority of *anubhava* and *sampradāya* (experience and established usage) Appayya Dīksita further explains the idea at the beginning of his *Citra-mīmāṃsā* (p 6) All poetic figures, he says, exist as such by producing the beauty of a poem through a charmingness in conformity with established poetic usage Thus, “the gayal (*bos gavaeus*) is like a cow” is not an *upamā* , “the Vāhika is the cow” is no *rūpaka* , “may be the stump of a tree or may be a man” is no *samdeha* , “this is silver” is no *bhrāntimat* , “this is not a serpent” is no *apahnuti* , “the fat Devadatta does not eat in the daytime” is no *paryāyokta* , “the mountain is on fire” is no *anumāna*

### 8 Importance of Kuntaka's work

This brief sketch of Kuntaka's contributions to the problems of Sanskrit Poetics and his place in its history will, it is hoped, bring into prominence

*llāsa-rūpatvāt kavipratibhollāsasya cānantyād anantatvam bhajamānā na paricchetur sakyate* (p 44)

50 *nanu keyam vicchittih ? ucyate—alaṅkāranām paraspara-vicchedasya vailakṣanyasya hetu-bhūtā janyatā-saṃsargena kāvyā-nisthā kavi-pratibhā tajjanyatva-prayuktā camat-kāritā vā vicchittih*, p 466 , also, *sa hi janyatā-saṃsargena kavi-pratibhā-viśeṣah, tan-nirmitatva-prayuktas camatkr̥ti-viśeso vetyuktam* p 470



the importance of his long-lost text, a part of which is edited here for the first time. It is a matter of regret that the imperfect nature of the manuscript-material at our disposal makes it impossible to present the entire text as far as it has been recovered, but what is presented here, even imperfectly, constitutes an important part of the text which, taken with the summary of the unedited portion of the work, will contribute, it is hoped, notably to the study of the subject. The importance of Kuntaka's work has been entirely overshadowed by the later dominance of the Kashmirian school of Ānanda vardhana and Mammata, but even though his central theory of *vakrokti* was discredited and his own name lingered only as a half forgotten propounder of an ingenious doctrine, it is yet an indication of the great value of his work that the main principles for which he contended were implicitly accepted by Mammata, Ruyyaka and other later adherents of the rival Dhvani School.

The merits of Kuntaka's work are sufficiently obvious to require any further exposition. He writes in his *vrtti* in a lucid, concise yet vigorous style, and his choice of examples, testifying to his wide reading in literature, is judicious. He refuses in most cases to move along conventional lines or cite conventional illustrations. Whatever value may be attached to his somewhat extreme theory of *vakrokti* as the essence of poetry, and of his strange classification and nomenclature, there can be no doubt about the originality and freshness of his outlook, about his literary acumen and critical

insight into the artistic requirements of poetry and about the many stimulating suggestions with which his work abounds and which have been in many cases developed by later theorists. He is concerned more with the formal requirements of poetry, but his critical analysis of the various forms of speech, which he classifies as *vaḥratā*, is an important contribution to the study of the subject, and could not be ignored by later schools. What Kuntaka really intended to do was, no doubt, systematising and extending the *alamkāra*-theory of Bhāmaha and Udbhata and give a longer lease of life to the already doomed Alamkāra school, but his own system is unique in the sense that he posited *vaḥrokti* definitely as the essential principle and systematically analysed its implications as was never done by any of his predecessors. On the other hand, his great admiration for Ānandavardhana made him alive to the speculative aspects of the problem and take cognisance of *rāsa* and *dhvani* under some forms of *vaḥrokti*, the scope of which was thus made comprehensive enough to include the results of all previous speculation and practically synonymous with all that constitutes poetry. A new turn was thus given to the old *alamkāra*-theory, but the views of the older exponents of this theory were not accepted in their entirety, they were systematised and widened in the light of the speculations of other schools of thought.

It is rather unfortunate that we cannot wholly recover that part of Kuntaka's work which contained an acute analysis of the various poetic figures, for

here he evinces considerable analytical power as well as independence of judgment in his attempt at re-thinking the entire subject and reconciling the old views with the new. He professes great admiration indeed for Bhāmaha, Dandin and Udbhata, but his judgment never forsakes him so far as to make him a slavish adherent to their views. He finds fault, for instance, with the characterisation of the so-called *rasālamkāras* made by these writers, criticises Bhāmaha's three kinds of *dīpaka*, anticipating the later classification of that figure, and rejects the claims of many poetic figures which had been admitted as such by his predecessors. If this part of his work could be entirely recovered, it would have enabled us to estimate more fully the influence of his views on later writers on the subject, like Mammata and Ruyyaka, in the light of the large extent of borrowing or unacknowledged appropriation made by them of Kuntaka's writings.

### 9 Scope of the Present Edition

The scope of the present edition as well as the nature and extent of the materials utilised have already been indicated above. For the text of the edited portion the available MS material cannot be taken as fully adequate for a final edition, while for the resume to ch. III and IV, I had to depend on a single corrupt and incorrect MS. The difficulties of editing from such poor materials need no detailed description, and will, to some extent, condone the many imperfections of the present edition.

I venture however, to publish the text, even in this imperfect shape, out of a consideration of the great importance and originality of this rare and valuable work on Sanskrit Poetics, and I trust it will pave the way for a better edition by a more competent scholar who may be fortunate in possessing ampler materials

In the critical footnotes the Madras MS is cited as A, and the Jesalmere MS as B, ending at p 160

In the resume to ch III and IV, the corrupt nature of the MS will be a sufficient apology for the imperfections of the extracts quoted throughout. An attempt has been made to fill up conjecturally, wherever possible, the numerous *lacunae* which occur in this part, and these have been faithfully indicated by enclosing brackets ( ), while words, letters or sentences, supplied as wanted by the sense of a passage, are marked with the brackets [ ] Almost all the *kārikā*-verses appear missing in this part (ch III), but these have been restored conjecturally, with a few exceptions where the *vṛiti* could give us no help, from the *pratīkas* of the words explained in the commentary. In editing the text itself, only unmistakable errors in spelling and the like have been corrected, all genuine alternative readings of the MS in these cases have been indicated in the footnotes. The *kārikā*-verses and the illustrative *ślokas* in the edited portion of the text are separately numbered to facilitate reference, and the numbering is my own. References are noted where the illustrative verses can be traced in the published poetical and dramatic literature, as well as in the

anthologies and in the various older works on Alamkāra. Although these attestations do not profess completeness, they may be of some use in tracing the history of particular verses or of discussions of them in the older Alamkāra works. Out of more than 500 verses cited in the four chapters, about 100 have been left untraced. In this connexion I must acknowledge my obligations to the excellent index of *pratīkas* given in F. W. Thomas's scholarly edition of the *Kavīndra-vacana-samuccaya*. I may also mention that several verses are cited in the present work from the drama, entitled *Tāpasa-vatsarāja-carita*, by Anangaharsa Mātrarāja, which I could trace from the list of *pratīkas* given in Hultzsch's article on this unpublished drama in the *Nachrichten der Goettingischen Gesellschaft*, 1886, pp. 239-41. Dr. Nobel of Berlin Staatsbibliothek (now Professor at Marburg) kindly favoured me by verifying these references and comparing the readings of some of these verses from the Berlin MS of the drama, of which I also obtained a collation from an incomplete rotograph transcript (existing in the University Library at Bonn) lent to me by Prof. Jacobi. My thanks are also due to the authorities of the Dacca University and the Resident, Western Rajputana States, for getting a transcript of the Jesalmere MS of this work for my use for this edition.



श्रीरस्तु ॥

श्रीमद्वाजानककुन्तकविरचित

## वक्रोक्तिजीवितम्

प्रथमोन्मेषः

जगत्तूतयवैचित्र्य<sup>1</sup>चित्रकर्मविधायिनम् ।  
शिव शक्तिपरिस्पन्द<sup>2</sup>मात्रोपकरण नुम ॥१॥  
यथातत्त्व विवेच्यन्ते भावास्त्रैलोक्यवर्तिन<sup>3</sup> ।  
यदि तन्नाद्भुत नाम दैव<sup>4</sup>रक्ता हि किशुका ॥२॥  
स्वमनीषि<sup>5</sup>कयैवाथ तत्त्व तेषा यथारुचि ।  
स्थाप्यते प्रौढिमात्र तत्परमार्थो न<sup>6</sup> तादृश ॥३॥  
इत्यसत्तर्क<sup>7</sup>सन्दर्भे स्वतन्त्रेऽप्यकृतादर ।  
साहित्यार्थसुधासिन्धो सारमुन्मी<sup>8</sup>लयाम्यहम् ॥४॥  
येन द्वितयमप्येतत्त्वनिर्मिति<sup>9</sup>लक्षणम् ।  
तद्विदामद्भुतामोद<sup>10</sup>चमत्कार विधास्यति ॥५॥

ग्रन्थारम्भेऽभिमतदेवतानमस्कारकरण समाचार<sup>11</sup>, तस्मात्तदेव  
त्तावदुपक्रमते—

---

(1) ०विचित्रा० B (2) The B MS is defective as the beginning and some of the words and sentences are lost From ०न्द to नुम lost in B (3) ०दर्शिभि in *Jesalmer Catalogue* p 25 (4) ०द्भुत न (space for one letter) देव A (5) These four letters are lost in B क्त for क B. (6) ०र्थे नि for र्थो न B (7) ०त्तक० B (8) ०न्म् B. (9) ति lost in B (10) ०मोद B (11) मा lost in B

वन्द कवान्द्रवक्त्रेन्दुलास्यमन्दिरनर्तकीम् ।  
देवीं सूक्तिपरिस्पन्द<sup>१</sup>सुन्दराभिनयोज्ज्वलाम् ॥१॥

इति<sup>२</sup> । देवी वन्दे देवता स्तौमि । कामित्याह—कवीन्द्र-  
वक्त्रेन्दुलास्यमन्दिरनर्तकीम्<sup>३</sup> । कवीन्द्रा कविप्रवरास्तेषा<sup>४</sup> वक्त्रेन्दु-  
मुखचन्द्र स एव लास्यमन्दिर नाट्यवेश्म तत्र<sup>५</sup> नर्तकी लासिकाम् ।  
किविशिष्टाम्—सूक्तिपरिस्पन्दसुन्दराभिनयोज्ज्वलाम् । सूक्ति-  
परिस्पन्दा सुभाषितविलसितानि<sup>६</sup> तान्येव सुन्दरा अभिनया<sup>७</sup>  
सुकुमारा सात्त्विकादयस्तैरुज्ज्वला भ्राजमानाम् । या किल सत्कवि-  
वक्त्रे लास्यवेश्मनीव<sup>८</sup> नर्तकी सविलासाभिनयविशिष्टा नृत्यन्ती  
विराजते ता वन्दे नौमीति वाक्यार्थ । तदिदमत्र तात्पर्यम्—यत्किल  
प्रस्तुत<sup>९</sup> वस्तु किमपि काव्यालकारकरण<sup>१०</sup> तदधिदैवतभूतामेव-  
विधरामणीयकहृदयहारिणी वाग्रूपा सरस्वती स्तौमीति ।

एव नमस्कृत्येदानी वक्तव्यवस्तुविषय<sup>११</sup>भूतान्यभिधानाभिधेय-  
प्रयोजनान्यासूत्रयति ।

वाचो विषयनैयत्यमुत्पादयितुमुच्यते ।

आदिवाक्येऽभिधानादि निर्मितेर्मानसूत्रवत् ॥६॥

इत्यन्तरश्लोक<sup>१२</sup>

लोकोत्तरचमत्कारकारिवैचित्र्यसिद्धये ।

काव्यस्यायमलंकारः कोऽप्यपूर्वो विधीयते ॥२॥

(1) परिस्पन्द lost in B (2) missing in B (3) ०मन्दिरनत०  
lost in B (4) कविप्रधाना० B (5) नृत्तविशेषवे with श half-broken,  
त of तत्र lost, in B (6) वि० lost in B (7) सुन्दराभिनया B  
(8) ०वेश्म० lost in B (9) ०ल प्रस्तुत lost in A (10) ०काव्या-  
लङ्करण in A (11) नमस्कृत्यैना in A वस्तु वि० lost in A (12)  
A omits this



अलकारो विधीयते अलकरण क्रियते । कस्य—काव्यस्य । कवे कर्म काव्य तस्य<sup>१</sup> । ननु च सन्ति चिरन्तनास्तदलकारास्तत्कर्म-मित्याह—अपूर्व , तद्व्यतिरिक्तार्थाभिधायी । तदपूर्वत्व तदुत्कृष्टस्य तन्निकृष्टस्य च द्वयोरपि सभवतीत्याह—कोऽपि, अलौकिक सातिशय । सोऽपि किमर्थमित्याह—लोकोत्तरचमत्कारकारिवैचित्र्य-सिद्धये असामान्याह्लादविधायिविचित्रभावसम्पत्तये । यद्यपि सन्ति शतश काव्यलकारास्तथापि न कुतश्चिदप्येवविधवैचित्र्यसिद्धि । अलकार-शब्द शरीरस्य शोभातिशयकारित्वान्मुख्यतया कटकादिषु वर्तते, तत्कारित्वसामान्यादुपचारादुमादिषु, तद्वदेव च<sup>३</sup> तत्सदृशेषु गुणादिषु<sup>४</sup>, तथैव च तदभिधायिनि ग्रन्थे । शब्दार्थयोरेकयोग-क्षेप्तत्वादक्येन व्यवहार, यथा गौरिति शब्द गौरित्यर्थ इति<sup>५</sup> । तदयमर्थ—ग्रन्थस्यास्यालकार इत्यभिधानम्, उपमादिप्रमेयजातमभि-धेयम्, उक्तरूपवैचित्र्यसिद्धि प्रयोजनमिति ।

एवमलकारस्यास्य प्रयोजनमस्तीति स्थापितेऽपि तदलकार्यस्य काव्यस्य प्रयोजन विना सदपि तदपार्थकमित्याह—

**धर्मादिसाधनोपायः सुकुमारक्रमोदितः ।**

**काव्यबन्धोऽभिजातानां हृदयाह्लादकारकः ॥३॥**

हृदयाह्लादकारकश्चित्तानन्दजनक काव्यबन्ध सर्गबन्धादिर्भव-तीति सबन्ध । कस्येत्याकाङ्क्षायामाह—अभिजातानाम् । अभिजाता खलु राजपुत्रादयो धर्माद्युपेयार्थिनो विजिगीषव क्लेशभीरवश्च, सुकुमाराशयत्वात्तेषाम् । तथा<sup>६</sup> सत्यपि तदाह्लादकत्वे काव्यबन्धस्य

(1) नाम A (2) तद् A (3) missing A (4) These views are discussed in ध्वन्यालौक २।७, वामन १।१।२, काव्यादर्श २।३ (4) गुणेषु in A (5) एति B. (6) तथापि A

क्रीडनकादिप्रख्यता प्राप्नोतीत्याह<sup>1</sup>—धर्मादिसाधनोपाय । धर्मादिरूपेयभूतस्य चतुर्गंस्य<sup>2</sup> साधने सपादने तदुपदेशरूपत्वादुपायस्तत्प्राप्तिनिमित्तम् । तथापि तथाविधपुरुषार्थोपदेशपरैरपरैरपि शास्त्रै किमपराद्धमित्यभिधीयते—सुकुमारक्रमोदित । सुकुमार सुन्दर सहृदयहृदयहारी क्रम परिपाटीविन्यासस्तेनोदित कथित सन् । अभिजातानामाल्लादकत्वे सति प्रवर्तकत्वात्काव्यबन्धो धर्मादिप्राप्त्युपायता प्रतिपद्यते । शास्त्रेषु पुन कठोरक्रमाभिहितत्वाद् धर्माद्युपदेशो दुरवगाह । तथाविधे विषये विद्यमानोऽप्यकिञ्चित्कर एव । राजपुत्रा खलु समासादितस्वविभवा समस्तजगती<sup>3</sup>व्यवस्थाकारिता प्रतिपद्यमाना श्लाघ्योपायोपदेश<sup>4</sup>शून्यतया स्वतन्त्रा सन्त समुचितसकलव्यवहारोच्छेद प्रवर्तयितु प्रभवन्तीत्येतदर्थमेतद्भ्रूत्पत्तये<sup>5</sup> व्यतीतसच्चरितराजचरित तन्निदर्शनाय निबध्नन्ति कवय । तदेव<sup>6</sup>शास्त्रातिरिक्त प्रगुणमस्त्येव प्रयोजन काव्यबन्धस्य ।

मुख्य पुरुषार्थसिद्धिलक्षण प्रयोजनमास्ता तावत्, अन्यदपि लोकयात्राप्रवर्तननिमित्त भृत्यसुहृत्स्वाम्यादिसमावर्जनमनेन विना सम्यङ् न सभवतीत्याह—

व्यवहारपरिस्पन्दसौन्दर्यं व्यवहारिभिः ।  
सत्काव्याधिगमादेव नूतनौचित्यमाप्यते ॥४॥

यवहारो लोकवृत्त तस्य परिस्पन्दो व्यापार क्रियाक्रमलक्षणस्तस्य सौन्दर्यं रामणीयक तद्व्यवहारिभिर्व्यवहर्तृभि सत्काव्याधिगमादेव कमनीयकाव्यपरिज्ञानादेव नान्यस्माद् आप्यते लभ्यत इत्यर्थ ।

(1) ०तीत्यभिषत्ते B (2) चतुर्वर्गस्य missing in A B has उपेयस्य only (3) ०जगद्वापि० B (4) श्लाघ्योपदेश B (5) ०दर्थमेव तद्व्युत्प० B

कीदृश तत्सौन्दर्यम्—नूतनौचित्यम् । नूतनमभिनवमलौकिक-  
मौचित्यमुचितभावो यस्य । तदिदमुक्त भवति—महता हि राजादीना  
व्यवहारे वर्ण्यमाने तदङ्गमूता सर्वे मुख्यामात्यप्रभृतय समुचित-  
प्रातिस्विककर्तव्य<sup>1</sup>व्यवहारनिपुणतया निबध्यमाना सकलव्यवहारि-  
वृत्तोपदेशतामापद्यन्ते । तत सर्वं क्वचित्कमनीयकाव्ये<sup>2</sup> कृतश्रम  
समासादितव्यवहारपरिस्पन्दसौन्दर्यातिशय श्लाघनीय<sup>3</sup>फलभाग्  
भवतीति ।

योऽसौ चतुर्वर्गलक्षण पुरुषार्थस्तदुपाजंनविषयव्युत्पत्तिकारणतया  
काव्यस्य पारपर्येण प्रयोजनमित्याम्नात , सोऽपि समयान्तरभावितया  
तदुपभोगस्य तत्फलभूताह्लादकारित्वेन तत्कालमेव पर्यवस्यति॥  
ततस्तदतिरिक्त किमपि सहृदयहृदयसवादसुभग तदात्वरमणीय  
प्रयोजनान्तरमभिधातुमाह—

चतुर्वर्गफलास्वादमप्यतिक्रम्य तद्विदाम् ।

काव्यामृतरसेनान्तश्चमत्कारो वितन्यते ॥५॥

चमत्कारो वितन्यते चमत्कृतिविस्तार्यते, ह्लाद पुन पुन क्रियत  
इत्यर्थ । केन—काव्यामृतरसेन । काव्यमेवामृत तस्य रसस्तदा-  
स्वादस्तदनुभवस्तेन । क्वत्यभिदधाति—अन्तश्चेतसि । कस्य—  
तद्विदाम् । त विदन्ति जानन्तीति तद्विदस्तज्ज्ञास्तेषाम् । कथम्—  
चतुर्वर्गफलास्वादमप्यतिक्रम्य । चतुर्वर्गस्य धमदि फल तदुपभोग-  
स्तस्यास्वादस्तदनुभवस्तमपि प्रसिद्धातिशयमतिक्रम्य विजित्य पस्पश-  
प्राय सपाद्य । तदयमभिप्राय —योऽसौ चतुर्वर्गफलास्वाद प्रकृष्ट-  
पुरुषार्थतया सर्वशास्त्रप्रयोजनत्वेन प्रसिद्ध सोऽप्यस्य काव्यामृत-

(1) उत्तद् for कर्तव्य B (2) कश्चित् for क्वचित् B A splits  
up the compound, reading कमनीये and काव्ये (3) omitted in B.

चर्वणचमत्कारकलामात्रस्य<sup>1</sup> न कामपि साम्यकलना कर्तुमर्हतीति ।  
दु श्रव-दुर्भण-दुरधिगमत्वादिदोषदुष्टो<sup>2</sup>ऽध्ययनावसर एव दु सहदु ख-  
दायी शास्त्रसन्दर्भस्तत्कालकल्पितकमनीयचमत्कृते काव्यस्य न कथ-  
चिदपि स्पर्धामधिरोहतीत्येतदप्यर्थतोऽभिहित भवति ।

कटुकौषधवच्छास्त्रमविद्याव्याधिनाशनम् ।

आह्लाद्यमृतवत्काव्यमविवेकगदापहम्<sup>3</sup> ॥७॥

आयातया च तदात्वे च रसनिस्यन्दसुन्दरम् ।

येन सपद्यते काव्य तदिदानी विचार्यते ॥८॥

इत्यन्तरश्लोकौ ।

अलंकृतिरलंकार्यमपोद्धृत्य विवेच्यते ।

तदुपायतया तत्त्वं सालंकारस्य काव्यता ॥६॥

अलंकृतिरलकरणम् अलक्रियते ययेति विगृह्य । सा विवेच्यते  
विचार्यते । यच्चालकार्यमलकरणीय वाचकरूप वाच्यरूप्य च तदपि  
विवेच्यते । तयो सामान्यविशेषलक्षणद्वारेण स्वरूपनिरूपण क्रियते ।  
कथम्—अपोद्धृत्य । निष्कृष्य<sup>5</sup> पृथक् पृथगवस्थाप्य, यत्र समुदायरूपे  
तयोरन्तर्भावस्तस्माद्विभज्य । केन हेतुना—तदुपायतया । तदिति  
काव्य परामृश्यते । तस्योपायस्तदुपायस्तस्य भावस्तदुपायता तथा  
हेतुभूतया । तस्मादेवविधो विवेक काव्यव्युत्पत्त्युपायता प्रति-  
पद्यते । दृश्यते च समुदायान्त पातिनामसत्यभूतानामपि व्युत्पत्ति-  
निमित्तमपोद्धृत्य विवेचनम् । यथा—पदान्तर्भूतयो प्रकृति-  
प्रत्यययोर्विक्रियान्तर्भूताना पदाना चेति । यद्येवमसत्यभूतोऽप्यपोद्धार-  
स्तदुपायतया<sup>6</sup> क्रियते तत् कि पुन सत्यमित्याह—तत्त्व सालंकारस्य

(1) मात्रस्यापि B (2) दुष्टत्वाद् B (3) Quoted anonymously  
in वामनकाव्यालङ्कारकामधेनुटीका (p 6) (4) अलंकार A (5) निष्कृष्य A  
(6) दुपायता B

काव्यता । अयमत्र परमार्थ —सालकारस्यालकरणसहितस्य सकलस्य निरस्तावयवस्य सत समुदायस्य काव्यता कविकर्मत्वम् । तेनालकृतस्य काव्यत्वमिति स्थिति, न पुन काव्यस्यालकारयोग इति ।

सालकारस्य काव्यतेति समुग्धतया । काचत् काव्यस्वरूपमासूत्रितम्, निपुण पुनर्न निश्चितम् । किलक्षण वस्तु काव्यव्यपदेशभाग् भवतीत्याह —

शब्दार्थौ सहितौ वक्रकविव्यापारशालिनि ।  
बन्धे व्यवस्थितौ काव्यं तद्विदाह्लादकारिणि ॥७॥<sup>2</sup>

शब्दार्थौ काव्य वाचको वाच्य चेति द्वौ समिलितौ काव्यम् । द्वावेकमिति विचित्रैवोक्ति<sup>3</sup> । तेन यत्केषाचिन्मत कविकौशलकल्पित-कमनीयतातिशय शब्द एव केवल काव्यमिति<sup>3</sup> केषाचिद् वाच्यमेव रचनावैचित्र्यचमत्कारकारि काव्यमिति, पक्षद्वयमपि निरस्त भवति । तस्माद् द्वयोरपि प्रतितिलमिव तैल तद्विदाह्लादकारित्व वर्तते, न पुनरेकस्मिन् । यथा—

भण तरुणि रमणमन्दिरमाणन्दस्यन्दिसुन्दरेन्दुमुखि ।  
यदि सल्लीलोल्लापिणि गच्छसि तत् कि त्वदीय मे ॥६॥  
अणुरणन्मणिमेखलमविरतशिञ्जाणमञ्जुमञ्जीरम् ।  
परिसरणमरुणचरणे रणरणकमकारण कुरुते<sup>4</sup> ॥१०॥

प्रतिभादारिद्र्यचदैन्यादतिस्वल्पसुभाषितेन कविना वर्णसावर्ण्यरम्यता-मात्रमत्रोदितम्, न पुनर्वाच्यवैचित्र्यकणिका काचिदस्तीति । यत्किल

(1) ०कार० for ०करण० B (2) महिमभट्ट (p 28) and समुद्रबन्ध (p. 8) quote this verse in connexion with their exposition of the views of the वक्रोक्तिजीवितकार (3) From विचित्रैवोक्ति to केवल काव्यमिति missing in B (4) छट्ट 11 22-23

नूतनतारुण्यतरङ्गितलावण्यलटहकान्ते कान्ताया कामयमानेन  
केनचिदेतद्दु<sup>१</sup>च्यते—यदि त्व तरुणि रमणमन्दिर व्रजसि तत्कि  
त्वदीय<sup>२</sup> परिसरण रणरणकमकारण मम करोतीत्यतिग्राम्येयमुक्ति ।  
किच, न अकारणम्<sup>३</sup>, यतस्तस्यास्तदनादरेण गमनेन तदनुरक्तान्त-  
करणस्य विरह्विधुरताशङ्काकातरता कारण रणरणकस्य । यदि वा  
परिसरणस्य मया किमपराद्धमित्यकारणतासमर्पकम्, एतदप्यति-  
ग्राम्यतरम् । सबोधनानि च बहूनि मुनिप्रणीतस्तोत्रामन्त्रणकल्पानि  
न काचिदपि तद्विदामाल्लादकारिता पुष्पन्तीति यत्किचिदेतत् । वस्तु-  
मात्र च शोभातिशयशून्य न काव्ययव्यदेशमर्हति । यथा—

प्रकाशस्वाभाव्य विदधात न भावास्तमसि य-  
त्तथा नैते ते स्युर्यदि किल तथा तत्र न कथम् ।

गुणाध्यासाभ्यासव्यसनदृढदीक्षागुरुगुणो

रविव्यापारोऽय किमथ सदृश तस्य महस ॥११॥

अत्र हि शुष्कतर्कवाक्यवासनाधिवासित<sup>४</sup>चेतसा प्रतिभाप्रतिभातमात्र-  
मेव वस्तु व्यसनितया कविना केवलमुपनिबद्धम् । न<sup>५</sup> पुनर्वाचिक-  
वक्रताविच्छित्तिलवोऽपि लक्ष्यते । यस्मात्तर्कवाक्यशय्यैव शरीरमस्य  
श्लोकस्य । तथा च—तमोव्यतिरिक्ता पदार्था धर्मिण, प्रकाश-  
स्वभावा न भवन्तीति साध्यम्, तमस्यतथाभूतत्वादिति हेतु ।  
दृष्टान्तस्तर्हि कथं न दर्शित, तर्कन्यायस्यैव चेतसि प्रतिभासमान-  
त्वात् । तथोच्यते—

तद्भावहेतुभावो<sup>६</sup> हि दृष्टान्ते तदवेदिन ।

स्थाप्येते विदुषा वाच्यो हेतुरेव हि केवल ॥१२॥

(1) ०देवमु० B (2) This word is missing in A. (3) किन्त्व-  
कारणम् A. (4) ०विलसित A. (5) missing in B. (6) हेतुस्वभा-  
भावौ B.

इति<sup>1</sup> । विदधतीति विपूर्वो दधाति करोत्यर्थे वर्तते । स च करोत्यर्थोऽत्र<sup>2</sup> न सुस्पष्टसमन्वय , प्रकाशस्वाभाव्य न कुर्वन्तीति । प्रकाशस्वाभाव्यशब्दोऽपि चिन्त्य एव । प्रकाश स्वभावो यस्यासौ प्रकाशस्वभाव , तस्य भाव इति भावप्रत्यये विहिते पूर्वपदस्य वृद्धि प्राप्नोति । अथ स्वभावस्य भाव स्वाभाव्यमित्यत्रापि भावप्रत्ययान्ता<sup>3</sup> ङ्गावप्रत्ययो न प्रचुरप्रयोगार्हः । तथा च<sup>4</sup> प्रकाशश्चासौ स्वाभाव्य चेति विशेषणसमासोऽपि<sup>5</sup> न समीचीन । तृतीये च पादेऽत्यन्ता-समर्पकसमासभूयस्त्ववैशस न तद्विदाह्लादकारितामावहति<sup>6</sup> । रवि-व्यापार इति रवि-शब्दस्य प्राधान्येनाभिमतस्य समासे गुणीभावो न विकल्पित , पाठान्तरस्य 'रवे' इति सभवात् ।

ननु<sup>7</sup> वस्तुमात्रस्याप्यलकारशून्यतया कथं तद्विदाह्लादकारित्व-मिति चेत्तन्न<sup>8</sup> , यस्मादलकारेणाप्रस्तुतप्रशसालक्षणेनान्यापदेशतया<sup>9</sup> स्फुग्मितमेव कविचेतसि प्रथमं च प्रतिभाप्रतिभासमानमघटितपाषाण-शकलकल्पमणिप्रख्यमेव वस्तु विदग्धकवि<sup>10</sup>विरचितवक्रवाक्योपाखण्ड शाणोल्लीढमणिमनोहरतया तद्विदाह्लादकारिकाव्यत्वमधिरोहति । तथा चैकस्मिन्नेव वस्तुन्यवहितानवहितकविद्वितयविरचित वाक्यद्वय-मिदं महदन्तरमावदयति—

मानिनीजनविलोचनपाता-  
नुष्णबाष्पकलुषानभिगृह्णन् ।  
मन्दमन्दमुदित प्रययौ ख<sup>11</sup>  
भीतभीत इव शीतमयूख<sup>12</sup> ॥१३॥

(1) Missing in B. (2) अत्र missing in A (3) ०प्रत्यया० A (4) तथापि A (5) अपि wanting in A (6) ०मारोहति B A reads ०मावहतीति (7) तदेव B. (8) चेन्न A (9) ०देशाख्यानेन A (10) ०कवि wanting in A. (11) Missing in B (12) किरात० ix 26= नमिसाधु on रुद्रट p 69 (anon)

क्रमादेकद्वित्रि<sup>१</sup>प्रभतिपरिपाटी<sup>२</sup> प्रकटयन्  
 कला स्वैर स्वैर नवकमलकन्दाङ्क ररुच ।  
 पुरन्ध्रीणा प्रेयोविरहदहनोद्दीपितदृशा  
 कटाक्षेभ्यो विभ्यन्निभूत इव<sup>३</sup> चन्द्रोऽभ्युदयते ॥१४॥

एतयोरन्तर सहृदयहृदयसवेद्यमिति तैरेव विचारणीयम् । तस्मात्<sup>४</sup>  
 स्थितमेतत्—न शब्दस्येव रमणीयताविशिष्टस्य केवलस्य काव्यत्वम्,  
 नाप्यर्थस्येति<sup>५</sup> । तदिदमुक्तम्—

रूपकादिरलकारस्तथान्यैर्बहुधोदित ।  
 न कान्तमपि निर्भूष विभाति वनिताननम्<sup>६</sup> ॥१५॥  
 रूपकादिमलकार बाह्यमाचक्षते परे ।  
 सुपा तिडां च व्युत्पत्ति वाचा वाञ्छन्त्यलकृतिम् ॥१६॥  
 तदेतदाहु सौशब्दच नार्थव्युत्पत्तिरीदृशी ।  
 शब्दाभिधेयालकारभेदादिष्ट द्वय तु न<sup>७</sup> ॥१७

तेन शब्दार्थौ द्वौ समिलितौ काव्यमिति स्थितम् । एवमवस्थापिते  
 द्वयो काव्यत्वे कदाचिदेकस्य मनाङ् मात्रन्यूनताया सत्या काव्यव्यव-  
 हार प्रवर्ततेत्याह—सहिताविति । सहितौ<sup>८</sup> सहित<sup>९</sup>भावेन साहित्ये-  
 नावस्थितौ । ननु च वाच्यवाचकसबन्धस्य विद्यमानत्वादेतयोर्न  
 कथंचिदपि साहित्यविरह, सत्यमेतत् । किन्तु विशिष्टमेवेह साहि-  
 त्यमभिप्रेतम् । कीदृशम् ?—वक्रताविचित्रगुणालकार<sup>१०</sup>सपदा  
 परस्परस्पर्धाधिरोह । तेन

(1) °कद्वित्रि lost in A (2) °पाटि B (3) निभूतमिव B (4) A  
 reads तैरेव विचारणात् स्थितमेतत् etc (5) Quoted in कामधेनु on  
 वामनालङ्कार० (p 6). (6) वनितामुखम् B (7) पुन for तु न B  
 This passages is from भामह 1 13-15. (8) Missing in A (9)  
 सह० A (10) B adds सस्कार



सम<sup>१</sup>सर्वगुणौ सन्तौ सुहृदाविव सङ्गता ।  
परस्परस्य शोभायै शब्दार्थौ भवतो यथा ॥१८॥  
ततोऽरुणपरिस्पन्दमन्दीकृतवपु शशी ।  
दध्रे कामपरिक्षामकामिनीगण्डपाण्डुताम्<sup>२</sup> ॥१९॥

अत्रारुणपरिस्पन्दनमन्दीकृतवपुष शशिन कामपरिक्षामवृत्ते कामिनी-  
कपोलफलकस्य च पाण्डुत्वसाम्यसमर्थना<sup>३</sup>दथालिकारपरिपोष शोभा-  
तिशयमावहति । वक्ष्यमाण<sup>४</sup>वर्णविन्यासवक्रतालक्षण शब्दालकारो-  
ऽप्यतितरा रमणीय । वर्णविन्यासविच्छित्तिविहिता लावण्यगुण<sup>५</sup>-  
सपदस्त्येव । यथा च<sup>६</sup>

लीलाइ कुवलय कुवलय व सीसे समुव्वहतेण ।  
सेसेण सेसपुरिसाण पुरिसआरो समुव्वसिओ<sup>७</sup> ॥२०॥

अत्राप्यप्रस्तुतप्रशसोपमालक्षणवाच्यालकारवैचित्र्यविहिता हेलामात्र-  
विरचितयमकानुप्रासहारिणी समर्पकत्वसुभगा कापि काव्यच्छाया  
सहृदयहृदयमाल्लादयति ।

द्विवचनेनात्र वाच्यवाचकजातिद्वित्वमभिधीयते । व्यक्तिद्वित्वा-  
भिधाने पुनरेकपदव्यवस्थितयोरपि काव्यत्व स्थादित्याह—बन्धे  
व्यवस्थितौ । बन्धो वाक्यविन्यास तत्र व्यवस्थितो विशेषेण<sup>८</sup>

(1) Wanting in A (2) Quoted in काव्यमीमासा p 67 (anon),  
Hemacandra p 206 (anon), मम्मट p 496 (anon) This verse  
is attributed to वाल्मीकि in सुभाषितावली (no 2153), and to  
महाभारत by some commentators on मम्मट (see Jhalakikar's  
commentary on the verse in his ed of काव्यप्रकाश) But it can-  
not be traced in either epic (3) समन्वय for समर्थन in B (4) In  
ch 1 19 (5) Defined in ch 1, below (6) Wanting in A (7)  
The छाया would be —“लीलया कुवलय कुवलयमिव शीर्षे समुद्धृता ।  
शेषेण शेषपुरुषाणा पुरुषकार समुद्धसित ।” B reads सपुफुसिड for  
समुव्वसिओ (8) विशेषेणोपस्थितौ A

लावण्यादिगुणालकारशोभिना सनिवेशेन कृतावस्थानौ । सहिता<sup>1-</sup>  
वित्यत्रापि यथायुक्ति स्वजातीयापेक्षया शब्दस्य शब्दान्तरेण  
वाच्यस्य वाच्यान्तरेण च साहित्य परस्परस्पर्धित्वलक्षणमेव  
विवक्षितम् ।

अन्यथा तद्विदाह्लादकारित्वहानि प्रसज्येत । यथा

असार ससार परिमुषितरत्न त्रिभुवन

निरालोक लोक मरणशरण बान्धवजनम् ।

अदर्प कन्दर्प जननयननिर्माणमफल

जगज्जीर्णारण्य कथमसि विधातु व्यवसित ॥२१॥<sup>2</sup>

<sup>3</sup>अत्र किल कुत्रचित्प्रबन्धे कश्चित्कापालिक कामपि कान्ता<sup>4</sup>  
व्यापादयितुमध्यवसितो भवन्नेवमभिधीयते—यदप<sup>5</sup>गतसार ससार,  
हृतरत्नसर्वस्व त्रैलोक्यम्, आलोकनीयकमनीयवस्तुवर्जितो जीवलोक,  
सकललोकलोचननिर्माण निष्फलप्रायम्, त्रिभुवनविजयित्व<sup>6</sup>दर्पहीन  
कन्दर्प, जगज्जीर्णारण्यकल्पमनया विना भवतीति किं त्वमेवविधम<sup>7-</sup>  
करणीय कर्तुं व्यवसित इति । एतस्मिन्<sup>8</sup> श्लोके महावाक्यकल्पे  
वाक्यान्तराण्यवान्तरवाक्यसदृशानि तस्या सकललोकलोभनीय-  
लावण्यसपत्प्रतिपादनपराणि परस्परस्पर्धीन्यतिरमणीयान्युप-  
निबद्धानि कमपि काव्यच्छायातिशय पुष्पन्ति । मरणशरण बान्धव-  
जनमिति पुनरेतेषां न कलामात्रमपि स्पर्धितुमर्हतीति न तद्विदाह्लाद-  
कारि । बहुषु च रमणीयेष्वेकवाक्योपयोगिषु<sup>9</sup> युगपत् प्रतिभास-  
पदवीमवतरत्सु<sup>10</sup> वाक्यार्थपरिपूरणार्थं तत्प्रतिम प्राप्तुमपर प्रयत्नेन  
प्रतिभा प्रसाद्यते । तथा चास्मिन्नेव प्रस्तुतवस्तुसब्रह्म<sup>11-</sup>  
चारिवस्त्वन्तरमपि सुप्रापमेव—“विधिमपि विपन्नाद्भूतविधिम्”  
इति । प्रथमप्रतिभातपदार्थप्रतिनिधिपदार्थान्तरासभवे सुकुमार-

(1) व्यवस्थिता० for सहिता० A (2) मालतीमाधव v 30 (3) B  
add इति here (4) कामिनी B (5) यद्येव A (6) ०विजयी च A  
(7) त्वमेवम० A (8) अस्मिन् A. (9) ०पभोगिषु A (10) ०मनुभवत्सु  
A (11) सब्रह्म lost in A

तरापूर्व<sup>1</sup>समर्पणन कामपि काव्यच्छाया<sup>2</sup>मुन्मीलयन्ति कवय ।  
यथा

रुद्राद्रेस्तुलन स्वकण्ठविपिनोच्छेदो हरेर्वासन  
कारावेश्मनि पुष्पकापहरणम्<sup>3</sup> ॥२२॥

इत्युपनिबद्धच पूर्वोपनिबद्धपदार्थानुरूपवस्त्वन्तरासभवादपूर्वमेव  
“यस्येदृशा केलय”<sup>4</sup> इति न्यस्तम्, येनान्येपि कामपि कमनीय-  
तामनीयन्त । यथा च

तद्वक्त्रेन्दुविलोकनेन दिवसो नीत प्रदोषस्तथा  
तद्गोष्ठचैव निशापि मन्मन्थकृतोत्साहैस्तदङ्गार्पणै ।  
ता सप्रत्यपि मार्गदत्तनयना द्रष्टु प्रवृत्तस्य मे  
बद्धोत्कण्ठमिद मन किम्<sup>5</sup> ॥२३॥

इति<sup>6</sup> सप्रत्यपि<sup>6</sup> तामेवविधा वीक्षितु प्रवृत्तस्य<sup>7</sup> मम मन किमिति  
बद्धोत्कण्ठमिति परिसमाप्ते<sup>8</sup>ऽपि तथाविधवस्तुविन्यासो विहित —  
“अथवा<sup>9</sup> प्रेमासमाप्तोत्सवम्” इति, येन पूर्वेषा जीवितमिवा<sup>10</sup>-  
र्पितम् ।

यद्यपि<sup>11</sup> द्वयोरप्येतयोस्तत्प्राधान्येनैव वाक्योपनिबन्ध , तथापि  
कविप्रतिभाप्रौढिरेव प्राधान्येनावतिष्ठते । शब्दस्यापि शब्दान्तरेण  
साहित्यविरहोदाहरण यथा

(1) ०तरापर B (2) काव्यशोभा० A (3) बालरामायण 1 51 (p 2)  
= रसार्णवसुधाकर p 108 (anon) (4) *ibid, loc cit* (5) तापसवत्स-  
राजचरित, Berlin MS, fol 1, 68a (see Weber, *Berlin Cat* 11, no  
2166 , also see Hultzsch in *Nach Goett Gesellsch* 1886, no  
7, p 235) Quoted in ०*Locana* (p 151, two lines) , Hema-  
candra, comm pp 121-122 (6) Lost in A (7) Wanting in A.  
(8) समाप्तो A (9) किमथवा A. (10) ०सित्य A (11) यदि वा A

चारुता वपुरभूषयदासा तामनूनवयौवनयोग ।  
त पुनर्मकरकेतनलक्ष्मीस्ता मदो दयितसङ्गमभूष <sup>1</sup> ॥२४॥

दयितसङ्गमस्तामभूषयदिति व्यक्तव्ये कीदृशो मद , दयितसङ्गमो भूषा यस्येति । दयितसङ्गमशब्दस्य प्राधान्येनाभिमतस्य<sup>2</sup> समासवृत्ता-  
वन्तर्भूतत्वाद् गुणीभावो न तद्विदाह्लादकारी । दीपकालकारस्य  
च काव्यशोभाकारित्वनोपनिबद्धस्य निर्वहणावसरे त्रुटितप्रायत्वात्<sup>3</sup>  
प्रक्रमभङ्गविहित सरसहृदयबैरस्यमनिवार्यम् । 'दयितसङ्गतिरेनम्'  
इति पाठान्तर<sup>4</sup> सुलभमेव ।

द्वयोरप्येतयोर्ददाहरणयो<sup>5</sup> प्राधान्येन प्रत्येकमेकतरस्य साहित्य-  
विरहो व्याख्यात । परमार्थत<sup>6</sup> पुनरुभयोरप्येकतरस्य साहित्य-  
विरहोऽन्यतरस्यापि पर्यवस्यति । तथा चार्थं समर्थवाचकासङ्गावे  
स्वात्मना स्फुरन्नपि मृतकल्प एवावतिष्ठते । शब्दोऽपि वाक्योपयोगि-  
वाच्यासभवे<sup>7</sup> वाच्यान्तरवाचक सन् वाक्यस्य<sup>8</sup> व्याधिभूत प्रतिभाती-  
त्यलमतिप्रसङ्गेन ।

प्रकृत तु । कीदृशे बन्धे —वक्रकविव्यापारशालिनि । वक्रो  
योऽसौ शास्त्रादिप्रसिद्धशब्दार्थोपनिबन्धव्यतिरेकी षट्प्रकारवक्रता-  
विशिष्ट कविव्यापारस्तत्क्रियाक्रमस्तेन शालते श्लाघते यस्तस्मिन्<sup>9</sup> ।  
एवमपि कष्टकल्पनोपहृतेऽपि प्रसिद्धव्यतिरेकत्वमस्तीत्याह—तद्वि-

(1) शिबुपाल० x 33 (2) The text is corrupt here in A and some words are missing It reads मद कीदृशोऽन्येनाभिमतस्य and omits दयितसङ्गमो भूषा etc up to प्राधा० (3) कुटिलत्वात् A (4) A is corrupt and omits all words from अनिवार्यम् to पाठान्तरम् (5) उदाहरणयो omitted in A (6) Missing in A (7) A reads वाच्योपयोगिसभवे (8) वाच्यस्य B (9) This explanation is quoted by समुद्रबन्ध (p 8) and महिमभट्ट (p. 28)

दाह्लादकारिणि । तदिति काव्यपरामर्शं तद्विदन्तीति तद्विदस्तज्ज्ञा<sup>1</sup>-  
स्तेषामाह्लादमानन्द करोति यस्तस्मिन् तद्विदाह्लादकारिणि बन्धे  
व्यवस्थितौ । वक्रता<sup>2</sup> वक्रताप्रकारास्तद्विदाह्लादकारित्वं च प्रत्येक  
यथावसरमेवोदाहरिष्यन्ते<sup>3</sup> ।

एव, काव्यस्य सामान्यलक्षणे विहिते विशेषलक्षणमुपक्रमते । तत्र  
शब्दार्थयोस्तावत्स्वरूपं निरूपयति—

**वाच्योऽर्थो वाचकः शब्दः प्रसिद्धमिति यद्यपि ।**

**तथापि काव्यमार्गोऽस्मिन् परमार्थोऽयमेतयोः ॥८॥**

इति एवविध<sup>4</sup> वस्तु प्रसिद्धं प्रतीतम्—यो वाचकः स<sup>5</sup> शब्दः, यो  
वाच्यश्चाभिधेयः सोऽर्थः इति । ननु च द्योतकव्यञ्जकावपि शब्दो  
संभवति, तदसंग्रहान्नाव्याप्ति<sup>6</sup>, यस्मादर्थप्रतीतिकारित्वसामान्या-  
दुपचारात्तावपि वाचकावेव । एव द्योत्यव्यञ्जयोरर्थयोः प्रत्येयत्व-  
सामान्यादुपचाराद्वाच्यत्वमेव । तस्माद् वाचकत्वं वाच्यत्वं च  
शब्दार्थयोर्लोके सुप्रसिद्धं यद्यपि लक्षणम्, तथाप्यस्मिन् अलौकिके  
काव्यमार्गे<sup>7</sup> कविकर्मवर्त्मनि अयमेतयोर्वक्ष्यमाणलक्षणं<sup>8</sup> परमार्थं  
किमप्यपूर्वं तत्त्वमित्यर्थं । कीदृशमित्याह—

**शब्दो विवक्षितार्थैकवाचकोऽन्येषु सत्स्वपि ।**

**अर्थः सहृदयाह्लादकारिस्वस्पन्दसुन्दरः ॥९॥**

स शब्दः काव्ये यस्तत्समुचित<sup>9</sup> समस्तसामग्रीकः । कीदृक्—

(1) तज्ज्ञा missing in A (2) Wanting in A (3) ष्यते B  
(4) ष्यते omitted in A (5) omitted in A (6) न काव्यव्याप्ति  
for नाव्याप्ति A (7) मार्गे only, A (8) वक्ष्यमाण only, B (9)  
A is corrupt here and reads ष्यते समुचितं समस्तपदेषु, dropping all  
the words from समुचितसमस्तसामग्रीक to अपरेषु ।

विवक्षितार्थैकवाचक । विवक्षितो योऽसौ वक्तुमिष्टोऽर्थस्तदेकवाचक  
तस्यैक केवल एव वाचक । कथम्—अन्येषु सत्स्वपि । अपरेषु  
तद्वाचकेषु बहुष्वपि विद्यमानेषु । तथा च—सामान्यात्मना वक्तुमभि-  
प्रेतो योऽर्थस्तस्य विशेषाभिधायी शब्द सम्यग् वाचकता न प्रति-  
पद्यते । यथा<sup>1</sup>

कल्लोलवेल्लितदृषत्पुरुषप्रहारै

रत्नान्यमूनि मकराकर मा वमस्था ।

कि कौस्तुभेन भवतो विहितो न नाम

याञ्चाप्रसारितकर पुरुषोत्तमोऽपि ॥२५॥<sup>2</sup>

अत्र रत्नसामान्योत्कर्षाभिधानमुपक्रान्तम् । कौस्तुभेनेति रत्नविशेषा-  
भिधायी शब्दस्तद्विशेषोत्कर्षाभिधानमुपसहरतीति प्रक्रमोपसहार-  
वैषम्य न शोभातिशयमावहति । न चैतद्वक्तुं शक्यते—य<sup>3</sup> कश्चि-  
द्विशेषे<sup>4</sup> गुणग्रामगरिमा विद्यते स सर्वसामान्येऽपि स भवत्येवेति ।  
यस्मात्<sup>5</sup>

वाजिवारणलोहाना काष्ठपाषाणवाससाम् ।

नारीपुरुषतोयानामन्तर महदन्तरम्<sup>6</sup> ॥२६॥

तस्मादेवविधे विषये सामान्यभिधाय्येव शब्द सहृदयहृदयहारिता  
प्रतिपद्यते । तथा चास्मिन् प्रकृते पाठान्तर सुलभमेव—“एकेन कि  
न विहितो भवत स नाम” इति । यत्र विशेषात्मना वस्तु प्रतिपाद-  
यितु<sup>7</sup>मभिमत तत्र विशेषाभिधायकमेवाभिधान निबध्नन्ति कवय ।  
यथा

(1) Omitted in A (2) भल्लटशतक 62 (=सुभाषितावली no  
866 भागवतत्रिविक्रमस्य=काव्यप्रकाश p 397 anon) मम्मट also  
notes the पाठान्तर (3) यदेक A (4) विशेष A (5) यत A.  
(6) तन्त्राख्यायिका, ed Hertel, 1 40 (=सुभाषितरत्नभाण्डागार, p  
170, anon ) (7) प्रतिभासयितु A

द्वय गत सप्रति शोचनीयता  
समागमप्रार्थनया कपालिन ।  
कला च सा कान्तिमती कलावत-  
स्त्वमस्य लोकस्य च नेत्रकीमुदी<sup>१</sup> ॥२७॥

अत्र<sup>२</sup> परमेश्वरवाचकशब्दसहस्रसंभवेऽपि कपालिन इति बीभत्सरसालम्बनविभाववाचक शब्दो जुगुप्सास्पदत्वेन प्रयुज्यमान कामपि वाचकवक्रता विदधाति । 'सप्रति' 'द्वय' चेत्यतीव रमणीयम्—यत् किल पूर्वमेका सेव<sup>३</sup> दुर्व्यसनदूषितत्वेन शोचनीया सजाता, सप्रति पुनस्त्वया तस्यास्तथाविधदुरध्यवसायसाहायकमिवारब्धमित्युपहस्यते । 'प्रार्थना'-शब्दोऽप्यतितरा रमणीय , यस्मात् काकतालीययोगेन तत्समागम कदाचिन्न वाच्यतावह । प्रार्थना पुनरत्रात्यन्त कौलीनकरुङ्ककारिणी । 'सा च' 'त्व च' इति द्वयोरप्यनुभूयमानपरस्परस्पर्धि-लावण्यातिशयप्रतिपादनपरत्वेनोपात्तम् । 'कलावत' 'कान्तिमती' इति च मत्वर्थीयप्रत्ययेन<sup>४</sup> द्वयोरपि प्रशसा प्रतीयते इत्येतेषा प्रत्येक कश्चिदप्यर्थं शब्दान्तराभिवेयता नोत्सहते । कविविवक्षितविशेषाभिधानक्षमत्वमेव वाचकत्वलक्षणम् । यस्मात्प्रतिभाया तत्कालोल्लिखितेन केनचित्परिस्पन्देन परिस्फुरन्त<sup>५</sup> पदार्था प्रकृतप्रस्तावसमुचितेन केनचिदुत्कर्षेण वा समाच्छादितस्वभावा सन्तो विवक्षाविधेयत्वेना<sup>६</sup>

- (1) कुमारसम्भव v 71 (=काव्यप्रकाश pp 239, 308, 376= Hemacandra, pp 144 174, वृत्ति p 28=व्यक्तिविवेक p 40 etc.) A reads पिनाकिन (for कपालिन) and कलात्मन (for कलावत), which readings are given in some editions and MSS of कुमार०
- (2) Hemacandra in his वृत्ति utilises (p 139) this passage anonymously up to प्रशसा प्रतीयते (3) पूर्वमेकासौ च B. (4) त्वमनु-श्रुत्येन B (5) There is a gap for the two syllables रिस्फु in A (6) A reads विवक्षिता only.

भिधेयतापदवीमवतरन्तस्तथाविधविशेषप्रतिपादन<sup>1</sup>समर्थेनाभिधानेना-  
भिधीयमानाश्चेतन<sup>2</sup>चमत्कारितामापद्यन्ते । यथा

सरम्भ करिकीटमेघशकलोद्देशेन सिंहस्य य  
सर्वस्यैव स जातिमात्र<sup>3</sup>विहितो हेवाकलेश किल ।  
इत्याशाद्विरदक्षयाम्बुदघटाबन्धेऽप्यसरब्धवान्  
योऽसौ कुत्र चमत्कृतेरतिशय यात्वम्बिकाकेसरी<sup>4</sup> ॥२८॥

अत्र<sup>5</sup> करिणा 'कीट'-व्यपदेशेन<sup>6</sup> तिरस्कार , तोयदाना च 'शकल'-  
शब्दाभिधानेनानादर , 'सर्वस्य' इति यस्य कस्यचित्तुच्छ<sup>7</sup>तरप्रायस्ये-  
त्यव<sup>8</sup>हेला, जातेश्च 'मात्र'-शब्दविशिष्टत्वेनावलेप , हेवाकस्य 'लेश'-  
शब्दाभिधानेनाल्पताप्रतिपत्तिरित्येते विवक्षितार्थकवाचकत्व द्योत-  
यन्ति । 'घटाबन्ध'<sup>9</sup>-शब्दस्य प्रस्तुतमहत्त्वप्रतिपादनपरत्वेनोपात्तस्त-  
न्निबन्धनता प्रतिपद्यते । विशेषाभिधानाकाङ्क्षिण पुन पदार्थ-  
स्वरूपस्य तत्प्रतिपादनपरविशेषणशून्यतया शोभाहानिरुत्पद्यते ।  
यथा

तत्रा<sup>10</sup>नुल्लिखिताख्यमेव निखिल निर्माणमेतद्विधे-  
रुत्कर्षप्रतियोगिकल्पनमपि न्यक्कारकोटि परा ।  
याता<sup>11</sup> प्राणभृता मनोरथगतीरुलङ्घ्य यत्सपद-  
स्तस्याभासमणीकृताश्मसु मणेरश्मत्वमेवोचितम<sup>12</sup> ॥२९॥

अत्र 'आभास'-शब्द स्वयमेव मात्रादिविशिष्टत्वमभिलषल्लक्ष्यते ।  
पाठान्तरम्—'छायामात्रमणीकृताश्मसु मणेस्तस्याश्मतैवोचिता'

(1) ०पादन lost in A (2) ०चेत A (3) ०तिमा० lost in A  
(4) This verse is discussed in व्यक्तिविवेक pp 37f, 57=Hema-  
candra p 173 (anon) (5) Hemacandra appropriates in his  
वृत्ति {p 173} this passage up to अल्पताप्रतिपत्ति (6) ०व्यपदेश  
B (7) ०कृच्छ्र A (8) ०त्यत्र A (9) घटा only, A (10) यत्र  
A (11) जाता B (12) Quoted anonymously in काव्यप्रकाश  
(p 394), which also notes the पाठान्तर



इति । एतच्च वाचकवक्रताप्रकारस्वरूपनिरूपणावसरे प्रतिपद प्रकटीभविष्यतीतित्यलमतिप्रसङ्गेन ।

अर्थश्च वाच्यलक्षण कीदृश —काव्ये य सहृदयाह्लादकारि-  
स्वस्पन्दसुन्दर । सहृदया काव्यार्थविदस्तेषामाह्लादमानन्द करोति  
यस्तेन स्वस्पन्देनात्मीयेन स्वभावेन सुन्दर सुकुमार । तदेतदुक्त  
भवति—यद्यपि पदार्थस्य नानाविधधर्मखचितत्व सभवति तथापि  
तथाविधेन धर्मेण<sup>1</sup> सबन्ध समाख्यायते य सहृदयहृदयाह्लादमाधातु  
क्षमते । तस्य च तदाह्लादसामर्थ्य सभाव्यते येन काचिदेव स्वभाव-  
महत्ता रसपरिपोषाङ्गत्व वा<sup>2</sup> व्यक्तिमासादयति । यथा

दष्ट्रापिष्टेषु<sup>3</sup> सद्य शिखरिषु न कृत स्कन्धकण्डूविनोद

सिन्धुष्वङ्गावगाह खुरकुहरगलत्तुच्छतोयेषु<sup>4</sup> नाप्त ।

लब्धा<sup>5</sup> पातालपङ्के न लुठनरतय पोत्रमात्रोपयुक्ते<sup>6</sup>

येनोद्दारे धरित्र्या स जयति विभुताविघ्नतेच्छो वराह<sup>7</sup> ॥३०॥

अत्र च<sup>8</sup> तथाविध पदार्थपरिस्पन्दमहिमा निबद्धोदय स्वभाव-  
सभविनस्तत्परिस्पन्दान्तरस्य सरोधसपादनेन<sup>9</sup> स्वभावमहत्ता समुल्ला-  
सयन् सहृदया<sup>10</sup>ह्लादकारिता प्रपन्न<sup>11</sup> । यथा च

तामभ्यगच्छद्द्रुदितानुसारी ।

मुनि कुशेध्माहरणाय यात

निषादविद्धाण्डजदर्शनोत्थ

श्लोकत्वमापद्यत यस्य शोक<sup>12</sup> ॥३१॥

- (1) Missing in A, (2) °पोषाङ्गतया A (3) °विष्टेषु A  
(4) °विशतोयतुच्छेषु B, °त्तुच्छ° lost in A (5) प्राप्ता A,  
(6) °त्रोप° lost in A (7) Quoted in सदुक्तिकर्णामृत (वराह-  
मिहिरस्य), सुभाषितरत्नभाण्ड°, p. 29, śl. 39. The reading of  
सदुक्तिकर्णामृत is खुरकुहरविशतोयतुच्छेषु, which agrees with B  
(8) Missing in A (9) °सम्पादने A. (10) हृदया only, B.  
(11) °कारितामापन्न° B (12) सधुवश xiv. 70

अत्र काऽसौ मुनिर्वल्मीकिरिति पर्यायपदमात्रे वक्तव्ये परमकारुणि-  
कस्य निषादनिर्भिन्नशकुनिसदर्शनमात्रसमुत्थित शोक<sup>1</sup> श्लोक-  
त्वमभजत यस्येति तस्य तदवस्थजनकराजपुत्रीदर्शनविवशवृत्तेरन्त-  
करणपरिस्पन्द करुणरसपरिपोषाङ्गतया सहृदयहृदया<sup>2</sup>ह्लादकारी  
कवेरभिप्रेत । यथा च

भर्तुर्मित्र प्रियमविधवे विद्धि मामम्बुवाह  
तत्सदेशाद्धृदयनिहितादागत त्वत्समीपम् ।  
यो वृन्दानि त्वरयति पथि श्राम्यता प्रोषिताना  
मन्द्रस्निग्धैर्ध्वनिभिरबलावेणिमोक्षोत्सुकानि<sup>3</sup> ॥३२॥

अत्र प्रथममामन्त्रणपदार्थस्तदाश्वासकारिपरिस्पन्दनिबन्धन । भर्तु-  
र्मित्रं भा विद्धीत्युपादेयत्वमात्मन<sup>4</sup> प्रथयति । तच्च न सामान्यम्,  
प्रियमिति विश्रम्भकथापात्रताम् । इति<sup>5</sup> तामाश्वास्योन्मुखीकृत्य च  
तत्सदेशात्त्वत्समीपमागमनमिति<sup>6</sup> प्रकृत प्रस्तौति । हृदयनिहिता-  
दिति स्वहृदयानिहित<sup>7</sup> सावधानत्व द्योत्यते । ननु चान्य<sup>8</sup> कश्चिदेव-  
विध<sup>9</sup>व्यवहारविदग्धबुद्धि कथं न नियुक्त इत्याह—ममैवात्र किमपि  
कोशल विजृम्भते । अम्बुवाहमित्यात्मनस्तत्कारिताभिधान द्योत-  
यति<sup>10</sup> । य प्रोषिताना वृन्दानि त्वरयति, सजातत्वरानि करोति ।  
कीदृशानाम्—श्राम्यता त्वरायामसमर्थानामपि । वृन्दानीति  
बाहुल्यात्तत्कारिताभ्यास कथयति । केन—मन्द्रस्निग्धैर्ध्वनिभि,  
माधुर्य<sup>11</sup>रमणीयै शब्दैर्विदग्धदूतप्ररोचनावचनप्रायैरित्यर्थ । क्व—

(1) शोकावेश B (2) B omits °हृदया° (3) मेघदूत (ed  
Hultzsch) 96 (4) °आदेय° lost in A (5) अपि B, which  
word may go with °पात्रताम् of the previous sentence A reads  
विश्रम्भपात्रताम् only (6) °गतमिति A (7) सुहृत्वविहित B  
(8) अथान्य A for ननु चान्य (9) कश्चिद्वैधव्य A (10) The  
sentence अम्बुवाह° etc missing in B (11) सौन्दर्य A

पथि<sup>1</sup> मार्गे । यदृच्छया यथाकथञ्चिदहमेतदाचरामीति<sup>2</sup> किं पुन  
प्रयत्नेन सुहृत्प्रमनिसित्त सरब्धबुद्धिं न करोमीति । कीदृशानि  
वृन्दानि—अबलावेणिमोक्षोत्सुकानि । अबला-शब्देनात्र तत्प्रेयसी-  
विरहवैधुर्यासिहृत्व भण्यते<sup>3</sup>, तद्वेणिमोक्षोत्सुकानीति तेषां तदनुरक्त-  
चित्तवृत्तित्वम् । तदयमत्र वाक्यार्थं—विधिविहितविरहवैधुर्यस्य  
परस्परानुरक्तचित्तवृत्तेर्यस्य कस्यचित्कामिजनस्य समागमसौख्य-  
सपादनसौहार्दे सदैव गृहीतव्रतोऽस्मीति । अत्र यं पदार्थपरि-  
स्पन्दं क्विनोपनिबद्धं प्रबन्धस्य मेघदूतत्वे<sup>4</sup> परमार्थतः स एव  
जीवितमिति<sup>5</sup> सुतरां सहृदयहृदयाह्लादकारी<sup>6</sup> । न पुनरवविधो  
यथा

सद्यः पुरीपरिसरेऽपि<sup>7</sup> शिरीषमृद्धी  
सीता<sup>8</sup> जवात्त्रिचतुराणि पदानि गत्वा<sup>9</sup> ।  
गन्तव्यमद्य कियदित्यसकृद् ब्रुवाणा  
रामाश्रुण कृतवती प्रथमावतारम्<sup>10</sup> ॥३३॥

अत्रासत्कृतप्रतिक्षणं कियदद्य गन्तव्यमित्यभिधानं<sup>11</sup>लक्षणं परिस्पन्दो न  
स्वभावमहत्तामुन्मीलयति, न च रसपरिपोषाङ्गता प्रतिपद्यते । यस्मा-  
त्सीताया सहजेन केनाप्यौचित्येन गन्तुमध्यवसिताया सौकुमार्या-  
देवविधे वस्तु हृदये परिस्फुरदपि वचनमारोहतीति सहृदये सभा-  
वयित्तु<sup>12</sup> न पार्यते । न च प्रतिक्षणमभिधीयमानमपि राघवाश्रुप्रथमा-  
वतारस्य सम्यक् सङ्गतिं भजते, सकृदाकर्णनादेव तस्योपपत्ते<sup>13</sup> ।  
एवञ्चात्यन्तरमणीयमपि मनाङ्मात्रचलितावधानत्वेन कवे कदर्थि-

(1) Wanting in A (2) इति missing in B. (3) Wanting  
in A (4) °दूतत्वेन A (5) जीवजीवमिति A, for एव जीवितमिति  
(6) सुहृदा सहृदाह्लादकारी A (7) °सरेण A (8) दत्त्वा B (9)  
सीता B (10) बालरामायण vi 34 (p 161) = रसान्वसुधाकर p 104.  
(11) °मित्यसकृदित्यभिधानं A (12) सभावित्तु A (13) तस्योत्पत्ते B.

तम् । तस्माद् 'अवशम्' इत्यत्र पाठ कर्तव्य<sup>१</sup> । तदेवविध विशिष्ट-  
मेव शब्दार्थयोर्लक्षणमुपादेयम् । तेन नेयार्थापार्थादयो<sup>२</sup> दूरोत्सारित-  
त्वात्पृथङ् न वक्तव्या ।

एव शब्दार्थयो प्रसिद्धंस्वरूपातिरिक्तमन्यदेव रूपान्तरमभिधाय  
न तावन्मात्रमेव काव्योपयोगि, किन्तु वैचित्र्यान्तरविशिष्ट-  
मित्याह—

उभावेतावलंकायौ<sup>०</sup> तयोः पुनरलंकृतिः ।

वक्रोक्तिरेव वैदग्ध्यभङ्गीभणितिरुच्यते<sup>३</sup> ॥१०॥

उभौ द्वावप्येतौ शब्दार्थावलकार्यावलकरणीयौ केनापि शोभाति-  
शयकारिणालकरणेन<sup>४</sup> योजनीयौ । किं तत्तयोरलङ्कारणमित्यभि<sup>५</sup>-  
धीयते—तयो पुनरलंकृति । तयोर्द्वित्वसख्याविशिष्टयोरप्यल-  
कृति पुनरेकैव, यथा द्वावप्यलंक्रियेते<sup>६</sup> । कासौ—वक्रोक्तिरेव ।  
वक्रोक्ति<sup>७</sup> प्रसिद्धाभिधानव्यतिरेकिणी विचित्रैवाभिधा<sup>८</sup> । कीदृशी  
—वैदग्ध्यभङ्गीभणिति । वैदग्ध्य विदग्धभाव कविकर्म<sup>९</sup>-  
कौशल तस्य भङ्गी विच्छित्ति, तथा भणिति<sup>१०</sup> विचित्रैवाभिधा  
वक्रोक्तिरित्युच्यते । तदिदमत्र तात्पर्यम्—यत् शब्दार्थौ पृथगवस्थितौ  
केनापि व्यतिरिक्तेनालकरणेन योज्येते, किन्तु वक्रतावैचित्र्ययोगि-

(1) करणीय A (2) नेयार्थादयो A. These refer to the दोष  
so called. (3) समुद्रबन्ध (p 8) and जयरथ (p 8, last line  
only) on Ruyyaka quote this verse in connexion with their  
exposition of the वक्रोक्तिजीवितकार's views (4) ०लङ्कारेण A  
(5) ०त्यभि० lost in A (6) ०लंकृतौ क्रियेते A (7) वक्रो० lost in A  
(8) ०भिधान B. समुद्रबन्ध appropriates (p 8) this passage,  
from here to शोभातिशयकारित्वात् (9) कर्म missing in A.  
(10) भणि० lost in A.

तयाभिधानमेवानयो<sup>१</sup>रलकार, तस्यैव शोभातिशयकारित्वात् ।  
एतच्च वक्रताव्याख्यानावसर एवोदाहरिष्यते ।

ननु च किमिदं प्रसिद्धार्थविरुद्धं प्रतिज्ञायते यद्वक्रोक्तिरेवा-  
लकारो नान्यं कश्चिदिति, यतश्चिरन्तनैरपर<sup>२</sup> स्वभावोक्तिलक्षण-  
मलकरणामन्नात् तच्चातीवरमणीयमित्यसहमानस्तदेव निराकर्तु-  
माह<sup>३</sup>—

**अलंकारकृतां येषां स्वभावोक्तिरलकृतिः ।**

**अलंकार्यतया तेषां किमन्यदवतिष्ठते ॥११॥**

येषामलकारकृतामलकारकाराणां स्वभावोक्तिरलकृति, या  
स्वभावस्य पदार्थधर्मलक्षणस्य परिस्पन्दस्य उक्तिरभिधा सैवा-  
लकृतिरलकरणमिति प्रतिभाति, ते सुकुमारमानसत्वाद् विवेक-  
क्लेशद्वेषिणः । यस्मात् स्वभावोक्तिरिति कोऽर्थः ? स्वभाव एवोच्य-  
मानः स एव यदलकारस्तत्किम<sup>४</sup>न्यत्तद् व्यतिरिक्तं काव्यशरीरकल्प-  
वस्तु विद्यते यत्तेषामलकार्यतया विभूष्यत्वेनावतिष्ठते पृथगव-  
स्थितिमासादयति, न किञ्चिदित्यर्थः ।

ननु च पूर्वमवस्थापितम्—यद्वच्यस्यैवाविभागस्य सालकारस्य  
काव्यत्वमिति (११६) तत्किमर्थमेतदभिधीयते ? सत्यम्, किन्तु  
तत्रासत्यभूतोऽप्यपोद्धारबुद्धिविहितो विभागः कर्तुं शक्यते वर्णपद<sup>५</sup>-  
न्यायेन वाक्यपदन्यायेन चेत्युक्तमेव (प ६) । एतदेवप्रकारान्तरेण  
विकल्पयितुमाह—

**स्वभावव्यतिरेकेण वक्तुमेव न युज्यते ।**

**वस्तु तद्रहितं यस्मान्निरूपाख्यं प्रसज्यते ॥१२॥**

(1) ०मेव तयो० in A (2) ०नै पर B The word चिरन्तन  
would refer to writers like दण्डी (ii 8, 13) and उद्भट (p 49)  
(3) भामह ii 85, 87, 93 Kuntaka follows भामह in rejecting  
स्वभावोक्ति as an अलङ्कार (4) ०किमपरम० A (5) वक्तृपद A.

स्वभावव्यतिरेकेण स्वपरिस्पन्द विना नि स्वभाव वक्तुर्माभि-  
धातुमेव न युज्यते न शक्यते । वस्तु वाच्यलक्षणम् । कुत —तद्रहित  
तेन स्वभावेन रहित वर्जित यस्मान्निरुपाख्य प्रसज्यते । उपाख्याया  
निष्क्रान्त निरुपाख्यम् । उपाख्या शब्द , तस्यागोचरभूतमभिधाना-  
योग्यमेव सपद्यते । यस्मात् स्वभावशब्दस्येदृशी व्युत्पत्ति —भवतो-  
ऽस्मादभिधानप्रत्ययाविति भाव , स्वस्यात्मनो भाव स्वभाव<sup>१</sup> ।  
तेन स एव यस्य कस्यचित्पदार्थस्य प्रख्योपाख्यावतारनिबन्धनम्,  
तेन वर्जितमसत्कल्प वस्तु शशविषाणप्राय शब्दज्ञानागोचरता प्रति-  
पद्यते । स्वभावयुक्तमेव सर्वथाभिधेयपदवीमवतरनीति<sup>२</sup> शाकटिक-  
वाक्यानामपि सालकारता प्राप्नोति, स्वभावोक्तियुक्तत्वेन । एतदेव  
युक्त्यन्तरेण विकल्पयति—

शरीरं चेदलंकार किमलंकुस्तेऽपरम् ।

आत्मैव नात्मनः स्कन्धं क्वचिदप्यधिरोहति ॥१३॥

यस्य कस्यचिद्वर्ण्यमानस्य वस्तुनो वर्णनीयत्वेन स्वभाव एव वर्ण्य<sup>३</sup>-  
शरीरम् । स एव चेदलकारो यदि विभूषण तत्किमपर तद्व्यतिरिक्त  
विद्यते यदलंकुस्ते<sup>४</sup> विभूषयति । स्वात्मानमेवालकरोतीति चेत्तद-  
युक्तम् अनुपपत्ते । यस्मादात्मैव नात्मन स्कन्धं क्वचिदप्यधि-  
रोहति, शरीरमेव शरीरस्य न कुत्रचिदप्यसमधिरोहतीत्यर्थं<sup>५</sup> स्वात्मनि  
क्रियाविरोधात् । अन्यच्चाभ्युपगम्यापि ब्रूम —

भूषणत्वे स्वभावस्य विहिते भूषणान्तरे ।

भेदावबोधः प्रकटस्तयोरप्रकटोऽथवा ॥१४॥

(1) Wanting in A (2) मनुसरति A (3) वर्णना A  
(4) कुस्ते lost in A (5) र्यर्थं lost in A

स्पष्टे सर्वत्र ससृष्टिरस्पष्टे संकरस्ततः ।

अलंकारान्तराणां च विषयो नावशिष्यते ॥१५॥

भूषणत्वे स्वभावस्य अलंकारत्वे स्वपरिस्पन्दस्य<sup>1</sup> यदा भूषणान्तर-  
मलकारान्तर विधीयते तदा विहिते कृतै, तस्मिन् सति, द्वयी गति  
सभवति । कासौ—तयो स्वभावोक्त्यलंकारान्तरयो<sup>2</sup> भेदावबोधो  
भिन्नत्वप्रतिभास प्रकट सुस्पष्ट कदाचिदप्रकटश्चापरिस्फुटो वेति ।  
तदा स्पष्टे प्रकटे तस्मिन् सर्वत्र सर्वस्मिन्<sup>3</sup> कविवाक्ये ससृष्टिरेवैकाल-  
कृति प्राप्नोति । अस्पष्टे तस्मिन्नप्रकटे सर्वत्रैवैक सकरोऽलंकार  
प्राप्नोति । तत को दोष स्यादित्याह—अलंकारान्तराणां च विषयो  
नावशिष्यते । अन्येषामलंकाराणामुपमादीनां विषयो गोचरो न  
कश्चिदप्यवशिष्यते, निर्विषयत्वमेवायातीत्यर्थं । ततस्तेषां लक्षण-  
करण<sup>4</sup>वैयर्थ्यप्रसङ्गः । यदि वा<sup>5</sup> तावेव ससृष्टिसकरौ तेषां विषयत्वेन  
कल्प्येते तदपि न किञ्चित्, तैरेवालंकारैस्तस्यार्थस्यानङ्गीकृतत्वात् ।  
इत्यननाकाशचर्वणप्रतिमेनालंमलीकनिबन्धनेन । प्रकृतमनुसराम ।  
सर्वथा यस्य कस्यचित् पदार्थजातस्य<sup>6</sup> कविव्यापारविषयत्वेन वर्णना-  
पदवीमवतरत स्वभाव एव सहृदयाह्लादकारी काव्यशरीर-  
त्वेन वर्णनीयता प्रतिपद्यते । स एव च यथायोग शोभातिशय-  
कारिणा येन केनचिदलंकारेण योजयितव्यः । तदिदमुक्तम्—‘अर्थ  
सहृदयाह्लादकारिस्वस्पन्दसुन्दर’ (११६) इति । ‘उभावेताव-  
लकायौ’ (११०) इति च ।

एव शब्दार्थयो परमार्थमभिधाय ‘शब्दार्थौ’ इति (११७) काव्य-  
लक्षणवाक्ये पदमेक व्याख्यातम् । इदानीं ‘सहितौ’ इति (११७)  
व्याख्यातुं साहित्यमेतयो पर्यालोच्यते—

(1) परिस्पन्दस्य B (2) अन्तर missing in A (3) Wanting  
in A (4) करण missing in A (5) च B (6) पदार्थस्य जातस्य A.

शब्दार्थौ सहितावेव प्रतीतौ स्फुरतः सदा ।  
सहिताविति तावेव किमपूर्वं विधीयते ॥१६

शब्दार्थावभिधानाभिधेयौ सहिताववियुक्तावेव<sup>1</sup> सदा सर्वकाल प्रतीतौ स्फुरत ज्ञाने प्रतिभासते । ततस्तावेव सहिताववियुक्ताविति किमपूर्वं विधीयते न किञ्चिदपूर्वं<sup>2</sup> निष्पाद्यते, सिद्ध साध्यत इत्यर्थः । तदेव शब्दार्थयोर्निसर्गसिद्ध<sup>3</sup> साहित्य क सचेता पुनस्तदभिधानेन निष्प्रयोजनमात्मानमायासयति ? सत्यमेतत्, किन्तु न<sup>4</sup> वाच्यवाचक-लक्षणशाश्वतसबन्धनिबन्धन वस्तुतः<sup>5</sup> साहित्यमित्युच्यते । यस्मा-देतस्मिन् साहित्यशब्देनाभिधीयमाने कष्टकल्पनोपरचितानि गाङ्गुटादिवाक्यान्यसबद्धानि शाकटिकादि<sup>6</sup>वाक्यानि च सर्वाणि साहित्यशब्देनाभिधीयेरन् । तेन पदवाक्यप्रमाणव्यतिरिक्त किमपि तत्त्वान्तर साहित्य<sup>7</sup>मिति विभागोऽपि न स्यात् । ननु च पदादिव्यतिरिक्त यत्किमपि साहित्य नाम तदपि सुप्रसिद्धमेव, पुनस्तदभिधानेऽपि कथं न पौनरुक्त्यप्रसङ्ग ? अतएवै-तदुच्यते<sup>8</sup>—यदिद<sup>9</sup> साहित्य नाम तदेतावति<sup>10</sup> नि सीमनि समयाध्वनि<sup>11</sup> साहित्यशब्दमात्रेणैव<sup>12</sup> प्रसिद्धम् । न<sup>13</sup> पुनरेतस्य कविकर्मकौशलकाष्ठाधिरूढिरमणीयस्याद्यापि<sup>14</sup> कश्चिदपि विप-श्चिदयमस्य परमार्थ इति मनाङ्मात्रमपि विचारपदवी-मवतीर्ण । तदद्य सरस्वतीहृदयारविन्दमकरन्दबिन्दुसन्दोहसुन्दराणा

(1) तावेव यवतावेव B (2) अभूत (for अपूर्वं) B (3) स्वभाव० (for निसर्ग) B (4) Wanting in A (5) वस्तु न A (6) शाक-टिक० A (7) ऽहित्य० lost in A (8) A has अ, then lacunae for two syllables, and then व तदुच्यते (9) तदिद A (10) तदेव A (11) सहिताध्वनि A (12) साहित्यमात्रशब्देनैव B, (13) Want- ing in A (14) All letters after ०रमणीयस्य lost in A



सत्कविवचसामन्तरामोद<sup>१</sup>मनोहरत्वेन परिस्फुरदेतत्<sup>२</sup> सहृदय<sup>३</sup>षट्  
चरणगोचरता नीयते ।

**साहित्यमनयोः शोभाशालितां प्रति काप्यसौ ।  
अन्यूनानतिरिक्तत्वमनोहारिण्यवस्थितिः ॥१७॥**

साहित्योर्भावं साहित्यम् । अनयो शब्दार्थयोर्या काप्यलौ-  
किकी चेतनचमत्कारकारिताया कारणम् अवस्थितिर्विचित्रैव विन्यास-  
भङ्गी । कीदृशी—अन्यूनानतिरिक्तत्वमनोहारिणी, परस्परस्पर्धित्व-  
रमणीया । यस्या द्वयोरेकरतस्यापि न्यूनत्व निकर्षो न विद्यते नाप्य-  
तिरिक्तत्वमुत्कर्षो वास्तीत्यर्थं । ननु च तथाविध साम्य द्वयोरुपहत-  
योरपि सभवतीत्याह—शोभाशालिता प्रति । शोभा सौन्दर्यमुच्यते ।  
तया शालते श्लाघते य स शोभाशाली, तस्य भाव शोभाशालिता,  
ता प्रति सौन्दर्यश्लाघिता प्रतीत्यर्थं । सैव च<sup>४</sup> सहृदयाह्लादकारिता ।  
तस्या स्पर्धित्वेन यासाववस्थिति परस्परसाम्यसुभगमवस्थान सा<sup>५</sup>  
साहित्यमुच्यते । तत्र वाचकस्य वाचकान्तरेण वाच्यस्य वाच्यान्तरेण  
साहित्यमभिप्रेतम्, वाक्ये काव्यलक्षणस्य परिसमाप्तत्वादिति प्रति-  
पादितमेव (१७) ।

ननु च वाचकस्य वाच्यान्तरेण वाच्यस्य वाचकान्तरेण कथं न  
साहित्यमिति चेत्तन्न, क्रमव्युत्क्रमे प्रयोजनाभावादसमन्वयाच्च ।  
तस्मादेतयो शब्दार्थयोर्यथास्व यस्या स्वसम्पत्सामग्रीसमुदाय स-  
हृदयाह्लादकारी परस्परस्पर्धया परिस्फुरति, सा काचिदेव वाक्य-  
विन्याससम्पत् साहित्यव्यपदेशभाग् भवति ।

(1) All syllables after °साम and before द lost in A (2)  
This phrase is missing in A (3) सहृदयहृदय A (4) Wanting  
in A (5) Wanting in B

मार्गानुगुण्यसुभगो माधुर्यादिगुणोदय ।

अलकरणविन्यासो वक्रतातिशयान्वित ॥३४॥

वृत्त्यौचित्यमनोहारि रसाना परिपोषणम् ।

स्पर्धया विद्यते यत्र यथास्वमुभयोरपि ॥३५॥

सा काप्यवस्थितिस्तद्विदानन्दस्पन्दसुन्दरा<sup>1</sup> ।

पदादिवाक्परिस्पन्दसार साहित्यमुच्यते ॥३६॥

एतेषां च पदवाक्यप्रमाणसाहित्याना चतुर्णामपि प्रतिवाक्य<sup>2</sup>मुपयोग । तथा चैतत्पदमेवस्वरूप गकारौकारविसर्जनीयात्मकमेतस्य चार्थस्य प्रातिपदिकार्थपञ्चक<sup>3</sup>लक्षणस्याख्यातपदार्थषट्कलक्षणस्य वाचकमिति पदसंस्कारलक्षणस्य व्यापार । पदानां च परस्परान्वयलक्षणसंबन्ध-निबन्धनमेतद्वाक्यार्थ<sup>4</sup>तात्पर्यमिति वाक्यविचारलक्षणस्योपयोग । प्रमाणेन प्रत्यक्षादिनैतदुपपन्नमिति युक्तियुक्तत्व नाम प्रमाणलक्षणस्य प्रयोजनम् । इदमेव परिस्पन्दमाहात्म्यात्सहृदयहृदयहारिता<sup>5</sup> प्रति-पन्न<sup>6</sup>मिति साहित्यस्योपयुज्यमानता । एतेषा यद्यपि प्रत्येक स्वविषये प्राधान्यमन्येषा गुणीभावस्तथापि सकलवाक्परिस्पन्दजीविताय<sup>7</sup>मान-स्यास्य साहित्यलक्षणस्यैव कविव्यापारस्य<sup>8</sup> वस्तुतः सर्वत्रा<sup>9</sup> तिशयित्वम् । यस्मादेतदमुख्यतयापि यत्र वाक्यसन्दर्भान्तरे स्वपरि-मलमात्रेणैव संस्कारमारभते<sup>10</sup> तस्यैतदधिवास<sup>11</sup>शून्यतामात्रेणैव रामणीयकविरह पर्यवस्यति । तस्मादुपादेयताया परिहाणिरुत्पद्यते । तथा च स्वप्रवृत्तिवैयर्थ्य<sup>12</sup>प्रसङ्ग<sup>13</sup> । शास्त्रातिरिक्तप्रयोजनत्व शास्त्राभिधेयचतुर्वर्गाधिकफलत्व चास्य पूर्वमेव प्रतिपादितम् (१३,५) ।

(1) ०तद्विदाह्लादैकनिबन्धनम् A (2) यथावाक्य A (3) क missing in A (4) ०अर्थ wanting in A (5) सहृदयाह्लादकारिता A (6) प्रति० lost in A (7) ०विताय० lost in A (8) Omitted in B (9) सर्वा० B (10) ०रमारभ० lost in A (11) ०वासना B (12) वैयर्थ्य omitted in A (13) A reads here (शास्त्रा)तिरिक्तप्रयोजनप्रसङ्ग ।

अपर्यालोचितेऽप्यर्थे बन्धसौन्दर्यसम्पदा ।  
 गीतवद्धृदयाह्लाद तद्विदा विदधाति यत् ॥३७॥  
 वाच्यावबोधनिष्पत्तौ पदवाक्यार्थवर्जितम् ।  
 यत्किमप्यर्पयत्यन्त पानकास्वादवृत्सताम् ॥३८॥  
 शरीर जीवितेनेव स्फुरितेनेव जीवितम् ।  
 विना निर्जीवता येन वाक्य<sup>1</sup> याति विपश्चिताम् ॥३९॥  
 यस्मात्किमपि सौभाग्य<sup>2</sup> तद्विदामेव गोचरम् ।  
 सरस्वती समभ्येति<sup>3</sup> तदिदानी विचार्यते ॥४०॥

इत्यन्तरश्लोका ।

एव सहिताविति व्याख्याय कविव्यापारवक्रत्व व्याचष्टे—

**कविव्यापारवक्रत्वप्रकाराः संभवन्ति षट् ।  
 प्रत्येकं बहवो भेदास्तेषां विच्छित्तिशोभिनः ॥१८॥**

कवीना व्यापार कविव्यापार काव्यक्रियालक्षणस्तस्य वक्रत्व  
 वक्रभाव प्रसिद्धप्रस्थानव्यतिरेकि वैचित्र्य तस्य प्रकारा प्रभेदा षट्  
 सभवन्ति । मुख्यतया तावन्त एव सभवन्तीत्यर्थ । तेषा प्रत्येक  
 प्रकारा <sup>4</sup> बहवो भेदविशेषा । कीदृशा —विच्छित्तिशोभिन वैचित्र्य-  
 भङ्गीभ्राजिष्णव । सभवन्तीति सबन्ध । तदेव दर्शयति—

**वर्णविन्यासवक्रत्वं पदपूर्वार्धवक्रता ।  
 वक्रतायाः परोऽप्यस्ति प्रकारः प्रत्ययाश्रयः<sup>5</sup> ॥१९॥**

वर्णाना विन्यासो वर्णविन्यास अक्षराणा विशिष्टन्यसन तस्य

(1) काव्य B (2) किमप्यसौभाग्य B (3) तमभ्येति A (4)  
 प्रतिकार B (5) B reads कारिका's 19, 20 consecutively

वक्रत्व वक्रभाव प्रसिद्धप्रस्थानव्यतिरेकिणा वैचित्र्येणोपनिबद्ध सनि-  
वेशविशेषविहितस्तद्विदाह्लादकारी शब्दशोभातिशय । यथा

प्रथममरुणच्छायस्तावत्तत कनकप्रभ-  
स्तदनु विरहोत्ताम्यत्तन्वीकपोलतलद्युति ।  
प्रसरति ततो ध्यान्तक्षोद<sup>१</sup>क्षम क्षणदामुखे  
सरसबिसिनीकन्दच्छेदच्छविर्मृगलाञ्छन <sup>२</sup> ॥४१॥

अत्र वर्णविन्यासवक्रतामात्र<sup>३</sup>विहित शब्दशोभातिशय सुतरा समुन्मी-  
लित । एतदेव वर्णविन्यासवक्रत्व चिरन्तनेष्वनुप्रास इति प्रसिद्धम् ।  
अत्र च प्रभेदस्वरूपनिरूपण लक्षणावसरे करिष्यते (२।१) ।

पदपूर्वार्धवक्रता—पदस्य सुबन्तस्य तिङन्तस्य वा यत्पूर्वार्ध  
प्रातिपदिकलक्षण धातुलक्षण वा तस्य वक्रता वक्रभावो विन्यास-  
वैचित्र्यम् । तत्र च बहव प्रकारा सभवन्ति । यत्र रूढिशब्दस्यैव  
प्रस्तावसमुचितत्वेन वाच्यप्रसिद्धधर्मान्तरा<sup>४</sup>ध्यारोपगर्भत्वेन निबन्ध  
स पदपूर्वार्धवक्रताया प्रथम प्रकार । यथा

रामोऽस्मि सर्वं सहे<sup>५</sup> ॥ ४२ ॥

द्वितीय—यत्र सज्ञाशब्दस्य वाक्य<sup>६</sup>प्रसिद्धस्य धर्मस्य लोकोत्तरा-  
तिशयाध्यारोप गर्भकृत्योपनिबन्ध । यथा

(1) ध्रुव (for क्षोद) in B (2) सुभाषितावली no 2004(anon)  
=काव्यप्रकाश p 260(anon)=सरस्वतीकण्ठाभरण ad 1 87(anon)=  
सद्भुक्तिरामायणम् 1 396=अलङ्कारतिलक (वाग्भट) p 45 (anon)=  
अलङ्कारशेखर ad viii 1 (anon) The चन्द्रिका commentary on  
मम्मट says that this verse occurs in मालतीमावव as a description  
of morning But this is probably a mistake, as it does not  
occur in any MS of the drama (3) मात्र wanting in A (4)  
प्रसिद्धान्तरधर्मा A (5) महानाटक v 7=ध्वन्यालोक p 61 (anon)  
=प्रतिहारेन्दुराज p 86=मुकुलमट्ट p 11=काव्यप्रकाश p 188 (anon)  
(6) वाच्यधर्म A

रामोऽसौ भुवनेषु विक्रमगुणै प्राप्त प्रसिद्धि परा-  
मस्मद्भाग्यविपर्ययाद्यदि पर देवो न जानाति तम्<sup>१</sup> ।

वन्दीवैष<sup>२</sup> यशासि गायति मरुद्यस्यैकबाणाहृति-  
श्रेणीभूतविशालताल<sup>३</sup>विवरोद्गीर्णै स्वरै सप्तभि<sup>४</sup> ॥४३॥

अत्र राम-शब्दो लोकोत्तरशौर्यादिधर्मातिशयाध्यारोपपरत्वेनोपात्तो  
वक्रता प्रथयति ।

पर्यायवक्रत्व प्रकारान्तर पदपूर्वार्धवक्रताया<sup>५</sup>—यत्रानेकशब्दा-  
भिधेयत्वे वस्तुन किमपि पर्यायपद प्रस्तुतानुगुणत्वेन प्रयुज्यते ।  
यथा—

वाम कज्जलवद्विलोचनमुरो रोहद्विसारिस्तन  
मध्य क्षाममकाण्ड एव विपुलाभोगा नितम्बस्थली ।  
सद्य प्रोद्गतविस्मयैरिति गणैरालोक्यमान मुहु  
पायाद्द्व प्रथम वपु स्मररिपोर्मिश्रीभवत्कान्तया ॥४४॥

अत्र 'स्मररिपो' इति पर्याय कामपि वक्रतामुन्मीलयति । यस्मात्काम-  
शत्रो कान्तया मिश्रीभाव शरीरस्य न कथञ्चिदपि<sup>६</sup> सभाव्यत<sup>७</sup> इति  
गणाना सद्य प्रोद्गतविस्मयत्वमुपपन्नम् । सोऽपि पुन पुन परिशीलने-

(1) ताम् B (2) चैष B (3) ०साल A (4) सप्तमै A This  
verse is quoted anonymously by the काव्यप्रकाश (pp 182,  
246) The commentators on सम्मट attribute it to the lost  
राघवानन्दनाटक माणिक्यचन्द्र says that it forms the speech of  
कुम्भकर्ण in that drama , while ०चन्दिका says that it is addressed  
by विभीषण to रावण in the same play It is attributed to  
विशाखदत्त in सदुक्तिकर्णामृत (see Dhruva's edition of मुद्राराक्षस,  
introd p xii) Also quoted anonymously in the सरस्वतीकण्ठा-  
भरण (p 341) (5) ०वक्रता० lost in A (6) कथञ्चित् A.  
(7) सभाव्य A

नाश्चर्यकारीति 'प्रथम'-पदस्य<sup>1</sup> जीवितम् । एतच्च पर्यायवक्रत्व  
वाच्यासभविधमन्तर<sup>2</sup>गर्भीकारेणापि दृश्यते । यथा

अङ्गराज सेनापते राजवल्लभ रक्षैन भीमाद् शासनम्<sup>3</sup> इति ॥४५॥

अत्र त्रयाणामपि पर्यायाणामसभभाव्यमानतत्परित्राणपात्रत्वलक्षण-  
मकिञ्चित्करत्व गर्भीकृत्योपहस्यते—रक्षैनमिति ।

पदपूर्वार्धवक्रताया उपचारवक्रत्व नाम प्रकारान्तर विद्यते—  
यत्रामूर्तस्य वस्तुनो मूर्तद्रव्याभिधायिना शब्देनाभिधानमुपचारात् ।  
यथा—निष्कारण निकारकणिकापि मनस्विना मानसमायासयति ।  
यथा—हस्तापचेय यश । 'कणिका'-शब्दो<sup>5</sup> मूर्तवस्तुस्तोकार्थाभि-  
धायी<sup>6</sup> स्तोक्तवसामान्योपचारादमूर्तस्यापि निकारस्य स्तोकाभिधान-  
परत्वेन<sup>7</sup> प्रयुक्तस्तद्विदाल्लादकारित्वाद्द्वक्रता पुष्पाति । 'हस्तापचेयम्'  
इति मूर्तपुष्पादिवस्तु<sup>8</sup>सभविसहतत्वसामान्योपचारादमूर्तस्यापि यशसो  
हस्तापचेयमित्यभिधान वक्रत्वमावहति । द्रवरूपस्य<sup>9</sup> वस्तुनो  
वाचकशब्दस्तरङ्गितत्वादिधर्म<sup>10</sup>निबन्धन किमपि सादृश्यमात्रमव-  
लम्ब्य सहतस्यापि वाचकत्वेन प्रयुज्यमान कविप्रवाहे प्रसिद्ध । यथा

शवासो<sup>11</sup>त्कम्पतरङ्गिणि स्तनतटे<sup>12</sup> इति ॥४६॥

क्वचिदमूर्तस्यापि द्रवरूपार्थाभिधायी वाचकत्वेन प्रयुज्यते । यथा

(1) शब्दस्य B, for पदस्य (2) सम्भव० only, A (3) वेणीसहार, *ad*  
iii 47, p 46=व्यक्तिविवेक p 45 (4) अपि पर्यायाणा dropped in B  
(5) The whole passage from मूर्तद्रव्याभिधायिना up to this word is  
dropped in A समुद्रबन्ध (p 9) substantially quotes this passage  
(6) मूर्तद्रव्याभिधायी only in A (7) सूचकोभिधान० B (8) वस्तु  
missing in A (9) द्रव्य० A (10) धर्म wanting in A (12) कवीन्द्र-  
वचनसमुच्चय no 450 (anon) This verse is quoted in full  
below

एका कामपि कालविप्रुषममी शौर्योष्मकण्डूव्यय-  
व्यग्रा स्युश्चिरविस्मृतामरचमूडिम्बाहवा<sup>1</sup> बाहव ॥४७॥  
एतयोस्तरिगिणीति विप्रुषमिति च वक्रतामावहत् ।

विशेषणवक्रत्व नाम पदपूर्वार्धवक्रतया प्रकारो विद्यते—यत्र  
विशेषणमाहात्म्यादेव तद्विदाह्लादकारित्वलक्षण वक्रत्वमभिव्यज्यते ।  
यथा—

दाहोऽम्भ प्रसृतिपत्र प्रचयवान् बाष्प प्रणालोचित  
श्वासा प्रेङ्खितदीप्रदीपलतिका<sup>2</sup> पाण्डिम्नि मग्न वपु ।  
किचान्यत्कथयामि रात्रिमखिला त्वन्मार्ग<sup>3</sup>वातायने  
हस्तच्छत्त्रिनिरुद्धचन्द्रमहसस्तस्या स्थितिर्वर्तते<sup>4</sup> ॥४८॥

अत्र दाहो बाष्प श्वासा वपु रिति न किञ्चिद्वैचित्र्यमुन्मीलितम् ।  
प्रत्येक विशेषणमाहात्म्यात्पुन काचिदेव वक्रताप्रतीति । यथा च

व्रीडायोगा<sup>5</sup>न्नतवदनया सनिधाने गुरूणा  
बद्धोत्कम्पस्तनकलशया<sup>6</sup> मन्युमन्तर्नियम्य  
तिष्ठेत्युक्त किमिव न तथा यत्समुत्सृज्य बाष्प  
मय्यासक्तश्चकित<sup>7</sup>हरिणीहारिनेत्रत्रिभाग<sup>8</sup> ॥४९॥

अत्र चकितहरिणीहारीति क्रियाविशेषण नेत्रत्रिभागासङ्गस्य गुस्-  
सनिधानविहिताप्रगल्भत्वरमणीयस्य कामपि कमनीयतामावहति<sup>9</sup>  
चकितहरिणीहारिविलोचनसाम्येन ।

(1) °डिम्बाहवा lost in A This verse is quoted in full in ch III  
(2) दीपदीप्तकलिका A (3) त्वद्वक्त्र° A (4) विद्वशालभञ्जिका 11  
21=सुभाषितावली no 1411=कवीन्द्रवचन° no. 276=रय्यक p 68  
(anon)=Jayaratha p 41 (anon)=अलङ्कारशेखर p 68 (anon)  
=चित्रमीमासा p 103 (anon) (5) व्रीडालोका° A (6) वेधोत्कम्प-  
स्तनकलशयो B (7) °श्चकित° lost in A (8) शाङ्गधरपद्धति no.  
3464 (नेत्रत्रिभागब्रह्मयशखिन )=सुभाषितावली no, 1335 (यश-  
स्वामिन )=ध्वन्यालोक p 132 (anon) (9) पुष्पाति (for  
आवहति) B

अयमपर पदपूर्वार्धवक्रताया प्रकारो यदिद सवृतिवक्रत्व नाम—  
यत्र पदार्थस्वरूप प्रस्तावानुगुण्येन<sup>1</sup> केनापि निकर्षेणोत्कर्षेण वा युक्त  
व्यक्ततया साक्षादभिधातुमशक्य सवृतिसामर्थ्योपयोगिना शब्देनाभि-  
धीयते । यथा

सोऽय दम्भधृतव्रत प्रियतमे कर्तुं किमप्युद्यत<sup>2</sup> ॥५०॥

अत्र वत्सराजो वासवदत्ताविपत्ति<sup>3</sup>विधुरहृदयस्तत्प्राप्तिप्रलोभनवशेन  
पद्मावती परिणेतुमीह<sup>4</sup>मानस्तदेवाकरणीयमित्यवगच्छन् तस्य वस्तुनो  
महापातकस्येवाकीर्तनीयता ख्यापयति किमपीत्यनेन सवरणसमर्थेन  
सर्वनामपदेन । यथा च

निद्रानिमीलितदृशो मदमन्थराया<sup>5</sup>

नाप्यर्थवन्ति न च यानि निरर्थकानि ।

अद्यापि मे वरतनोर्मधुराणि<sup>6</sup> तस्या-

स्तान्यक्षराणि हृदये किमपि ध्वनन्ति<sup>7</sup> ॥५१॥

(1) °वानुगुणेन A (2) This forms the last line of the verse चक्षुर्यस्य तवाननादपगतम् from तापसवत्सराजचरित Kuntaka quotes this verse in full in ch iv See below, abstract of that chapter for reference (3) °विपत्तिं A (4) °णेतुमपी B (5) °मन्थराणि B (6) गदितानि B, for मधुराणि (7) चौरपञ्चाशिका (ed Solf, no 36) This verse does not occur in Bohlen's edition (Berlin 1833) Since this verse is quoted (anonymously) in °अवलोक on दशरूपक (ed Parab, ad iv 23) and in °Locana, p 60, विह्वलण's authorship of the verse appears doubtful In सुभाषितावली (no 1280) and जह्वलणकृत स्मितमुक्तावली (74a), this श्लोक is attributed to कलशक Quoted also anonymously in Hemacandra p 89 and Samudrabandha p 9 (समुद्रबन्ध probably quotes it from the वक्रोक्तिजीवित itself)



अत्र किमपीति तदाकर्णनविहितायाश्चित्तचमत्कृतेरनुभवैकगोचरत्व-  
लक्षणमव्यपदेश्यत्व प्रतिपाद्यते<sup>१</sup> । तानीति<sup>२</sup> तथाविधानुभवविशिष्ट-  
तया स्मर्यमाणानि । नाप्यर्थवन्तीति स्वसवेद्यत्वेन व्यपदेशाविषयत्व  
प्रकाश्यते । तेषां च न च यानि निरर्थकानीत्यलौकिकचमत्कार-  
कारित्वादपार्थक्यत्व निवार्यते । त्रिष्वप्येतेषु विशेषणवक्तव्य  
प्रतीयते ।

इदमपर पदपूर्वार्धवक्रताया प्रकारान्तर सभवति वृत्तिवैचित्र्य-  
वक्तव्य नाम—यत्र समासादितवृत्तीनां कासाचिद् विचित्राणामेव  
कविभिः परिग्रहं क्रियते । यथा

मध्येऽङ्कुर पल्लवा<sup>३</sup> ॥५२॥

यथा च

पाण्डिन्नि मग्न वपु<sup>४</sup> ॥५३॥

यथा वा

सुधाविसरनिष्यन्दसमुल्लासविधायिनि ।

हिमधामनि खण्डेऽपि न जनो नोन्मनायते ॥५४॥

अपर लिङ्गवैचित्र्य नाम पदपूर्वार्धवक्रताया प्रकारान्तर दृश्यते—  
यत्र भिन्नलिङ्गानामपि शब्दानां वैचित्र्या य सामानाधिकरण्योप-  
निबन्धः । यथा

इत्थं जडे जगति को नु बृहत्प्रमाण-

कर्ण<sup>५</sup> करी ननु भवेद् ध्वनितस्य पात्रम् ॥५५॥

यथा च

मैथिली तस्य दारा<sup>६</sup> ॥ इति<sup>७</sup> ॥५६॥

(1) This passage is quoted by समुद्रबन्ध p 9 (2) तानि only,  
B (3) विद्वशालभञ्जिका 1 23 (4) See above p 33, §1 48  
(5) कण्ठ (for कर्ण) A Quoted in full in सुभाषितावली no 628  
(भट्टवासुदेवस्य) The verse is given in full below, ch. 11  
(6) बालरामायण III 27, p 64 (7) इति omitted in A

अन्यदपि लिङ्गवैचित्र्यवक्रत्वम्—यत्रानेकलिङ्गसभवेऽपि सौकुमार्यात् कविभि स्त्रीलिङ्गमेव प्रयुज्यते, 'नामैव स्त्रीति पेशलम्' (२।२२) इति कृत्वा । यथा<sup>१</sup>

एता पश्य पुरस्तटीम्<sup>२</sup> इति ॥५७॥

पदपूर्वार्धस्य धातो क्रियावैचित्र्यवक्रत्व, नाम, वक्रत्वप्रकारान्तर विद्यते—यत्र क्रियावैचित्र्यप्रतिपादनपरत्वेन<sup>३</sup> वैदग्ध्य<sup>४</sup>भङ्गीभणित्-रमणीयान् प्रयोगान् निबध्नन्ति कवयः । तत्र<sup>५</sup> क्रियावैचित्र्य बहुविध विच्छित्तिविततव्यवहार दृश्यते । यथा

रङ्केलिहिअणिसणकरकिसलअरुद्धणअणजुअलस्स  
रुद्धस्स तइअणअण पव्वइपरिचुम्बिअ जअइ<sup>६</sup> ॥५८॥

अत्र समानऽपि हि<sup>७</sup> स्थगनप्रयोजने साध्ये तुल्ये च लोचनत्वे, देव्या परिचुम्बनेन यस्य निरोध सपाद्यते तद्भगवतस्तृतीय<sup>८</sup> नयन जयति सर्वोत्कर्षेण वर्तते इति वाक्यार्थः । अत्र जयतीति क्रियापदस्य किमपि सहृदयहृदयसवेद्य वैचित्र्य<sup>९</sup> परिस्फुरदेव लक्ष्यते । यथा

स्वेच्छाकेसरिण स्वच्छस्वच्छायायासितेन्दव ।

त्रायन्ता वो मधुरिपो प्रपन्नार्तिच्छिदो नखा<sup>१०</sup> ॥५९॥

(1) Wanting in A (2) दशरूपकावलोक p 41 (anon)=Hem-  
candra p 297 (anon)=सरस्वतीकण्ठा० p 300 (anon), This verse  
is quoted in full below, at 11 22 (3) ०पादनद्वारेण परत्वेन A  
(4) वैचित्र्य A (5) तच्च A

(6) रतिकेलिहृतनिवसनकरकिसलयरुद्धनयनयुगलस्य ।

रुद्धस्य तृतीयनयन पार्वतीपरिचुम्बित जयति ॥ इति छाया ।

गाथासप्तशतक (ed Weber) 455=काव्यप्रकाश p 168 (7) Wanting  
in B (8) तृतीय missing A (9) ०वेद्य वै lost in A (10) This is  
मङ्गलश्लोक to the वृत्ति of the ध्वन्यालोक

अत्र नखाना<sup>1</sup> सकललोकप्रसिद्धच्छेदनव्यापारव्यतिरेकि किमप्य-  
पूर्वमेव प्रपन्नार्तिच्छेदनलक्षण क्रियावैचित्र्यमुपनिबद्धम् । यथा च

स दहतु दुरित शाम्भवो व शराग्नि<sup>2</sup> ॥६०॥

अत्र च पूर्वदेव क्रियावैचित्र्यप्रतीति<sup>3</sup> । यथा च

कण्णुप्पलदलमिलिअलोअणेहि

हेलालोलणमाणिअणअणेहि ।

लीलइ लीलावईहि णिरुद्धओ

सिहिलिअचाओ जअइ मअरुद्धओ<sup>4</sup> ॥६१॥

अत्र लोचनैर्लीलया लीलावतीभिर्निरुद्ध स्वव्यापारपराङ्मुखीकृत  
सन्<sup>5</sup> शिथिलीकृतचाप कन्दर्पो जयति सर्वोत्कर्षेण वर्तत इति किमु-  
च्यते, यतस्तास्तथाविधविजयावाप्तौ सत्या जयन्तीति वक्तव्यम् ।  
तदयमत्राभिप्राय — यत्त<sup>6</sup>ल्लोचनविलासानामेवविध जैत्रताप्रौढभाव  
पर्यालोच्य चेतनत्वेन स स्वचापारोपणायसमुपसहृतवान् । यतस्तेनैव  
त्रिभुवनविजयावाप्ति परिसमाप्यते । ममेति मन्यमानस्य तस्य सहा-  
यत्वोत्कर्षातिशयो जयतीति क्रियापदेन<sup>8</sup> कर्तृताया कारणत्वेन

(1) नखा lost in A (2) अमरशतक, श्लो० 2 (3) ०वैचित्र्य-  
प्रसिद्धि A (4) A reads ०सलोणेहि in the first line, ०लोलणो and  
णअणीहि in the second line, लीलाए and लीलावलीहि in the third,  
सिहिलिअचाओ in the last line B reads ०सलोणिहि in the first  
line, हेलालोलवमालिहि in the second line, निरुद्धउ in the third  
line, ०चाउ and मअरुद्धउ in the last line The conjectural छाया  
of the verse would be

कर्णोत्पलदलमिलितलोचनैर्हेलालोलनमानितनयनाभि ।

लीलया लीलावतीभिर्निरुद्ध शिथिलीकृतचापो जयति मकरध्वज ॥

If we read ०सलोणेहि in the first line with MS A, then would  
it mean ०सलावण्यै, qualifying णअणेहि, which would be नयनै,  
in second line ? (5) स A (6) मदेत B (7) सहृदयत्वो० B  
(8) ०पद B

कवेश्चेतसि परिस्फुरित । तेन किमपि क्रियावैचित्र्यमत्र तद्विदाह्लाद-  
कारि प्रतीयते । यथा च

तान्यक्षराणि हृदये किमपि ध्वनन्ति<sup>1</sup> ॥६२॥

अत्र जल्पन्ति वदन्तीत्यादि न प्रयुक्तम्, यस्मात्ताणि कयापि विच्छित्या  
किमप्यनाख्येय समर्पयन्तीति कवेरभिप्रेतम् ।

वक्रताया परोऽप्यस्ति प्रकार प्रत्ययाश्रय<sup>2</sup> इति । वक्रभाव-  
स्यान्योऽपि प्रभेदो विद्यते । कीदृश —प्रत्ययाश्रय । प्रत्यय सुप्तिङ्  
ञ यस्याश्रय स्थान स तथोक्त । तस्यापि बहव प्रकारा स भवन्ति—  
प्रख्यावैचित्र्यविहित, कारकवैचित्र्यविहित, पुरुषवैचित्र्यविहितश्च ।  
तत्र, सख्यावैचित्र्यविहित —यस्मिन् वचनवैचित्र्य काव्यबन्धशोभायै<sup>3</sup>  
निबध्यते । यथा

मैथिली तस्य दारा<sup>4</sup> ॥ इति ॥६३॥

यथा च

फुल्लेन्दीवरकाननानि नयने पाणी सरोजाकरा<sup>5</sup> ॥६४॥

अत्र द्विवचनबहुवचनयो सामानाधिकरण्यमतीव चमत्कारकारि ।  
कारकवैचित्र्यविहित —यत्राचेतनस्यापि पदार्थस्य चेतनत्वाध्या-  
रोपेण चेतनस्यैव क्रियासमावेशलक्षण रसादिपरिपोषणार्थं कर्तृत्वादि-  
कारक<sup>6</sup> निबध्यते । यथा

स्तनद्वन्द्व मन्द स्नपयति बलाद्वाष्पनिवहो

हठादन्त कण्ठ<sup>7</sup> लुठति सरस पञ्चमरव ।

(1) See above p 34 (2) This is part of कारिका 19, which  
is now taken up for comment, (3) काव्यशोभोपनिबन्धनाय B

(4) See above p 35 (5) तापसवत्सराज० (Berlin MS, 1 68b)

(6) कारकत्व A (7) कण्ठे B

शरज्ज्योत्स्नापाण्डु पतति च कपोल करतल  
न जानीमस्तस्या क इव हि विकार<sup>१</sup>व्यतिकर ॥६५॥

अत्र बाष्पनिवहादीनामचेतनानामपि चेतनत्वाध्यारोपेण कविना कर्तृत्वमुपनिबद्धम्—यत्तस्या<sup>२</sup> विवशाया सत्यास्तेषामेवविधो व्यवहार, सा पुन स्वय न किञ्चिदप्याचरितु समर्थेत्यभिप्राय । अन्यच्च कपोलादीना तद<sup>३</sup>वयवानामेतदवस्थत्व प्रत्यक्षतया-स्मदादिगोचरतामापद्यते, तस्या पुनर्योऽसावन्तर्विकारव्यतिकरस्त<sup>४</sup> तदनुभवैकविषयत्वाद्द्वय न जानीम । यथा च

चापाचार्यस्त्रिपुरविजयी कार्तिकेयो विजेय  
शस्त्रव्यस्त सदनमुदधिर्भूरिय हन्तकार ।  
अस्त्येवेतत् किमु कृतवता रेणुकाकण्ठबाधा  
बद्धस्पर्धस्तव परशुना लज्जते चन्द्रहास <sup>५</sup> ॥६६॥

अत्र चन्द्रहासो लज्जत इति पूर्ववत् कारकवैचित्र्यप्रतीति । पुरुषवैचित्र्यविहित वक्रत्व विद्यते—यत्र प्रत्यक्तापरभावविपर्ययसि प्रयुञ्जते कवय, काव्यवैचित्र्यार्थं युष्मद्यस्मदि वा प्रयोक्तव्ये प्रातिपदिकमात्र निबध्नन्ति । यथा

अस्मद्भाग्यविपर्ययाद्यदि पर देवो न जानाति तम्<sup>६</sup> ॥६७॥

अत्र त्व न जानासीति वक्तव्ये वैचित्र्याय देवो न जानातीत्युक्तम् । एव<sup>७</sup> युष्मदादिविपर्ययसि क्रियापद विना प्रातिपदिकमात्रेऽपि दृश्यते । यथा

अय जन प्रष्टुमनास्तपोधने  
न चेद्रहस्य प्रतिवक्तुमर्हसि<sup>८</sup> ॥६८॥

(1) विकारस्य B (2) यदि तस्या B (3) A omits तद० (4) A omits त (5) बालरामायण ॥ 37 (p 42) = काव्यप्रकाश pp 323, 3०4 व्यक्तिविवेक pp 45, 66 (6) See above p 31 (7) एष हि A. (8) कुमारसम्भव v 40

अत्राह प्रष्टुकाम इति वक्तव्ये ताटस्थ्यप्रतीत्यर्थमय जन इत्युक्तम्  
यथा वा ।

सोऽय दम्भधृतव्रत<sup>1</sup> इति ॥६८॥

अत्र सोऽहमिति वक्तव्ये पूर्ववद् 'अयम्' इति वैचित्र्यप्रतीति । एते च  
मुख्यतया वक्रताप्रकारा कतिचिन्निदर्शनार्थं प्रदर्शिता । शिष्टाश्च  
सहस्रशः सभवन्तीति महाकविप्रवाहे सहृदयै स्वयमेवोत्प्रेक्षणीया ।

एव वाक्यावयवाना पदाना<sup>2</sup> प्रत्येक वर्णाद्यवयवद्वारेण यथा-  
सभव वक्रभाव व्याख्यायेदानी पदसमुदायभूतस्य वाक्यस्य वक्रता  
व्याख्यायते—

वाक्यस्य वक्रभावोऽन्यो भिद्यते यः सहस्रधा ।

यत्रालंकारवर्गोऽसौ सर्वोऽप्यन्तर्भविष्यति<sup>3</sup> ॥ २० ॥

वाक्यस्य वक्रभावोऽन्य । वाक्यस्य पदसमुदायभूतस्य । आख्यात  
साव्ययकारकविशेषण वाक्यमिति यस्य प्रतीतिस्तस्य श्लोकादेर्वक्रभावो  
भङ्गीभणितिवैचित्र्यम् अन्य पूर्वोक्तवक्रताव्यतिरेकी समुदायवैचित्र्य-  
निबन्ध कोऽपि सभवति । यथा

उपस्थिता पूर्वमपास्य लक्ष्मी

वन मया सार्धमसि प्रपन्न ।

त्वामाश्रय प्राप्य तया नु कोपा-

त्सोढास्मि न त्वद्भ्रवने वसन्ती<sup>4</sup> ॥७०॥

एतत्सीतया तथाविधकरुणाक्रान्तान्त करणया बल्लभ प्रति सदृश्यते  
—यदुपस्थिता सेवासमापन्ना लक्ष्मीमपास्य श्रिय परित्यज्य पूर्व यस्त्व

(1) See above p. 34 (2) A omits this word (3) This  
कारिका is quoted by समुद्रबन्ध p 9 (4) रघुवश xiv 60

मया सार्धं वन प्रपन्नो विपिन प्रयातस्तस्य तव स्वप्नेऽप्येतन्न सभाव्यते ।  
तथा पुनस्तस्मादेव कोपात् स्त्रीस्वभावसमुचितसपत्नीविद्वेषात्त्वद्गृहे  
वसन्ती न सोढास्मि । तदिदमुक्त भवति—यत्तस्मिन् विधुरदशावि-  
सष्टुलेऽपि समये तथाविधप्रसादास्पदतामध्यारोप्य यदिदानी साम्राज्ये  
निष्कारणपरित्यागतिरस्कारपात्रता . नीतास्मीत्येतदुचितमनुचित  
वा विदितव्यवहारपरपरेण भवता स्वयमेव<sup>1</sup> विचार्यतामिति ।

स च वक्रभावस्तथाविधो य सहस्रधा भिद्यते बहुप्रकार भेद-  
मासादयति । सहस्र-शब्दोऽत्र सख्याभूयस्त्वमात्रवाची, न नियतार्थ<sup>2</sup>-  
वृत्ति, यथा—सहस्रदलमिति<sup>3</sup> । यस्मात् कविप्रतिभानामानन्त्या-  
न्नियतत्व न सभवति । योऽसौ वाक्यस्य वक्रभावो बहुप्रकार, न  
जानीमस्त कीदृशमित्याह—यत्रालकारवर्गोऽसौ सर्वोऽप्यन्तर्भविष्यति ।  
यत्र यस्मिन्नसावलकारवर्गं कविप्रवाहप्रसिद्धप्रतीतिरूपमादिरलकरण-  
कलाप सर्वं सकलोऽप्यन्तर्भविष्यति<sup>4</sup> अन्तर्भाव व्रजिष्यति<sup>5</sup> पृथक्-  
त्वेन नावस्थाप्यते<sup>6</sup> । तत्प्रकारभेदत्वेनैव<sup>7</sup> व्यपदेशमासादयिष्यतीत्यर्थः ।  
स चालकारवर्गं स्वलक्षणावसरे प्रतिपदमुदाहरिष्यते ।

एव वाक्यवक्रता व्याख्याय वाक्यसमूहरूपस्य प्रकरणस्य तत्समु-  
दायात्मकस्य च प्रबन्धस्य वक्रता व्याख्यायते—

**वक्रभावः प्रकरणे प्रबन्धे वास्ति<sup>8</sup> यादृशः ।**

**उच्यते सहजाहार्यसौकुमार्यमनोहरः ॥२१॥**

वक्रभावो विन्यासवैचित्र्य प्रबन्धैकदेशभूते प्रकरणे यादृशोऽस्ति  
यादृग् विद्यते प्रबन्धे वा नाटकादौ सोऽप्युच्यते कथ्यते<sup>9</sup> । कीदृश —  
सहजाहार्यसौकुमार्यमनोहर । सहज स्वाभाविकमाहार्य व्युत्पत्त्यु-

(1) स्व lost in A (2) नियता० lost in A (3) सहस्रसवन्धमिति B  
(4) अन्तर्भविष्यति omitted in B (5) अनुभविष्यति for व्रजिष्यति A.  
(6) नावस्थाप्यते B (7) स्वभाव A, for भेद (8) अप्यस्ति A.  
(9) omitted in A

पार्जित यत्सौकुमार्यं रामणीयकं तेन मनोहरो हृदयहारी यः स तथोक्तः । तत्र प्रकरणे वक्रभावो यथा—रामायणे मारीचमायामयमाणिक्यमृगानुसारिणो रामस्य करुणाक्रन्दाकर्णनकातरान्तकरणया जनकराजपुत्र्या तत्प्राणपरित्राणाय स्वजीवितपरिरक्षानिरपेक्षया<sup>1</sup> लक्ष्मणो निर्भर्त्स्यं भेषितः । तदेतदत्यन्तमनौचित्ययुक्तम्<sup>2</sup>, यस्मादनुचरसन्निधाने प्रधानस्य तथाविधव्यापारकरण<sup>3</sup>मसभावनीयम् । तस्य च सर्वातिशयचरितयुक्तत्वेन वर्ण्यमानस्य तेन कनीयसा प्राणपरित्राणसभावनेत्येतदत्यन्तमसमीचीनमिति पर्यालोच्य उदात्तराघवे<sup>4</sup> कविना वैदग्ध्यवशेन मारीचमृगमारणाय प्रयातस्य परित्राणार्थं लक्ष्मणस्य सीतया कातरत्वेन रामं प्रेरित इत्युपनिबद्धम् । अत्र च तद्विद्वान्नादकारित्वमेव वक्रत्वम् । यथा च किरातार्जुनीये किरातपुरुषोक्तिषु<sup>5</sup> वाच्यत्वेन स्वमार्गणमार्गणमात्र<sup>6</sup>मेवोपक्रान्तम् । वस्तुतः पुनरर्जुनेन सह तात्पर्यार्थिपर्यालोचनया विग्रहो वाक्यार्थतामुपनीतः । तथा च तत्रैवोच्यते—

प्रयुज्य सामाचरितं विलोभन  
भयविभेदाय धियं प्रदर्शितम् ।  
तथाभियुक्तं च शिलीमुखार्थिना  
यथेतरन्न्यायमिवावभासते<sup>7</sup> ॥७१॥

प्रबन्धे वक्रभावो यथा—कुत्रचिन्महाकविविरचिते रामकथोपनिबन्धे नाटकादौ पञ्चविधवक्रतासामग्रीसमुदायसुन्दरं सहृदय-

(1) निरपेक्ष omitted in A, which reads 'परिरक्षायाम्' only  
(2) 'युक्तमुक्तम्' A (3) व्यापारण A (4) Thus lost drama is quoted in दशरूपकावलोक, by Hemacandra and in साहित्यदर्पण  
(5) B omits किरात, but A reads किरातपुरुषोक्तिरिति (6) स्वमार्गणमार्गणं A, स्वमार्गणमात्रं B (7) किरातं xiv 7 (8) रामायणं A



हृदयहारि महापुरुषवर्णनमुपक्रमे प्रतिभासते । परमार्थतस्तु विधि-  
निषेधात्मकधर्मोपदेश पर्यवस्यति, रामवद्वर्तिव्य न रावणवदिति ।  
यथा च, तापसवत्सराजे कुसुमसुकुमारचेतस सरसविनोदैकरसिकस्य  
नायकस्य चरितवर्णनमुपक्रान्तम् । वस्तुतस्तु व्यसनार्णवे निमज्ज-  
न्निजो राजा तथाविधनयव्यवहारनिपुणैरमात्यैस्तैस्तरुपायैरुत्तारणीय  
इत्युपदिष्टम् । एतच्च स्वलक्षणव्याख्यानावसरे व्यक्ततामाया-  
स्यति ।

एव कविव्यापारवक्रताषट्कमद्देशमात्रेण व्याख्यातम् । विस्तरेण  
तु स्वलक्षणावसरे व्याख्यास्यते ।

क्रमप्राप्तत्वेन बन्धोऽधुना व्याख्यास्यते—

**वाच्यवाचकसौभाग्यलावण्यपरिपोषकः ।**

**व्यापारशाली वाक्यस्य<sup>1</sup> विन्यासो बन्ध उच्यते ॥२२॥**

विन्यासो विशिष्ट न्यसन य सन्निवेश स एव व्यापारशाली बन्ध-  
उच्यते । व्यापारोऽत्र प्रस्तुतकाव्यक्रियालक्षण । तेन शालते इलाघते  
य स तथोक्त । कस्य—वाक्यस्य श्लोकादे । कीदृश —वाच्य-  
वाचकसौभाग्यलावण्यपरिपोषक । वाच्यवाचकयोर्द्वयोरपि वाच्य-  
स्याभिधेयस्य वाचकस्य च शब्दस्य वक्ष्यमाण सौभाग्यलावण्यलक्षण  
यद्गुणद्वय तस्य परिपोषक पुष्टतातिशयकारी । सौभाग्य प्रतिभा-  
सरम्भफलभूत चेतनचमत्कारित्वलक्षणम्, लावण्य सन्निवेशसौन्दर्यम्,  
तयो परिपोषक । यथा

दत्त्वा वामकर नितम्बफलके लीलाबलन्मध्यया

प्रोत्तुङ्गस्तनमसचुम्बिचिबुक कृत्वा तथा मा प्रति

(1) The reading of the commentary is वाक्यस्य which is preferable, although the MS here reads काव्यस्य in the कारिका

प्रान्तप्रोतनवेन्द्रनीलमणिमन्मुक्तावलीविभ्रमा

सासूय प्रहिता स्मरज्वरमुचो द्वित्रा कटाक्षच्छटा <sup>1</sup> ॥७२॥

अत्र समग्रकविकौशलसपाद्यस्य चेतनचमत्कारित्वलक्षणस्य सौभाग्यस्य कियन्मात्रवर्णविन्यासविच्छित्तिविहितस्य पदसधानसम्पदुपार्जितस्य च लावण्यस्य पर परिपोषो विद्यते ।

एव च स्वरूपमभिधाय तद्विदाल्लादकारित्वमभिधत्ते—

**वाच्यवाचकवक्रोक्तित्रितयातिशयोत्तरम् ।**

**तद्विदाल्लादकारित्वं किमप्यामोदसुन्दरम् ॥२३॥**

तद्विदाल्लादकारित्वं काव्यविदानन्दविधायित्वम् । कीदृशम्—  
वाच्यवाचकवक्रोक्तित्रितयातिशयोत्तरम् । वाच्यमभिधेय वाचक  
शब्दो वक्रोक्तिरलकरणम्, एतस्य त्रितयस्य योऽतिशय कोऽप्युत्कर्ष-  
स्तस्मादुत्तरमतिरिक्तम् । स्वरूपेणातिशयेन च स्वरूपेणान्यत् किमपि  
तत्त्वान्तरमेतदतिशयेनैतस्मात्त्रितयादपि लोकोत्तरमित्यर्थं । अन्यच्च  
कीदृशम्—किमप्यामोदसुन्दरम् । किमप्यव्यपदेश्य सहृदयहृदय-  
सवेद्यम् आमोद सुकुमारवस्तुधर्मो रञ्जकत्व नाम, तेन सुन्दर  
रञ्जकत्वरमणीयम् । यथा

हसाना निनदेषु यै कवलितैरासज्यते कूजता-

मन्य कोऽपि कषायकण्ठलुठनादाघर्घरो विभ्रम ।

ते सप्रत्यकठोरवारणवधूदन्ताङ्कुरस्पर्धिनो

निर्याता कमलाकरेषु बिसिनीकन्दाग्रिमग्रन्यय <sup>2</sup> ॥७३॥

अत्र त्रितयेऽपि वाच्यवाचकवक्रोक्तिरक्षणं प्राधान्येन न कश्चिदपि  
कव सरम्भो विभाव्यते । किंतु प्रतिभावैचित्र्यवशेन किमपि  
तद्विदाल्लादकारित्वमुन्मीलितम् । यद्यपि सर्वेषामुदाहरणानामवि-  
कलकाव्यलक्षणपरिसमाप्तिं सभवति तथापि यत्प्राधान्येनाभिधीयते

(1) कवीन्द्रवचन २१३ (anon)

(2) Quoted anonymously in ध्वन्यालोक ch iv, p 242

स एवाश प्रत्येकमुद्रिकततया तेषा परिस्फुरतीति सहृदयै स्वयमेवो-  
त्प्रेक्षणीयम् ।

एव काव्यसामान्यलक्षणमभिधाय तद्विशेषलक्षणविषयप्रदर्श-  
नार्थं मार्गभेदनिबन्धन त्रैविध्यमभिधत्ते—

संप्रति तत्र ये मार्गाः कविप्रस्थानहेतवः ।

सुकुमारो विचित्रश्च मध्यमश्चोभयात्मकः ॥२४॥

तत्र तस्मिन् काव्ये मार्गा पन्थानस्त्रय<sup>1</sup> सभवन्ति । न द्वौ  
चत्वार , स्वरादिसख्यावत्तावतामेव वस्तुतस्तज्ज्ञैरुपलम्भात् । ते च  
कीदृशा —कविप्रस्थानहेतव । कवीना प्रस्थान प्रवर्तन तस्य हेतव ,  
काव्यकरणस्य कारणभूता । किमभिधाना —सुकुमारो विचित्रश्च  
मध्यमश्चेति । कीदृशो मध्यम —उभयात्मक । उभयमनन्तरोक्त  
मार्गद्वयमात्मा यस्येति विग्रह । छायाद्वयोपजीवीत्युक्त भवति ।  
तेषा च स्वलक्षणावसरे स्वरूपमाख्यास्यते ।

अत्र च बहुविधा विप्रतिपत्तय सभवन्ति । यस्माच्चिरन्तनै-  
र्विदर्भादिदेशविशेषसमाश्रयणेन वैदर्भीप्रभृतयो रीतयस्तिस्त्र  
सामान्नाता<sup>2</sup> । तासा चोत्तमाधममध्यमत्ववैचित्र्येण त्रैविध्यम् ।  
अन्यैश्च<sup>3</sup> वैदर्भगौडीयलक्षण मार्गद्वितयमाख्यातम् । एतच्चोभयमप्य-  
युक्तियुक्तम् । यस्माद्देशभेदनिबन्धनत्वे रीतिभेदाना देशानामान-  
न्त्यादसख्यत्व प्रसज्यते । न च विशिष्टरीतियुक्तत्वेन काव्यकरण  
मातुलेयभगिनीविवाहवद् देशधर्मतया व्यवस्थापयितुं शक्यम् । देश-  
धर्मो हि वृद्धव्यवहारपरपरामात्रशरण शक्यानुष्ठानता नातिवर्तते ।  
तथाविधकाव्यकरण पुन शक्त्यादिकारणकलापसाकल्यमपेक्षमाण न

(1) B adds सन्ति here

(2) वामन 1 2 9-13

(3) दण्डी 1 42

शक्यते यथाकथञ्चिदनुष्ठातुम् । न च दाक्षिणात्यगीतविषयसुस्वरतादि-  
ध्वनिरामणीयकवत्तस्य स्वाभाविकत्व वक्तुं पार्यते । तस्मिन्  
सति तथाविधकाव्यकरण सर्वस्य स्यात् । किञ्च शक्तौ विद्यमानाया-  
मपि व्युत्पत्त्यादिराहार्यकारणसम्पत्प्रतिनियतदेशविषयतया न व्यव-  
तिष्ठते, नियमनिबन्धनाभावात् तत्रादर्शनाद् अन्यत्र च दर्शनात् ।  
न च रीतीनामुत्तमाधममध्यमत्वभेदेन त्रैविध्य व्यवस्थापयितुं  
न्याय्यम् । यस्मात् सहृदयाह्लादकारिकाव्यलक्षणप्रस्तावे वैदर्भी-  
सदृशसौन्दर्यासंभवान्मध्यमाधमयो रूपदेशवैयर्थ्यमायाति । परिहार्यत्वे-  
नाप्युपदेशो न युक्ततामालम्बते, तैरेवान्म्युपगतत्वात् । न चागतिक-  
गतिन्यायेन यथाशक्ति दरिद्रदानादिवत् काव्य करणीयतामर्हता-  
मर्हति । तदेव निर्वचनसमाख्यामात्रकरणकारणत्वे देशविशेषाश्र-  
यणस्य वयं न विवदामहे । मार्गद्वितयवादिनामप्येतान्येव दूषणानि ।  
तदलमनेन नि सारवस्तुपरिमलनव्यसनेन ।

कविस्वभावभेदनिबन्धनत्वेन काव्यप्रस्थानभेद समञ्जसता गाहते ।  
सुकुमारस्वभावस्य कवेस्तथाविधैव सहजा शक्ति समुद्भवति, शक्ति-  
शक्तिमतोरभेदात् । तथा च तथाविधसौकुमार्यरमणीया व्युत्पत्तिमा-  
बध्नाति । ताभ्यां च सुकुमारवर्त्मनाभ्यसतत्पर क्रियते । तथैव चैत-  
स्माद् विचित्र स्वभावो यस्य कवेस्तद्विदाह्लादकारिकाव्यलक्षण-  
करणप्रस्तावात् सौकुमार्यव्यतिरेकिणा वैचित्र्येण रमणीय एव, तस्य च  
काचिद्विचित्रैक तदनुरूपा शक्ति समुल्लसति । तथा च तथाविधवैदग्ध्य-  
बन्धुरा व्युत्पत्तिमाबध्नाति । ताभ्यां च वैचित्र्यवासनाधिवासित-  
मानसो विचित्रवर्त्मनाभ्यासभाग् भवति । एवमेतदुभयकविनिबन्धन-  
सवलितस्वभावस्य कवेस्तद्विचित्रैव शबलशोभातिशयशालिनी शक्ति  
समुदेति । तथा च तदुभयपरिस्पन्दसुन्दरव्युत्पत्त्युपार्जनमाचरति ।  
ततस्तच्छायाद्वितयपरिपोषेशलाभ्यासपरवशं सपद्यते ।

तदेवमेते कवय सकलकाव्यकरणकलापकाष्ठाधिरूढिरमणीय किमपि काव्यमारभन्ते, सुकुमार विचित्रमुभयात्मक च । त एव तत्प्रवर्तननिमित्तभूता मार्गा इत्युच्यन्ते । यद्यपि कविस्वभावभेद-निबन्धनत्वादनन्तभेदभिन्नत्वमनिवार्यं तथापि परिसख्यातुमशक्यत्वात् सामान्येन त्रैविध्यमेवोपपद्यते । तथा च रमणीयकाव्यपरिग्रहप्रस्तावे स्वभावसुकुमारस्तावदेको राशि , तद्व्यतिरिक्तस्यारमणीयस्यानुपादेय-त्वात् । तद्व्यतिरेकी रामणीयकविशिष्टो विचित्र इत्युच्यते । तदेतयो-र्द्वयोरपि रमणीयत्वादेतदीयच्छायाद्वितयोजीविनोऽस्य रमणीयत्वमेव न्यायोपपन्न पर्यवस्यति । तस्मादेषा प्रत्येकमस्खलितस्वपरिस्पन्द-महिम्ना तद्विदाह्लादकारित्वपरिसमाप्तेर्न कस्यचिन्न्यूनता ।

ननु च शक्त्योरान्तरतम्यात् स्वाभाविकत्व वक्तु युज्यते, व्युत्पत्त्य-भ्यासयो पुनराहार्ययो कथमेतद् घटते ? नैष दोष , यस्मादास्ता तावत् काव्यकरणम्, विषयान्तरेऽपि सर्वस्य कस्यचिदनादिवासना-भ्यासाधिवासितचेतस स्वभावानुसारिणावेव व्युत्पत्त्यभ्यासौ प्रवर्तते । तौ च स्वभावाभिव्यञ्जनेनैव साफल्य भजत । स्वभावस्य तयोश्च परस्परमुपकार्योपकारकभावेनावस्थानात् स्वभावस्तावदारभते, तौ च तत्परिपोषमातनुत । तथा चाचेतनानामपि भाव स्वभावसवादि-भावान्तरसन्निधानमाहात्म्यादभिव्यक्तिमासादयति, यथा चन्द्रकान्त-मणयश्चन्द्रमस करपरामार्श्वशेन स्पन्दमानसहजरसप्रसरा-सपद्यन्ते ।

तदेव मार्गानुद्दिश्य तानेव क्रमेण लक्षयति—

अम्लानप्रतिभोद्भिन्नवशब्दार्थबन्धुरः ।

अयत्नविहितस्खल्पमनोहारिविभूषणः ॥२५॥

भावस्वभावप्राधान्यन्यक्कृताहार्यकौशलः ।

रसादिपरमार्थज्ञमनःसंवादसुन्दरः ॥२६॥

अविभावितसंस्थानरामणीयकरञ्जकः ।

विधिवैदग्ध्यनिष्पन्ननिर्माणातिशयोपमः ॥२७॥

यत् किञ्चनापि वैचित्र्यं<sup>१</sup> तत्सर्वं प्रतिभोद्भवम् ।

सौकुमार्यपरिस्पन्दस्यन्दि यत्र विराजते ॥२८॥

सुकुमाराभिधः सोऽयं येन सत्कवयो गताः ।

मार्गेणोत्फुल्लकुसुमकाननेनेव षट्पदाः ॥२९॥

सुकुमाराभिध सोऽयम्, सोऽयं पूर्वोक्तलक्षण सुकुमारशब्दाभिधान । येन मार्गेण सत्कवय कालिदासप्रभृतयो गता प्रयाता, तदाश्रयेण काव्यानि कृतवन्त । कथम्—उत्फुल्लकुसुमकाननेनेव षट्पदा । उत्फुल्लानि विकसितानि कुसुमानि पुष्पाणि यस्मिन् कानने वने तेन षट्पदा इव भ्रमरा यथा । विकसितकुसुमकाननसाम्येन तस्य कुसुमसौकुमार्यसिद्धशमाभिजात्य द्योत्यते । तेषां च भ्रमरसादृश्येन कुसुमकरन्दकल्पसारसग्रहव्यसनिता । स च कीदृश — यत्र यस्मिन् किञ्चनापि कियन्मात्रमपि वैचित्र्यं विचित्रभावो वक्रोक्तियुक्तत्वम् । तत्सर्वमलकारादिप्रतिभोद्भव कविशक्तिसमुल्लसतिमेव, न पुनराहार्यं यथाकथञ्चित्प्रयत्नेन निष्पाद्यम् । कीदृशम्—सौकुमार्यपरिस्पन्दस्यन्दि । सौकुमार्यमाभिजात्य तस्य परिस्पन्दस्तद्विद्वान्नादकारित्वलक्षण रामणीयक तेन स्यन्दते रसमय सपद्यते यत्तथोक्तम् । यत्र विराजते शोभातिशय पुष्पातीति सबन्ध । यथा

प्रवृत्ततापो दिवसोऽतिमात्र-

मत्यर्थमेव क्षणदा च तन्वी ।

(1) The MS B reads वैदग्ध्य here, but in the commentary the word वैचित्र्य is explained

उभौ विरोधक्रियया विभिन्नौ  
जायापती सानुशयाविवास्ताम्<sup>१</sup> ॥७४॥

अत्र श्लेषच्छायाच्छुरित कविशक्तिमात्रसमुल्लसितमलकरणमना-  
हार्यं कामपि कमनीयता पुष्पाति । तथा च 'प्रवृत्तताप' 'तन्वी'  
इति वाचकौ सुन्दरस्वभावमात्रसमर्पणपरत्वेन वर्तमानावर्थान्तरप्रती-  
त्यनुरोधपरत्वेन प्रवृत्ति न समन्येते, कविव्यक्तकौशलमुल्लसितस्य  
पुन प्रकारान्तरस्य प्रतीतावानुगुण्यमात्रेण तद्विदाह्लादकारिता प्रति-  
पद्येते । किं तत्प्रकारान्तर नाम?—विरोधविभिन्नयो शब्दयोरर्था-  
न्तरप्रतीतिकारिणोरुपनिबन्ध । तथा चोपमेययो सहानवस्थान-  
लक्षणो विरोध, स्वभावभेदलक्षण च विभिन्नत्वम् । उपमानयो  
पुनरीर्ष्याकिलहलक्षणो विरोध, कोपात् पृथगवस्थानलक्षण विभिन्न-  
त्वम् । 'अतिमात्रम्' 'अत्यर्थं' चेति विशेषणद्वितय पक्षद्वयेऽपि  
सातिशयताप्रतीतिकारित्वेनातितरा रमणीयम् । श्लेषच्छायोत्क्लेश  
सपाद्याप्ययत्नघटितत्वेनात्र मनोहारिणी ।

पश्च कीदृश —अम्लानप्रतिभोद्भिन्ननवशब्दार्थबन्धुर ।  
अम्लाना यासावदोषोपहता प्राक्तनाद्यतनसस्कारपरिपाकप्रौढा  
प्रतिभा काचिदेव कविशक्ति, तत उद्भिन्नौ नूतनाङ्क रन्यायेन स्वयमेव  
समुल्लसितौ, न पुन कदर्थनाकृष्टौ नवौ प्रत्यग्नौ तद्विदाह्लादकारित्व-  
सामर्थ्ययुक्तौ शब्दार्थावभिधानाभिधेयौ ताभ्या बन्धुरो हृदयहारी ।  
अन्यच्च कीदृश —अयत्नविहितस्वल्पमनोहारिविभूषण । अयत्ने-  
नाक्लेशेन विहित कृत यत् स्वल्प मनाङ्मात्र मनोहारि हृदयाह्लादक  
विभूषणमलकरण यत्र स तथोक्त । 'स्वल्प'-शब्दोऽत्र प्रकरणा-  
द्यपेक्ष, न वाक्यमात्रपर । उदाहरण यथा—

बालेन्दुवक्राण्यविकाशभावाद्  
बभु पलाशाभ्यतिलोहितानि ।

सद्यो वसन्तेन समागतानां  
नखक्षतानीव वनस्थलीनाम्<sup>१</sup> ॥७५॥

अत्र 'बालेन्दुवक्राणि' 'अतिलोहितानि' 'सद्यो वसन्तेन समागतानाम्'  
इति पदानि सौकुमार्यात् स्वभाववर्णनामात्रपरत्वेनोपात्तान्यपि 'नख-  
क्षतानीव' इत्यलकरणस्य मनोहारिण क्लेश विना स्वभावोद्भिन्न-  
त्वेन योजना भजमानानि चमत्कारितामापद्यन्ते ।

यश्चान्यच्च कीदृश —भावस्वभावप्राधान्यन्यकृताहार्यकौशल ।  
भावा पदार्थास्तेषा स्वभावस्तत्त्व तस्य प्राधान्य मुख्यभावस्तेन  
न्यकृत तिरस्कृतमाहार्य व्युत्पत्तिविहित कौशल नैपुण्य यत्र स  
तथोक्त । तदयमभिप्राय —पदार्थपरमार्थमहिमैव कविशक्ति-  
समुन्मीलित, तथाविधो यत्र विजृम्भते । येन विविधमपि  
व्युत्पत्तिविलसित काव्यान्तरगत तिरस्कारास्पद सपद्यते ।  
अत्रोदाहरण रघुवशे मृगयावर्णनपर प्रकरणम्,<sup>२</sup> यथा

तस्य स्तनप्रणयिभिर्मुहुरेणशावै-  
व्याह्न्यमानहरिणीगमन पुरस्तात् ।  
आविर्बभूव कुशगर्भमुख मृगाणा  
यूथ तदग्रसरगर्वितकृष्णसारम्<sup>३</sup> ॥७६॥

यथा च कुमारसम्भवे (३।३५)

द्वन्द्वानि भाव क्रियया विवव्रु ॥७७॥

इत पर प्राणिधमवणनम्, यथा

शृङ्गेण च स्पर्शनिमीलिताक्षी  
मृगीमकण्डूयत कृष्णसार<sup>३</sup> ॥७८॥



अन्यच्च कीदृश —रसादिपरमार्थज्ञमन सवादसुन्दर । रसा  
शृङ्गारादय । तदादिग्रहणेन रत्यादयोऽपि गृह्यन्ते । तेषा परमार्थ-  
परमरहस्य तज्जानन्तीति तज्ज्ञास्तद्विदस्तेषा मन सवादो हृदय-  
सवेदन स्वानुभवगोचरतया प्रतिभास , तेन सुन्दर सुकुमार सहृदय-  
हृदयाह्लादकारी वाक्यस्योपनिबन्ध इत्यर्थ । अत्रोदाहरणानि रघौ<sup>१</sup>  
रावण निहत्य पुष्पकेनागच्छतो रामस्य सीतायास्तद्विरहविधुरहृदयेन  
मयास्मिन्नस्मिन् समुद्देशे किमप्येवविध वैशसमनुभूतमिति वणयत  
सर्वाण्येव वाक्यानि । यथा

पुर्वानुभूत स्मरता च रात्रौ<sup>२</sup>  
कम्पोत्तर भीरु तवोपगूढम् ।  
गुहाविसारीण्यतिवाहितानि  
मया कथञ्चिद् घनगर्जितानि<sup>३</sup> ॥७६॥

अत्र राशिद्वयकरणस्यायमभिप्रायो यद् विभावादिरूपेण रसाङ्ग-  
भूता शकुनिरुततरुसलिलकुसुमसमयप्रभृतय पदार्था सातिशय-  
स्वभाववर्णनप्राधान्येनैव रसाङ्गता प्रतिपद्यन्ते । तद्व्यतिरिक्ता  
सुरगन्धर्वप्रभृतय सोत्कर्षचेतनायोगिन शृङ्गारादिरसनिर्भरतया  
वर्ण्यमाना सरसहृदयाह्लादकारितामायातीति कविभिरभ्युपगतम् ।  
तथाविधमेव लक्ष्ये दृश्यते ।

अन्यच्च कीदृश —अविभावितसस्थानरामणीयकरञ्जक । अवि-  
भावितमनालोचित सस्थान सस्थितिर्यत्र तेन रामणीयकेन रमणीय-  
त्वेन रञ्जक सहृदयाह्लादक । तेनायमर्थ —यदि तथाविध कवि-  
कौशलमत्र सभवति तद् व्यपदेष्टुमियत्तया न कथञ्चिदपि पार्यते, केवल  
सर्वातिशायितया चेतसि परिस्फुरति । यश्च कीदृश —विधि-  
वैदग्ध्यनिष्पन्ननिर्माणातिशयोपम । विधिर्विधाता तस्य वैदग्ध्य

(1) रघु० canto XIII (2) The usual reading is स्मरता च  
यस्मिन्. (3) रघु० XIII 28

कौशल तेन निष्पन्न परिसमाप्तो योऽसौ निर्माणातिशय सुन्दर  
सर्गोल्लेखो रमणीयरमणीलावण्यादि स उपमा निदर्शन यस्य स  
तथोक्त । तेन विधातुरिव कवे कौशल यत्र विवेक्तुमशक्यम् ।  
यथा

ज्याबन्धनिष्पन्दभुजेन यस्य  
विनि श्वसद्वक्त्रपरपरेण ।  
कारागृहे निर्जितवासवेन  
दशाननेनोषितमा प्रसादात्<sup>१</sup> ॥८०॥

अत्र व्यपदेशप्रकारान्तरनिरपेक्ष कविशक्तिपरिणाम पर परिपाक-  
मधिरूढ ।

एतस्मिन् कुलके—प्रथमश्लोके प्राधान्येन शब्दालकरणयो  
सौन्दर्य प्रतिपादितम् । द्वितीये वर्णनीयस्य वस्तुन सौकुमार्यम् ।  
तृतीये प्रकारान्तरनिरपेक्षस्य सनिवेशस्य सौकुमार्यम् । चतुर्थे  
वैचित्र्यमपि सौकुमार्यविसर्वादि विधेयमित्युक्तम् । पञ्चमो विषय-  
विषयिसौकुमार्यप्रतिपादनपर ।

एव सुकुमाराभिधानस्य मार्गस्य लक्षण विधाय तस्यैव गुणान्  
लक्षयति—

**असमस्तमनोहारिपदविन्यासजीवितम् ।**

**माधुर्यं सुकुमारस्य मार्गस्य प्रथमो गुणः ॥३०॥**

असमस्तानि समासवर्जितानि मनोहारीणि हृदयाह्लादकानि  
श्रुतिरम्यत्वेनार्थरमणीयत्वेन च आनि पदानि सुप्तिङन्तानि तेषां  
विन्यास सनिवेशवैचित्र्य जीवित सर्वस्व यस्य तत्तथोक्त माधुर्यं नाम  
सुकुमारलक्षणस्य मार्गस्य प्रथम प्रधानभूतो गुण । असमस्त-  
शब्दोऽत्र प्राचुर्यार्थं, न समासाभावनियमार्थं । उदाहरण यथा

क्रीडारसेन रहसि स्मितपूर्वमिन्दो-  
 लखा विकृष्य विनिबध्य च मूर्ध्नि गौर्या ।  
 किं शोभिताहमनयेति शशाङ्कमौले  
 पृष्टस्य पातु परिचुम्बनमुत्तर व<sup>१</sup> ॥८१॥

अत्र पदानामसमस्तत्व शब्दार्थरमणीयता विन्यासवैचित्र्य च त्रितय-  
 मपि चकास्ति ।

तदेव माधुर्यमभिधाय प्रसादमभिधत्ते—

अक्लेशवञ्जिताकूत झगित्यर्थसमर्पणम् ।  
 रसवक्रोक्तिविषयं यत्प्रसादः स कथ्यते ॥ ३१ ॥

झगिति प्रथमतः रमेवार्थसमर्पणं वस्तुप्रतिपादनम् । कीदृशम्—  
 अक्लेशवञ्जिताकूतम् अकदर्थनाप्रकटिताभिप्रायम् । किंविषयम्—  
 रसवक्रोक्तिविषयम् । रसा शृङ्गारादयः, वक्रोक्तिः सकलालकार-  
 सामान्यविषयो गोचरो यस्य तत्तथोक्तम् । स एव प्रसादाख्यो गुणो  
 कथ्यते भण्यते । अत्र पदानामसमस्तत्व प्रसिद्धाभिधानत्वम् अव्यव-  
 हितसंबन्धत्व समाससद्भावेऽपि गमकसमासयुक्तता च परमार्थं ।  
 'आकत'-शब्दस्तार्पर्यविच्छिन्नौ च वर्तते । उदाहरणं यथा

हिमव्यपायाद्विशदाधराणा-  
 मापाण्डुरीभूतमुखच्छवीनाम् ।  
 स्वेदोद्गम किपुरुषाङ्गनाना  
 चक्रे पद पत्रविशेषकेषु<sup>२</sup> ॥८२॥

अत्रासमस्तत्वादि<sup>३</sup>सामग्री विद्यते । यदपि विविधपत्रविशेषकवैचित्र्य-  
 विहितं किमपि वदनसौन्दर्यं मुक्ताकणाकारस्वेदलवोबृंहितं तदपि  
 सुव्यक्तमेव । यथा वा

(1) The last two lines of this verse are quoted again below, ॥ 84

(2) कुमार० III. 33 (3) अत्र समत्वादि B

अनेन सार्धं विहराम्बुराशे-  
स्तीरेषु ताडीवनमर्मरेषु ।  
द्वीपान्तरानीतलवङ्गपुष्पै-  
रपाकृतस्वेदलवा मरुद्भिः<sup>१</sup> ॥८३॥

अलकारव्यक्तिर्यथा

बालेन्दुवक्राणि<sup>२</sup> इति ॥८४॥

एव प्रसादमभिधाय लावण्य लक्षयति—

वर्णं विन्यासविच्छित्तिपदसंधानसंपदा ।  
स्वल्पया बन्धसौन्दर्यं लावण्यमभिधीयते ॥३२॥

बन्धो वाक्यविन्यासस्तस्य सौन्दर्यं रामणीयक लावण्यमभि-  
धीयते लावण्यमित्युच्यते । कीदृशम्—वर्णानामक्षराणां विन्यासो  
विचित्र न्यसन तस्य विच्छित्ति शोभा वैदग्ध्यभङ्गी तथा लक्षित  
पदानां सुप्तिडन्तानां संधानं संयोजनं तस्य सम्पत्, सापि शोभैव,  
तथा लक्षितम् । कीदृश्या—उभयरूपयापि स्वल्पया मनाडमात्रया  
नातिनिर्बन्धनिर्मितया । तदयमत्रार्थं—शब्दार्थसौकुमार्यसुभग  
सनिवेशमहिमा लावण्याख्यो गुण कथ्यते । यथा

स्नानार्द्रमुक्तेष्वनुधूपवास  
विन्यस्तसायन्तनमल्लिकेषु ।  
कामो वसन्तात्ययमन्दवीर्यं  
केशेषु लेभे बलमङ्गनानाम्<sup>३</sup> ॥८५॥

अत्र सन्निवेशसौन्दर्यमहिमा सहृदयसवेद्यो न व्यपदेष्टुं पार्यते ।  
यथा वा

(1) रघु० vi, 53 (2) Already quoted above p 49 (3) रघु०  
xvi. 50, शाङ्गधरपद्धति no 3289

चकार बाणैरसुराङ्गनाना  
गण्डस्थली प्रोषितपत्रलेखा<sup>१</sup> ॥८६॥

अत्रापि वर्णविन्यासविच्छित्ति पदसंधानसम्पच्च सनिवेशसौन्दर्य-  
निबन्धनस्फुटावभासैव ।

एव लावण्यमभिधाय आभिजात्यमभिधत्ते—

श्रुतिपेशलताशालि सुस्पर्शमिव चेतसा ।  
स्वभावमसृणच्छायमाभिजात्यं प्रचक्षते ॥ ३३ ॥

एवविध वस्तु आभिजात्य प्रचक्षते आभिजात्याभिधान गुण वर्ण-  
यन्ति । श्रुति श्रवणेन्द्रिय तत्र पेशलता रामणीयक तेन शालते  
श्लाघते यत्तथोक्तम् । सुस्पर्शमिव चेतसा मनसा सुस्पर्शमिव ।  
सुखेन स्पृश्यत इवेत्यतिशयोक्तिरियम् । यस्मादुभयमपि  
स्पर्शयोग्यत्वे सति सौकुमार्यात् किमपि चेतसि स्पर्शसुखमप्यतीव ।  
यत स्वभावमसृणच्छायम् अहार्यश्लक्ष्णकान्ति यत्तद् आभिजात्य  
कथयन्तीत्यर्थ । यथा

ज्योतिर्लेखावलिय गलित यस्य बर्हं भवानी  
पुत्रप्रीत्या कुवलयदलप्रापि कर्णे करोति<sup>२</sup> ॥८७॥

अत्र श्रुतिपेशलतादि स्वभावमसृणच्छायत्व किमपि सहृदयसवेद्य  
परिस्फुरति ।

ननु च लावण्यमाभिजात्य च लोकोत्तरतरुणीरूपलक्षणवस्तुधर्म-  
तया यत् प्रसिद्ध तत् कथं काव्यस्य भवितुमर्हतीति चेत्तन्न । यस्माद-  
त्तेन न्यायेन पूर्वप्रसिद्धयोरपि माधुर्यप्रसादयो काव्यधर्मत्व विघटते ।  
माधुर्यं हि गुडादिमधुरद्रव्यधर्मतया प्रसिद्ध तथाविधाह्लादकारित्व-  
सामान्योपचारात् काव्ये व्यपदिश्यते । तथैव च प्रसाद स्वच्छसलिल-  
स्फटिकादिधर्मतया प्रसिद्ध स्फुटावभासित्वसामान्योपचारात् झगिति-

प्रतीतिपेशलता प्रतिपद्यते । तद्वदेव च काव्ये कविशक्तिकौशलो-  
ल्लिखितकान्तिकमनीय बन्धसौन्दर्यं चेतनचमत्कारकारित्वसामान्योप-  
चाराल्लावण्यशब्दव्यतिरेकेण शब्दान्तराभिधेयता नोत्सहते । तथैव  
च काव्ये स्वभावमसृणच्छायत्वमाभिजात्यशब्देनाभिधीयते ।

ननु च कैश्चित्प्रतीयमान वस्तु ललनालावण्यसाम्याल्लावण्यमित्यु-  
त्पादितप्रतीति—

प्रतीयमान पुनरन्यदेव  
वस्त्वस्ति वाणीषु महाकवीनाम् ।  
यत्तत्प्रसिद्धावयवातिरिक्त-  
माभाति लावण्यमिवाङ्गनासु <sup>1</sup> ॥८८॥'

तत्कथं बन्धसौन्दर्यमात्रं लावण्यमित्यभिधीयते ? नैष दोषः, यस्माद-  
नेन दृष्टान्तेन वाच्यवाचकलक्षणप्रसिद्धावयवव्यतिरिक्तत्वेनास्तित्व-  
मात्रं साध्यते प्रतीयमानस्य, न पुनः सकललोकलोचनसवेद्यस्य ललना-  
लावण्यस्य । सहृदयहृदयानामेव सवेद्यं सत् प्रतीयमानं समीकर्तुं  
पार्यते । तस्य बन्धसौन्दर्यमेवाव्युत्पन्नपदपदार्थानामपि श्रवणमात्रेणैव  
हृदयहारित्वस्पर्धया व्यपदिश्यते । प्रतीयमानं पुनः काव्यपरमार्थ-  
ज्ञानामेवानुभवगोचरता प्रतिपद्यते । यथा कामिनीनां किमपि  
सौभाग्यं तदुपभोगोचितानां नायकानामेव सवेद्यतामर्हति, लावण्यं  
पुनस्तासामेव सत्कविगिरामिव सौन्दर्यं सकललोकगोचरतामायाती-  
त्युक्तमेवेत्यलमतिप्रसङ्गेन । ।

एव सुकुमारस्य लक्षणमभिधाय विचित्रं लक्षयति—

प्रतिभाप्रथमोद्भेदसमये यत्र वक्रता ।

शब्दाभिधेयोरन्तः स्फुरतीव विभाव्यते ॥ ३४ ॥

अलंकारस्य कवयो यत्रालंकरणान्तरम् ।  
 असंतुष्टा निबध्नन्ति हारादेर्मणिबन्धवत् ॥३५॥  
 रत्नरश्मिच्छटोत्सेकभासुरैर्भूषणैर्यथा ।  
 कान्ताशरीरमाच्छाद्य भूषायै परिकल्प्यते ॥३६॥  
 यत्र तद्दलंकारैर्भ्राजमानैर्निजात्मना ।  
 स्वशोभातिशयान्तःस्थमलंकार्यं प्रकाशयते ॥३७॥  
 यदप्यनूतनोल्लेखं वस्तु यत्र तदप्यलम् ।  
 उक्तिवैचित्र्यमात्रेण काष्ठां कामपि नीयते ॥३८॥  
 यत्रान्यथाभवत् सर्वमन्यथैव यथारुचि ।  
 भाव्यते प्रतिभोल्लेखमहत्त्वेन महाकवेः ॥ ३९॥  
 प्रतीयमानता यत्र वाक्यार्थस्य निबध्यते ।  
 वाच्यवाचकवृत्तिभ्यां व्यतिरिक्तस्य कस्यचित् ॥ ४०॥  
 स्वभावः सरसाकूतो भावानां यत्र बध्यते ।  
 केनापि कमनीयेन वैचित्र्येणोपबृंहितः ॥४१॥  
 विचित्रो यत्र वक्रोक्तिवैचित्र्यं जीवितायते<sup>१</sup> ।  
 परिस्फुरति यस्यान्तः सा काव्यतिशयाभिधा ॥४२॥  
 सोऽतिदुःसंचरो येन विदग्धकवयो गताः ।  
 खङ्गधारापथेनेव सुभटानां मनोरथाः ॥४३॥

(1) Jayaratha (p 8) quotes this line in connexion with his exposition of the वक्रोक्तिजीवितकार's views

स विचित्राभिधान पन्था कीदृक्—अतिदु सचर, यत्रातिदु खेन सचरते। कि बहुना, येन विदग्धकवय केचिदेव व्युत्पन्ना केवल गता प्रयाता, तदाश्रयेण काव्यानि चक्रुरित्यर्थं। कथम्—खड्ग-धारापथेनेव सुभटाना मनोरथा। निस्त्रिशधारामार्गेण यथा सुभटाना महावीराणा मनोरथा सकल्पविशेषा। तदयमत्राभिप्राय—यदसि-धाराभार्गगमने मनोरथानामौचित्यानुसारण यथारुचि प्रवर्तमानाना मनाङ्गमात्रमपि म्लानता न सभाव्यते। साक्षात्समरसमर्दसमाचरणे पुन कदाचित् किमपि म्लानत्वमपि सभाव्येत। तदनेन मार्गस्य दुर्गमत्व नत्प्रस्थिताना च विहरणप्रौढि प्रतिपाद्यते। कीदृक् स मार्ग—यत्र यस्मिन् शब्दाभिधेययोरभिधानाभिधीयमानयोरन्त स्वरूपानुप्रवेशिनी वक्रता भणितिविच्छित्ति स्फुरतीव प्रस्पन्दमानेव विभाव्यते लक्ष्यते। कदा—प्रतिभाप्रथमोद्भेदसमये। प्रतिभाया कविशक्तेरचरमोल्लेखा-वसरे। तदयमत्र परमार्थ—यत् कविप्रयत्ननिरपेक्षयोरेव शब्दार्थयो स्वाभाविक कोऽपि वक्रताप्रकार परिस्फुरन् परिदृश्यते। यथा

कोऽय भाति प्रकारस्तव पवन पद लोकपादाहतीना  
तेजस्विन्नातसेव्ये नभसि नयसि यत्पासुपूर प्रतिष्ठाम्।  
यस्मिन्नुत्थाप्यमाने जननयनपथोपद्रवस्तावदास्ता  
केनोपायेन सह्यो वपुषि कलुषतादोष एष त्वयैव<sup>1</sup> ॥८९॥

अत्राप्रस्तुतप्रशसालक्षणोऽलकार प्राधान्येन वाक्यार्थं। प्रतीयमान-पदार्थान्तरत्वेन प्रयुक्तत्वात्तत्र विचित्रकविशक्तिसमुल्लिखितवक्र-शब्दार्थोपनिबन्धमाहात्म्यात् प्रतीयमानमप्यभिधेयतामिव प्रापितम्। प्रक्रम एव प्रतिभासमानत्वान्न चार्थान्तरप्रतीतिकारित्वेऽपि पदाना श्लेषव्यपदेश शक्यते कर्तुम्, वाच्यस्य समप्रधानभावेनानवस्थानात्।



अर्थान्तरप्रतीतिकारित्व च प्रतीयमानार्थस्फुटत्वावभासनार्थमुपनिबध्य-  
मानमतीवचमत्कारकारिता प्रतिपद्यते ।

तमव विचित्र प्रकारान्तरेण लक्षयति—अलकारस्येत्यादि । यत्र  
यस्मिन्मार्गे कवयो निबध्नन्ति विरचयन्ति, अलकारस्य विभूषण-  
स्यालकरणान्तर विभूषणान्तरम् असत्तुष्टा सन्त । कथम्—  
हारादेर्मणिबन्धवत् । मुक्ताकलापप्रभृतेर्यथा पदकादिमणिबन्ध रत्न-  
विशेषविन्यास वैकटिका । यथा

हे हेलोजितबोधिसत्त्व वचसा कि विस्तरैस्तोयधे  
नास्ति त्वत्सदृश पर परहिताधाने गृहीतव्रत ।  
तृष्यत्पात्थजनोपकारघटनावैमुख्यलब्धायशो-  
भारप्रोद्धहने करोषि कृपया साहायक यन्मरो <sup>1</sup> ॥६०॥

अत्रात्यन्तगर्हणीयञ्चरित पदार्थान्तर प्रतीयमानतया चेतसि निधाय  
तथाविधविलसित सलिलनिधिर्वाच्यतयोपक्रान्त । तदेतावदेवा-  
लकृतेरप्रस्तुतप्रशसाया <sup>2</sup> स्वरूपम्—गर्हणीयप्रतीयमानपदार्थान्तर-  
पर्यवसानमपि वाक्य [व] स्तुन्युपक्रमरमणीयतयोपनिबध्यमान तद्वि-  
दाह्लादकारितामायाति । तदेतद् व्याजस्तुतिप्रतिरूपकप्रायमल-  
करणान्तरमप्रस्तुतप्रशसाया भूषणत्वेनोपात्तम् । न चात्र सकरालकार-  
व्यवहारो भवितुमर्हति<sup>3</sup>, पृथगतिपरिस्फुटत्वेनावभासनात् । न  
चापि ससृष्टिसभव समप्रधानभावेनानवस्थिति । न च द्वयोरपि  
वाच्यालकारत्वम्, विभिन्नविषयत्वात् । यथा वा

नामाप्यन्यतरोर्निमीलितमभूत्तत्तावदुन्मीलित  
प्रस्थाने स्खलत स्ववर्त्मनि विधेरन्यद् गृहीत कर ।

(1) Quoted anonymously in काव्यप्रकाश x, p 671=पुञ्जराज  
on वाक्यपदीय (II 249)=Hemacandra (comm), p 28 (anon)=  
Ruyyaka p 113 (2) ०प्रशसयो B (3) ०मर्हतीति B

लोकश्चायमदृष्टदर्शनकृता<sup>1</sup> दृग्वेशसादुद्धृतो  
युक्त काष्ठिक लूनवान् यदसि तामात्रालिकाकालिकीम्<sup>2</sup> ॥६१॥

अत्रायमेव न्यायोऽनुसंधेय । यथा च

किं तारुण्यतरोरिय रसभरोद्भिन्ना नवा वल्लरी  
लीलाप्रोच्छलितस्य कि लहरिका लावण्यवारानिध ॥  
उद्गाढोत्कलिकावता स्वसमयोपन्यासविश्रम्भिण  
कि साक्षादुपदेशयष्टिरथवा देवस्य शृङ्गारिण<sup>3</sup> ॥६२॥

अत्र रूपकलक्षणो योऽय<sup>4</sup> वाक्यालकार तस्य सन्देहोक्तिरिय छाया-  
न्तरातिशयोत्पादनायोपनिबद्धा चेतनचमत्कारितामावहति । शिष्ट  
पूर्वोदाहरणद्वयोक्तमनुसर्तव्यम् ।

अन्यच्च कीदृक्—रत्नेत्यादि । युगलकम् । यत्र यस्मिन्नलकारै-  
भ्राजमानैर्निजात्मना स्वजीवितेन भासमानैर्भूषायै परिकल्प्यते  
शोभायै भूष्यते । कथम्—यथा भूषणै , कङ्कणादिभि । कीदृशै —  
रत्नरश्मिच्छटोत्सेकभासुरै मणिमयूखोल्लासभ्राजिष्णुभि । कि  
कृत्वा—कान्ताशरीरमाच्छाद्य कामिनीबपु स्वप्रभाप्रसरतिरोहित  
विधाय । भूषायै कल्प्यते तद्वदेवालकरणैरुषमादिभिर्यत्र कल्प्यते ।  
एतच्चैतेषा भूषायै कल्पनम्—यदेतै स्वशोभातिशयान्त स्थ निजकान्ति-  
कमनीयान्तर्गतमलकार्यम<sup>5</sup>लकरणीय प्रकाश्यते द्योत्यते । तदिदमत्र  
तात्पर्यम्—तदलकारमहिमैव तथाविधो<sup>6</sup>ऽत्र भ्राजते, तस्यात्यन्तो-  
द्विक्तवृत्ते स्वशोभातिशयान्तर्गतमलकार्य प्रकाश्यते<sup>7</sup> । यथा

(1) ०कृत्ता B (2) ०माम्नालिकामालिकीम् B भल्लटशतक 86=  
सुभाषितावली no 1017 (3) सुभाषितावली 1471 (बन्धो)=anony-  
mous in Ruyyaka p 43 (4) ०लक्षणयोरय B (5) The whole  
passage from प्रतिभासते on p 43, line 1, up to this word (inclu-  
sive) is dropped entirely in A The above text is given by B  
alone (6) तादृशो A (7) प्रकाशते B

आर्यस्याजिमहोत्सवव्यतिकरे नासविभक्तोऽत्र व  
कश्चित् काप्यवशिष्यते त्यजत रे नक्तञ्चरा सभ्रमम् ।  
भूयिष्ठेष्वपि का भवत्सु<sup>१</sup> गणनात्यर्थं<sup>२</sup> किमुत्ताम्यते  
तस्योदारभुजोष्मणोऽनवसिता नाचारसपत्तय ॥६३॥

अत्रार्जेर्महोत्सवव्यतिकरत्वेन तथाविध रूपेण विहित<sup>३</sup> यत्रालकार्यम्  
“आर्यं स्वशौर्येण युष्मान् सर्वानेव मारयति” इत्यलकारशोभातिशया-  
न्तर्गतत्वेन भ्राजते । तथा च कश्चित् सामान्योऽपि क्वापि द्वीय-  
स्यपि<sup>४</sup> देशे नासविभक्तो युष्माकमवशिष्यते । तस्मात् समरमहोत्सव-  
सविभागलम्पटतया प्रत्येक यूय सभ्रम त्यजत । गणनया वय भूयिष्ठा  
इत्य<sup>५</sup>शक्यानुष्ठानता यदि मन्यध्वे तदप्ययुक्तम् । यस्मादसख्यसवि-  
भागाशक्यता<sup>६</sup> कदाचिदसपत्त्या कार्पण्येन वा सभाव्यते । तदेतदुभय-  
मपि नास्तीत्युक्तम्—तस्योदारभुजोष्मणोऽनवसिता नाचारसपत्तय  
[इति] । यथा च

कतम प्रविजृम्भितविरहव्यथ शून्यता नीतो देश<sup>७</sup> ॥६४॥  
इति । यथा च

कानि च<sup>८</sup> पुण्यभाञ्जि भजन्त्यभिख्यामक्षराणि<sup>९</sup> ॥६५॥

इति । अत्र कस्मादागता स्थ, कि चास्य नाम इत्यलकार्यमप्रस्तुत-  
प्रशालक्षणालकारच्छायाच्छुस्तिरत्वेनैतदीयशोभान्तर्गतत्वेन<sup>१०</sup> सहृदय-  
हृदयाह्लादकारिता प्रापितम्<sup>११</sup> । एतच्च व्याजस्तुतिपर्यायोक्त-  
प्रभृतीना भूयसा विभाव्यते । ननु च रूपकादीना स्वलक्षणावसर एव  
स्वरूप निर्णेष्यते तत् कि प्रयोजनमेतेषामिहोदाहरणस्य ? सत्यमेतत्,  
किन्त्वेतदेव विचित्रस्य वैचित्र्य नाम अदलौकिकच्छायातिशययोगि-  
त्वेन भूषणोपनिबन्ध कामपि वाक्यवक्रतामुन्मीलयति ।

(1) का भव० lost in A (2) गणना व्यर्थं A (3) विहि० lost  
in A (4) द्वी० lost in A (5) इत्य lost in A (6) ०शक्तता A  
(7) हर्षचरित १, प ४०, ४१ (8) न A (9) हर्षचरिते, तत्रैव (10)  
तदीयशोभान्तर्गतत्वेन wanting in B (11) आपन्नम् प्रापितम् in B

विचित्रमेव रूपान्तरेण लक्षयति—यदपीत्यादि । यदपि वस्तु वाच्यमनूतनोल्लेखमनभिनवत्वेनोल्लिखित तदपि यत्र यस्मिन्नल कामपि काष्ठा नीयते लोकोत्तरातिशयकोटिमधिरोप्यते ॥ कथम्<sup>1</sup>—उक्तिवैचित्र्यमात्रेण, भणितिवैदग्ध्येनैवेत्यर्थः । यथा

अण्ण लडहृत्तणअ अण्ण च्चिअ काइ वत्तणच्छाआ ।

सामा सामण्णपआवइणो रेह च्चिअ ण होइ<sup>2</sup> ॥६६॥

यथा वा

उद्देशोऽय सरसकदलीश्रेणिशोभातिशायी<sup>3</sup>

कुञ्जोत्कर्षाङ्कुरितहरिणीविभ्रमो<sup>4</sup> नर्मदाया ।

कि चैतस्मिन् सुरतमुहृदस्त्वन्वि ते वान्ति वाता

येषामग्रे सरति कलिताकाण्डकोपो मनोभू<sup>5</sup> ॥६७॥

भणितिवैचित्र्यमात्रमेवात्र काव्यार्थः, न तु नूतनोल्लेखशालि वाच्य-  
विजृम्भितम् । एतच्च भणितिवैचित्र्य सहस्रप्रकारं सभवतीति  
स्वयमेवोत्प्रेक्षणीयम् ।

पुनर्विचित्रमेव प्रकारान्तरेण लक्षयति—यत्रान्यथेत्यादि<sup>6</sup> । यत्र  
यस्मिन्नन्यथाभवदन्येन प्रकारेण सत् सर्वमेव पदार्थजातम् अन्यथैव  
प्रकारान्तरेणैव भाव्यते । कथम्—यथारुचि । स्वप्रतिभासानुरूपेणो-  
त्पद्यते । केन—प्रतिभोल्लेखमहत्त्वेन महाकवे, प्रतिभासोन्मेषाति-  
शयत्वेन सत्कवे<sup>7</sup> । यत्किल वर्ण्यमानस्य वस्तुन प्रस्तावसमुच्चित  
किमपि सहृदयहृदयहारि रूपान्तरं निर्मिमीते कवि । यथा

(1) Omitted in A (2) गाथासप्तशतक 969=काव्यप्रकाश p 630  
(anon)=Ruyyaka p 67 (anon) The छाया would be—

अन्यद् लटभत्वमन्यैव च कापि वर्तनच्छाया ।

श्यामा सामान्यप्रजापते रेखैव च न भवति ॥

(3) वटपि for कदली in B (4) रमणी for हरिणी in B (5)  
काव्यप्रकाश p 76 (anon) (6) यत्रेति A (7) सत्क० lost in A

ताप स्वात्मनि सश्रितद्रुमलताशोषोऽध्वगैर्वर्जन<sup>1</sup>  
 सख्य<sup>2</sup> दु शमया तृषा तव मरो कोऽसावनर्थो न य<sup>3</sup> ।  
 एकोऽर्थस्तु महानय जललवस्वाम्यस्मयोद्गर्जिन  
 सनह्यन्ति न यत्तवोपकृतये<sup>4</sup> धाराधरा प्राकृता<sup>5</sup> ॥६८॥

यथा वा

विशति यदि नो कचित्काल किलाम्बुनिधि विधे  
 कृतिषु सकलास्वेको लोके प्रकाशकता गत ।  
 कथमितरथा धाम्ना धाता तमासि निशाकर  
 स्फुरदिदमियत्ताराचक्र प्रकाशयति<sup>6</sup> स्फुटम् ॥६९॥

अत्र जगद्गर्हितस्यापि मरो कविप्रतिभोल्लिखितेन लोकोत्तरौदार्य-  
 धुराधिरोपणेन<sup>7</sup> तादृक् स्वरूपान्तरमुन्मीलित<sup>8</sup> यत्प्रतीयमानत्वेनो<sup>9</sup>-  
 दारचरितस्य कस्यापि सत्स्वप्युचितपरिस्पन्दसुन्दरेषु पदार्थसहस्रेषु तदेव  
 व्यपदेशपात्रतामर्हतीति तात्पर्यम् । अवयवार्थस्तु—दु शमयेति 'तृड्'-  
 विशेषणेन प्रतीयमानस्य त्रैलोक्यराज्येनाप्यपरितोष पर्यवस्यति ।  
 अध्वगैर्वर्जनमित्यौदार्येऽपि तस्य समुचितसविभागासभवादर्थिभिर्लज्ज-  
 मानैरपि स्वयमेवानभिसरण प्रतीयते । सश्रितद्रुमलताशोष इति  
 तदाश्रिताना तथाविधेऽपि सङ्घटे तदेकनिष्ठताप्रतिपत्ति । तस्य च  
 पूर्वोक्तस्वपरिकरपरितोषाक्षमतया ताप स्वात्मनि न भोगलवलौल्ये-  
 नेति प्रतिपद्यते । उत्तरार्धेन—तादृशे दुर्विलसितेऽपि परोपकार-  
 विषयत्वेन श्लाघास्पदत्वमुन्मीलितम् । अपरत्रापि विधिविहितसमु-  
 चितसमयसभव सलिलनिधिनिमज्जन निजोदयन्यक्कृतनिखिल-  
 स्वपरपक्ष प्रजापतिप्रणीतसकलपदार्थप्रकाशनव्रताभ्युपगमनिर्वहणाय

(1) शोषोऽ० lost in A (2) सत्य A (3) ०वनर्थोदय A (4)  
 न यत् lost in A (5) सुभाषितावली no 948 (ईश्वरसूनोर्लोटकस्य)  
 (6) प्रकाशयतु B (7) ०तराधिरोपणेन B (8) ०न्तरमुत्पादित A  
 (9) ०प्रतीयमानवृत्तेरुदार० A.

विवस्वान् स्वयमेव समाचरतीत्यन्यथा कदाचिदपि शशाङ्कतम<sup>1</sup>स्तारा दीनामभिव्यक्तिर्मनागपि न सभवतीति कविना नूतनत्वेन यदुत्तिलिखित तदतीवप्रतीयमानमहत्त्वव्यक्तिपरत्वेन चमत्कारकारितामापद्यते<sup>2</sup> ।

विचित्रमेव प्रकारान्तरेणोन्मीलयति—प्रतीयमानतेत्यादि । यत्र यस्मिन् प्रतीयमानता गम्यमानता काव्यार्थस्य मुख्यतया विवक्षितस्य वस्तुन कस्यचिदनाख्येयस्य<sup>3</sup> निबध्यते । कया युक्त्या<sup>4</sup>—वाच्य-वाचकवृत्तिभ्यां शब्दार्थशक्तिभ्याम्<sup>5</sup> । व्यतिरिक्तस्य<sup>6</sup> तदतिरिक्त-वृत्तेरन्यस्य व्यग्यभूतस्याभिव्यक्ति क्रियते । 'वृत्ति'-शब्दोऽत्र शब्दार्थयोस्तत्प्रकाशनसामर्थ्यमभिधत्ते । एष च 'प्रतीयमान'-व्यवहारो वाक्यवक्रताव्याख्यानावसरे सुतरा समुन्मीलयते । अनन्तरोक्त-मुदाहरणद्वयमत्र योजनीयम्<sup>7</sup> । यथा वा

वक्रत्रन्दोर्न<sup>8</sup> हरन्ति बाष्पपयसा धारा मनोज्ञा श्रिय  
निश्वासा न कदर्थयन्ति मधुरा बिम्बाधरस्य द्युतिम् ।  
तस्यास्त्वद्विरहे विपक्वलवलीलावण्यसवादिनी  
च्छाया कापि<sup>9</sup> कपोलयोरनुदिन तन्वया पर पुष्यति<sup>10</sup> ॥१००॥

अत्र त्वद्विरहवैधुर्यसवरणकदर्थनामनुभवन्त्यास्तस्यास्तथाविधे महति गुरुसङ्घटे वर्तमानाया—कि बहुना—बाष्प<sup>11</sup>निश्वासमोक्षावसरोऽपि न सभवति । केवल परिणतलवलीलावण्यसवादसुभगा कापि कपोलयो कान्तिरशक्यसवरणा प्रतिदिन<sup>12</sup> पर परिपोषमासादयतीति वाच्य-

(1) ०सत A (2) प्रतिपद्यते for आपद्यते in A. (3) ०नाख्येय-वस्तुनो A (4) वृत्त्या A (5) omitted in A (6) omitted in B (7) प्रयोजनीयम् B (8) वक्रत्रन्दो lost in A (9) छाया कापि lost in A. (10) कवीन्द्रवचन० 275 (धर्मकीर्ते) =सदुक्तिकर्णामृत ॥ 141 (धर्मकीर्ते) =सुभाषितावली p 47 (introd) (11) ना बाष्प lost in A (12) ०दिन lost in A

व्यतिरिक्तवृत्ति द्रुत्युक्तितात्पर्य<sup>1</sup> प्रतीयते । उक्तप्रकारकान्तिमत्त्व-  
कथन च कान्तकौतुकोत्कलिकाकारणता प्रतिपद्यते ।

विचित्रमेव रूपान्तरेण प्रतिपादयति—स्वभाव इत्यादि । यत्र  
यस्मिन् भावाना स्वभाव स्वपरिस्पन्द सरसाकृतो<sup>2</sup> रसनिर्भरा-  
भिप्राय पदार्थाना निबध्यते निवेद्यते । कीदृश —केनानि कमनीयेन  
वैचित्र्येणोपवृ हित , लोकोत्तरेण हृदयहारिणा वैदग्ध्येनोत्तेजिन ।  
'भाव'शब्देनात्र सर्वपदार्थोऽभिधीयते, न रत्यादिरेव । उदाहरणम्

क्रीडासु बालकुसुमायुधसगताया  
यत्तत् स्मित न खलु तत् स्मितमात्रमेव ।  
आलोक्यते स्मितपटान्तरित मृगाक्ष्या-  
स्तस्या परिस्फुरदिवापरमेव किञ्चित् ॥१०१॥

अत्र न खलु तत् स्मितमात्रमेवेति प्रथमार्धेऽ<sup>3</sup>भिलाषसुभग सरसाभि-  
प्रायत्वमुक्तम्<sup>4</sup> । अपरार्धे तु<sup>5</sup>—हसिताशुकतिरोहितमन्यदेव<sup>6</sup> किमपि  
परिस्फुरदालोक्यत इति कमनीयवैचित्र्यविच्छित्ति ।

इदानी विचित्रमेवोपसहरति—विचित्रो यत्रेत्यादि । एवविधो  
विचित्रो मार्गो<sup>7</sup> यत्र यस्मिन् वक्रोक्तिवैचित्र्यम् अलकारविचित्रभावो  
जीवितायते जीवितवदाचरति । वैचित्र्यादेव विचित्रे 'विचित्र'-शब्द<sup>8</sup>  
प्रवर्तते । तस्मात्तदेव तस्य जीवितम् । कि तद्वैचित्र्य नामेत्याह—  
परिस्फुरति यस्यान्त सा काप्यतिशयाभिधा । यस्यान्त स्वरूपान-  
नुप्रवेशेन सा काप्यञ्चैकिकातिशयोक्ति परिस्फुरति भ्राजते । यथा—

(1) प्रत्युक्ति for द्रुत्युक्ति in A (2) सरसाकृत A (3) अर्धे omitted in A  
In B, the last two lines of the verse are missing After reading  
the first-half of the verse, it goes on इति प्रथमार्धे (4) ०प्रावसुवत्तम्  
A (5) च A (6) स्मिताशुक० A (7) विचित्र पन्था A (8) विचित्रेऽपि  
चित्रशब्द A.

यत्सेनारजसामुदञ्चति चये द्वाभ्या दवीयोऽन्तरान्  
पाणिभ्या युगपद्विलोचनपुटानष्टाक्षमो रक्षितुम् ।  
एकैक दलमुन्नमय्य गमयन् वासाम्बुज कोशता  
धाता सवरणाकुलश्चिरमभूत् स्वाध्यायबद्धानन<sup>1</sup> ॥१०२॥

एव वैचित्र्य सभावनामानप्रवृत्ताया<sup>2</sup> प्रतीयमानत्वमुत्प्रेक्षाया ।  
तच्च धारा<sup>3</sup>धरोहणरमणीयतयातिशयोक्तिपरिस्पन्दस्यन्दि सदृश्यते ।  
तदेव वैचित्र्य व्याख्याय तस्यैव गुणान् व्याचष्टे—

वैदग्ध्यस्यन्दि माधुर्यं पदानामत्र बध्यते ।

याति यत्त्यक्तशैथिल्यं बन्धबन्धुरताङ्गताम् ॥४४॥

अत्रास्मिन् माधुर्यं वैदग्ध्यस्यन्दि वैचित्र्यसमर्पक पदाना बध्यते  
वाक्यैकदेशाना<sup>4</sup> निवेद्यते । यत्त्यक्तशैथिल्यमुज्जितकोमलभाव भव-  
द्बन्धबन्धुरताङ्गता याति सनिवेशसौन्दर्योपकरणता गच्छति । यथा

कि तारुण्यतरो इत्यत्र<sup>5</sup> पूर्वार्धे<sup>6</sup> ॥१०३॥

एव माधुर्यमभिधाय<sup>7</sup> प्रसादमभिवक्ते—

असमस्तपदन्यासः प्रसिद्धः कविवर्त्मनि ।

किञ्चिदोजः स्पृशन् प्रायः प्रसादोऽप्यत्र दृश्यते ॥४५॥

असमस्ताना समासरहिताना<sup>8</sup> पदाना न्यासो निबन्ध कवि-  
वर्त्मनि विपश्चिन्मार्गे य प्रसिद्ध प्रख्यात सोऽप्यस्मिन् विचित्राख्ये  
प्रसादाभिधानो गुण किञ्चित् कियन्मात्रमोज<sup>9</sup> स्पृशन्नुत्तानतया  
व्यवस्थित प्रायो दृश्यते प्राचुर्येण लक्ष्यते । बन्धसौन्दर्यनिबन्धनत्वात् ।  
तथाविधस्यौजस समासवती वृत्ति -'ओज'-शब्देन चिरन्तनैरुच्यते<sup>10</sup> ।

(1) बालरामायण vii 66 (p 203). (2) सम्भावनानुप्रवृ० A (3) धारा  
lost in A (4) देशाना lost in A (5) ०रोरित्यत्र lo.t in A (6) See  
above p. 60. (7) ०मभिधा० lost in A (8) ०सरहि० lost in A (9)  
०त् कियन्मा० lost in A. (10) दण्डी 1 80 , वामन iii 1 5



तदयमत्र परमार्थ —पूर्वस्मिन् प्रसादलक्षणे सत्योज सस्पर्शमात्रमिह विधीयते । यथा

अपाङ्गततारका स्तिमितपक्ष्मपालीभृत  
स्फुरत्सुभगकान्तय स्मितसमुद्गतिद्योतिता ॥  
विलासभरमन्थरास्तरलकल्पितैकभ्रुवो <sup>1</sup>  
जयन्ति रमणोऽर्पिता <sup>2</sup> समदसुन्दरीदृष्टय ॥१०४॥

प्रसादमेव प्रकारान्तरेण प्रकटयति—

गमकानि निबध्यन्ते वाक्ये वाक्यान्तराण्यपि ।  
पदानीवात्र कोऽप्येष प्रसादस्यापरः क्रमः ॥४६॥

अत्रास्मिन् विचित्रे यद्वाक्य पदसमुदायस्तस्मिन् गमकानि समर्प-  
काण्यन्यानि वाक्यान्तराणि निबध्यन्ते निवेश्यन्ते<sup>3</sup> । कथम्—पदा-  
नीव पदवत्, परस्परान्वितानीत्यर्थ <sup>4</sup> । एष<sup>5</sup> कोऽप्यपूर्वं प्रसादस्या-  
पर क्रम बन्धच्छायाप्रकार । यथा

नामाप्यन्यतरो <sup>6</sup> इति ॥१०५॥

प्रसादमभिधाय लावण्य लक्षयति—

अत्रालुप्तविसर्गान्तैः पदैः प्रोक्तैः<sup>7</sup> परस्परम् ।  
ह्रस्वै संयोगपूर्वैश्च लावण्यमतिरिच्यते ॥४७॥

अत्रास्मिन्नेवविधै पदैर्लावण्यमतिरिच्यते परिपोष प्राप्नोति ।  
कीदृशै —परस्परमन्योन्य प्रोक्तै सश्लेष नीतै । अन्यच्च<sup>8</sup> कीदृशै —  
अलुप्तविसर्गान्तै, अलुप्तविसर्गा <sup>9</sup> श्रूयमाणविसर्जनीया अन्ता येषा  
तानि तथोक्तानि तै । ह्रस्वैश्च लघुभि । संयोगेभ्य <sup>10</sup> पूर्वे ।

(1) मन्थरा सरल B (2) रमणार्पिता B. (3) omitted in B  
(4) परस्परं द्विधावित्यर्थ A (5) अय A (6) See above p 59  
(7) प्रोक्तै A. (8) अन्यथा A (9) विसर्जनीयै A (10) संयोग only  
in A

अतिरिच्यते इति सबन्ध । तदिदमत्र तात्पर्यम्—पूर्वोक्तलक्षण  
लावण्य विद्यमानमनेनातिरिक्तता<sup>2</sup> नीयते । यथा

श्वासोत्कम्पतरङ्गिणि स्तनतटे धौताञ्जनश्यामला  
कीर्यन्ते कणश कृशाङ्गि किममी बाष्पाम्भसा बिन्दव ।  
किचाकुञ्चितकण्ठरोभकुटिला कणमृतस्यन्दिनो  
हूकारा कल्पञ्चमप्रणयिनस्त्रुटचन्ति निर्यान्ति च<sup>3</sup> ॥१०६॥

यथा वा

एतन्मन्दविपक्वतिन्दुकफलश्यामोदरापाण्डुर-  
प्रान्त हन्त पुलिन्दसुन्दरकरस्पर्शक्षम<sup>4</sup> लक्ष्यते ।  
तत् पल्लीपतिपुत्रि कुञ्जरकुल कुम्भाभयाभयर्थना<sup>5</sup>-  
दीन त्वामनुनाथते कुचगुग<sup>6</sup> पत्राशुकैर्मा पिधा<sup>7</sup> ॥१०७॥

यथा वा

हसाना निनदषु<sup>8</sup> इति ॥१०८॥

एव लावण्यमभिधायभिजात्यमभिधीयते—

**यन्नातिकोमलच्छायं नातिकाठिन्यमुद्ग्रहत् ।**

**आभिजात्यं मनोहारि तदत्र प्रौढिनिर्मितम् ॥१०८॥**

अत्रास्मिन् तदाभिजात्य यन्नातिकोमलच्छाय नात्यन्त<sup>9</sup>मसृणकान्ति  
नातिकाठिन्यमुद्ग्रहन्नातिकठोरता धारयत् तत् प्रौढिनिर्मित सकल<sup>10</sup>-  
कविकौशलसपादित सन्मनोहारि हृदयरञ्जक भवतीत्यर्थ<sup>11</sup> । यथा

अधिक्ररतलतल्प कल्पितस्वापलीला-

परिमलन<sup>12</sup>निमीलत्पाण्डिमा गण्डपाली

(1) विद्योत A (2) ०मनेन व्यतिरिक्तता A (3) कवीन्द्रवचन० no  
450 (anon) See above p 32 (4) कर lost in A. (5) ०भयान्यर्थना  
B (6) ०नाथति स्तन० B (7) सद्विक्रणामृत 11. 376 (वल्लनस्य) =  
काव्यप्रकाश p. 269 (anon) (8) See above p. 44 A omits निनदेषु  
(9) नात्यन्त lost in A (10) सत् for सकल A (11) भवती lost in  
A (12) परिमिलन A

सुतनु कथय कस्य व्यञ्जयत्यञ्जसैव  
स्मरनरपतिकेलीयौवराज्याभिषेकम्<sup>1</sup> ॥१०६॥

एव सुकुमारविहितानामेव गुणाना विचित्रे कश्चिदतिशय सपा-  
द्यत इति बोद्धव्यम् ।

आभिजात्यप्रभृतय पूर्वमार्गोदिता गुणा ।  
अत्रातिशयमायान्ति जनिताहार्य<sup>2</sup>सपद ॥११०॥

इत्यन्तरश्लोक<sup>3</sup> ।

एव विचित्रमभिधाय मध्यममुपक्रमते<sup>4</sup>—

वैचित्र्यं सौकुमार्यं च यत्र संकीर्णतां गते ।  
भ्राजेते सहजाहार्यशोभातिशयशालिनी ॥४९॥  
माधुर्यादिगुणग्रामो वृत्तिमाश्रित्य मध्यमाम् ।  
यत्र कामपि पुष्णाति बन्धच्छायातिरिक्तताम् ॥५०॥  
मार्गोऽसौ मध्यमो नाम नानारुचिमनोहरः ।  
स्पर्धया यत्र वर्तन्ते मार्गद्वितयसंपदः ॥५१॥  
अत्रारोचकिनः केचिच्छायावैचित्र्यरञ्जके ।  
विदग्धनेपथ्यविधौ भुजङ्गा इव सादराः<sup>5</sup> ॥५२॥

मार्गोऽसौ मध्यमो नाम मध्यमाभिधानोऽसौ पन्था । कीदृश  
—नानाविधा रुचय प्रतिभासा येषा ते तथोक्तास्तेषा<sup>6</sup> सुकुमार-  
विचित्रमध्यमव्यसनिना<sup>7</sup> सर्वेषामेव मनोहरो हृदयहारी । यस्मिन्

(1) ०भिषेकम् lost in A. Quoted in काव्यप्रकाश p 342 (2) ०ताश्चर्य  
A. (3) Omitted in B (4) ०मभिधीयते A (5) This कारिका is  
omitted, here in B, but given later (6) तेषा omitted in A.  
(7) ०स्थानिकाना for ०व्यसनिना in A

स्पर्धया मार्गद्वितयसपद सुकुमारविचित्रशोभा साम्येन वर्तन्ते  
व्यवतिष्ठन्ते, न न्यूनातिरिक्तत्वेन । यत्र वैचित्र्य विचित्रत्व सौकुमार्य  
सुकुमारत्व सकीर्णता गते तस्मिन् मिश्रता प्राप्ते सती भ्राजते शोभेते ।  
कीदृशे<sup>1</sup>—सहजाहार्यशोभातिशयशालिनी, शक्तिव्युत्पत्तिसभवो य<sup>2</sup>  
शोभातिशय कान्त्युत्कर्षस्तेन शालेते श्लाघेते ये ते तथोक्ते ।

माधुर्येत्यादि । यत्र च माधुर्यादिगुणग्रामो माधुर्यप्रभृतिगुण-  
समूहो मध्यमामुभयच्छायाच्छुरिता वृत्ति स्वस्पन्दगतिमाश्रित्य काम-  
प्यपूर्वा बन्धच्छायातिरिक्तता सनिवेशकान्त्यधिकता पुष्पाति पुष्यती-  
त्यर्थ ।

तत्र गुणानामुदाहरणानि । तत्र माधुर्यस्य यथा—

वेलानिलैर्मृदुभिराकुलितालकान्ता  
गायन्ति यस्य चरितान्यपरान्तकान्ता ।  
लीलानता समवलम्ब्य लतास्तरूणा  
हिन्तालमालिषु तटेषु महार्णवस्य<sup>3</sup> ॥१११॥

प्रसादस्य यथा

तद्वक्त्रेन्दुविलोकनेन<sup>4</sup> इत्यादि ॥११२॥

लावण्यस्य यथा

सक्रान्ताङ्गुलिपर्वसूचितकरस्वापा कपोलस्थली  
नेत्रे निर्भरमुक्तबाष्पकलुषे निश्वासतान्तोऽधर ।  
बद्धोद्भेदविसष्ठलालकलता निर्वेदशून्य मन  
कष्ट दुर्नयवेदिभि कुसच्चिवैर्वत्सा दृढ खेद्यते<sup>5</sup> ॥११३॥

आभिजात्यस्य यथा

आलम्ब्य लम्बा सरसाग्रवल्ली  
पिबन्ति यस्य स्तनभारनम्ना ।

(1) Omitted in A (2) सम्भवोदय. B (3) पादताडितकभाण, श्लो० 55.

(4) See above p 13 (5) तापसवत्सराज (Berlin MS III 76 b)

स्रोतश्च्युत शीकरकूणिताक्षयो  
मन्दाकिनीनिर्झरमश्ममुख्य ॥११४॥

एव मध्यम व्याख्याय तमेवोपसहरति—अत्रेति<sup>1</sup> । अत्रैतस्मिन् केचित् कतिपये सादरास्तदाश्रयेण काव्यानि कुर्वन्ति । यस्मात्<sup>2</sup> अरोचकिन कमनीयवस्तुव्यसनिन<sup>3</sup> । कीदृशे चास्मिन्—छाया-वैचित्र्यरञ्जके कान्तिविचित्रभावाह्लादके । कथम्—विदग्धनेपथ्य-विधौ भुजङ्गा इव, अग्राम्याकल्पकल्पने नागरा यथा । सोऽपि छाया-वैचित्र्यरञ्जक एव ।

अत्र गुणोदाहरणानि<sup>4</sup> परिमितत्वात्प्रदर्शितानि, प्रतिपद पुन-रुदायावैचित्र्य सहृदयै स्वयमेवानुसर्तव्यम्<sup>5</sup> । अनुसरणदिक्प्रदर्शनं पुन क्रियते । यथा—मातृगुप्त<sup>6</sup>मायुराज<sup>7</sup>मञ्जीरप्रभृतीना सौकु-मार्यवैचित्र्य<sup>8</sup>सवलितपरिस्पन्दस्यन्दीनि काव्यानि सभवन्ति । तत्र मध्यममार्गसवलित<sup>9</sup> स्वरूप विचारणीयम् । एव सहजसौकुमार्य-सुभगानि<sup>10</sup> कालिदाससर्वसेनादीना काव्यानि दृश्यन्ते । तत्र सुकुमारमार्गस्वरूप चर्चनीयम् । तथैव च विचित्रवक्रत्वविजृम्भित हर्ष-चरिते<sup>11</sup> प्राचुर्येण भट्टबाणस्य विभाव्यते<sup>12</sup>, भवभूतिराजशेखर-विरचितेषु बन्धसौन्दर्यसुभगेषु मुक्तकेषु परिदृश्यते । तस्मात् सहृदयै सर्वत्र सर्वमनुसर्तव्यम्<sup>13</sup> । एव मार्गत्रितयलक्षण दिङ्-मात्रमेव प्रदर्शितम् । न पुन साकल्येन सत्कविकौशलप्रकाराणा केनचिदपि स्वरूपमभिधातुं पार्यते । मार्गेषु गुणाना समुदाय-धर्मता । यथा न केवल शब्दादिधर्मत्व तथा तल्लक्षणव्याख्याना-वसर एव प्रतिपादितम् ।

(1) B here inserts कारिका 52 (2) कस्मात् A (3) omitted in A  
(4) ०हरणा lost in A (5) स्वयमनुवक्तव्यम् A (6) मन्त्रिगुप्त B  
(7) ०युराज lost in A (8) वेदग्ध्य for वैचित्र्य in B (9) मार्गसम्भवि  
संवलित B (10) ०र्यसुभगा० lost in A (11) हर्षचर्ये A (12) स्य  
and वि lost in A (13) सम० for सर्वम० in A

एव प्रत्येक प्रतिनियतगुणग्रामरमणीय, मार्गत्रितय व्याख्याय साधारणगुणस्वरूपव्याख्यानाथमाह—

आञ्जसेन स्वभावस्य महत्त्व येन पोष्यते ।

प्रकारेण तदौचित्यमुञ्जिताख्यानजीवितम् ॥५३॥

तदौचित्य नाम गुण । कीदृक्—आञ्जसेन सुस्पष्टेन<sup>1</sup> स्वभावस्य पदार्थस्य महत्त्वमुत्कर्षो येन पोष्यते परिपोष प्राप्यते<sup>2</sup> । प्रकारेणेति प्रस्तुतत्वादभिधावैचित्र्यमत्र 'प्रकार'-शब्देनोच्यते । कीदृशम्—उचिताख्यानमुदाराभिधान जीवित परमार्थो यस्य तत्तथोक्तम् । एतदानुगुण्येनैव विभूषणविन्यासो विच्छित्तिमावहति । यथा

करतलकलिताक्षमालयो

समुदितसाध्वससन्नहस्तयो ।

कृतरुचिरजटानिवेशयो-

रपर इवेश्वरयो समागम<sup>3</sup> ॥११५॥

यथा वा

उपगिरि पुरुहूतस्यष सेनानिवेश-

स्तटमपरमितो<sup>4</sup>ऽद्रेस्त्वद्वलान्यावसन्तु ।

ध्रुवमिह करिणस्ते दुर्धरा सनिकर्षे

सुरगजमदलेखासौरभ न क्षमन्ते ॥११६॥

यथा च

हे नागराज बहुधास्य नितम्बभाग

भोगेन गाढमभिवेष्टय मन्दराद्रे ।

(1) सुस्पष्टेन A (2) परिपोष भाष्यते omitted in A (3) तापसवत्मराज Berlin MS iv 84b The word समागम repeated in B. (4) परिमितो A

सोढाविषह्यवृषवाहनयोगलीला

पर्यङ्कबन्धनविधेस्तव कोऽतिभार<sup>1</sup> ॥११७॥

अत्र पूर्वत्रोदाहरणयो<sup>2</sup>भूषणगुणेनैव तद्गुणपरितोष, इतरत्र च स्वभावौदार्याभिधानेन<sup>3</sup> ।

औचित्यस्यैव छायान्तरेण स्वरूपमुन्मीलयति—

यत्र वक्तुः प्रमातुर्वा वाच्यं शोभातिशायिना ।

आच्छाद्यते स्वभावेन तदप्यौचित्यमुच्यते ॥५४॥

यत्र यस्मिन् वक्तुरभिधातु प्रमातुर्वा श्रोतुर्वा स्वभावेन स्वपरि-  
स्पन्देन वाच्यमभिधेय वस्तु शोभातिशायिना रामणीयकमनोहरेण  
आच्छाद्यते सन्नियते<sup>4</sup> तदप्यौचित्यमेवोच्यते । यथा

शरीरमात्रेण नरेन्द्र तिष्ठन्नाभासि तीर्थप्रतिपादितर्द्धि ।

आरण्यकोपात्तफलप्रसूति स्तम्बेन नीवार इवावशिष्ट<sup>5</sup> ॥११८॥

अत्र श्लाघ्यतया तथाविध<sup>6</sup>महाराजपरिस्पन्दे वर्ण्यमाने मुनिना  
स्वानुभवसिद्धव्यवहारानुसारेणालकरणयोजनमौचित्यपरिपोषमावहति  
अत्र<sup>7</sup> वक्तु स्वभावेन च वाच्यपरिस्पन्द सवृतप्रायो लक्ष्यते ।  
प्रमातुर्यथम् ।

निपीयमानस्तबका शिलीमुखै<sup>8</sup>-

रशोकयष्टिश्चलबालपल्लवा ।

विडम्बयन्ती ददृशे वधूजनै-

रमन्ददष्टौष्ठकरावधूननम्<sup>9</sup> ॥११९॥

(1) Quoted anonymously in काव्यभीमासा p 88=सरस्वतीकण्ठाभरण  
p 65=Hemacandra, वृत्ति, p 15 (2) पूर्वोदाहरणे B (3) औदार्याभि-  
धानेन lost in A (4) सन्नियते B (5) रघु० v 15 (6) Omitted  
in A. (7) Omitted in B (8) ०का शिली० lost in A (9) ०रानन्ददष्टौ०  
A किरात० VIII 6

अत्र वधूजनैर्निजानुभववासनानुसारेण<sup>1</sup> तथाविधशोभाभिरामतानु-  
भृतिरौचित्यपरिपोष<sup>2</sup>मावहति । यथा वा

वापीतडे कुडुगा पिअसहि ह्लाउ गएहि दीसति ।  
ण वरति करेण भणति ण त्ति वलिउ पुण ण देति<sup>3</sup> ॥१२०॥

अत्र कस्याश्चित्प्रमातृभूताया सातिशयमौग्ध्यपरिस्पन्दसुन्दरेण  
स्वभावेन वाच्य<sup>4</sup>माच्छादितमौचित्यपरिपोषमावहति<sup>5</sup> ।

एवमौचित्यमभिधाय सौभाग्यमभिधत्ते<sup>6</sup>—

इत्युपादेयवर्गेऽस्मिन् यदर्थं प्रतिभा कवेः ।  
सम्यक् संरभते तस्य गुणः सौभाग्यमुच्यते ॥५५॥

इत्येवविधेऽस्मिन्नुपादेयवर्गे शब्दाद्युपेयसमूहे<sup>7</sup> यदर्थं यन्निमित्त  
कवे सबन्धिनी प्रतिभा शक्ति सम्यक् सावधानतया सरभते व्यव-  
स्यति तस्य वस्तुन प्रस्तुतत्वात् काव्याभिधानस्य यो गुण स  
सौभाग्यमित्युच्यते भण्यते ॥

तच्च न<sup>8</sup> प्रतिभासरम्भमात्रसाध्यम्, किन्तु तद्विहितसमस्त-  
सामग्रीसपाद्यमित्याह<sup>9</sup> —

सर्वसंपत्परिस्पन्दसंपाद्यं सरसात्मनाम् ।  
अलौकिकचमत्कारकारि काव्यैकजीवितम् ॥५६॥

सर्वसंपत्परिस्पन्दसपाद्य सर्वस्योपादेयराशेर्या सपत्तिरनवद्यता-  
काष्ठा तस्या परिस्पन्द स्फुरितत्वं तेन सपाद्य निष्पादनीयम् ।

(1) ०सारेण lost in A (2) परिपोष omitted in B (3) This verse  
is obscure in sense B reads तावी० for वापी०, while in A the  
last line reads ण धरति करेण भ लीलाप्पुण ण देत्ति (4) बाल्य A  
(5) B omits परिपोष । (6) ०मभिधीयते A (7) उपादेय for उपेय in A  
(8) Omitted in A (9) A reads ०जय for ०सम्पाद्य, B omits  
समस्त before सामग्री



अन्यच्च कीदृशम्—सरसात्मनामार्द्रचेतसामलोकिकचमत्कारकारि  
लोकोत्तराह्लादविधायि । किं बहुना, तच्च काव्यैकजीवित काव्यस्य  
पर परमार्थ इत्यर्थ 1 । यथा

दोर्मूलावधि<sup>२</sup>सूत्रितस्तनमुर स्निह्यत्कटाक्षे दृशो।  
किञ्चित्ताण्डवपण्डिते स्मितसुधासिक्तोक्तिषु भ्रूलते ।  
चेत कन्दलित स्मरव्यतिकरैर्लावण्यमङ्गैर्वृत<sup>३</sup>  
तन्वङ्गास्तर्णिमिन् सर्पति शनैरन्येव काञ्चित्लिपि 4 ॥१२१॥

तन्व्या 5 प्रथमतरतारुण्येऽवतीर्णे, आकारस्य<sup>६</sup>चेतसश्चेष्टायाश्च वैचित्र्य-  
मत्र<sup>७</sup>वर्णितम् । तत्र<sup>८</sup>सूत्रितस्तनमुरो लावण्यमङ्गैर्वृतमित्याकारस्य,  
स्मरव्यतिकरै कन्दलितमिति चेतस, स्निह्यत्कटाक्षे दृशाविति किञ्चि-  
त्ताण्डवपण्डिते स्मितसुधासिक्तोक्तिषु भ्रूलते इति चेष्टायाश्च ।  
सूत्रित<sup>९</sup>-सिक्त-ताण्डव-पण्डित-कन्दलितानामुपचारवक्रत्व लक्ष्यते,  
स्निह्यदित्येतस्य कालविशेषावेदक 10 प्रत्ययवक्रभाव, अन्यैव काञ्चि-  
दवर्णनीयेति सवृतिवक्रताविच्छित्ति, अङ्गैर्वृतमिति<sup>११</sup>कारकवक्र-  
त्वम् । विचित्रमार्गविषयो लावण्यगुणातिरेक । तदेवमेतस्मिन्<sup>१२</sup>  
प्रतिभासरम्भजनितसकलसामग्रीसमुन्मीलित सरसहृदयाह्लादकारि  
किमपि सौभाग्य समुद्भासते ।

अनन्तरोक्तस्य गुणद्वयस्य विषय प्रदर्शयति—

एतत्त्रिषुपि मार्गेषु गुणद्वयमुज्ज्वलम् ।  
पदवाक्याप्रबन्धानां व्यापकत्वेन वर्तते ॥५७॥

(1) Omitted in A (2) ०मूलावधि A, (3) घृत for दृत in A  
(4) Quoted by Hemacandra p 302 B reads काञ्चिद्युति (5) तस्या  
A (6) ०तारुण्यावतीर्णमाकारस्य A (7) एव for अत्र in A (8) Omitted  
in B (9) अधिसूत्रित A (10) कालविच्छेदावशेषक A (11) घृत for  
दृत in A (12) तदेतस्मिन् A

एतद् गुणद्वितीयमौचित्यसौभाग्याभिधानम् उज्ज्वलमतीवभ्राजि-  
ष्णु<sup>1</sup>पदवाक्यप्रबन्धाना त्रयाणामपि<sup>2</sup> व्यापकत्वेन वर्तते सकलावयव-  
व्याप्त्यावतिष्ठते । क्वेत्याह—त्रिष्वपि मार्गेषु सुकुमारविचित्रमध्य-  
माख्येषु । तत्र पदस्य तावदौचित्य बहुविधभेदभिन्नो वक्रभाव ।  
स्वभावस्याञ्जसेन प्रकारेण परिपोषणमेव वक्रताया पर रहस्यम्<sup>3</sup> ।  
उचिताभिधान<sup>4</sup>जीवितत्वाद् वाक्यस्याप्येकदेशे<sup>5</sup>ऽप्यौचित्यविरहात्त-  
द्विदाल्लादकारित्वहानि । यथा रघुवशे

पुर निषादाधिपतेस्तदेत-  
द्यस्मिन्मया मौलिमणि विहाय  
जटासु बद्धास्वरुदत्सुमन्त्र  
कैकयि कामा फलितास्तवेति<sup>6</sup> ॥१२२॥

अत्र रघुपतेरनर्घमहापुरुषसपदुपेतवेन वर्ण्यमानस्य 'कैकेयि कामा  
फलितास्तव' इत्येवविधतुच्छतरपदार्थसस्मरण तदभिधान चात्यन्त<sup>7</sup>-  
मनौचित्यमावहति । प्रबन्धस्यापि क्वचित्प्रकरणैकदेशेऽप्यौचित्यवि-  
रहादेकदेशदाहदूषितदग्धपटप्रायता प्रसज्यते । यथा—रघुवशे एव<sup>8</sup>  
दिलीप-सिंह-सवादावसरे

अथैकधेनोरपराधचण्डाद्<sup>9</sup>-  
गुरो कृशानुप्रतिमाद्विभेषि ।  
शक्योऽस्य मन्युर्भवतापि जेतु  
गा कोटिश स्पर्शयता घटोध्नी<sup>10</sup> ॥१२३॥

इति सिंहस्याभिधानुमुचितमेव, राजोपहासपरत्वेनाभिधीयमानत्वात् ।

(1) उज्ज्वलमतीवभ्राजिष्णु omitted in A (2) त्रया० lost in A  
(3) रहस्याभिधानम् A (4) उचितवक्र A (5) अप्येक lost in A (6)  
रघु XIII 59 (7) यत्तत् for च in A, (8) Omitted in A (9) दण्डा  
B (10) रघु II 49

राज्ञ पुनरस्य<sup>1</sup> निजयश परिरक्षणपरत्वेन तणवल्लघुवृत्तय प्राणा  
प्रतिभासन्ते । तस्यैबत्पूर्वपक्षोत्तरत्वेन

कथं च शक्यानुनयो महर्षि<sup>2</sup>-  
विश्राणनादन्यपयस्विनीनाम् ।  
इमा तनुजा सुरभेरवेहि  
रुद्रौजमा तु प्रहृत त्वयास्याम्<sup>3</sup> ॥१२४॥

इत्यन्यासा गवा तत्प्रतिवस्तुप्रदानयोग्यता यदि कदाचित्सभवति तत-  
स्तस्य मुनेर्मम चोभयोरप्येतज्जीवितपरिरक्षणनैरपेक्ष्य<sup>4</sup>मुपपन्नमिति  
तात्पर्यपर्यवसानादत्यन्तमनौचित्ययुक्तेयमुक्ति । यथा च कुमारसभवे  
त्रैलोक्याक्रान्तिप्रवणपराक्रमस्य तारकाख्यस्य रिपोर्जिगीषावसरे  
सुरपतिर्मन्मथेनाभिधीयते

कामेकपत्नी व्रतदु खशीला  
लोल मनश्चास्तया प्रविष्टाम् ।  
नितम्बिनीमिच्छसि<sup>5</sup> मुक्तलज्जा  
कण्ठे स्वयग्राहनिषक्तबाहुम्<sup>6</sup> ॥१२५॥

इत्यविनयानुष्ठाननिष्ठ त्रिविष्टपाधिपत्यप्रतिष्ठितस्यापि तथाविधाभि-  
प्रायानुवर्तनपरत्वेनाभिधीयमानमनौचित्यमावहति । एतच्चैतस्यैव  
कवे सहजसौकुमार्यमुद्रित<sup>7</sup>सूक्तिपरिस्पन्दसौन्दर्यस्य पर्यालोच्यते,  
न पुनरन्येषामाहार्यमात्रकाव्यकरणकौशलश्लाघिनाम् । सौभाग्यमपि  
पदवाक्यप्रकरणप्रबन्धाना प्रत्येकमचेकाकारकमनीय<sup>8</sup>कारणकलाप-  
कलितरामणीयकाना किमपि सहृदयहृदयसवेद्य काव्यैकजीवितम-

(1) पुनर्यस्य B (2) शक्योजुनयो महर्षे B (3) रघु 11 54 (4) परि-  
रक्षणैरत्नर्यापेक्ष्य A (5) विलम्बिनी० A (6) कुमार 111 7 (7) ०मुद्रित  
A (8) रमणीय for कमनीय 111 A.

लौकिकचमत्कारकारि सवलितयानेकरसास्वादसुन्दर<sup>1</sup> सकलावयव-  
व्यापकत्वेन काव्यस्य गुणान्तर परिस्फुरतीत्यलमतिप्रसङ्गेन ।

इदानीमेतद्रूपसहृत्यान्यदवतारयति—

मार्गाणां त्रितयं तदेतद्सकृत्प्राप्तव्यपर्यत्सुकैः  
क्षुण्णं कैरपि यत्र कामपि भुवं प्राप्य प्रसिद्धिं गताः ।  
सर्वे स्वैरविहारहारि कवयो यास्यन्ति<sup>2</sup> येनाधुना  
तस्मिन् कोऽपि स साधु सुन्दरपदन्यासक्रमः कथ्यते ॥५८॥

मार्गाणां सुकुमारादीनामेतत्त्रितयं कैरपि महाकविभिरेव, न सामान्यै<sup>3</sup>,  
प्राप्तव्यपर्यत्सुकैः प्राप्योत्कण्ठितैरसकृत् बहुवारमभ्यासेन क्षुण्ण  
परिगमितम् । यत्र यस्मिन् मार्गत्रये कामपि भुवं प्राप्य प्रसिद्धिं गता<sup>4</sup>  
लोकोत्तरा भूमिमासाद्य प्रतीतिं प्राप्ता । इदानीं सर्वे कवयस्तस्मि-  
न्मार्गत्रितये येन यास्यन्ति गमिष्यन्ति स्वैरविहारहारि स्वेच्छाविहरण  
रमणीय स<sup>5</sup> कोऽपि अलौकिक साधु शोभन कृत्वा सुन्दरपदन्यास-  
क्रम कथ्यते सुभगसुप्तिडन्तसमर्पणपरिपाटीविन्यासो वर्ण्यते । मार्ग-  
स्वैरविहार-पद-प्रभृतय शब्दा श्लेषच्छायाविशिष्टत्वेन व्याख्येया ।

इति श्रीराजानक<sup>6</sup>कुन्तकविरचिते<sup>7</sup>वक्रोक्तिजीविते काव्यालकारे  
प्रथम उन्मेषे ।

(1) A reads पानकरसा० for सवलितयानेकरसा० (2) लास्यन्ति A  
(3) ०रेव न सा० lost in A (4) This word is lost in A (5) Lost  
in A (6) Omitted in B (7) ०कुन्तलक० in A

## द्वितीयोन्मेषः

सर्वत्रैव सामान्यलक्षणे विहिते विशेषलक्षण विधातव्यमिति काव्यस्य “शब्दार्थौ सहितौ” इत्यादि (१।७) सामान्यलक्षण विधाय तदवयवभूतयो शब्दार्थयो साहित्यस्य प्रथमोन्मेष एव विशेषलक्षण विहितम् । इदानीं प्रथमोद्दिष्टस्य वर्णविन्यासवक्रत्वस्य विशेष-लक्षणमुपक्रमते—

**एको द्वौ बहवो वर्णा बध्यमानाः पुनः पुनः ।**

**स्वल्पान्तरास्त्रिधा सोक्ता वर्णविन्यासवक्रता ॥१**

वर्णशब्दोऽत्र व्यञ्जनपर्याय , तथा प्रसिद्धत्वात् । तेन सा वर्ण-विन्यासवक्रता व्यञ्जनविन्यासविच्छिन्ना त्रिधा त्रिभिः प्रकारै-रुक्ता वर्णिता । के पुनस्ते त्रय प्रकारा इत्युच्यते<sup>1</sup>—एक केवल एव कदाचिद् द्वौ बहवो वा वर्णा पुन पुनर्बध्यमाना योज्यमाना । कीदृशा—स्वल्पान्तरा । स्वल्प स्तोकमन्तर व्यवधान येषां ते तथोक्ता । त एव त्रय प्रकारा इत्युच्यन्ते । अत्र वीप्सया<sup>2</sup> पुन पुनरित्ययोग-व्यवच्छेदपरत्वेन नियम , नान्ययोगव्यवच्छेदपरत्वेन । तस्मात्पुन पुन-र्बध्यमाना एव, न तु पुन पुनरेव बध्यमाना इति । तत्रैकव्यञ्जन-निबद्धोदाहरण यथा

धम्मिल्लो विनिवेतिनाल्पकुसुम सोन्दर्यधुर्यं स्मित  
विन्यासो वक्षसा विद्वन्मधुर कण्ठे कल पञ्चम ।  
लीलामन्थरतारके च नयने यात विलासालस  
कोऽप्येव हरिणीदृश स्मरशरापातावदात क्रम ॥१ ॥

(1) उच्यन्ते for इत्युच्यते in A, which omits the next two or three lines (from एक so इत्युच्यते) (2) वीप्साया A

एकस्य द्वयोर्बहूना चोदाहरण यथा

भग्नैलावल्लरीकास्तरलितकदलीस्तम्बताम्बूलजम्बू-  
जम्बीरास्तालतालीसरलतरलतालासिका<sup>1</sup> यस्य ज ह्नु ।  
वेल्लत्कल्लोलहेला बिसकलनजडा कूलकच्छेषु सिन्धो  
सेनासीमन्तिनीनामनवरतरताभ्यासतान्ति<sup>2</sup> समीरा. ॥२॥

एतामेव वक्रता विच्छित्यन्तरेण विविनक्ति—

**वर्गान्तयोगिनः स्पर्शा द्विरुक्तास्त-ल-नादयः ।**

**शिष्टाश्च रादिसंयुक्ताः<sup>3</sup> प्रस्तुतौचित्यशोभिनः ॥ २**

इयमपरा वर्णविन्यासवक्रता त्रिधा त्रिभि प्रकारैरुक्तेति 'च'-शब्दे-  
नाभिप्रेक्ष्य । के पुनरस्यास्त्रय प्रकारा इत्याह—वर्गान्तयोगिन  
स्पर्शा । स्पर्शा<sup>4</sup> कादयो मकारपर्यन्ता वर्गास्तदन्तै<sup>5</sup> डकारादिभि-  
र्योग सयोगो येषां ते तथोक्ता , पुन पुनर्बध्यमाना —प्रथम प्रकार ।  
त-ल-नादय तकार-लकार-नकार-प्रभृतयो द्विरुक्ता द्विरुच्चारिता  
द्विगुणा सन्त , पुन पुनर्बध्यमाना —द्वितीय । तद्व्यतिरिक्ता  
शिष्टाश्च व्यञ्जनसज्ञा ये वर्णास्ते रेफप्रभृतिभि<sup>6</sup> संयुक्ता पुन  
पुनर्बध्यमाना —तृतीय । स्वल्पन्तरा परिमितव्यवहिता इति  
सर्वेषामभिसम्बन्ध<sup>7</sup> । ते च कीदृशा —प्रस्तुतौचित्यशोभिन ।  
प्रस्तुत वर्ण्यमान वस्तु तस्य यदौचित्यमुचितभावस्तेन शोभन्ते ये ते  
तथोक्ता । न पुनर्वर्णसावर्ण्यव्यवनितामात्रेणोपनिबद्धा प्रस्तुतौ-  
चित्यम्लानकारिण<sup>8</sup> । प्रस्तुतौचित्यशोभित्वात् कुत्रचित्परुषरस-  
प्रस्तावे<sup>9</sup> तादृशानेवाभ्यनुजानात्ति । अथ प्रथमप्रकारोदाहरण  
यथा

(1) ०तरलतरलता० A , ०लासका B (2) तन्द्री for तान्ति in A

(3) ०रेफादिभिश्च संयुक्ता A (4) Omitted in B (5) वर्णान्तै only  
in A (6) प्रभृतिभि lost in A (7) ०भिसम्बध्यते B. (8) ०रिण  
lost in A (9) रस omitted in A

उन्निद्रकोकनदरेणुपिशङ्गिताङ्गा  
गुञ्जन्ति मञ्जु मधुपा कमलाकरेषु ।  
एतच्चकास्ति च रवेर्नवबन्धुजीव-  
पृष्पच्छदा<sup>1</sup>भमुदयाचलचुम्बिबिम्बम्<sup>2</sup> ॥३॥

यथा च

कदलीस्तम्बताम्बूलजम्बूजम्बीरा<sup>3</sup> इति ॥४॥

यथा वा

सरस्वतीहृदयारविन्दमकरन्दबिन्दुसन्दोहसुन्दराणाम्<sup>4</sup> इति ॥५॥  
द्वितीयप्रकारोदाहरण

प्रथममरुणच्छाय<sup>5</sup> ॥६॥

इत्यस्य द्वितीयचतुर्थौ पादौ । तृतीयप्रकारोदाहरणमस्यैव तृतीय  
पाद । यथा वा

सौन्दर्यधुर्यं स्मितम्<sup>6</sup> ॥७॥

यथा च 'कल्लार'-शब्दसाहचर्येण 'ल्लाद'-शब्दप्रयोग । परुषरस<sup>7</sup>-  
प्रस्तावे तथाविधसयोगोदाहरण यथा

उत्ताम्यत्तालवश्च<sup>8</sup> प्रतपति तरणावाशवी तापतन्द्री-  
मद्विद्रोणीकुटीरे कुहरिणि हरिणारातयो यापयन्ति<sup>9</sup> ॥८॥

एतामेव वैचित्र्यान्तरेण<sup>10</sup> व्याचष्टे—

क्वचिद्व्यवधानेऽपि मनोहारिनिबन्धना ।

सा स्वरानामसारूप्यात् परां पुष्पाति वक्रताम् ॥३॥

(1) ०च्छटा० A (2) शाङ्गविरपद्धति no 3736 (anon) = काव्य-  
प्रकाण p 192 (anon) (3) See above p 80. (4) See above p  
26, 1 19 (5) See above p 30 (6) See above p 79 (7) रस  
omitted in A (8) ०तालपत्र A (9) हरिणा रात्रयो पाययन्ति in A  
कवीन्द्रवचन० no 93 (anon), where the readings are corrupt.  
(10) एतस्यैव वैचित्र्यान्तर A

क्वचिदनियतप्रायवाक्यैकदेशे कस्मिश्चिदव्यवधानेऽपि व्यवधानाभावे<sup>1</sup>ऽप्येकस्य द्वयो समुदितयोश्च बहूना वा पुन पुनर्बध्यमानानामेषा मनोहारिनिबन्धना हृदयावर्जकविन्यासा भवति । काचिदेव सपद्यत इत्यर्थं । यमकव्यवहारोऽत्र न प्रवर्तते<sup>2</sup>, तस्य नियतस्थानतया व्यवस्थानात् । स्वरैरर्थवधानमत्र न विवक्षितम्, तस्यानुपपत्ते । तत्रैकस्याव्यवधानोदाहरण यथा

वाम कज्जलवद्विलोचनमुरो रोहद्विसारिस्तनम्<sup>3</sup> ॥६॥

द्वयोर्यथा

ताम्बूलीनद्धमुग्धक्रमुकतरुतलस्रस्तरे<sup>4</sup> सानुगाभि  
पाय पाय कलाचीकृतकदलदल नारिकेलीफलाम्भ ।  
सेव्यन्ता व्योमयात्राश्रमजलजयिन सैन्यसीमन्तिनीभि-  
दित्यूहव्यूहकेलीकलितकुहकुहारावकान्ता वनान्ता<sup>5</sup> ॥१०॥

यथा वा

अयि पिबत चकोरा कृत्स्नमुन्नाम्य कण्ठान्  
क्रमुकबलनचञ्चच्चञ्चवश्चद्रिकाम्भ ।  
विरहविधुरिताना जीवितत्राणहेतो-  
र्भवति हरिणलक्ष्मा येन तेजोदरिद्र<sup>6</sup> ॥११॥

बहूना यथा

सरलतरलतालासिका<sup>7</sup> इति ॥१२॥

‘अपि’-शब्दात् क्वचिद् व्यवधानेऽपि । द्वयोर्यथा

स्वस्था सन्तु वसन्त ते रतिपतेरग्रेसरा वासरा ॥१३॥

(1) कस्मिश्चिदव्यवधानाभावे B (2) वर्तते B (3) See above p 31 (4) ०तरुलताप्रस्तरे A (5) बालरामायण 1. 63 (p 28)=quoted in सुवृत्ततिलक 11 41 (6) बालरामायण v 73 (p 143)=विद्विशाल-भञ्जिका 111 15=कवीन्द्रवचन० no 493 (7) See above p 80  
The same readings here as there.



बहूना व्यवधानेऽपि यथा

चकितचातकमेचकितवियति वर्षत्तियये ॥१४॥

सा स्वराणामसारूप्यात् सेयमनन्तरोक्ता स्वरानामकारादीनाम-  
सारूप्यादसादृश्यात् क्वचित्कस्मिश्चिदावर्तमानसमुदायैकदेशे परा-  
मन्या वक्रता कामपि पुष्पाति पुष्यतीत्यर्थे<sup>१</sup> । यथा

राजीवजीवितेश्वरे ॥१५॥

यथा वा

धूसरसरिति<sup>२</sup> इति ॥१६॥

यथा च<sup>३</sup>

स्वस्था सन्तु वसन्त इति<sup>४</sup> ॥१७॥

यथा वा

तालताली इति<sup>५</sup> ॥१८॥

सोऽयमुभयप्रकारोऽपि वर्णविन्यासवक्रताविशिष्टवाक्यविन्यासो<sup>६</sup>  
यमकाभास सनिवेशविशेषो<sup>७</sup> मुक्ताकलापमध्यप्रोतमणिमयपदकबन्ध-  
बन्धुर सुतरा सहृदयहृदयहारिता प्रतिपद्यते । तदिदमुक्तम्—

अलकारस्य कवयो यत्रालकरणान्तरम् ।

असन्तुष्टा निबध्नन्ति हारादेर्मणिबन्धवत्<sup>८</sup> ॥१९॥ इति ।

एतामेव विविधप्रकारा<sup>९</sup> वक्रता विशिनष्टि, यदेवविधवक्ष्यमाण-  
विशेषणविशिष्टा<sup>१०</sup> विधातव्येति—

नातिनिबन्धविहिता नाप्यपेशलभूषिता ।

पूर्वावृत्तपरित्यागनूतनावर्तनोज्ज्वला ॥१८॥

(1) पुष्पाति only in B (2) Sarvānanda on *Amara-kosa* (i 5. 13) quotes from *Jānakīharana* a similar line महिषघूसरित् सरितस्तट (2-3) इति यथा च lost in A. (4) See above p 82 (5) See above p 80. (6) °विन्यस्तो A (7) A marks a lacuna here. (8) This is कारिका 1 35 (9) एतामेवविधप्रकारा A. (10) °वर्ज्यमानविशेष A

नातिनिर्बन्धविहिता<sup>1</sup>—‘निर्बन्ध’-शब्दोऽत्र व्यसनिताया वर्तते ।  
तेनातिनिर्बन्धेन पुन पुनरावर्तनव्यसनितया न विहिता, अप्रयत्न-  
विरचितेत्यर्थ । व्यसनितया प्रयत्नविरचने हि प्रस्तुतौचित्यपरिहाणे<sup>2</sup>-  
र्वाच्यवाचकयो परस्परस्पर्धित्वलक्षणसाहित्यविरह पर्यवस्यति ।  
यथा

भण तरुणि<sup>3</sup> इति ॥२०॥

नाप्यपेशलभूषिता न चाप्यपेशलैरसुकुमारैरक्षरैरलकृता । यथा

शीर्णघ्राणाङ्घ्रि<sup>4</sup> इति ॥२१॥

तदेव कीदृशी तर्हि कर्तव्येत्याह—पूर्वावृत्तपरित्यागनूतनावर्तनोज्ज्वला  
पूर्वमावृत्ताना पुन पुनर्विरचिताना परित्यागेन प्रहाणेन नूतनाना-  
मभिनवाना वर्णानामावर्तनेन पुन पुन परिग्रहेण च तदेवमुभाभ्या  
प्रकाराभ्यामुज्ज्वला भ्राजिष्णु । यथा

एता पश्य पुरस्तटीमिह किल क्रीडाकिरातो हर  
कोदण्डेन किरीटिना सरभस चूडान्तरे ताडित ।

इत्याकर्ष्य कथाद्भ्रुत हिमनिधावद्रौ सुभद्रापते-  
र्मन्द मन्दमकारि येन निजयोर्दोर्दिण्डयोर्मण्डनम्<sup>5</sup> ॥२२॥

यथा वा

हसाना निनदेषु<sup>6</sup> इति ॥२३॥

(1) Omitted in A (2) परिहानि in A. (3) See above p  
7 (4) मयूरशतक §1 6=काव्यप्रकाश p 418=Hemacandra p  
170 B reads प्राण for घ्राण , A has only शीर्णघ्राण इति The  
entire verse runs thus

शीर्णघ्राणाङ्घ्रिपाणीन् व्रणिभिरपघनैर्ध्वराव्यक्तघोषान्  
दीर्घाघ्रातानघौघै पुनरपि घटयत्येक उल्लाघयन् य ।  
बर्माशोस्तस्य धोऽन्तर्द्विगुणघनघृणानिघ्ननिर्विघ्नवृत्ते-  
र्दत्ताघा सिद्धसङ्घैर्विदधतु घृणय शीघ्रमहोविघातम् ॥

(5) Quoted anonymously in अभिनवभारती ch xvi=दशरूपका-  
वलोक p. 41=सरस्वतीकण्ठा० p. 300=Hemacandra p 297 (6)  
See above p. 44.

यथा च

एतन्मन्दविपक्व<sup>1</sup> इत्यादौ ॥२४॥

यथा वा

गमह दसाणसरहसकरतुलिअबलन्तसेलभअविहल<sup>2</sup> ।

वेबतथोरथणहरहरकअकठग्गह गोरि ॥२५॥

एवमेता वर्णविन्यासवक्रता व्याख्याय तामेवोपसहरति—

वर्णच्छायानुसारेण गुणमार्गानुवर्तिनी ।

वृत्तिवैचित्र्ययुक्तेति सैव प्रोक्ता चिरन्तनैः ॥५॥

वर्णानामक्षराणां या छाया कान्ति श्रव्यतादिगुणसपत्तया हेतु-  
भूतया यदनुसरणमनुसारं प्राप्यस्वरूपानुप्रवेशस्तेन । गुणान् माधुर्या-  
दीन् मार्गाश्च सुकुमारप्रभृतीननुवर्तते या सा तथोक्ता । तत्र गुणा-  
नामान्तरतम्यात् प्रथममुपन्यसनम्, गुणद्वारेणैव मार्गानुसरणोपपत्ते ।  
तदयमत्रार्थः—यद्येषां वर्णविन्यासवक्रता व्यञ्जनच्छायानुसारेणैव,  
तथापि<sup>3</sup> प्रतिनियतगुणविशिष्टानां मार्गानामनुवर्तनद्वारेण<sup>4</sup> यथा  
स्वरूपानुप्रवेशं विदधाति तथा विधातव्येति । तत एव च तस्यास्तन्नि-  
बन्धना प्रवितता<sup>5</sup> प्रकारा समुल्लसन्ति । चिरन्तनैः पुन सैव  
स्वातन्त्र्येण वृत्तिवैचित्र्ययुक्तेति प्रोक्ता । वृत्तीनामुपनागरिकादीनां  
यद् वैचित्र्यं विचित्रवभाव स्वनिष्ठसख्याभेदभिन्नत्व तेन युक्ता  
समन्वितेति चिरन्तनैः पूर्वसूरिभिरभिहिता । तदिदमत्र तात्पर्यम्—  
यदस्याः सकलगुणस्वरूपानुसरणसमन्वयेन सुकुमारादिमार्गानुवर्तना-

(1) See above p 68 (2) चलक्क for बलन्त in A The  
छाया of the verse would be

नमत दशाननसरभसकस्तुलितबलच्छैलभयविह्वलाम् ।

वेपमानस्थूलस्तनभरहरकृतकण्ठग्रहा गौरीम् ॥

(3) Omitted in B (4) मनुसरणद्वारेण A (5) Omitted in A.

यत्तवृत्ते पारतन्त्र्यमपरिगणितप्रकारत्व चैतदुभयमप्यवश्यभावि  
 तस्मादपारतन्त्र्य परिमितप्रकारत्व चेति<sup>1</sup> नातिचतुरस्रम् । ननु च  
 प्रथममेको द्वावित्यादिना प्रकारेण<sup>2</sup> परिमितान् प्रकारान् स्वतन्त्रत्व<sup>3</sup>  
 च स्वयमेव व्याख्याय किमेतदुक्तमिति चेन्नैष दोषः, यस्माल्लक्षण-  
 कारैर्यस्य कस्यचित्पदार्थस्य<sup>4</sup> समुदायपरायत्तवृत्ते परव्युत्पत्तये  
 प्रथममपोद्धारबुद्ध्या स्वतन्त्रतया स्वरूपमुल्लिख्यते, ततः समुदायान्त-  
 र्भावो<sup>5</sup> भविष्यतीत्यलमतिप्रसङ्गेन ।

येय वर्णविन्यासवक्रता नाम<sup>6</sup> वाचकालकृति स्थाननियमाभावात्  
 सकलवाक्यस्य विषयत्वेन समाम्नाता, सैव प्रकारान्तरविशिष्टा नियत-  
 स्थानतयोपनिबन्धयमाना किमपि वैचित्र्यान्तरमाबध्नातीत्याह—

समानवर्णमन्यार्थं प्रसादि श्रुतिपेशलम् ।

औचित्ययुक्तमाद्यादिनियतस्थानशोभि यत् ॥६॥

यमकं नाम कोऽप्यस्याः प्रकारः परिदृश्यते ।

स तु शोभान्तराभावादिह नाति प्रतन्यते ॥७॥

कोऽप्यस्या प्रकार परिदृश्यते, अस्या पूर्वोक्ताया, कोऽप्यपूर्वं  
 प्रभेदो विभाव्यते । कोऽसावित्याह—यमकं नाम । यमकमिति  
 यस्य प्रसिद्धिः । तच्च कीदृशम्—समानवर्णम् । समाना स्वरूपा  
 सदृशश्रुतयो वर्णा यस्मिन् तत्तथोक्तम् । एवमेकस्य द्वयोर्बहूना सदृश-  
 श्रुतीना व्यवहितमव्यवहित वा यदुपनिबन्धन तदेव यमकमित्युच्यते ।  
 तदेवमेकरूपे सस्थानद्वये सत्यपि—अन्यार्थं भिन्नाभिधेयम् । अन्यच्च

(1) A omits all words from चैतदुभय० to चेति (2) प्रकरणेन  
 A (3) स्वातन्त्र्य A. (4) अर्थस्य for पदार्थस्य in A (5) A reads  
 ततस्त after which some letters (i e त्समुदा० possibly) are  
 lost After this, A reads यान्तरभावो (6) Omitted in A.

कीदृशम्—प्रसादि प्रसादगुणयुक्त झगिति वाक्यसमर्पकम्<sup>1</sup>, अकदर्थना-  
बोधयमिति यावत् । श्रुतिपेशलमित्येतदेव विशिष्यते—श्रुति श्रवणे-  
न्द्रिय तत्र पेशल रञ्जकम्, अकठोरशब्दविरचितम् । कीदृशम्<sup>2</sup>—  
औचित्ययुक्तम् । औचित्य वस्तुन स्वभावोत्कर्षस्तेन युक्त समन्वितम् ।  
यत्र यमकोपनिबन्धनव्यसनित्वेनाप्यौचित्यमपरिस्लानमित्यर्थ । तदेव  
विशेषणान्तरेण विशिनष्टि—आद्यादिनियतस्थानशोभि यत् । आदि-  
रादिर्येषा ते तथोक्ता प्रथममध्यान्तास्तान्येव नियतानि स्थानानि  
विशिष्टा सनिवेशास्तै शोभते भ्राजते यत्तथोक्तम् । अत्राद्यादय<sup>3</sup>  
सबन्धिशब्दा पदादिभिर्विशेषणीया । स तु प्रकार प्रोक्तलक्षण-  
सपदुपेतोऽपि भवन् इह नाति प्रतन्यते ग्रन्थेऽस्मिन्नाति विस्तार्यते ।  
कुत—शोभान्तराभावात् । स्थाननियमव्यतिरिक्तस्यान्यस्य शोभान्त-  
रस्य छायान्तरस्यासभवादित्यर्थ । अस्य च वर्णाविन्यासवैचित्र्य-  
व्यतिरेकेणान्यत्किञ्चिदपि जीवितान्तर न परिदृश्यते<sup>4</sup> । तेनानन्तरोक्ता-  
लकृतिप्रकारतैव युक्ता । उदाहरणान्यत्र शिशुपालवधे चतुर्थे सर्गे  
समर्पकाणि कानिचिदेव<sup>5</sup> यमकानि, रघुवशे वा वसन्तवर्णने ।

एव पदावयवाना वर्णाना विन्यासवक्रभावे विचारिते वर्णसमु-  
दायात्मकस्य पदस्य च वक्रभावविचार<sup>6</sup> प्राप्तावसर । तत्र पद-  
पूर्वार्धस्य तावद्वक्रताप्रकारा कियन्त सभवन्तीति प्रक्रमते—

यत्र रूढेरसंभाव्यधर्माध्यारोपगर्भता ।

सद्धर्मातिशयारोपगर्भत्वं वा प्रतीयते ॥८॥

लोकोत्तरतिरस्कारश्चाध्योत्कर्षाभिधित्सया ।

वाच्यस्य सोच्यते कापि रूढिवैचित्र्यवक्रता ॥९॥

(1) A omits वाक्य (2) Omitted in A (3) अत्रादय A.  
(4) दृश्यते A. (5) कतिचिदेव B (6) वक्रभाव omitted in B

यत्र रूढेरसभाव्यधर्माध्यारोपगर्भता प्रतीयते । शब्दस्य नियत-  
वृत्तता नाम धर्मो रूढिरुच्यते<sup>१</sup>, रोहण रूढिरिति कृत्वा । सा  
च द्विप्रकारा सभवति—नियतसामान्यवृत्तता नियतविशेषवृत्तता ।  
तेन रूढिशब्देनात्र रूढिप्रधान शब्दोऽभिधीयते<sup>२</sup>, धर्मधर्मिणोरभेदो-  
पचारदर्शनात् । यत्र यस्मिन् विषये<sup>३</sup> रूढिशब्दस्य असभाव्य  
सभावयितुमशक्यो यो धर्मं कश्चित्परिस्पन्दस्तस्याध्यारोप समर्पण  
गर्भोऽभिप्रायो यस्य स तथोक्तस्तस्य भावस्तत्ता सा प्रतीयते प्रतिपद्यते ।  
यत्रेति सबन्ध । सद्धर्मातिशयारोपगर्भत्व वा । सश्चासौ धर्मश्च  
सद्धर्मं विद्यमान पदार्थस्य परिस्पन्दस्तस्मिन् यस्य कस्यचिदपूर्वस्या-  
तिशयस्याद्भूतरूपस्य महिम्न आरोप समर्पण गर्भोऽभिप्रायो<sup>४</sup> यस्य स  
तथोक्तस्य भावस्तत्त्वम् । तच्च वा यस्मिन् प्रतीयते । केन हेतुना—  
लोकोत्तरतिरस्कारश्लाघ्योत्कर्षाभिधित्साया । लोकोत्तर सर्वाति-  
शायी यस्तिरस्कार खलीकरण श्लाघ्यश्च स्पृहणीयो य उत्कर्ष  
सातिशयत्व तयोरभिधित्सा अभिधातुमिच्छा वक्तुकामता तथा । कस्य-  
वाच्यस्य । रूढिशब्दस्य वाच्यो योऽभिधेयोऽर्थस्तस्य । सोच्यते कथ्यते  
काप्यलौकिकी रूढिवैचित्र्यवक्रता । रूढिशब्दस्यैवविधेन वैचित्र्येण  
विचित्रभावेन वक्रता वक्रभाव । तदिदमत्र तात्पर्यम्—यत्सामान्य-  
मात्रसस्पर्शना शब्दानामनुमानवन्नियतविशेषालिङ्गन यद्यपि स्वभावा-  
देव न किञ्चिदपि सभवति, तथाप्यनया युक्त्या कविविवक्षितनियत-  
विशेषनिष्ठता नीयमाना<sup>५</sup> कामपि चमत्कारकारिता प्रतिपद्यन्ते<sup>६</sup> ।

यथा

ताला जाअति गुणा जाला दे सहिअएहि घेप्पति ।

रडकिरणाणुग्गहिआइ होति कमलाइ कमलाइ<sup>७</sup> ॥२६॥

(1) रूढिरुच्यते lost in A (2) अभिधीयते lost in A (3)  
विषयीभूते A (4) अभिप्रायो omitted in A (5) विशेषनिश्चितोन्नी-  
यमाना A. (6) प्रतिपद्यते A (7) Quoted in ध्वन्यालोक (p 62)  
from Anandavardhana's own lost Prakrit poem विषमबाणलीला=

प्रतीयते इति क्रियापद<sup>1</sup>वैचित्र्यस्यायमभिप्रायो यदेवविधे विषये शब्दानां वाचकत्वेन न व्यापार, अपि तु वस्त्वन्तरवत्प्रतीतिकारित्वमात्रेणेति युक्तियुक्तमप्येतदिह नाति प्रतन्यते । यस्माद्<sup>3</sup> ध्वनिकारेण व्यङ्ग्यव्यञ्जकभावोऽत्र सुतरां समर्थितस्तत् किं पौनरुक्त्येन ।

सा च रूढिवैचित्र्यवक्रता<sup>3</sup> मुख्यतया द्विप्रकाराः सभवति—यत्र रूढिवाच्योऽर्थं स्वयमेव आत्मन्युत्कर्षं निकर्षं वा समारोपयितुकाम-कविनोपनिबध्यते, तस्यान्यो वा कश्चिद्वक्तेति । यथा

स्निग्धश्यामलकान्तिलिप्तवियतो वेल्लद्वलाका घना  
वाता शीकरिण पयोदसुहृदामानन्दकेका कला<sup>4</sup> ।  
काम सन्तु दृढ कठोरहृदयो रामोऽस्मि सर्वं सहे<sup>5</sup> ।  
वैदेही तु कथं भविष्यति हहा हा देवि धीरा भव<sup>6</sup> ॥२७॥

अत्र 'राम'-शब्देन 'दृढ कठोरहृदय' 'सर्वं सहे'<sup>7</sup> इति यदुभाभ्यां प्रतिपादयितुं न पार्यते, तदेवविधिविधोद्दीपनविभावविभवसहनसामर्थ्यकारणं दुःसहजनकसुताविरहव्यथाविसृष्टुलेऽपि समये निरपत्रपप्राणपरिरक्षावैचक्षण्यलक्षणं सज्ञापदनिबन्धन<sup>8</sup> किमप्यसभाव्यमसाधारणं क्रौर्यं प्रतीयते । वैदेहीत्यनेन जलधरसमयसुन्दरपदार्थसदर्शनासहृत्व-

काव्यप्रकाश p 430 (anon)=Ruyyaka p 23 (anon) The छाया would be

तदा जायन्ते गुणा यदा ते सहृदयैर्गृह्यन्ते ।

रविकिरणानुगृहीतानि भवन्ति कमलानि कमलानि ॥

(1) पद omitted in A (2) यथा A (3) रूढिशब्दस्य वक्रता A (4) ०केकाकला B (5) सर्वमहा B (6) महानाटक v 7=ध्वन्यालोक p 61 (anon)=प्रतिहारेन्दुराज on उद्भट p 86 (anon)=काव्यप्रकाश p 188 (anon)=मुकुलभट्ट p. 11 (anon) (7) सर्वसहा B (8) ०रक्षावैलक्ष्यं A ; लक्षणमसविज्ञानपदं B.

समर्पक<sup>1</sup> सहजसौकुमार्यसुलभ किमपि कातरत्व तस्या  
समर्थ्यते । तदेव च पूर्वस्माद्विशेषाभिधायिन 'तु'-शब्दम्य  
जीवितम् ।

विद्यमानधर्मातिशयवारुयाध्यारोपगर्भत्व यथा

तत प्रहस्याह पुन पुरदर  
त्र्यपेतभीर्भूमिपुरदरात्मज<sup>2</sup> ।  
गृहाण शस्त्र<sup>3</sup> यदि सर्ग<sup>4</sup> एष ते  
न खल्वनिर्जित्य रघु कृती भवान्<sup>5</sup> ॥२८॥

'रघु'-शब्देनात्र सर्वत्राप्रतिहतप्रभावस्यापि<sup>6</sup> सुरपतेस्तथाविधाध्यवसाय-  
व्याघातसामर्थ्यनिबन्धन कोऽपि स्वपौरुषातिशय<sup>7</sup> प्रतीयते । प्रह-  
स्येत्यनेनैतदेवोपबृ हितम् ।

अन्यो वक्ता यत्र तत्रोदाहरण यथा

आज्ञा शक्रशिखामणिप्रणयिनी शास्त्राणि चक्षुर्नव  
भक्तिर्भूतपतौ पिनाकिनि पद लङ्घेति दिव्या पुरी ।  
सभूतिर्द्रुहिणान्वये च तदहो नेदृग्वरो लभ्यते  
स्याच्चेदेष न रावण क्व नु पुन सर्वत्र सर्वे गुणा<sup>8</sup> ॥२९॥

'रावण'-शब्देनात्र सकललोकप्रसिद्धदशाननदुर्विलासव्यतिरिक्तमभि<sup>9</sup>-  
जनविवेकसदाचारप्रभावसभोगसुखसमृद्धिलक्षणाया<sup>10</sup> समस्तवरगुण-

(1) समर्थक B (2) This is the reading of the MSS क and  
ग in Nandargikar's edition of रघु० (3) lost in A. (4) गर्व B  
(5) रघु० III 51 (6) ताप for प्रभाव in B (7) स्वगौरवातिशय  
A (8) बालरामायण I 36 (p 17) = काव्यप्रकाश p 400 (9) प्रसिद्ध-  
दुर्विलासदशाननव्यक्तमभि० A (10) A reads सुप्रभाव for प्रभाव and  
adds शसोत्पन्ना after सम्भोग and before सुखसमृद्धि०



सामग्रीसपदस्तिरस्कारकारण किमप्यनुपादेयतानिमित्तभूतमौपहत्य प्रतीयते ।

अत्रैव विद्यमानगुणातिशयाध्यारोपगर्भत्व यथा—

रामोऽसौ भुवनेषु विक्रमगुणै प्राप्त प्रसिद्धि पराम्<sup>1</sup> ॥३०॥

अत्र 'राम'-शब्देन सकलत्रिभुवनातिशायी रावणानुचरविस्मयास्पद शौर्यातिशय प्रतीयते<sup>2</sup> ।

एषा च रूढिवैचित्र्यवक्रता प्रतीयमानधमबाहुल्याद् बहुप्रकारा भिद्यते । तच्च<sup>3</sup> स्वयमेवोत्प्रेक्षणीयम् । यथा

गुर्वर्थमर्थी श्रुतपारदृश्वा

रघो सकाशादनवाप्य कामम्<sup>4</sup> ।

गतो वदान्यान्तरमित्यय मे

मा भूत्परीवादनवावतार<sup>5</sup> ॥३१॥

'रघु'-शब्देनात्र त्रिभुवनातिशय्यौदार्यातिरेक<sup>6</sup> प्रतीयते । एतस्या वक्र-  
तायामयमेव परमार्थो यत् सामान्यमात्रनिष्ठतामपाकृत्य कवि-  
विवक्षितविशेषप्रतिपादनसामर्थ्यलक्षण शोभातिशय समुल्लास्यते ।  
सज्ञाशब्दाना नियतार्थनिष्ठत्वात् सामान्यविशेषभावो न कश्चित् सभव-  
तीति न वक्तव्यम् । यस्मात्तेषामप्यवस्थासहस्रसाधारणवृत्तेर्वाच्यस्य  
नियतदशाविशेषवृत्तिनिष्ठता सत्कविविवक्षिता सभवत्येव, स्वरश्रुति-  
न्यायेन लग्नाशुकन्यायेन चेति ।

एव रूढिवक्रता विवेच्य क्रमप्राप्तसमन्वया पर्यायवक्रता  
विविनक्ति—

अभिधेयान्तरतमस्तस्यातिशयपोषकः ।

रम्यच्छायान्तरस्पर्शात्तदलंकर्तु मीश्वरः ॥१०॥

(1) See above p 31. (2) A reads- °त्रिभुवनातिशायि,  
शौर्यादय and प्रतीयन्ते (3) ते तु B (4) °दनवाप्तकाम B (5) रघु०  
v. 24 (6) अतिशय for अतिरेक in A.

स्वयं विशेषणेनापि स्वच्छायोत्कर्षपेशलः ।  
 अर्सभाव्यार्थपात्रत्वगर्भं यश्चाभिधीयते<sup>1</sup> ॥११॥  
 अलंकारोपसंस्कारमनोहारिनिबन्धनः ।  
 पर्यायस्तेन वैचित्र्यं परा पर्यायवक्रता ॥१२॥

पूर्वोक्तविशेषणविशिष्ट काव्यविषये पर्यायस्तेन हेतुना<sup>2</sup> यद्वैचित्र्य  
 विचित्रभावो विच्छित्तिविशेष सा परा प्रकृष्टा काचिदव पर्यायवक्रते-  
 त्युच्यते । पर्यायप्रधान शब्द पर्यायोऽभिधीयते । तस्य चैतदेव  
 पर्यायप्राधान्य यत् स कदाचिद्वि वक्षिते<sup>3</sup> वस्तुनि वाचकतया प्रवर्तते,  
 कदाचिद्वाचकान्तरमिति । तेन पूर्वोक्तनीत्या बहुप्रकार पर्यायोऽ-  
 भिहित<sup>4</sup>, तत् किमियन्तोऽस्य<sup>5</sup> प्रकारा<sup>6</sup> सन्तीत्याह—अभिधेयान्तर-  
 तम । अभिधेय वाच्य वस्तु तस्यान्तरतम प्रत्यासन्नतम<sup>7</sup> । यस्मात्  
 पर्यायशब्दत्वे सत्यप्यन्तरङ्गत्वात् स यथा विवक्षित वस्तु व्यनक्ति<sup>8</sup>  
 तथा नान्य कश्चिदिति । यथा

नाभियोक्तुमनृत त्वमिष्यसे  
 कस्तपस्विशिखेषु चादर ।  
 सन्ति भूमृति हि न शरा परे  
 ये पराक्रमवसूनि वज्रिण<sup>9</sup> ॥३२॥

अत्र महेन्द्रवाचकेष्वसख्येषु<sup>10</sup> सभवत्सु पर्यायशब्देषु 'वज्रिण' इति  
 प्रयुक्त पर्यायवक्रता पुष्पाति । यस्मात् सततसनिहितवज्रस्यापि<sup>11</sup>

(1) A omits these two lines of the कारिका here (2) A reads एवविध पर्यायस्तेन वैचित्र्य परा पर्यायवक्रता (apparently repeating partly the last line of the कारिका 12) पूर्वोक्तविशेषण-  
 विशिष्टा कापि । तेन पर्यायविषयहेतुना (3) चिद्वि lost in A  
 (4) पर्यायो विहित A. (5) कियन्तस्तस्य A. (6) Lost in A  
 (7) प्रसन्नतम A (8) ऽत वस्तु व्यन० lost in A. (9) किरात० xii  
 58 (10) इन्द्रवाचकेष्व० A (11) वज्र is omitted in B

सुरपतेर्ये पराक्रमवसूनि विक्रमधनानीति सायकाना लोकोत्तरत्व-  
प्रतीति । 'तपस्वि'-शब्दोऽप्यतितरा रमणीय । यस्मात् सुभटसाय-  
कानामादरो<sup>1</sup> बहुमान कदाचिदुपपद्यते, तापसमार्गणेषु पुनरकि-  
ञ्चित्करेषु क सरम्भ इति । यथा वा

कस्त्व ज्ञास्यसि मा स्मर<sup>2</sup> स्मरसि मा दिष्ट्या किमभ्यागत-  
स्त्वामुन्मादयितु कथ ननु बलात् कि ते बल पश्य तत्<sup>3</sup> ।  
पश्यामीत्यभिधाय पावकमुच्चा यो लोचनेनैव त  
कान्ताकण्ठनिपक्तबाहुमदहत्तस्मै नम शूलिने ॥३३॥

अत्र परमेश्वरे पर्यायसहस्रेष्वपि सभवत्सु 'शूलिने' इति यत्प्रयुक्त  
तत्रायमभिप्रायो यत्तस्मै भगवते नमस्कारव्यतिरेकेण किमन्यदभि-  
धीयते<sup>4</sup> । यत्तथाविधोत्सेकपरित्यक्तविनयवृत्ते स्मरस्य कुपिते-  
नापि तदभिमतावलोकव्यतिरेकेण<sup>5</sup> तेन<sup>6</sup> सततसनिहितशूलेनापि कोप-  
समुचितमायुधग्रहण नाचरितम् । लोचनपातमात्रेणैव कोपकार्यकरणा-  
द्भगवत प्रभावातिशय परिपोषित । अतएव तस्मै नमोऽस्त्विति  
युक्तियुक्तता प्रतिपद्यते ।

अयमपर पदपूर्वाध्वक्त्राहेतु पर्याय -यस्तस्यातिशयपोषक ? ।  
तस्याभिधेयस्यार्थस्यातिशयमुत्कर्ष पुष्पाति य स तथोक्त । यस्मात्  
सहजसौकुमार्यसुभगोऽपि पदार्थस्तेन परिपोषितातिशय सुतरा सहृदय-  
हृदयहारिता प्रतिपद्यते । यथा

सबन्धी रघुभूभुजा मनसिजव्यापारदीक्षागुरु-  
गौ राङ्गीवदनोपमापरिचितस्तारावधूवल्लभ ।  
सद्योमार्जितदाक्षिणात्यतरुणीदन्तावदातद्युति-  
श्चन्द्र सुन्दरि दृश्यतामयमितश्चण्डीशचूडामणि<sup>8</sup> ॥३४॥

(1) भट for सुभट in A (2) स्मर A (3) यत् B (4) ०भिधीयताम् B  
(5) ०व्यतिकरे A. (6) Omitted in B (7) B omits य (8) बाल-  
रामायण x 41 (p 293)=औचित्यविचार श्लो० 12

अत्र पर्याय सहजसौन्दर्यसपदुपेतस्यापि चन्द्रमस सहृदयहृदया-  
ह्लादकारण कमप्यतिशयमुत्पादयन्त पदपूर्वार्धवक्रता पुष्णन्ति । तथा  
च रामेण रावण निहत्य पुष्पकेन गच्छता सीताया सविस्त्रम्भ स्वैर-  
कथास्वेतदभिधीयते यच्चन्द्र सुन्दरि दृश्यतामिति, रामणीयकमनो  
हारिणि सकललोकलोचनोत्सवश्चन्द्रमा विचार्यतामिति । यस्मात्तथा-  
विधानामेव तादृश समुचितो विचारगोचर<sup>1</sup> । सबन्धी रघुभूभुजा-  
मित्यनेन चास्माक नापूर्वो बन्धुरयमित्यवलोकनेन समान्यतामिति  
प्रकारान्तरेणापि तद्विषयो बहुमान प्रतीयते । शिष्टाश्च<sup>2</sup> तदतिशया-  
धानप्रवणत्वमेवात्मन प्रथयन्ति । तत एव च प्रस्तुतमर्थं प्रति प्रत्येक  
पृथक्त्वनोत्कर्षप्रकटनात्पर्यायाणा बहूनामप्यपौनरुक्त्यम्<sup>3</sup> । तृतीये  
पादे विशेषणवक्रता विद्यते, न पर्यायवक्रत्वम् ।

अयमपर पर्यायप्रकार पदपूर्वार्धवक्रतानिबन्धन —यस्तदल-  
कर्तुमीश्वरः । तदभिधेयलक्षण<sup>4</sup> वस्तु विभूषयितु य प्रभवतीत्यर्थं ।  
कस्मात्—रम्यच्छायान्तरस्पर्शात् । रम्य रमणीय यच्छायान्तर  
विच्छित्त्यन्तरुश्लिष्टत्वादि<sup>5</sup> तस्य स्पर्शात्, शोभान्तरप्रतीतेरित्यर्थं ।  
कथम्—स्वय विशेषेणापि । स्वयमात्मनैव, स्वविशेषणभूतेन पदा-  
न्तरेण वा । तत्र स्वय यथा

इत्थ जडे जगति को नु बृहत्प्रमाण-  
कर्ण करी ननु भवेद्<sup>6</sup> ध्वनितस्य पात्रम् ।  
इत्यागत<sup>7</sup> झटिति थोऽलिनमुन्ममाथ  
मातङ्ग एव किमत परमुच्यतेऽसौ<sup>8</sup> ॥३५॥

(1) ०चर lost in A (2) lost in A (3) अपि lost in A (4) तत्  
omitted in A (5) श्लेषश्लिष्टत्वादि A (6) भाव B (7) इत्याह त A.  
(8) सुभाषितावली no 628 (भट्टवासुदेवस्य) See above p 35.

अत्र 'मातङ्ग'-शब्द प्रस्तुते वारणमात्रे प्रवर्तते । शिष्टया वृत्त्या चण्डाल<sup>1</sup>लक्षणस्याप्रस्तुतस्य वस्तुन प्रतीतिमुत्पादयन् रूपकालकार-च्छायासस्पशाद् गोवाहीक इत्यनेन न्यायेन सादृश्यनिबन्धन-स्योपचारस्य सभवात् प्रस्तुतस्य वस्तुनस्तत्त्वमध्यारोपयन् पर्यायवक्रता पुष्पाति । यस्मादेवविधे, विषये प्रस्तुतस्याप्रस्तुतेन सबन्धोपनिबन्धो रूपकालकार<sup>2</sup>द्वारेण कदाचिदुपमामुखेन वा । यथा स एवाय स इवायमिति<sup>3</sup> वा । एष एव च<sup>4</sup> शब्दशक्ति-मूलानुरणनरूपव्यङ्ग्यस्य पदध्वनेर्विषय, बहुषु चैवविधेषु सत्सु वाक्यध्वनेर्वा । यथा

कुसुमसमययुगमुपसहरन्नुत्फुल्लमल्लिकाधवलाट्टहासो<sup>5</sup> व्यजृम्भत  
ग्रीष्माभिधानो महाकाल<sup>6</sup> ॥३६॥

यथा

वृत्तेऽस्मिन् महाप्रलये धरणीधारणायाधुना त्व शेष<sup>7</sup> इति ॥३७॥  
अत्र युगादय शब्दा प्रस्तुताभिधानपरत्वेन प्रयुज्यमाना सन्तोऽप्य-  
प्रस्तुतवस्तुप्रतीतिकारितया कामपि काव्यच्छाया समुन्मीलयन्त-  
प्रतीयमानालकारव्यपदेशभाजन भवन्ति<sup>8</sup> ॥ विशेषणेन यथा

सुस्निग्धमुग्धधवलोरुदृश<sup>9</sup> विदग्ध-  
मालोक्य यन्मधुरमद्य<sup>10</sup> विलासदिग्धम्<sup>11</sup> ।  
भस्मीचकार मदन ननु काष्ठमेव  
तन्नूनमीश इति वेत्ति<sup>12</sup> पुरन्ध्रलोक ॥३८॥

अत्र काष्ठमिति विशेषणपद<sup>13</sup> वर्ण्यमानपदार्थपिक्षया<sup>14</sup> मन्मथस्य

(1) चास्थान A (2) A repeats here च्छायासस्पशाद् गोवाहीक इत्यनेन न्यायेन सादृश्यनिबन्धनस्योपचारस्य सम्भव० from above (3) म वायमिति B (4) एव च omitted in A (5) धवल omitted in A (6) हर्षचरित II (p 72) = ध्वन्यालोक p 99 (anon) (7) हर्षचरित II, loc cit = ध्वन्यालोक p 127 (8) व्यपदेशिता जनयन्ति B (9) दुग्ध० B (10) मुग्ध for मद्य in B (11) दिग्ध B (12) lost in A (13) पर A. (14) क्षेपया B

नीरसता प्रतिपादयद्<sup>1</sup> रम्यच्छायान्तरस्पर्शिश्लेषच्छायामनोज्ञ-  
विन्यासपरमस्मिन्<sup>2</sup> वस्तुन्यप्रस्तुते मदनाभिधानपादपलक्षणे  
प्रतीतिमुत्पादयद्<sup>3</sup> रूपकालकारच्छायासस्पर्शात् कामपि पर्याय-  
वक्रतामुन्मीलयति ।

अयमपर पर्यायप्रकार पदपूर्वार्धवक्रताया कारणम्— य  
स्वच्छायोत्कर्षपेशल । स्वस्यात्मनश्छाया कान्तिर्या सुकुमारता  
तदुत्कर्षेण तदतिशयेन य पेशलो हृदयहारी । तदिदमत्र तात्पर्यम्—  
यद्यपि वर्ण्यमानस्य वस्तुन प्रकारान्तरोल्लासकत्वेन<sup>4</sup>  
व्यवस्थितिस्तथापि परिस्पन्दसौन्दर्यसपदेव सहृदयहृदयहारिता  
प्रतिपद्यते । यथा

इत्थमुत्कयति ताण्डवलीला-  
पण्डिताब्धिलहरीगुरुपादै<sup>5</sup> ।  
उत्थित विषमकाण्डकुटुम्ब-  
स्याशुभि स्मरवतीविरहो<sup>6</sup> माम् ॥३६॥

अत्रेन्दुपर्यायो 'विषमकाण्डकुटुम्ब'-शब्द कविनोपनिबद्ध । यस्मा-  
न्मृगाङ्कोदयद्वेषिणा<sup>7</sup> विरहविधुरहृदयेन केनचिदेतदुच्यते । यदयम-  
प्रसिद्धोऽप्यपरिम्लानसमन्वयतया प्रसिद्धतमतामुपनीतस्तेन प्रथमतरो-  
ल्लिखितत्वेन च<sup>8</sup> चेतनचमत्कारकारितामवगाहते । एष च स्वच्छायो-  
त्कर्षपेशल सहजसौकुमार्यसुभगत्वेन नूतनोल्लेखविलक्षणत्वेन च

(1) प्रतिपादयन् A (2) °स्पर्शे A and °विन्यासमपरस्मिन् B (3)  
°मुत्पादयन् A (4) B has redundant न here (5) °पातै A , गुरु  
lost in A In the first line, उत्कषति for उत्कयति in B (6) विरहे  
B (7) There is no मृगाङ्को in A, which reads पूर्ण with a lacuna  
(apparently पूर्णचन्द्रो०). (8) च is omitted in A, which has a  
lacuna here, followed by समानश्चेतन० (apparently विभासमान-  
श्चेतन०)

कविभि पर्यायान्तरपरिहारपूर्वकमुपवर्ण्यते<sup>1</sup> । यथा कृष्णकुटिल-  
केशीति वक्तव्ये यमुनाकल्लोलवक्रालकेति<sup>2</sup> । यथा वा गौराङ्गीवदन्तो-  
पमापरिचित<sup>3</sup> इत्यत्र वनितादिवाचकसहस्रसद्भावेऽपि<sup>4</sup> गौराङ्गीत्य-  
भिधानमतीवरमणीयम्<sup>5</sup> ।

अयमपर पर्यायप्रकार पदपूर्वाध्वं वक्रताभिधायी—असभाव्यार्थ-  
पात्रत्वगर्भं यश्चाभिधीयते । वर्ण्यमानस्यासभाव्य<sup>6</sup> सभावयितु-  
मशक्यो योऽर्थं कश्चित्परिस्पन्दस्तत्र पात्रत्व भाजनत्व गर्भोऽभि-  
प्रायो यत्राभिधाने तत्तथाविध कृत्वा यश्चाभिधीयते भण्यते<sup>7</sup> ।  
यथा

अल महीपाल तव श्रमेण  
प्रयुक्तमप्यस्त्रमितो वृथा स्यात् ।  
न पादपोन्मूलनशक्ति रह  
शिलोच्चये मूर्च्छति मारुतस्य<sup>8</sup> ॥४०॥

अत्र महीपालेति राज्ञ सकलपृथ्वीपरिरक्षणक्षमपौरुषस्यापि<sup>9</sup> तथा  
विधप्रयत्नपरिपालनीयगुरुगोरूपजीवमात्रपरित्राणासामर्थ्यं<sup>10</sup> स्वप्ने-  
ऽप्यसभावनीय यत्तत्पात्रत्वगर्भमामन्त्रणमुपनिबद्धम्<sup>11</sup> । यथा वा

भूतानुकम्पा तव चेदिय गौ-  
रेका भवेत् स्वस्तिमती त्वदन्ते ।  
जीवन् पुन शश्वदुपप्लवेभ्य  
प्रजा प्रजानाथ पितेव पासि<sup>12</sup> ॥४१॥

(1) ०हार० lost in A (2) ०लके इति A (3) See above p 93  
(4) ०निता० lost in A (5) ०त्यतीवाग्राभ्यन्तरमणीयम् B. (6) A has  
वस्तुन instead of असभाव्य (7) Omitted in B (8) रघु० ॥ 34  
(9) क्षम omitted in B (10) जीव omitted in B (11) यत्, omitted  
in B (12) रघु० ॥ 48

अत्र यदि<sup>1</sup> प्राणिकहणाकारण निजप्राणपरित्यागमाचरसि तदप्य-  
युक्तम् । यस्मात्त्वदन्ते स्वस्तिमती भवेदियभेकेव गौरिति  
त्रितयमप्यनादरास्पदम् । जीवन् पुन शश्वत्सदैवोपप्लवेभ्योऽनर्थेभ्य  
प्रजा सकलभूतधात्रीवलयवर्तिनी प्रजानाथ पासि रक्षसि<sup>2</sup> ।  
पितेवेत्यनादरातिशय प्रश्रुते । तदेव यद्यपि सुस्पष्टसमन्वयोऽय  
वाक्यार्थस्तथापि तात्पर्यन्तरमत्र प्रतीयते । यस्मात् सर्वस्य  
कस्यचित्प्रजानाथत्वे सति सदैव<sup>3</sup> तत्परिरक्षणस्याकरणमसभाव्यम् ।  
तत्पात्रत्वगर्भमेव तदभिहितम्<sup>4</sup> । यस्मात् प्रत्यक्षप्राणिमात्र-  
भक्ष्यमाण<sup>5</sup>गुरुहोमधेनुप्राणपरिरक्षणापेक्षा<sup>6</sup>निरपेक्षस्य सतो जीवतस्त-  
वानेन न्यायेन कदाचिदपि प्रजापरिरक्षण मनागपि न सभाव्यत  
इति प्रमाणोपपन्नम् । तदिदमुक्तम्

प्रमाणवत्त्वादायात्<sup>7</sup> प्रवाह केन वार्यते ॥४२॥

इति । अत्राभिधानप्रतीतिगोचरीकृताना पदार्थाना<sup>8</sup> परस्परप्रति-  
योगित्व<sup>9</sup>मुदाहरणप्रत्युदाहरण<sup>10</sup>न्यायेनानुसंधेयम् ।

अयमपर पर्यायप्रकार<sup>11</sup> पदपूर्वार्धवक्रता विदधाति—अल-  
कारोपसस्कारमनोहारिनिबन्धन । अत्र 'अलकारोपसस्कार'-शब्दे  
तृतीयासमास षष्ठीसमासश्च करणीय<sup>12</sup> । तेनार्थद्वयमभिहित  
भवति । अलकारेण रूपकादिनोपसस्कार शोभान्तराधान यत्तेन  
मनोहारि हृदयरञ्जक निबन्धनमुपनिबन्धो यस्य स तथोक्त ।  
अलकारस्योत्प्रेक्षादेरुपसस्कार शोभान्तराधान<sup>13</sup> चेति विगृह्य । तत्र  
तृतीयासमासपक्षोदाहरण यथा

(1) A adds वा after this (2) परिरक्षसि A (3) तदेव A (4) एव  
omitted in A, which also reads एतदभि० for तदभि० (5) भक्ष्यमाण  
omitted in B (6) रक्षणापेक्षा० B (7) प्रमाणबन्धा यदायात् B  
(8) Omitted in A (9) योगित्व only B (10) प्रत्युदाहरण omitted  
in B (11) Dropped in B (12) कार्यं A (13) शोभा० lost  
in A'



यो लीलातालवृन्तो<sup>1</sup> रहसि निरुपधिर्यश्च<sup>2</sup> केलीप्रदीप  
कोपक्रीडासु योऽस्त्र दशनकृतरुजो योऽधरस्यैकसेक<sup>3</sup>  
आकल्पे दर्पण य श्रमशयनविधौ यश्च गण्डोपधान  
देव्या स व्यापद वो हरतु हरजटाकन्दलीपुष्पमिन्दु ॥४३॥

अत्र तालवृन्तादिकार्यसामान्यादभेदोपचारनिबन्धनो<sup>4</sup> रूपकालकार-  
विन्यास सर्वेषामेवपर्यायाणा शोभातिशयकारित्वेनोपनिबद्ध । षष्ठी-  
समासपक्षोदाहरण यथा

देवि त्वन्मुखपङ्कजेन शशिन शोभातिरस्कारिणा  
पश्याब्जानि<sup>5</sup> विनिर्जितानि सहसा गच्छन्ति विच्छायताम्<sup>6</sup>॥४४॥

अत्र स्वरसप्तप्रवृत्तसायसमयसमुचिता सरोरुहाणा<sup>7</sup> विच्छायताप्रति-  
पत्तिर्नायकेन<sup>8</sup> नागरकतया बल्लभोपलालनाप्रवृत्तेन तन्निदर्शनोपक्रम-  
रमणीयत्वमुखेन<sup>9</sup> निर्जितानीवेति प्रतीयमानोत्प्रेक्षालकारकारित्वेन<sup>10</sup>  
प्रतिपाद्यते । एतदेव च युक्तियुक्तम् । यस्मात्सर्वस्य कस्यचित्पङ्कजस्य  
शशाङ्कशोभातिरस्कारिता प्रतिपद्यते । त्वन्मुखपङ्कजेन पुन शशिन  
शोभातिरस्कारिणा न्यायतो निर्जितानि सन्ति विच्छायता गच्छन्ती-  
वेति<sup>11</sup> प्रतीयमानस्योत्प्रेक्षालक्षणस्यालकारस्य शोभातिशय समु-  
ल्लास्यते ।

एव पर्यायवक्रता विचार्य क्रमसमुचितावसरामुपचारवक्रता विचा-  
रयति—

यत्र दूरान्तरेऽन्यस्मात्सामान्यमुपचर्यते।  
लेशेनापि भवत् काञ्चिद्वक्त्रमुद्रितवृत्तिताम् ॥१३॥

(1) ०वन्त B (2) निरुपधे B (3) ०जो योऽ lost in A. (4)  
सामान्या० lost in A (5) व-य for पश्य in A (6) रत्नावली 1 25  
(7) ०रुहा० lost in A (8) विच्छायापत्ति० A. (9) ०रमणीय  
त्वन्मुखेन B (10) ०परत्वेन for ०कारित्वेन in A. (11) प्रतिपद्यन्त  
इति A.

यन्मूला सरसोल्लेखा रूपकादिरलंकृतिः ।

उपचारप्रधानासौ वक्रता काचिदुच्यते<sup>१</sup> ॥१४॥

असौ काचिदपूर्वा वक्रतोच्यते वक्रभावोऽभिधीयते । कीदृशी—  
उपचारप्रधाना । उपचरणमुपचार स एव प्रधान यस्या सा तथोक्ता ।  
किस्वरूपा च—यत्र यस्यामन्यस्मात्पदार्थान्तरात् प्रस्तुतत्वाद्वर्ण्यमाने  
वस्तुनि सामान्यमुपचर्यते साधारणो धर्मं कश्चिद्वक्तुमभिप्रेत  
समारोप्यते । कस्मिन् वर्ण्यमाने वस्तुनि—दूरान्तरे । दूरमनल्प-  
मन्तर व्यवधान यस्य तत्तथोक्त तस्मिन् । ननु च व्यवधानममूर्तत्वा-  
द्वर्ण्यमानस्य<sup>२</sup> वस्तुनो देशविहित तावन्न सभवति । कालविहितमपि  
नास्त्येव, तस्य क्रियाविषयत्वात् । क्रियास्वरूप कारकस्वरूप चेत्यु-  
भयात्मक यद्यपि वर्ण्यमान वस्तु, तथापि देशकालव्यवधानेनात्र न  
भवितव्यम् । यस्मात्पदार्थानामनुमानत्रत् सामान्यमात्रमेव शब्दै-  
र्विषयीकर्तुं पार्यते, न विशेष । तत्कथं दूरान्तरत्वमुपपद्यते ?  
सत्यमेतत्, किन्तु 'दूरान्तर'-शब्दो मुखतया देशकालविषये  
विप्रकर्षे प्रत्यासत्तिविरहे वर्तमानोऽप्युपचारात् स्वभावविप्रकर्षे  
वर्तते । सोऽयं स्वभावविप्रकर्षो विरुद्धधर्माध्यासलक्षण  
पदार्थानाम् । यथा 'मूर्तिमत्त्वममूर्तत्वापेक्षया, द्रवत्व च  
घनत्वापेक्षया, चेतनत्वमचेतनत्वापेक्षयेति । कीदृक् तत्सामान्यम्—  
लेशेनापि भवत् । मनाङ् मात्रेणापि सत् । किमर्थम्—काचिद-  
पूर्वामुद्रिक्तवृत्तित्वा वक्तुं सातिशयपरिस्पन्दतामभिधातुम् ।  
यथा

स्निग्धश्यामलकान्तिलिप्तवियत<sup>३</sup> ॥४५॥

(1) These two कारिकाs are cited by Jayaratha (p 8) in connexion with his exposition of the वक्रोक्तिजीवितकार views

(2) °वर्णस्य A (3) See above p. 89.

अत्र यथा बुद्धिपूर्वकारिण केचिच्चेतनवर्णच्छायातिशयोत्पादनेच्छया केनचिद्विद्यमानलेपनशक्तिना मूर्तेन नीलादिना रञ्जनद्रव्यविशेषेण किचिदेव लेपनीय मूर्तिमद्वस्तु वस्त्रप्राय<sup>1</sup> लिम्पन्ति, तद्वदेव तत्कारित्व-सामान्य मनाद् मात्रेणापि विद्यमान कामप्युद्विक्तवृत्तितामभिधातुमुप-चारात्<sup>2</sup> स्निग्धश्यामलया कान्त्या लिप्त वियद् द्यौरित्युपनिबद्धम् । 'स्निग्ध'-शब्दोऽप्युपचारवक्त एव । यथा मूर्त वस्तु दर्शनस्पर्शनसवेद्य-स्नेहनगुणयोगात्<sup>3</sup> स्निग्धमित्युच्यते<sup>4</sup>, तथैव कान्तिरमूर्ताप्युपचारात् स्निग्धेत्युक्ता । यथा वा

गच्छन्तीना रमणवसति योषिता तत्र नक्त  
रुद्धालोके नरपतिपथे सूचिभेद्यैस्तमोभि ।

सौदामिन्या कनकनिकषस्निग्धया दर्शयोर्वी  
तोयोत्सर्गस्तनितमुखरो मास्म भूर्विक्लवास्ता<sup>5</sup> ॥४६॥

अत्रामूर्तानामपि तमसामतिबाहुल्याद् घनत्वान्मूर्तसमुचित सूचिभेद्य-त्वमुपचरितम् । यथा वा

गगन च मत्तमेह धारालुलिअज्जुणाइ अ वणाइ ।

गिरहकारमिअका हरति णीलाओ वि णिसाओ<sup>6</sup> ॥४७॥

अत्र मत्तत्व निरहकारत्व च चेतनधर्मसामान्यमुपचरितम् । सोऽय-मुपचारवक्रताप्रकार सत्कविप्रवाहे सहस्रश सभवतीति सहृदयै

(1) °वस्तुप्राय A (2) °मभि° lost in A (3) B has only स्पर्शसवेद्य  
(4) स्निग्धमि° lost in A (5) मेघदूत 37 (6) गौडवहो श्लो° 406=  
quoted in ध्वन्यालोक p 63 (anon)=व्यक्तिविवेक p 119 (anon)=  
Jayaratha p 8 (anon)=माणिक्यचन्द्र p 25 (anon). The छाया  
would be

गगन च मत्तमेघ धारालुलितार्जुनानि च वनानि ।

निरहङ्कारमृगाङ्गा हरन्ति नीला अपि निशा ॥

स्वयमेवोत्प्रेक्षणीय । अतएव च प्रत्यासन्नान्तरेऽस्मिन्नूपचारे न वक्रता-  
व्यवहार , यथा गौर्वाहीक इति ।

इदमपरमुपचारवक्रताया स्वरूपम्—यन्मूला सरसोल्लेखा रूप-  
कादिरलकृति । या मल यस्या सा तथोक्ता । रूपकमादिर्यस्या  
सा तथोक्ता । का सा —अलकृतिरलकरण रूपकप्रभृतिरलकार-  
विच्छित्तिरित्यर्थ<sup>1</sup> । कीदृशी—सरसोल्लेखा । सरस सास्वाद स-  
चमत्कृतिरुल्लेख समुन्मेषो यस्या सा तथोक्ता । समानाधिकरणयोरत्र  
हेतुहेतुमद्भाव , यथा

अतिगुरवो राजमाषा न भक्ष्या इति ॥४८॥

यन्मूला सती रूपकादिरलकृति सरसोल्लेखा । तेन रूपकादेरलकरण-  
कलापस्य सकलस्यैवोपचारवक्रता जीवितमित्यर्थ ।

ननु च पूर्वस्मादुपचारवक्रताप्रकारादेतस्य को भेद ? पूर्वस्मिन्  
स्वभावविप्रकर्षात् सामान्येन मनाद् मात्रमेव साम्य समाश्रित्य साति-  
शयत्व प्रतिपादयितुं तद्धर्ममात्राधारोप प्रवर्तते, एतस्मिन् पुनरदूर-  
विप्रकृष्टसादृश्यसमुद्भवप्रत्यासत्तिसमुचितत्वादभेदोपचारनिबन्धन<sup>2</sup>  
तत्त्वमेवाधारोप्यते । यथा

सत्स्वेव<sup>3</sup> कालश्रवणोत्पलेषु

सेनावनालीविषपल्लवेषु<sup>4</sup> ।

गाम्भीर्यपातालफणीश्वरेषु

खड्गेषु को वा भवता मुरारि<sup>5</sup> ॥४९॥

अत्र कालश्रवणोत्पलादिसादृश्यजनित<sup>6</sup>प्रत्यासत्तिविहितमभेदोपचार-  
निबन्धन<sup>7</sup> तत्त्वमधारोपितम् ।

(1) इत्यर्थं omitted in A (2) ०समुचित्वादुपचार० B. (3) सत्स्वेव B  
(4) सेनावमालीविष० B (5) भविता मुरारि A. (6) ०सादृश्य सजनित B  
(7) ०निमित्त for ०निबन्धन A

‘आदि’<sup>1</sup>-ग्रहणादप्रस्तुतप्रशसाप्रकारस्य कस्यचिद्वन्यापदेश-  
लक्षणस्योपचारवक्तैव जीवितत्वेन लक्ष्यते ।

तथा च किमपि पदार्थान्तर प्राधान्येन प्रतीयमानतया चेतसि  
निधाय तथाविधलक्षणसाम्यसमन्वय समाश्रित्य पदार्थान्तरमभिधीय-  
मानता प्रापयन्त प्रायश<sup>2</sup> कवयो दृश्यन्ते<sup>3</sup> । यथा

अनर्घं कोऽप्यस्तस्तव हरिण हेवाकमहिमा  
स्फुरत्येकस्यैव त्रिभुवनचमत्कारजनक ।  
यदिन्दोर्मूर्तिस्ते दिवि विहरणारण्यवसुधा  
मुधासारस्यन्दी किरणनिकर शष्पकवल<sup>3</sup> ॥५०॥

अत्र लोकोत्तरत्वलक्षणमुभयानुयायि सामान्य समाश्रित्य प्राधान्येन  
विवक्षितस्य वस्तुन प्रतीयमानवृत्तेरभेदोपचारनिबन्धन तत्त्वमध्या-  
रोपितम्<sup>4</sup> । तथा चैतयोर्द्वयोरप्यलकारयोस्तुल्येऽप्युपचारवक्रता-  
जीवितत्वे वाच्यत्वमेकत्र प्रतीयमानत्वमपरस्मिन् स्वरूपभेदस्य<sup>5</sup>  
निबन्धनम् । एतच्चोभयोरपि स्वलक्षणव्याख्यानावसरे  
समुन्मील्यते ।

एवमुपचारवक्रता विवेच्य समनन्तरप्राप्तावकाशा विशेषणवक्रता  
विविनक्ति—

विशेषणस्य माहात्म्यात् क्रियायाः कारकस्य वा<sup>6</sup> ।

यत्रोल्लसति लावण्यं<sup>7</sup> सा विशेषणवक्रता ॥१५॥

सा विशेषणवक्रता विशेषणवक्रत्वविच्छित्तिरभिधीयते । कीदृशी—  
यत्र यस्या लावण्यमुल्लसति रामणीयकमुद्भिद्यते । कस्य—क्रियाया  
कारकस्य<sup>8</sup> वा । क्रियालक्षणस्य वस्तुन कारकलक्षणस्य वा<sup>9</sup> ।

(1) *ie* in रूपकादि in the कारिका (2) Omitted in A (3) The  
first two lines are quoted anonymously in Amaraçandra’s काव्य-  
कल्पलता (p 51) = माणिक्यचन्द्र p 20 (4) उपचारात्तन्निबन्धनतत्त्व-  
मध्यारोपितम् A (5) भेद only in A (6) च B (7) ल्लसति ला०  
lost in A (8) ष्या कार० lost in A (9) च B.

कस्मात्—विशेषणस्य माहात्म्यात् । एतयो प्रत्येक यद्विशेषण  
भेदक<sup>1</sup> [तस्य माहात्म्यात्] पदार्थान्तरस्य सातिशयत्वात् । कि  
तत्सातिशयत्वम्<sup>2</sup>—भावस्वभावसौकुमार्यसमुल्लासकत्वमलकारच्छाया  
तिशयपरिपोषकत्वम्<sup>3</sup> च । यथा

श्रमजलसेकजनितनवलिखितनखपददाहमूर्च्छिता  
वल्लभरभसलुलितललितालकवलयचयार्धनिह्नुता<sup>4</sup> ।  
स्मररसविधिविहितसुरतक्रमपरिमलनत्रपालसा<sup>5</sup>  
जयति निशात्यये युवतिदृक् तनुमधुमदविशदपाटला ॥५१॥

यथा वा

करान्तरालीनकपोलभित्ति-  
वर्ष्पोच्छलत्कूणितपत्रलेखा<sup>6</sup> ।  
श्रोत्रान्तरे पिण्डितचित्तवृत्ति  
शृणोति गीतध्वनिमत्र तन्वी ॥५२॥

यथा वा

शुचिशीतलचन्द्रिकाप्लुता-  
श्चिक्वरनि शब्दमनोहरा दिश ।  
प्रशमस्य मनोभवस्य वा  
हृदि तस्याप्यथ हेतुता ययु<sup>7</sup> ॥५३॥

क्रियाविशेषणवक्रत्व यथा

सस्मार वारणपतिर्विनिमीलिताक्ष<sup>8</sup>  
स्वेच्छाविहारवनवासमहोत्सवानाम्<sup>9</sup> ॥५४॥

(1) तदेक A (2) तत्य for तत्° in B (3) पोषकत्व for परिपोषकत्व in A. (4) A reads वल्लभसरभस° and °वलयचयार्थता B reads °वलय-  
धमार्धनिह्नुता (5) °परिमल B (6) वाष्पोच्छल° A (7) कस्या in तस्य  
in B (8) °लिताक्ष B. (9) Quoted anonymously by Samudra-  
bandha p 9 S'isu° v. 50

अत्र सर्वत्रैव स्वभावसौन्दर्यसमुल्लासकत्व विशेषणानाम् । अलकार<sup>1</sup>-  
च्छायातिपरिपोषकत्व<sup>2</sup> विशेषणस्य यथा

शशिन शोभातिरस्कारिणा<sup>3</sup> ॥५५॥

एतदेव विशेषणवक्रत्व नाम प्रस्तुतौचित्यानुसारि सकलसत्काव्य-  
जीवितत्वेन लक्ष्यते, यस्मादनेनैव रस पंरा परिपोषपदवीमवतार्यते ।  
यथा

करान्तरालीन<sup>4</sup> इति ॥५६॥

स्वमहिम्ना विधीयन्ते येन लोकोत्तरश्रिय ।

रसस्वभावालकारास्तद्विधेय विशेषणम् ॥५७॥

[इति] अन्तरश्लोक<sup>5</sup> ॥

एव विशेषणवक्रता विचार्य क्रमसमर्पितावसरा सवृत्तिवक्रता  
विचारयति—

यत्र<sup>6</sup> सन्नियते वस्तु वैचित्र्यस्य विवक्षया ।

सर्वनामादिभिः कैश्चित् सोक्ता संवृत्तिवक्रता ॥६८॥

सोक्ता सवृत्तिवक्रता—या किलैवविधा सा सवृत्तिवक्रतेत्युक्ता<sup>7</sup>  
कथिता । सवृत्त्या वक्रता सवृत्तिप्रधाना वेति समास । यत्र यस्या  
वस्तु पदार्थलक्षण सन्नियते समाच्छाद्यते । केन हेतुना—वैचित्र्यस्य  
विवक्षया विचित्रभावस्याभिधानेच्छया । यया<sup>8</sup> पदार्थो विचित्रभाव  
समासादयतीत्यर्थः । केन सन्नियते—सर्वनामादिभिः कैश्चित् ।  
सर्वस्य नाम सर्वनाम तदादिर्येषा ते तथोक्तास्तैः कैश्चिदपूर्वैर्वचिकै-  
रित्यर्थः ।

अत्र बहव प्रकारा सभवन्ति । यत्र किमपि सातिशय वस्तु  
वक्तुं शक्यमपि साक्षादभिधानादियत्तापरिच्छिन्नतया परिमितप्राय

(1) अलङ्करण A (2) A drops परि० (3) See above p 99.

(4) See above p 104 (5) Omitted in A (6) यत् A.

(7) इत्युक्ता omitted in A (8) यथा A

मा प्रतिभासतामिति सामान्यवाचिना सर्वनाम्नाच्छाद्य तत्कार्याभि-  
धायिना तदतिशयाभिधानपरेण वाक्यान्तरेण प्रतीतिगोचरता नीयते ।  
यथा

तत्पितर्यथ परिग्रहलिप्सौ  
स व्यधत्त करणीयमणीय ।  
पुष्पचापशिखरस्थकपोलो  
मन्मथ किमपि येन निदध्यौ ॥५८॥

अत्र सदाचारप्रवणतया गुरुभक्तिभावितान्त करणो लोकोत्तरौदार्य-  
गुणयोगाद्विविधविषयोपभोगवितृष्णमना निजेन्द्रियनिग्रहमसभावनीय-  
मपि<sup>१</sup> शान्तनवो विहितवानित्यभिधातु शक्यमपि सामान्याभिधायिना  
सर्वनाम्नाच्छाद्योत्तरार्धेन कार्यान्तराभिधायिना<sup>२</sup> वाक्यान्तरेण प्रतीति-  
गोचरतामानीयमान कामपि<sup>३</sup> चमत्कारकारितामावहति ।

अयमपर प्रकारो यत्र स्वपरिस्पन्दकाष्ठाधिरूढे सातिशय वस्तु  
वचसामगोचर इति प्रथयितु सर्वनाम्ना समाच्छाद्य तत्कार्याभिधा-  
यिना<sup>४</sup> तदतिशयवाचिना वाक्यान्तरेण समुन्मील्यते । यथा

याते द्वारवती तदा मधुरिपौ तद्दत्तसपादना<sup>५</sup>  
कालिन्दीजलकेलिवञ्जुललतामालम्ब्य सोत्कण्ठया ।  
तद् गीत गुरुवाष्पगद्गदगलत्तारस्वर राधया  
येनान्तर्यलचारिभिर्जलचरैरप्युत्कमुत्कूजितम्<sup>६</sup> ॥५९॥

(1) ०मसम्भाव० lost in A (2) कार्याभिधायिना A (3) ०यमान का०  
lost in A (4) ०कार्याभिधा० lost in A (5) दत्त सम्पानता B ,  
दत्तसपादना A Hemacandra and वाग्भट read ०ऋम्पानता , while  
the readings in सदुक्तिकर्णामृत and लोचन p 25 are respectively  
तद्वस्त्रसव्यानया and तद्दत्तकम्पानता (6) Quoted anonymously by  
Hemacandra (p 73) = वाग्भट's अलङ्कारतिलक p 54 = सदुक्तिकर्णामृत  
p 75 (ed Bibl Ind )



अत्र सर्वनाम्ना सवृत वस्तु तत्कार्याभिधायिना वाक्यान्तरेण समुन्मील्य सहृदयहृदयहारिता<sup>1</sup> प्रापितम् । यथा वा

तह रुष्ण कण्ह विसाहीआए रोहगगरगिराए ।

जह कस्स वि जम्मसए वि कोइ मा वल्लहो होउ<sup>2</sup> ॥६०॥

अत्र पूर्वार्धे सवृत वस्तु रोदनलक्षण तदतिशयाभिधायिना वाक्यान्तरेण कामपि तद्विद्वान्नादकारिता नीतम् ।

इदमपरमत्र प्रकारान्तर यत्र सातिशयसुकुमार वस्तु कार्यातिशयाभिधान विना सवृतिमात्ररमणीयतया कामपि काष्ठाधरोप्यते । यथा

दर्पणे च परिभोगदर्शिनी

पृष्ठत प्रणयिनो निषेदुष ।

वीक्ष्य बिम्बमनुबिम्बमात्मन

कानि कानि न चकार लज्जया<sup>3</sup> ॥६१॥

अयमपर प्रकारो यत्र स्वानुभवसवेदनीय वस्तु वचसा वक्तुमविषय इति ख्यापयितु सन्नियते<sup>4</sup> । यथा

तान्यक्षराणि हृदये किमपि ध्वनन्ति<sup>5</sup> ॥६२॥

इति पूर्वमेव व्याख्यातम् ।

इदमपि प्रकारान्तर सभवति यत्र परानुभवसवेद्यस्य वस्तुनो वक्तुरगोचरता प्रतिपादयितु सवृति क्रियते । यथा

(1) सहृदयहारिता B (2) The छाया would be

तथा रुदित कृष्ण विशाखया रोधगद्गदगिरा ।

यथा कस्यापि जन्मशतेऽपि कोऽपि मा वल्लभो भवतु ॥

A reads विगाहिआलबोधगगअ० and होइ, while B reads विसाहिआइ वीगगर० (3) कुमार० vii, 11=शाङ्गधरपद्धति 3744 (4) सवृति क्रियते A (5) See above p 34, where add reference to लोचन p 60.

मन्मथ किमपि येन निदध्यौ<sup>१</sup> ॥६३॥

अत्र त्रिभुवनप्रथितप्रतापमहिमा तथाविधशक्तिव्याघातविषण्णचेताः  
काम किमपि स्वानुभवसमुच्चितमच्चिन्तयदिति ।

इदमपर प्रकारान्तरमत्र विद्यते—यत्र स्वभावेन कविविवक्षया वा  
केनचिदौपहत्येन युक्त वस्तु महापातकमिव कीर्तनीयता नाहंतीति  
समर्पयितु सन्नियते । यथा

दुर्वच तदथ मास्म भून्मृग-  
स्त्वय्यसौ यदकरिष्यदोजसा ।  
नैनमाशु यदि वाहिनीपति  
प्रत्यपत्स्यत शितेन पत्रिणा<sup>२</sup> ॥६४॥

यथा वा

निवार्यतामालि किमप्यय वटु  
पुनर्विवक्षु स्फुरितोत्तराधर<sup>३</sup> ।  
न केवल यो महतोऽपभाषते<sup>४</sup>  
शृणोति तस्मादपि य स पापभाक्<sup>५</sup> ॥६५॥

अत्रार्जुनमारण भगवदपभाषण च न कीर्तनीयतामहंतीति सवरणेन  
रमणीयता नीतम्<sup>६</sup> । कविविवक्षयोपहत यथा

सोऽय दम्भधृतव्रत<sup>७</sup> प्रियतमे कर्तुं किमप्युद्यत<sup>८</sup> ॥६६॥  
इति प्रथममेव व्याख्यातम् ।

एव सवृत्तिवक्रता विचार्य प्रत्ययवक्रताया कोऽपि प्रकार पद-  
मध्यान्तभूतत्वादिहैव समुचिता वसरस्तस्मात्तद्विचारमाचरति—

(1) See above p 106 (2) किरात० XIII 49 (3) स्फुरिताधरोत्तर  
A (4) महता विभाषते B (5) कुमार० v 85=व्यक्तिविवेक p. 9.  
(6) B adds इति (7) B drops व्रत (8) See above p  
34, 40.

प्रस्तुतौचित्यविच्छित्तिं स्वमहिम्ना विकासयन्<sup>1</sup> ।

प्रत्ययः पदमध्येऽन्यामुल्लासयति वक्रताम् ॥१७॥

कश्चित् प्रत्यय कृदादि पदमध्यवृत्तिरन्यामपूर्वा वक्रता-  
मुल्लासयति वक्रभावमुद्दीपयति । कि कुर्वन्—प्रस्तुतस्यवर्ण्यमानस्य-  
वस्तुनो यदौचित्यमुचितभावस्तस्य विच्छित्तिमुपशोभा विकासयन्  
समुल्लासयन् । केन—स्वमहिम्ना निजोत्कर्षेण । यथा

वेल्लड्डलाका घना<sup>2</sup> ॥६७॥

यथा वा

स्निह्यात्कटाक्षे दृशौ<sup>3</sup> इति<sup>4</sup> ॥६८॥

अत्र वर्तमानकालाभिधायी शतृप्रत्यय कामप्यतीतानागतविभ्रम-  
विरहिता तात्कालिकपरिस्पन्दसुन्दरी प्रस्तुतौचित्यविच्छित्ति समुल्ला-  
सयन् सहृदयहृदयहारिणी<sup>5</sup> प्रत्ययवक्रतामावहति ।

इदानीमेतस्या प्रकारान्तर पर्यालोचयति—

आगमादिपरिस्पन्दसुन्दरः शब्दवक्रताम् ।

परः कामपि पुष्पाति बन्धच्छायाविधायिनीम् ॥१८॥

परो द्वितीय प्रत्ययप्रकार कामप्यपूर्वा शब्दवक्रतामाबध्नाति  
वाचकवक्रभाव विदधाति । कीदृक्—आगमादिपरिस्पन्दसुन्दर ।  
आगमो मुमादिरादिर्यस्य स तथोक्त , तस्यागमादे परिस्पन्द स्व-  
विलसित तेन सुन्दर सुकुमार । कीदृशी शब्दवक्रताम्—बन्धच्छाया-  
विधायिनी सनिवेश<sup>6</sup>कान्तिकारिणीमित्यर्थ । यथा

(1) प्रकाशयन् B (2) See above p 89 (3) See above p 75  
(4) दृशौ इ० lost in A (5) हारिणी lost in A (6) All the  
sentences from परो द्वितीय up to this are lost in A.

जाने सख्यास्तत्र मयि मन सभृतस्नेहमस्मा-  
दित्थभूता प्रथमविरहे तामह तर्कयामि ।  
वाचाल मा न खलु सुभगमन्यभाव करोति  
प्रत्यक्ष ते निखिलमचिराद् भ्रातस्वक्त मया यत्<sup>1</sup> ॥६६॥

यथा च

दाहोऽम्भ प्रसृतिपत्र<sup>2</sup> इति ॥७०॥

यथा वा

पाय पाय कलाचीकृतकदलदलम्<sup>3</sup> ॥७१॥

इति । अत्र सुभगमन्यभावप्रभृतिशब्देषु<sup>4</sup> मुमादि<sup>5</sup>परिस्पन्द-  
सुन्दरा सनिवेशच्छायाविधायिनी<sup>6</sup> वाचकवक्रता प्रत्यया पुष्णन्ति ।

एव प्रसङ्गसमुचिता पदमध्यवर्तिप्रत्ययवक्रता विचार्य समनन्तर-  
सभविनी<sup>7</sup> वृत्तिवक्रता विचारयति—

अव्ययीभावमुख्यानां वृत्तीनां रमणीयता ।

यत्रोल्लसति सा ज्ञेया वृत्तिवैचित्र्यवक्रता ॥१९॥

सा वृत्तिवैचित्र्यवक्रता ज्ञेया बोद्धव्या । वृत्तीनां वैचित्र्य<sup>8</sup> विचित्र-  
भाव सजातीयापेक्षया सौकुमार्योत्कर्षस्तेन वक्रता वक्रभावविच्छित्ति ।  
कीदृशी—रमणीयता यत्रोल्लसति । रामणीयक यस्यामुद्भिद्यते ।  
कस्य<sup>9</sup>—वृत्तीनाम् । कासाम्—अव्ययीभावमुख्यानाम् । अव्ययी-  
भाव समास<sup>10</sup> मुख्य प्रधानभूतो यासा<sup>11</sup> तास्तथोक्तास्तासा समास-

(1) मेघदूत 90 (2) See above p 33 (3) See above p 82.  
(4) °प्रभृ० lost in A which reads apparently प्रभृतिषु (5) पाणिनि  
III 2 83, VI 3 66, 67 (5) °विधायिनो B. (7) भाविनी B (8)  
Omitted in A (9) तस्या A (10) Omitted in A (11) A here  
adds वृत्तीना

तद्धितसुब्धातुवृत्तीना<sup>1</sup> वैयाकरणप्रसिद्धानाम । तदयमत्रार्थं —<sup>2</sup>यत्र स्वपरिस्पन्दसौन्दर्यमेतासा समुच्चि-भित्तिभागोपनिबन्धादभिव्यक्ति-मासादयति । यथा

अभिव्यक्ति तावद् बहिरलभमान<sup>3</sup> कथमपि  
स्फुरन्नन्त स्वात्मन्यधिकतरसमूर्छितभर<sup>4</sup> ।  
मनोज्ञामुद्धृत्ता परपरिमल्लस्पन्दसुभगा<sup>5</sup>-  
महो धत्ते शोभामधिमधु लताना नवरस ॥७२॥

अत्र 'अधिमधु'-शब्दे विभक्त्यर्थविहित समास समयाभिधाय्यपि विषयसप्तमीप्रतीतिमुत्पादयन् 'नवरस'-शब्दस्य श्लेषच्छायाच्छुरण-वैचित्र्यमुन्मीलयति । एतद्वृत्तिविरहिते विन्यासान्तरे वस्तुप्रतीतौ सत्यामपि न तादृक्तद्विदाल्लादकारित्वम्<sup>6</sup> । उद्धृत्त-परिमल-स्पन्द-सुभग-शब्दानामुपचारवक्रत्व परिस्फुरद्विभाव्यते । यथा च

आ स्वर्लोकादुरगनगर नूतनालोकलक्ष्मी-  
मातन्वद्भिः किमिव सितता चेष्टितैस्ते न नीतम्<sup>7</sup> ।  
अप्येतासा दयितविहिता<sup>8</sup> विद्विषत्सुन्दरीणा  
धैरानीता नखपदमयी मण्डना पाण्डमानम्<sup>9</sup> ॥७३॥

अत्र पाण्डुत्व-पाण्डुता-पाण्डुभाव-शब्देभ्य पाण्डम-शब्दस्य किमपि वृत्तिवैचित्र्यवक्रत्व विद्यते । यथा च

कान्त्योन्मीलति<sup>10</sup> सिंहलीमुखरुचा चूर्णाभिषेकोल्लस-<sup>11</sup>  
त्लावण्यामृतवाहिनर्झरजुषामाचान्तिभिश्चन्द्रमा ।

(1) A has समासतद्धितसुख्याना वृत्ति is recognised as fivefold कृत्, समास, तद्धित, एकशेष and सनन्त (2) B adds यदि before यत्र (3) बलि० for बहि in B (4) ०मूर्छितेचर B (5) ०मुद्धृत्तस्मरपरिमल० B (6) तादृक omitted in A (7) A reads सिकता, नीत (8) दयित-विरहे A (9) सुभाषितावली no 2954 (10) Lost in A, B reads कातत्वोयति Our emendation is conjectural (11) पूर्णा for चूर्णा in B

येनापानमहोत्सवव्यतिकरेष्वेकातपत्रायते<sup>1</sup>

देवस्य त्रिदशाधिपावधिजगज्जिष्णोर्मनोजन्मन ॥७४॥

अत्र सु०धातुवृत्ते समासवृत्तेश्च किमपि वक्रतावैचित्र्य<sup>2</sup>  
परिस्फुरति ।

एव वृत्तिवक्रता विचार्यं पदपूर्वार्धभाविनीमुचितावसरा<sup>3</sup> भाव-  
वक्रता विचायति—

**साध्यतामप्यनादृत्य सिद्धत्वेनाभिधीयते ।**

**यत्र भावो भवत्येषा भाववैचित्र्यवक्रता ॥२०॥**

एषा वर्णितस्वरूपा भाववैचित्र्यवक्रता<sup>4</sup> भवत्यस्ति । भावो  
धात्वर्थरूपस्तस्य वैचित्र्यं विचित्रभाव प्रकारान्तराभिधानव्यतिरेकि  
रामणीयक तेन वक्रता वक्रत्वविच्छित्ति । कीदृशी—यत्र यस्या  
भाव<sup>5</sup> सिद्धत्वेन परिनिष्पन्नत्वेनाभिधीयते<sup>6</sup> भण्यते । किं कृत्वा—  
साध्यतामप्यनादृत्य निष्पाद्यमानता प्रसिद्धामप्यवधीर्यं । तदिदमत्र  
तौत्पर्यम्—यत् साध्यत्वेनापरिनिष्पत्ते<sup>7</sup> प्रस्तुतस्यार्थस्य दुर्बल परि-  
पोष, तस्मात् सिद्धत्वेनाभिधान परिनिष्पन्नत्वात्पर्याप्त प्रकृतार्थपरि-  
परिपोषमावहति । यथा

श्वासायासमलीमसाधररुचे<sup>8</sup>र्दो कन्दलीतानवात्

केयूरायितमङ्गदै परिणत पाण्डिभिन् गण्डतिवषा ।

अस्या किं च विलोचनोत्पलयुगेनात्यन्तमश्रुसुता

तार तादृगपाङ्गयोररुणित येनोत्प्रताप स्मर ॥७५॥

अत्र भावस्य सिद्धत्वेनाभिधानमतीव चमत्कारकारि ।

(1) पार for पान in A (2) वक्र lost in A (3) ०विनी० lost in A,  
(4) वैचित्र्य lost in A (5) यस्या भाव lost in A (6) परिस्पन्द-  
त्वेना० A (7) A is corrupt here and has lost परिनि० but reads  
साध्यत्वेनाभिधा before it. (8) रुचे lost in A

एव भाववक्रता विचार्य प्रातिपदिकान्तर्वर्तिनी लिङ्गवक्रता  
विचारयति—

**भिन्नयोर्लिङ्गयोर्यस्यां सामानाधिकरण्यतः ।**

**कापि शोभाभ्युदेत्येषा<sup>१</sup> लिङ्गवैचित्र्यवक्रता ॥२१॥**

एषा कथितस्वरूपा<sup>२</sup> लिङ्गवैचित्र्यवक्रतास्त्यादिविचित्रभाववक्रता-  
विच्छित्ति । भवतीति सबन्ध , क्रियान्तराभावात् । कीदृशी—यस्या  
यत्र विभिन्नयोर्विभक्तस्वरूपयोर्लिङ्गयो सामानाधिकरण्यतस्तुल्या-  
श्रयत्वादेकद्रव्यवृत्तित्वात् काप्यपूर्वा शोभाभ्युदेति कान्तिरुल्लसति ।

यथा

यस्यारोपणकर्मणापि बहवो वीरव्रत त्याजिता  
कार्यं पुङ्खितबाणमीश्वरधनुस्तद्गोभिरेभिर्मया ।  
स्त्रीरत्न तदगर्भसभवमितो लभ्य च लीलायिता  
तेनैषा मम फुल्लपङ्कजवन जाता दृशा विशति <sup>३</sup> ॥७६॥

यथा वा

नभस्वता लासितकल्पवल्ली<sup>४</sup>-  
प्रबालबालव्यजनेन<sup>५</sup> तस्य ।  
उर स्थलेऽकीर्यत दक्षिणेन  
सर्वास्पद सौरभमङ्गराग् ॥७७॥

यथा च

आयोज्य मालामृतुभि प्रयत्न-  
सपादितामसतटेऽस्य चक्रे ।  
करारविन्द मकरन्दबिन्दु-  
स्यन्दि श्रिया विभ्रमकर्णपूर. ॥७८॥

(1) उदेति शोभा काप्येषा A (2) स्वरूपकथिता B (3) बालरामायण  
1 30 (p 15) (4) लालित A (5) बाल omitted in A

इयमपरा च लिङ्गवैचित्र्यवक्रता—

सति लिङ्गान्तरे यत्र स्त्रीलिङ्गं च प्रयुज्यते ।

शोभानिष्पत्तये यस्मान्नामैव स्त्रीति पेशलम् ॥२२॥

यत्र यस्या लिङ्गान्तरे सत्यन्यस्मिन् सभवत्यपि लिङ्गे स्त्रीलिङ्गं प्रयुज्यते निबध्यते । अनेकलिङ्गत्वेऽपि पदार्थस्य स्त्रीलिङ्गविषय प्रयोग क्रियते । किमर्थम्—शोभानिष्पत्तये । कस्मात् कारणात्— यस्मान्नामैव स्त्रीति पेशलम् । स्त्रीत्यभिधानमेव हृदयहारि । विच्छित्यन्तरेण रसादियोजनयोग्यत्वात्<sup>१</sup> । उदाहरण यथा

यथेय ग्रीष्मोष्मव्यतिकरवती पाण्डुरभिदा

मुखोद्भिन्नम्लानानिलतरलवल्लीकिसलया<sup>२</sup> ।

तटी तार ताम्यत्यतिशशियशा<sup>३</sup> कोऽपि जलद-

स्तथा मन्ये<sup>४</sup> भावी भुवनवलयाक्रान्तिसुभगा<sup>५</sup> ॥७६॥

अत्र त्रिलिङ्गत्वे सत्यपि 'तट'-शब्दस्य, सौकुमार्यात् स्त्रीलिङ्गमेव प्रयुक्तम् । तेन विच्छित्यन्तरेण भावी नायकव्यवहार<sup>६</sup> कश्चिदा-सूत्रित इत्यतीव रमणीयत्वाद्ब्रकतामावहति<sup>७</sup> ॥

इदमपरमेतस्या प्रकारान्तर लक्षयति—

विशिष्टं योज्यते लिङ्गमन्यस्मिन् संभवत्यपि ।

यत्र विच्छित्तये सान्या वाच्यौचित्यानुसारतः ॥२३॥

(1) योग्यता A (2) तरुण for तरल in B (3) अनिशयि for अतिशयि in A (4) मध्ये A (5) कान्ति for क्रान्ति in A (6) भावि-नायिका० A (7) अभिनवगुप्त (लोचन p 160) says तथा हि—'तटी तार ताम्यति' इत्यत्र तटशब्दस्य पु स्त्वनपु सकत्वे अनादृत्य स्त्रीत्वमेवाश्रित सहृदयैः 'स्त्रीति नामापि मधुर्म्' इति कृत्वा । It is possible that this is a reminiscence of Kuntaka's कारिका and its illustration



सा चोक्तस्वरूपान्यापरा विद्यते । यत्र यस्या विशिष्ट योज्यते  
लिङ्गत्रयाणामेकतम किमपि कविविवक्षया निबध्यते । कथम्—  
अन्यस्मिन् सभवत्यपि, लिङ्गान्तरे विद्यमानेऽपि । किमर्थम्—  
विच्छित्तये शोभायै । कस्मात् कारणात्—वाच्यौचित्यानुसारत ।  
वाच्यस्य<sup>1</sup> वर्ण्यमानस्य वस्तुनो यदौचित्यमुचितभावस्तस्यानुसरण-  
मनुसारस्तस्मात् । पदार्थौ चित्यमनुसृत्येत्यर्थ । यथा

त्व रक्षसा भीरु यतोऽपनीता<sup>2</sup>

त मार्गमेता कृपया लता मे ।

अदर्शयन् वक्तुमशक्नुवन्त्य

शाखाभिरावर्जितपल्लवाभि<sup>3</sup> ॥८०॥

अत्र सीतया सह राम पुष्पकेनावतरस्तस्या स्वयमेव<sup>4</sup> तद्विरहवैधुर्य-  
मावेदयति—यत्त्व रावणेन तथाविधत्वरारपरतन्त्रचेतसा मार्गे यस्मिन्न-  
पनीता तत्र तद्रुपमर्दवशात्तथाविधसस्थानयुक्तत्व<sup>5</sup> लतानामुन्मुखत्व<sup>6</sup>  
मम त्वन्मार्गानुमानस्य निमित्ततामापन्नमिति वस्तु विच्छित्त्यन्तरेण  
रामेण<sup>7</sup> योज्यते । यथा—हे भीरु स्वाभाविकसौकुमार्यकातरान्त-  
करणे, रावणेन तथाविधकूरकर्मकारिणा यस्मिन्मार्गे त्वमपनीता  
तमेता साक्षात्कारपरिदृश्यमानमूर्तयो लता किल मामदर्शयन्निति ।  
तन्मार्गप्रदर्शन परमार्थतस्तासा निश्चेतनया न सभाव्यम् इति प्रतीय-  
मानवृत्तिरूपेक्षालकार कवेरभिप्रेत । यथा—तव भीरुत्व रावणस्य  
क्रौर्यं ममापि त्वत्परित्राणप्रयत्नपरता पर्यालोच्य स्त्रीस्वभावादाद्द-  
हृदयत्वेन समुचितस्वविषयपक्षपातमाहात्म्यादेता कृपयैव<sup>8</sup> मम  
मार्गप्रदर्शनमकुर्वन्निति । केन करणभूतेन<sup>9</sup>—शाखाभिरावर्जितपल्ल-  
वाभि । यस्माद्वागिन्द्रियवर्जितत्वाद्वाक्तुमशक्नुवन्त्य । यत्किल

(1) Lost in A (2) ०तोऽपनीता० lost in A (3) रघु० XIII 24  
(4) ०स्या स्व० lost in A (5) पदस्थान for सस्थान in A (6)  
उन्मुखत्व omitted in B (7) Omitted in A (8) Omitted in A.  
(9) कारणभूतेन B

ये केचिदजल्पन्तो मार्गप्रदर्शनं प्रकुर्वन्ति ते तदुन्मुखीभूतहस्तपल्लवै-  
र्बाहुभिरित्येतदतीव युक्तियुक्तम् । तथा चात्रैव वाक्यान्तरमपि  
विद्यते

मृगयश्च दर्भाङ्कुरनिर्व्यपेक्षा-  
स्तवागतिज्ञ समबोधयन्माम् ।  
व्यापारयन्त्यो दिशि दक्षिणस्या-  
मुत्पक्षमराजीनि विलोचनानि<sup>१</sup> ॥८१॥

हरिण्यश्च मा समबोधयन् । कीदृशम्—तवागतिज्ञम्, लताप्रदर्शित-  
मार्गमजानन्तम् । ततस्ता<sup>२</sup> सम्यगबोधयन्निति, यतस्तास्तदपेक्षया  
किञ्चित्प्रबुद्धा इति । ताश्च कीदृश्य --तथाविधवैशसदर्शनवशाद्  
दुःखितत्वेन परित्यक्ततृणग्रासा । किं कुर्वाणा --तस्या दिशि  
नयनानि समर्पयन्त्य । कीदृशानि—ऊर्ध्वीकृतपक्षमपङ्क्तीनि । तदेव  
तथाविधस्थानकयुक्तत्वेन दक्षिणा दिशमन्तरिक्षेण नीतेति सज्ञया  
निवेदयन्त्य । अत्र वृक्षमृगादिषु लिङ्गान्तरेषु सभवत्स्वपि स्त्रीलिङ्ग-  
मेव पदार्थौ चित्त्यानुसारेण चेतनचमत्कारकारितया कवेरभिप्रेतम् ।  
तस्मात् कामपि वक्रतामावहति ।

एव प्रातिपदिकलक्षणस्य सुबन्तसभविन पदपूर्वार्धस्य यथासभव  
वक्रभाव विचार्येदानीमुभयोरपि सुप्तिङन्तयोर्धातुस्वरूप पूर्वभागो  
य सभवति तस्य वक्रता विचारयति । तस्य च क्रियावैचित्र्यनिबन्धन-  
मेव वक्रत्व विद्यते । तस्मात् क्रियावैचित्र्यस्यैव कीदृशा कियन्तश्च<sup>३</sup>  
प्रकारा सभवन्तीति तत्स्वरूपनिरूपणार्थमाह—

कर्त्तरित्यन्तरङ्गत्वं कर्त्तृन्तरविचित्रता ।  
स्वविशेषणवैचित्र्यमुपचारमनोज्ञता ॥२४॥

(1) रघु० xiii 25 (2) ता omitted in A (3) किय० lost in A  
B reads कियन्ती वा

कर्मादिसंवृति पञ्च<sup>४</sup> प्रस्तुतौचित्यचारवः ।

क्रियावैचित्र्यवक्रत्वप्रकारास्त इमे स्मृताः<sup>३</sup> ॥२५॥

क्रियावैचित्र्यवक्रत्वप्रकारा धात्वर्थवैचित्र्यभाववक्रताप्रभेदास्त इमे स्मृता वर्ण्यमानस्वरूपा<sup>३</sup> कीर्तिता । कियन्त —पञ्च पञ्चसख्या-विशिष्टा । कीदृशा —प्रस्तुतौचित्यचारव । प्रस्तुत वर्ण्यमान वस्तु तस्य यदौचित्यमुचितभावस्तेन चारवो<sup>४</sup> रमणीया । तत्र प्रथमस्तावत् प्रकारो य —कर्तुरत्यन्तरङ्गत्व नाम । कर्तुं स्वतन्त्रतया मुख्यभूतस्य कारकस्य क्रिया<sup>५</sup> प्रति निर्वर्तयितुर्यदत्यन्तरङ्गत्वम् अत्यन्तमान्तर-तम्यम्<sup>६</sup> । यथा

चूडारत्ननिषण्णदुर्वहजगद्भारोन्नमत्कन्धरो

धत्तामुद्धुरतामसौ भगवत शेषस्य मूर्धा परम् ।

स्वैर सस्पृशतीषदप्यवनति<sup>७</sup> यस्मिन् लुठन्त्यक्रम<sup>८</sup>

शून्ये नूनमियन्ति नाम भुवनान्युद्दामकम्पोत्तरम् ॥८२॥

अत्रोद्धुरता धारणलक्षणक्रिया कर्तुं फणीश्वरमस्तकस्य प्रस्तुतौचित्य-माहात्म्यादन्तर्भाव<sup>९</sup> यथा भजते<sup>१०</sup> तथा नान्या काचिदिति क्रिया-वैचित्र्यवक्रतामावहति । यथा वा

किं शोभिताहमनयेति पिनाकपाणे

पृष्ठस्य पातु परिचुम्बनमुत्तर व<sup>११</sup> ॥८३॥

अत्र चुम्बनव्यतिरेकेण भगवता तथाविधलोकोत्तर गौरीशोभाति-

(1) A reads this पाद as नवोल्लेखविशिष्टार्थं० (2) A transposes the lines of this कारिका वक्रत्व lost in A (3) इमे स्मृता व० lost in A (4) lost in A (5) क्रिया A (6) ०रत० lost in A (7) अवनत A (8) लुठति A (9) महात्म्यादवाद् A (10) युज्यते A (11) See above p. 53 In the previous quotation, the reading is शशाङ्कमौले (for पिनाकपाणे) which seems preferable in the context.

शयाभिधान न केनचित् क्रियान्तरेण कर्तुं पार्यत इति क्रियावैचित्र्य-  
निबन्धन वक्रभावमावहति । यथा च

रुद्स्स तइअणअण पव्वइपरिचुम्बिअ जअइ<sup>1</sup> ॥८४॥

यथा वा

सिडिलिअचाओ जअइ<sup>2</sup> मअरद्धओ<sup>3</sup> ॥८५॥

एतयोर्वैचित्र्य पूर्वमेव व्याख्यातम् ।

अयमपर क्रियावैचित्र्यवक्रताया प्रकार —कर्त्रन्तरविचित्रता ।  
अन्य कर्ता कर्त्रन्तर तस्माद्विचित्रता वैचित्र्यम् । प्रस्तुतत्वात् सजातीय-  
त्वाच्च<sup>4</sup> कर्तुरेव । एतदेव च तस्य वैचित्र्य यत् क्रियामेव कर्त्रन्तरा-  
पेक्षया विचित्रस्वरूपा सपादयति । यथा

नैकत्र शक्तिविरति वचचिदस्ति सर्वे

भावा स्वभावपरिनिष्ठिततारतम्या ।

आकल्पमौर्वदहनेन निपीयमान<sup>5</sup>-

मम्भोधिमेकचुलकेन पपावगस्त्य<sup>6</sup> ॥८६॥

ऊत्रैकचुलकेनाम्भोधिपान सतताध्यवसायाभ्यासकाष्ठाधिरुद्धिप्रौढत्वा-  
द्वाडवाग्ने किमपि क्रियावैचित्र्यमुद्बहत् कामपि वक्रतामुन्मीलयति ।  
यथा वा

प्रपन्नार्तिच्छिदो नखा<sup>7</sup> ॥८७॥

यथा वा

स दहतु दुरित शाम्भवो व शराग्नि<sup>8</sup> ॥८८॥

एतयोर्वैचित्र्य पूर्वमेव प्रदर्शितम् ।

(1) See above p 36 (2) जअड B (3) See above p 37 (4)  
विजातीय० A (5) निपीड्यमान B (6) सुभाषितावली no. 992 (7)  
See above p 36 B reads आपन्नार्ति (8) See above p. 37.

अयमपर क्रियावैचित्र्यवक्रताया प्रभेद—स्वविशेषण-  
वैचित्र्यम् । मुख्यतया प्रस्तुतत्वात् क्रियाया स्वस्यात्मनो यद्<sup>१</sup>  
विशेषण भेदक तेन वैचित्र्य विचित्रभाव । यथा—

इत्युद्गते शशिनि पेशलकान्तिदूती-  
सलापसवलितलोचनमानसाभि<sup>२</sup> ।  
अग्राहि मण्डनविधिर्विपरीतभूषा-  
विन्यासहासितसखीजनमङ्गनाभि ॥८६॥

अत्र मण्डनविधिग्रहणलक्षणाया क्रियाया विपरीतभूषाविन्यास-  
हासितसखीजनमिति विशेषणेन किमपि सौकुमार्यमुन्मीलितम् ।  
यस्मात्तथाविधादरोपरचित<sup>४</sup> प्रसाधन<sup>५</sup> यस्य व्यञ्जकत्वेनोपात्त  
मुख्यतया वर्ण्यमानवृत्तेर्वल्लभानुरागस्य सोऽप्यनेन सुतरा समुत्तेजित ।  
यथा वा

मय्यासक्तश्चकितहरिणीहारिनेत्रत्रिभाग<sup>६</sup> ॥६०॥

अस्य वैचित्र्य पूर्वमेवोदितम् । एतच्च क्रियाविशेषण द्वयोरपि  
क्रियाकारकयोर्वक्तवमुल्लासयति<sup>७</sup> । यस्माद्विचित्रक्रियाकारित्व-  
मेव कारकवैचित्र्यम् ।

इदमपर क्रियावैचित्र्यवक्रताया प्रकारान्तरम्—उपचारमनो-  
ज्ञता । उपचार सादृश्यादिसमन्वय समाश्रित्य धर्मान्तराध्यारोप<sup>८</sup>-  
स्तेन मनोज्ञता वक्रत्वम् । यथा—

तरन्तीवाङ्गानि स्खलदमललावण्यजलधौ  
प्रथिम्न प्रागल्भ्य स्तनजघनमुन्मुद्रयति च ।

(1) Omitted in A (2) सलापसवर्धितमानसाभि A, contrary to  
metre. (3) Quoted in काव्यमीमांसा p 70=दशरूपकावलोक (on 11.  
38)=रसान्वयमुष्ठाकर 1 272 (4) ऽदरोपचित A (5) प्रसाधनविधान  
A (6) प्रभाग B See above p. 33 (7) ऋत्वमुल्ला० lost in A  
(8) समाश्रित्य धर्मा० lost in A

दृशोर्लीलारम्भा स्फुटमपवदन्ते सरलता-

महो सारङ्गाक्षयास्तरुणिमनि गाढ परिचय 1 ।६१॥

अत्र स्वलदमललावण्यजलधौ समुल्लसद्विमलसौन्दर्यसभारसिन्धौ परिस्फुरन्त्यपि स्पन्दतया<sup>2</sup> प्लवमानत्वेन<sup>3</sup> लक्ष्यमाणानि पारप्राप्तिमासादयितुं व्यवस्यन्तीवेति<sup>4</sup> चेतनपदार्थसभाविसादृश्योपचारात्तारुण्यतरलतरुणीगात्राणां तरणमुत्प्रेक्षितम् । उत्प्रेक्षयाश्चोपचार एव भूयसा जीवितत्वेन<sup>5</sup> परिस्फुरतीत्युत्प्रेक्षावसर एव विचारयिष्यते<sup>6</sup> । प्रथिम्न प्रागल्भ्य<sup>7</sup> स्तनजघनमुन्मुद्रयति च [इति]—अत्र स्तनजघनकर्तृ प्रथिम्न प्रागल्भ्य महत्त्वस्य प्रौढिमुन्मुद्रयत्युन्मीलयति<sup>8</sup> । यथा कश्चिच्चेतन<sup>9</sup> किमपि रक्षणीय वस्तु मुद्रयित्वा कमपि समयमवस्थाप्य समुचितोपयोगावसरे स्वयमुन्मुद्रयत्युद्धाटयति<sup>10</sup>, तदेव तत्कारित्वसाम्यात् स्तनजघनस्योन्मुद्रणमुपचरितम् । तदिदमुक्तं भवति—यत्<sup>11</sup> यदेव शैशवदशायां शक्त्यात्मना निमीलितस्वरूपमनवस्थितमासीत्, तस्य प्रथिम्न<sup>12</sup> प्रागल्भ्यस्य प्रथमतरतारुण्यावतारावसरसमुचितं प्रथनप्रसर<sup>13</sup> समर्पयति । दृशोर्लीलारम्भा स्फुटमपवदन्ते सरलताम् [इति]—अत्र शैशवप्रतिष्ठिता स्पष्टता प्रकटमेवापसार्यं दृशो-

(1) सद्रुक्तिकर्णामृत II 11, p 126 (राजशेखरस्य) But सूक्तिमुक्तावली attributes it to कुम्भक Quoted anonymously by Hemacandra (p 302) and वाग्भट्ट (अलङ्कारतिलक) p 62 माणिक्यचन्द्र refers (p 25) to this criticism of the verse to the वक्रोक्तिजीवितकार (वक्रोक्तिजीवितकारोऽपि 'तरन्तीवाङ्गानि' इत्यत्र सादृश्योपचारमूचे । ) (2) स्फुरत्परिस्पन्दतया A (3) न of प्लवमान is lost in A, which reads प्लव for प्लवनेन (4) व्यवस्यन्ति चेति A (5) पचारणवय सज्जीवित A (6) वक्ष्यते A This is discussed below in ch. III (7) A omits haplogically all the words from here up to प्रथिम्न प्रागल्भ्य in the next line (8) आमीलयति A (9) कश्चिन्नव A. (10) उत्पाटयति A (11) Omitted in A (12) प्रथिम B (13) प्रथम B

र्विलासोल्लासा कमपि नवयौवनसमुच्चित विभ्रममधिरोपयन्ति । यथा  
केचिच्चेतना कुत्रचिद्विषये कमपि व्यवहार समासादितप्रसरमपसार्य  
किमपि स्वाभिप्रायाभिमत परिस्पन्दान्तर प्रतिष्ठापयन्तीति<sup>1</sup> तत्का-  
रित्वसादृश्याल्लीलावतीलोचनविलासोल्लासाना सरलत्वापवदनमुप-  
चरितम् । तदेवविधेनोप<sup>2</sup>चारेणैतास्तिस्त्रोऽपि क्रिया कामपि  
वक्रतामधिरोपिता । वाक्येऽस्मिन्नपरेऽपि वक्रताप्रकारा प्रतिपद  
सभवन्तीत्यवसरान्तरे<sup>3</sup> विचार्यन्ते ।

इदमपर क्रियावैचित्र्यवक्रताया प्रकारान्तरम्—कर्मादिसवृति ।  
कर्मप्रभृतीना कारकाणा सवृति सवरणम्, प्रस्तुतौचित्यानुसारेण  
सातिशयप्रतीतये समाच्छाद्याभिधा<sup>4</sup> । सा च क्रियावैचित्र्यकारि-  
त्वात् प्रकारत्वेनाभिधीयते<sup>5</sup> ।

कारणे कार्योपचाराद् यथा—

नेत्रान्तरे मधुरमर्षयतीव किञ्चित्

कर्णान्तिके<sup>6</sup> कथयतीव किमप्यपूर्वम् ।

अन्त समुल्लिखति किञ्चिदिवायताक्ष्या<sup>7</sup>

रागालसे मनसि रम्यपदार्थलक्ष्मी ॥६२॥

अत्र तदनुभवैकगोरत्वादनाख्येयत्वेन किमपि सातिशय प्रतिपद कर्म  
सपादयन्त्य क्रिया स्वात्मनि कमपि वक्रभावमुद्भावायन्ति<sup>8</sup> । उपचार-  
मनोज्ञताप्यत्र विद्यते । यस्मादर्पणकथनोल्लेखनान्युपचारनिबन्धना-  
न्येव चेतनपदार्थधर्मत्वात् । यथा च—

(1) इति omitted in B (2) ०म् । तदेववि० lost in A  
(3) ०न्तीत्येवमन्तरा A This is discussed below, p 132 (4) B  
reads समाच्छाद्याभिद्य (?) (5) The whole of the paragraph is  
dropped in A (6) कण्ठान्तरे A (7) ०दिवामित्ताक्ष्या B (8)  
०मुत्पादयन्ति A

नृत्तारम्भाद्विरतरभसस्तिष्ठ तावन्मुहूर्तं  
यावन्मौलौ श्लथमञ्जला भूषण ते नयामि ।  
इत्याख्याय प्रणयमधुर कान्तया योज्यमाने  
चूडाचन्द्रे जयति सुखिन कोऽपि शर्वस्य गर्वं ॥६३॥

अत्र 'कोऽपि' इत्यनेन सर्वनामपदेन<sup>१</sup> तदनुभवैकगोचरत्वादव्यप-  
देश्यत्वेन सातिशय शर्वस्य गर्वं इति कर्तृसवृत्ति । जयति सर्वोत्कर्षेण  
वर्तन इति क्रियावैचित्र्यनिबन्धनम् ।

इत्यय पदपूर्वार्धवक्रभावो व्यवस्थित ।

दिङ्मात्रमेवमेतस्य<sup>२</sup> शिष्ट लक्ष्ये निरूप्यते ॥६४॥

इति सग्रहश्लोक ।

तदेव सुप्तिङन्तयोर्द्वयोरपि पदपूर्वार्धस्य<sup>३</sup> प्रातिपदिकस्य धातोश्च  
यथायुक्ति वक्रता<sup>४</sup> विचार्येदानी तयोरेव यथास्वमपराधस्य प्रत्यय-<sup>५</sup>  
लक्षणस्य वक्रता विचारयति । तत्र क्रियावैचित्र्यवक्रताया सम-  
नन्तरसम्भविन क्रमसमन्वितत्वात्<sup>६</sup> कालस्य वक्रत्व पर्यालोच्यते,  
क्रियापरिच्छेदकत्वात्तस्य ।

औचित्यान्तरतम्येन<sup>७</sup> समयो रमणीयताम् ।

याति यत्र भवत्येषा कालवैचित्र्यवक्रता ॥६६॥

एषा प्रक्रान्तस्वरूपा भवत्यस्ति कालवैचित्र्यवक्रता<sup>८</sup> । कालो  
वैयाकरणादिप्रसिद्धो वर्तमानादिल्लट्प्रभृतिप्रत्ययवाच्यो य पदार्थाना-  
मुदयतिरोधानविधायी<sup>९</sup> तस्य वैचित्र्य विचित्रभावस्तथाविधत्वेनोप-

(1) Omitted in A (2) दिङ्मात्रमेव तदेतस्य A , दिङ्मात्रमे-  
तदस्य B (both readings corrupt, because contrary to metre)  
(3) पद० omitted in A (4) वक्रभाव A (5) ०स्य प्रत्यय० lost in  
A (6) क्रिया for क्रम in B (7) औचित्यान्त० lost in A (8) All  
words from एषा up to this omitted in A (9) ०नामुदय० lost  
in A



निबन्धस्नेन वक्रता वक्रत्वविच्छित्ति । कीदृशी—यत्र यस्या समय कालाख्यो रमणीयता याति रामणीयक गच्छति । केन हेतुना— औचित्यान्तरतम्येन । प्रस्तुतत्वात्प्रस्तावाधिकृतस्य वस्तुनो यदौचित्यमुचितभावस्तस्यान्तरतम्येनान्तरङ्गत्वेन । तदतिशयो-त्पादकत्वेनेत्यर्थ । यथा—

समविसमणिविसेसा समतदो मदमदसचारा ।

अइरो होहिति पहा मणोरहाण पि दुल्लचा<sup>१</sup> ॥६५॥

अत्र वल्लभाविस्मयवैधुर्यकातरान्त करणेन<sup>२</sup> भाविन समयस्य मभाव नानुमानमाहात्म्यमुत्प्रेक्ष्य उद्दीपनविभावत्वविभवविलसित तत्परि-स्पन्दसौन्दर्यसन्दर्शनासहिष्णुना किमपि भयविसष्ठुलत्वमनुभूय शङ्का-कुलत्वेन केनचिदेतदभिधीयते—यदचिराद् भविष्यन्ति पन्थानो मनो-रथानामप्यलङ्घनीया इति भविष्यत्कालाभिधायी प्रत्यय कामप्य-परार्धवक्रता<sup>३</sup> विकासयति । यथा वा—

यावत्किञ्चिदपूर्वमाद्रमनसाम्नावेदयन्तो नवा

सौभाग्यातिशयस्य कामपि दशा गन्तु व्यवस्यन्त्यमी ।

भावास्तावदनन्यजस्य<sup>४</sup> विधुर कोऽप्युद्यमो<sup>५</sup> जृम्भते

पर्याप्ते मधुविभ्रमे तु किमय कर्तेति कम्पामहे ॥६६॥

अत्र व्यवस्यन्ति जृम्भते कर्ता कम्पामहे चेति प्रत्यया प्रत्येक प्रति-नियतकालाभिधायिन कामपि पदपरार्धवक्रता प्रख्यापयन्ति । तथा च—प्रथमतारावतीर्णमधुसमयसौकुमार्यसमुल्लसितसुन्दरपदार्थसार्थ-समुन्मेषसमुद्दीपितसहजविभवविलसितत्वेन मकरकेतोर्मनाङ् मात्रमाधव-

(1) गाथासप्तशतक 675=quoted in ध्वन्यालोक p 158 The छाया would be

समविषमनिर्विशेषा समन्ततो मन्दमन्दसञ्चारा ।

अचिराद्भविष्यन्ति पन्थानो मनोरथानामपि दुर्लङ्घना ॥

(2) ०कातरा० omitted in A (3) कामपि पदार्थ० B (4) भाव A (5) कोऽप्यद्य मे A

सानाथ्यसमुल्लसितानुलशक्ते सरसहृदयविधुरताविधायी कोऽपि सरम्भ समुज्जृम्भते । तस्मादनेनानुमानेन पर परिपोषमधिरोहति । कुमुमाकरविभवविभ्रमे मानिनीमानदलनदुर्ललितसमुदितसहज-सौकुमार्यसपत्सजनितसमुच्चितजिगीषावसर<sup>२</sup> किमसौ विधास्यतीति विकल्पयन्तस्तत्कुसुमशरनिकरनिपातकातरान्त करणा किमपि कम्पा-महे चकितचेतस सपद्यामह इति प्रियतमाविरहविधुरचेतस सरस-हृदयस्य कस्यचिदेतदभिधानम् ।

एव कालवक्रता विचार्य क्रमसमुचितावसरा कारकवक्रता विचारयति—

यत्र कारकसामान्यं प्राधान्येन निबध्यते ।

तत्त्रा<sup>३</sup>ध्यारोपणान्मुख्यगुणभावाभिधानतः ॥२७॥

परिपोषयितुं कांचिद् भङ्गीभणितिरम्यताम्<sup>४</sup> ।

कारकाणां विपर्यासः सोक्ता कारकवक्रता ॥२८॥

सोक्ता कारकवक्रता सा कारकवक्रत्वविच्छित्तिरभिहिता । कीदृशी—यस्या कारकाणां विपर्यास साधनानां विपरिवर्तनम्, गौण-मुख्ययोरितरेतरत्वापत्तिः । कथम्—यत् कारकासामान्यं मुख्या-पेक्षया<sup>५</sup> करणादि तत् प्राधान्येन मुख्यभावेन प्रयुज्यते । कया युक्त्या<sup>६</sup>—तत्त्राध्यारोपणात् । तदिति मुख्यपरामर्शः, तस्य भावस्तत्त्व तदध्या-रोपणात् मुख्यभावसमर्पणात्<sup>७</sup> । तदेव मुख्यस्य का व्यवस्थेत्याह<sup>८</sup>—मुख्यगुणभावाभिधानतः । मुख्यस्य यो गुणभावस्तदभिधानाद-मुख्यत्वेनोपनिबन्धादित्यर्थः । किमर्थम्—परिपोषयितुं<sup>९</sup> कांचिद् भङ्गीभणितिरम्यताम्<sup>१०</sup> । कांचिदपूर्वा विच्छित्युक्तिरमणीयतामुल्ला-

(1) ◦सामर्थ्यं B (2) ◦दुर्ललितसहजमाधुर्यसम्पत् ◦ A (3) तस्या A (4) रस्यता B, रूढताम् A (5) मुख्यगौणापेक्षया A (6) वृत्त्या A (7) मुख्यभावसम ◦ lost in A (8) काप्यवस्था A (9) पोषयितु lost in A (10) ◦रस्यता B

सयितुम् । तदेवमचेतनस्यापि चेतनसभविस्वातन्त्र्यसमर्पणाद-  
मुख्यस्य<sup>1</sup> करणादेर्वा कर्तृत्वाध्यारोपणाद्यत्र<sup>2</sup> कारकविपर्यसि-  
श्चमत्कारकारी सपद्यते । यथा

याञ्चा दैन्यपरिग्रहप्रणयिनी नेक्ष्वाकव शिक्षिता  
सेवासवलित कदा रघुकुले<sup>3</sup> मौलौ निबद्धोऽञ्जलि<sup>4</sup> ।

सर्वं तद्विहित तथाप्युदधिना नैवोपरोध कृत  
पाणि सप्रति मे हठात् किमपर स्पष्टु<sup>5</sup> धनुर्धावति<sup>6</sup> ॥६७॥

अत्र पाणिना धनुर्ग्रहीतुमिच्छामीति वक्तव्ये पाणि करणभूतस्य  
कर्तृत्वाध्यारोप कामपि कारकवक्रता<sup>7</sup> प्रतिपद्यते । यथा वा  
स्तनद्वन्द्वम्<sup>8</sup> इत्यादौ<sup>9</sup> ॥६८॥

यथा वा

निष्पर्यायनिवेशेशलरसैरन्योन्यनिर्भर्त्सिभि-

हंस्ताग्रैर्युगपन्नपत्य दशभिर्वामैर्धृत कार्मुकम् ।

सव्याना पुनरप्रथीयसि विधावस्मिन्<sup>10</sup> गुणारोपणे

मत्सेवाविदुषामहप्रथमिका काप्यम्बरे वर्तते<sup>11</sup> ॥६९॥

अत्र पूर्ववदेव कर्तृत्वाध्यारोपनिबन्धन कारकवक्रत्वम् । यथा वा  
बद्धस्पद्धं इति<sup>12</sup> ॥१००॥

एव कारकावक्रता विचार्य क्रमसपन्विता सख्यावक्रता विचारयति,  
तत्परिच्छेदकत्वात् सख्याया<sup>13</sup> —

(1) ०समर्पणममुख्यस्य A after which करणादेर्वा lost (2)  
कर्त्रध्यारोप० A (3) कदा रघुकुले lost in A (4) निबद्धोऽञ्जलि B  
(5) स्पष्ट A (6) वाञ्छति B This verse occurs in महानाटक  
(मधुसूदन's version), ed जीवानन्द, iv 78, p 54 Quoted anony-  
mously in सरस्वतीकण्ठा० p 52 (7) कारक० omitted in B  
(8) See above p 38 (9) This illustration is omitted here  
in A (10) विधावस्मिन् B (11) बालरामायण 1 50 (p 23).  
(12) See above p 39 (13) तत्परि etc omitted in A

कुर्वन्ति काव्यवैचित्र्यविवक्षापरतन्त्रिताः ।

यत्र संख्याविपर्यासं तां संख्यावक्रतां विदुः ॥२९॥

यत्र यस्या कवय काव्यवैचित्र्यविवक्षापरतन्त्रिता स्वकर्म-  
विचित्रभावाभिधित्सापरवशा संख्याविपर्यास वचनविपरिवर्तन  
कुर्वन्ति विदधते ता संख्यावक्रता विदुः तद्वचनवक्रत्व जानन्ति  
तद्विद । तदयमत्रार्थ —यदेकवचने द्विवचने प्रयोक्तव्ये वैचित्र्यार्थ  
वचनान्तर यत्र प्रयुज्यते, भिन्नवचनयोर्वा यत्र सामानाधिकरण्य  
विधीयते । यथा

कपोले पत्राली करतलनिरोधेन मृदिता

निपीतो निश्वासैरयममृतहृद्योऽधररस ।

मुहु कण्ठे लग्नस्तरलयति बाष्प स्तनतटी

प्रियो मन्युर्जातिस्तव निरनुरोधे न तु वयम्<sup>1</sup> ॥१०१॥

अत्र 'न त्वहम्' इति वक्तव्ये, 'न तु वयम्' इत्यनन्तरङ्गत्वप्रति-  
पादनार्थं ताटस्थ्यप्रतीतये बहुवचन प्रयुक्तम् । यथा<sup>2</sup> वा

वय तत्त्वान्वेषान्मधुकर हतास्त्व खलु कृती ॥१०२॥

अत्रापि पूर्ववदेव ताटस्थ्यप्रतीति । यथा वा

फुल्लेन्दीवरकाननानि नयने पाणी सरोजाकरा<sup>3</sup> ॥१०३॥

अत्र द्विवचनबहुवचनयो सामानाधिकरण्यलक्षण संख्याविपर्यास  
सहृदयहृदयहारितामावहति । यथा वा

शास्त्राणि चक्षुर्नवम्<sup>4</sup> इति ॥१०४॥

अत्र पूर्ववदेवैकवचनबहुवचनयो सामानाधिकरण्य वैचित्र्यविधायि ।

(1) अमरशतक no 85=सुभाषितावली no 1627 (anon)=  
कवीन्द्रवचन no 377 (anon)=सदुक्तिकर्णा० ॥ 245 (anon)=  
ध्वन्यालोक p 86 (anon)=सरस्वतीकण्ठा० p 370. (2) अभिज्ञान-  
शकुन्तल 1 24 (3) See above p 38 (4) बालरामायण 1 36.  
See above p. 90.

एव सख्यावक्रता<sup>1</sup> विचार्य तद्विषयत्वात् पुरुषाणा क्रमसमर्पिता-  
वसरा पुरुषवक्रता विचारयति—

प्रत्यक्ता<sup>2</sup> परभावश्च विपर्यासेन योज्यते ।

यत्र विच्छित्तये सैषा ज्ञेया पुरुषवक्रता ॥३०॥

अत्र यस्या प्रत्यक्ता निजात्मभाव परभावश्च अन्यत्वमुभय-  
मप्येतद्विपर्यासेन योज्यते विपरिवर्तनेन निवध्यते । किमर्थम्<sup>3</sup>—  
विच्छित्तये वैचित्र्याय । सैषा वर्णितस्वरूपा ज्ञेया ज्ञातव्या पुरुष-  
वक्रता पुरुषवक्रत्वविच्छित्ति । तदयमत्रार्थं —यदन्यस्मिन्नुत्तमे  
मध्यमे वा पुरुषे<sup>4</sup> प्रयोक्तव्ये वैचित्र्यायान्य कदाचित् प्रथम  
प्रयुज्यते । तस्माच्च पुरुषैकयोगक्षेमत्वादस्मदाद प्रातिपदिकमात्रस्य  
च विपर्यास पर्यवस्यति<sup>5</sup> । यथा

कौशाम्बी परिभूय न कृपणकैर्विद्वेषिभि स्वीकृता

जानाम्येव<sup>6</sup> तथा प्रमादपरता पत्युर्नयद्वेषिण ।

स्त्रीणा च प्रियविप्रयोगविधुर चेत सदैवात्र मे

वक्तु नोत्सहते<sup>7</sup> मन परमतो जानातु देवी स्वयम्<sup>8</sup> ॥१८५॥

अत्र 'जानातु देवी स्वयम्' इति युष्मदि मध्यमपुरुषे प्रयोक्तव्ये प्रातिप-  
दिकमात्रप्रयोगेण वक्तुस्तदशक्त्यानुष्ठानता मन्यमानस्यौदासीन्य-  
प्रतीति । तस्याश्च<sup>9</sup> प्रभुत्वात् स्वातन्त्र्येण हिताहितविचारपूर्वक  
स्वयमेव कर्तव्यार्थप्रतिपत्ति<sup>10</sup> कमपि वाक्यवक्रभावमावहति ।  
यस्मादेतदेवास्य वाक्यस्य जीवितत्वेन परिस्फुरति ।

(1) ०वैचित्र्य for वक्रता A (2) प्रत्यक्ता A and B In the  
वृत्ति, the word is the same in B but प्रत्यक्तो in A (3) ०ध्यते ।  
किम० lost in A (4) ०ध्यमे वा पु० lost in A (5) ०स पर्यवस्यति  
lost in A (6) जानाम्येव B , जानाम्यस्य A (7) नोपहते A (8)  
तापसवत्सराज० (Berlin MS 1 67a) (9) चैव for च in A (10)  
०प्रतीति A

एव पुरुषवक्रता विचार्य पुरुषाश्रयत्वादात्मानेपदपरस्मैपदयो-  
रुचितावसरा वक्रता विचारयति । धातूना लक्षणानुसारेण नियत-  
पदाश्रय प्रयोग पूर्वान्वार्याणाम् 'उपग्रह'-शब्दाभिधेयतया प्रसिद्ध ।  
तस्मात्तदभिधानेनैव व्यवहरति—

पदयोरुभयोरेकमौचित्याद्<sup>१</sup> विनियुष्यते ।

शोभायै यत्र जल्पन्ति तामुपग्रहवक्रताम् ॥३१॥

तामुक्तस्वरूपामुपग्रहवक्रतामुपग्रहवक्रत्वविच्छित्ति जल्पन्ति कवय  
कथयन्ति । कीदृशी—यत्र यस्या पदयोरुभयोर्मध्यादेकमात्मनेपद  
परस्मैपद वा विनियुष्यते विनिबध्यते नियमेन । कस्मात्कारणात्—  
औचित्यात् । वर्ण्यमानस्य वस्तुनो यदौचित्यमुचितभावस्तस्मात्,  
त समाश्रित्येत्यर्थ । किमर्थम्—शोभायै विच्छित्तये ।

यथा

तस्यापरेष्वपि मृगेषु शरान्मुमुक्षो

कर्णान्तमेत्य विभिदे निविडोऽपि मुष्टि ।

त्रासातिमात्रचटुलै स्मरयत्सु नेत्रै

प्रौढप्रियानयनविभ्रमचेष्टितानि<sup>२</sup> ॥१०६॥

अत्र राज्ञ सुललितविलासवतीलोचनविलासेषु स्मरणगोचरम-  
वतरत्सु तत्परायत्तचित्तवृत्तेराङ्गिकप्रयत्नपरिस्पन्दविनिवर्तमाना  
मुष्टिर्विभिदे<sup>३</sup> भिद्यते स्म । स्वयमेवेति कर्मकर्तृनिबन्धन<sup>४</sup>भात्मने-  
पदमतीव चमत्कारकारिणी<sup>५</sup> कामपि वाक्यवक्रतामावहति ।

एवमुपग्रहवक्रता विचार्य तदनुसभविनी प्रत्ययान्तरवक्रता  
विचारयति—

(1) पदयोरेकमौचित्यादुभयोर् A (2) रघु० ix 58. (3) निवर्तना-  
न्मुष्टि A (4) कर्मकर्तृकत्व० A (5) कारकारि A

विहितः प्रत्ययादन्यः प्रत्ययः कमनीयताम् ।

यत्र कामपि पुष्णाति सान्या प्रत्ययवक्रता ॥३२॥

सान्या प्रत्ययवक्रता<sup>१</sup> सा समाम्नातरूपादन्यापरा<sup>२</sup> काचित् प्रत्यय-  
वक्रत्वविच्छित्ति । अस्तीति सबन्ध । यत्र यस्या प्रत्यय काम-  
प्यपूर्वा कमनीयता<sup>३</sup> रम्यता पुष्णाति पुष्यति । कीदृश — प्रत्ययात्  
तिडादेर्विहित पदत्वेन विनिर्मितोऽन्य<sup>४</sup> कश्चिदिति । यथा—

लीन वस्तुनि येन सूक्ष्मसुभग तत्त्व गिरा<sup>५</sup> कृष्यते  
निर्मातु प्रभवेन्मनोहरमिद वाचैव यो वाक्पति<sup>६</sup> ।

वन्दे द्वावपि तावह कविवरौ वन्देतरा त पुन-

र्यो विज्ञातपरिश्रमोऽयमनयोभरिावतारक्षम ॥१०७॥

‘वन्देतराम्’ इत्यत्र<sup>७</sup> कापि प्रत्ययवक्रता कवेश्चेतसि परिस्फुरति।  
ततएव ‘पुन’-शब्द पूर्वस्माद्विशेषाभिधायित्वेन<sup>८</sup> प्रयुक्त ।

एव नामाख्यातस्वरूपयो पदयो प्रत्येक प्रकृत्याद्यवयवविभाग-  
द्वारेण<sup>९</sup> यथासभव वक्रत्व<sup>१०</sup> विचार्येदानीमुपसर्गनिपातयोरव्युत्पन्न-  
त्वादसभवद्विभक्तिकत्वाच्च<sup>११</sup> निरस्तावयवत्वे सत्यविभक्तयो<sup>१२</sup> साक-  
ल्येन वक्रता विचारयति—

रसादिद्योतनं यस्यामुपसर्गनिपातयोः ।

वाक्यैकजीवितत्वेन सापरा पदवक्रता ॥ ३३ ॥

सापरा पदवक्रता—सा समर्पितस्वरूपापरा पूर्वोक्तव्यतिरिक्ता

- 
- (1) This phrase is lost in A, but marked by no lacuna  
(2) अपरा omitted in A (3) कमनी० lost in A (4) परतोऽन्य A  
(5) गिरा A (6) वा बहि for वाक्पति in B (7) वन्देतरामित्म० lost in  
A (8) विशेषाभिधायी A (9) प्रकृत्या lost in A, which also omits  
विभाग. (10) वक्रभाव B (11) निपातयोरपि उत्पन्नत्वादमम्भवादविहित-  
भक्तिकत्वाच्च A. (12) सत्य lost is A

पदवक्रत्वविच्छित्ति । अस्तीति सबन्ध । कीदृशी—यस्या वक्रताया-  
मुपसर्गनिपातयोर्वैयाकरणप्रसिद्धाभिधानयो रसादिद्योतन शृङ्गार-  
प्रभृतिप्रकाशनम् । कथम्—वाक्यैकजीवितत्वेन । वाक्यस्य  
श्लोकादेरेकजीवित वाक्यैकजीवित तस्य भावस्तत्त्वं तेन । तदिद-  
मुक्तं भवति—यद्वाक्यस्यैकस्फुरितभावेन परिस्फुरति यो रसादि-  
स्तत्प्रकाशनेनेत्यर्थः । यथा—

वैदेही तु कथं भविष्यति हहा हा देवि धीरा भव<sup>१</sup> ॥१०८॥

अत्र रघुपतेस्तत्कालज्वलितोद्दीपनविभावसपत्समुल्लासित सभ्रमो  
निश्चितजनितजानकीविपत्तिसभावनस्तत्परित्राणकरणोत्साहकारणता  
प्रतिपद्यमानस्तदेकाग्रतोल्लिखितसाक्षात्कारस्तदाकारतया<sup>२</sup> विस्मृत-  
विप्रकर्षं प्रत्यग्ररसपरिस्पन्दसुन्दरो निपातपरपराप्रतिपद्यमानवृत्ति-  
वाक्यैकजीवितत्वेन प्रतिभासमान कामपि<sup>३</sup> वाक्यवक्रता<sup>४</sup>  
समुन्मीलयति । तु-शब्दस्य च वक्रभाव पूर्वमेव व्याख्यातः । यथा  
वा—

अयमेकपदे तथा वियोग

प्रियया चोपनत सुदु सहो मे ।

नववारिधरोयादहोभि-

र्भवितव्यं च निरातपत्वरस्यै<sup>५</sup> ॥१०९॥

अत्र द्वयोः परस्परं सुदु सहत्वोद्दीपनसामर्थ्यसमेतयो<sup>६</sup> प्रियाविरह-  
वर्षाकालयोस्तुल्यकालत्वप्रतिपादनपरं 'च'-शब्दद्वितयं समसमय-  
समुल्लासितवह्निदाहदक्षदक्षिणवातव्यजनसमानता<sup>६</sup> समर्थयत् कामपि  
वाक्यवक्रता समुद्दीपयति<sup>७</sup> । 'सु'- 'दु'-शब्दाभ्यां च प्रियाविरहस्या-  
शक्यप्रतीकारता प्रतीयते । यथा च—

(1) See above p 89 (2) साक्षात्कारतदाकार० B (3) Omitted in A. (4) निरातपत्र B विक्रमोर्वशी iv 3=ध्वन्यालोक p 156=काव्यप्रकाश p 690 (5) सामर्थ्यमेतयो A (6) B omits दक्ष and reads व्यसन for व्यजन (7) समुन्मीलयति A.



महुरङ्गुलिसवृताधरोष्ठ  
प्रतिषेधाक्षरविकलवाभिरामम् ।  
मुखमसविवर्ति पक्षमलाक्षया  
कथमप्युन्नमित न चुम्बित तु<sup>1</sup> ॥११०॥

अत्र नायकस्य प्रथमाभिलाषविवशवृत्तेरनुभवस्मृतिसमुल्लिखित-  
तत्कालसमुचिततद्वदनेन्दुसौन्दर्यस्य पूर्वपरिचुम्बनस्खलितसमुद्दीपित-  
पश्चात्तापवशावेशद्योतनपर<sup>2</sup> 'तु'-शब्द कामपि वाक्यवक्रता-  
मुत्तेजयति ।

एतदुत्तरत्र प्रत्ययवक्रत्वमेवविधप्रत्ययान्तरवक्रभावान्तर्भूत-  
त्वात् पृथक्त्वेन नोक्तमिति<sup>3</sup> स्वयमेवोत्प्रेक्षणीयम् । यथा<sup>4</sup> —  
येन श्याम वपुरतितरा कान्तिमापत्स्यते ते  
बर्हेणैव स्फुरितरुचिना गोपवेषस्य विष्णो<sup>5</sup> ॥१११॥

अत्र 'अतितराम्' इत्यतीव चमत्कारकारि । एवमन्येषामपि  
सजातीयलक्षणद्वारेण लक्षणनिष्पत्ति स्वयमनुसर्तव्या । तदेवमिय-  
मनेकाकारा वक्रत्वच्छित्तिश्चतुर्विधपदविषया वाक्यैकदेशजीवितू-  
त्वेनापि<sup>6</sup> परिस्फुरन्ती सकलवाक्यवैचित्र्यनिबन्धनतामुपयाति ।

वक्रताया प्रकाराणामेकोऽपि कविकर्मण ।

तद्विदाह्लादकारित्वहेतुता प्रतिपद्यते ॥११२॥

इत्यन्तरश्लोक<sup>7</sup> ।

यद्येवमेकस्यापि<sup>8</sup> वक्रताप्रकारस्य यदेवविधो महिमा तदेते  
बहव सपतिता<sup>9</sup> सन्त कि सपादयन्तीत्याह—

परस्परस्य शोभायै बहवः पतिताः क्वचित् ।

प्रकारा जनयन्त्येतां<sup>10</sup> चित्रच्छायामनोहराम् ॥ ३४ ॥

(1) अभिज्ञानशकुन्तल III 78 = ध्वन्यालोक p 156 (2) ०पश्चात्तापदेशा०  
B, which also reads पूर्वमपरिचुम्बन० (3) ०न नो० lost in A  
(4) Omitted in A (5) मेघदूत 15. (6) जीवितत्वेना० lost in A  
(7) Omitted in A (8) एकस्या lost in A (9) सपादिता, A.  
(10) ०यन्त्ये० lost in A.

क्वचिदेकस्मिन् पदमात्रे वाक्ये वा वक्रताप्रकारा वक्रत्व-  
प्रभेदा बहव प्रभूता कविप्रतिभामाहात्म्यसमुल्लसिता । किमर्थम्  
—परस्परस्य शोभायै, अन्योन्यस्य विच्छित्तये । एतामेव चित्र-  
च्छायामनोहरामनेकाकारकान्तिरमणीया वक्रता जनयन्त्युत्पादन्ति ।  
यथा<sup>1</sup>—

तरन्तीव इति ॥११३॥

अत्र क्रियापदाना त्रयाणामपि प्रत्येक त्रिप्रकार वैचित्र्य  
परिस्फुरति—क्रियावैचित्र्य कारकवैचित्र्य कालवैचित्र्य च ।  
प्रथिम-स्तन-जघन-तरुणिम्ना त्रयाणामपि वृत्तिवैचित्र्यम् । लावण्य-  
जलधि-प्रागल्भ्य-सरलता-परिचय-शब्दानामुपचारवैचित्र्यम् । तदेव-  
मेते बहवो वक्रताप्रकारा एकस्मिन् पदे वाक्ये वा सपतिताश्चित्र-  
च्छायामनोहरामेतामेव चेतनचमत्कारकारिणी वाक्यवक्रतामाव-  
हन्ति ।

एव नामाख्यातोपसर्गनिपातलक्षणस्य चतुर्विधस्यापि पदस्य  
यथासभव वक्रताप्रकारान् विचार्येदानी प्रकरणमुपसहृत्यान्यदव-  
तारयति—

वाग्बल्लयाः पदपल्लवास्पदतया या वक्रतोद्भासिनी  
विच्छित्तिः सरसत्वसंपदुचिता काप्युज्ज्वला जृम्भते<sup>2</sup> ।  
तामालोच्य<sup>3</sup> विदग्धषट्पदगणैर्वाक्यप्रसूनाश्रयि<sup>4</sup>  
स्फारामोदमनोहरं मधु नवोत्कण्ठाकुलं पीयताम् ॥३५॥

वागेव बल्ली वाणीलता तस्या काप्यलौकिकी विच्छित्तिर्जृम्भते  
शोभा समुल्लसति । कथम्—पदपल्लवास्पदतया । पदान्येव  
पल्लवानि<sup>5</sup> सुप्तिङन्तान्येव पत्राणि तदास्पदतया तदाश्रयत्वेन ।

(1) Omitted in A For the quotation, see above p 119

(2) B reads वाग्बल्लया सरसत्वसम्पदुचिता in the first and विच्छित्ति  
पदपल्लवास्पदतया in the second line (3) तामालोच्य A (4) The  
Vrtti appears to read ०प्रसूनाश्रय (5) पल्लवा A

कीदृशी विच्छित्ति—सरसत्वसपदुचिता, रसवत्त्वातिशयोपपन्ना<sup>1</sup> ।  
 किंविशिष्टा च—वक्रतया वक्रभावेनोद्भासते भ्राजते या सा  
 तथोक्ता । कीदृशी—उज्ज्वला, छायातिशयरमणीया । तामेवविधा-  
 मालोच्य विचार्य विदग्धषट्दगणैर्विबुधषट्चरणचक्रैर्मधु पीयता  
 मकरन्द आस्वाद्यताम् । कीदृशम्—वाक्यप्रसूनाश्रयम् । वाक्या-  
 न्येव पदसमुदायरूपाणि प्रसूनानि पुष्पाण्याश्रय स्थान यस्य  
 तत्तथोक्तम् । अन्यच्च कीदृशम्—स्फारामोदमनोहरम् । स्फार  
 स्फीतो योऽसावामोदस्तद्धर्मविशेषस्तेन<sup>2</sup> मनोहर हृदयहारि ।  
 कथमास्वाद्यताम्—नवोत्कण्ठाकुल नूतनोत्कलिकाव्यग्रम् । मधुकर-  
 समूहा खलु वल्लया प्रथमोल्लसितपल्लवोल्लेखमालोच्य प्रतीत-  
 चेतस समनन्तरोद्भिन्नसुकुमारकुसुममकरन्दपानमहोत्सवमनुभवन्ति<sup>3</sup> ।  
 तद्वदेव सहृदया पदास्पद कामपि वक्रताविच्छित्तिमालोच्य नवो-  
 त्कलिकाकलितचेतसो वाक्याश्रय किमपि वक्रताजीवितसर्वस्व  
 विचारयन्तिवति तात्पर्यार्थं । अत्रैकत्र सरसत्व स्वसमयसभवि  
 रसाढ्यत्वम्<sup>4</sup>, अन्यत्र शृङ्गारादिव्यञ्जकत्वम् । वक्रतैकत्र बालेन्दु<sup>5</sup>  
 सुन्दरसस्थानयुक्तत्वम्, इतरत्रोक्त्यादिवैचित्र्यम् । विच्छित्तिरेकत्र  
 सुविभक्तपत्रत्वम्, अन्यत्र कविकौशलकमनीयता<sup>6</sup> । उज्ज्वलत्व-  
 मेकत्र पर्णच्छायायुक्तत्वम्<sup>6</sup>, अपरत्र सनिवेशसौन्दर्यसमुदय ।  
 आमोद पुष्पेषु सौरभम्, वाक्येषु तद्विदाल्लादकारिता । मधु  
 कुसुमेषु मकरन्द<sup>7</sup>, वाक्येषु सकलकाव्यकारणसपत्समुदय इति ।

इति श्रीमत्<sup>8</sup> कुन्तकविरचिते<sup>9</sup>

वक्रोक्तिजीविते द्वितीय उन्मेष ॥

(1) सरसत्त्वातिशयो० A (2) तद्धर्म omitted in A (3) B adds वस्तु  
 before सुकुमार (4) ०सभविरसा० lost in A, which reads after  
 the lacuna ०द्रंत्वम् (probably रसाद्रंत्वम् ) (5) ०कौशलक० lost in  
 A (6) वर्ण for पर्ण in B (7) ०सुमेषु मक० lost in A (8)  
 Omitted in B (9) ०कुन्तलकविवि० A

## तृतीयोन्मेषः

एव पूर्वस्मिन् प्रकरणे वाक्यावयवाना यथासभव वक्रभाव विचारयन्<sup>1</sup> वाचकवक्रताविच्छित्तिप्रकाराणा<sup>2</sup> दिक्प्रदर्शन विहितवान् । इदानी वाक्यवक्रतावैचित्र्यमासूत्रयितु वाच्यस्य वर्णनीयतया प्रस्तावाधिकृतस्य वस्तुनो वक्रतास्वरूप निरूपयति, पदार्थावबोध-पूर्वकत्वाद्<sup>3</sup> वाक्यार्थावसिते —

उदारस्वपरिस्पन्दसुन्दरत्वेन वर्णनम् ।

वस्तुनो वक्रशब्दैकगोचरत्वेन वक्रता<sup>4</sup> ॥१॥

वस्तुनो वर्णनीयतया प्रस्तावितस्य<sup>5</sup> पदार्थस्य यदेवविधत्वेन वर्णन सा तस्य वक्रता वक्रत्वविच्छित्ति । किंविधत्वेनेत्याह— उदारस्वपरिस्पन्दसुन्दरत्वेन<sup>6</sup> । उदार सोत्कर्षं सर्वातिशायी य स्वपरिस्पन्द स्वभावमहिमा तस्य सुन्दरत्व सौकुमार्यातिशयस्तेन, अत्यन्तरमणीयस्वाभाविकधर्मयुक्तत्वेन । वर्णन प्रतिपादनम् । कथम्—वक्रशब्दैकगोचरत्वेन । वक्रो योऽसौ नानाविधवक्रता-विशिष्ट शब्द कश्चिदेव वाचकविशेषो विवक्षितार्थसमर्थस्तस्यै-कस्य केवलस्य<sup>7</sup> गोचरत्वेन प्रतिपाद्यतया विषयत्वेन<sup>8</sup> । वाच्यत्वे-नेति नोक्तम्, व्यङ्ग्यत्वेनापि प्रतिपादनसभवात् । तदिदमुक्त भवति—यदेवविधे भावस्वभावसौकुमार्यवर्णनप्रस्तावे<sup>9</sup> भूयसा<sup>10</sup> न वाच्यालकाराणामुपमादीनामुपयोगयोग्यता सभवति, स्वभाव-सौकुमार्यातिशयम्लानताप्रसङ्गात् ।

- (1) Omitted in A (2) A reads वाच्यवाचकवक्रता० (3) ०बोधकत्वाद् B (4) This Kārikā is missing in A, but this is marked by the words उदारेत्वादि instead, at the beginning of the वृत्ति (5) प्रस्तुतोचितस्य A (6) स्व dropped in A (7) Omitted in B (8) विशेषणत्वेन A (9) ०सौकुमार्यवर्णमानप्रस्तावि A (10) बहूयमा (?) A

ननु च सैषा सहृदयाह्लादकारिणी स्वभावोक्तेरलकारतया  
सामान्नाता, तस्मात् किं तद्दूषणदुर्व्यसनप्रयासेन ? यतस्तेषां सामान्य-  
वस्तुधर्ममात्रमलकार्यम्<sup>1</sup>, सातिशयस्वभावसौन्दर्यपरिपोषणमलकार  
प्रतिभासते । तेन स्वभावोक्तेरलकारत्वमेव<sup>2</sup> युक्तियुक्तमिति ये  
मन्यन्ते तान् प्रति<sup>3</sup> समाधीयते यदेतन्नातिचतुरश्रम् । यस्माद-  
गतिकगतिन्यायेन काव्यकरण न<sup>4</sup> यथाकथञ्चिदनुष्ठेयतामर्हति, तद्विदा-  
ह्लादकारिकाव्यलक्षणप्रस्तावात्<sup>5</sup> । किञ्च<sup>6</sup>—अनुत्कृष्टधर्मयुक्तस्य वर्ण-  
नीयस्यालकरणमप्यसमुचितभित्तिभागोल्लिखितालेख्यवन्न<sup>7</sup> शोभा-  
तिगयकारितामावहति । यस्मादत्यन्तरमणीयस्वाभाविकधर्मयुक्त  
वर्णनीयवस्तु परिग्रहणीयम् । तथाविधस्य तस्य यथा-  
योगमौचित्यानुसारेण रूपकाद्यलार<sup>8</sup>योजनया भवितव्यम् । एतावास्तु<sup>9</sup>  
विशेषो यत् स्वाभाविकसौन्दर्यप्राधान्येन विवक्षितस्य न<sup>10</sup>  
भूयसा रूपकाद्यलकार उपकाराय कल्प्यते, वस्तुस्वभावसौ-  
कुमार्यस्य<sup>11</sup> रसादिपरिपोषणस्य वा समाच्छादनप्रसङ्गात् । तथा  
चैतस्मिन्<sup>12</sup> विषये सर्वाकारमलकार्यं विलासवतीव पुनरुपि  
स्नानसमय<sup>13</sup>-विरहव्रतपरिग्रह<sup>14</sup>-सुरतावसानादौ नात्यन्तमलकरण-  
सहता प्रतिपद्यते, स्वाभाविकसौकुमार्यस्यैव रसिकहृदयाह्लाद-  
कारित्वात्<sup>15</sup> । यथा—

ता प्राङ्मुखी तत्र निवेश्य तन्वी

क्षण व्यलम्बन्त<sup>16</sup> पुरो निषण्णा ।

(1) सामान्येन सुधर्ममात्रमलकार्यं A (2) °वोक्तेरलकार° B (3) नानु  
प्रीति A (4) A repeats काव्यकरण न (5) °प्रस्तावा A (6) A  
adds a न before किञ्च (7) °वर्ण for °वन्न A (8) आदि omitted  
in B (9) एतावता स A (10) Omitted in A (11) व of वस्तु  
lost in A (12) च कस्मिञ्चिद् B (13) A is corrupt here and  
reads पुरिस्तात (14) °व्रतपरि° lost in A (15) रहित for रसिक  
in A (16) lost in A

भूतार्थशोभाह्नियमाणनेत्रा  
प्रसाधने सनिहितेऽपि नार्यं <sup>1</sup> ॥१॥

अत्र तथाविधस्वाभाविकसौकुमार्यमनोहर शोभातिशय कवे-  
प्रतिपादयितुमभिप्रेत <sup>2</sup> । अस्यालकरणकलापकलन<sup>3</sup> सहजच्छाया-  
तिरोधानशङ्कास्पदत्वेन सभावितम् । यस्मात्<sup>4</sup> स्वाभाविकसौकुमार्य-  
प्राधान्येन वर्ण्यमानस्योदारस्वपरिन्दमहिम्न <sup>5</sup> सहजच्छायातिरो-  
धानविधायि<sup>6</sup> प्रतीत्यन्तरापेक्षमलकरणकल्पन नोपकारिता प्रति-  
पद्यते । विशेषस्तु—रसपरिपोषपेशलाया प्रतीतेर्विभावानुभाव-  
व्यभिचार्यौ<sup>7</sup> चित्यव्यतिरेकेण प्रकारान्तरेण<sup>7</sup> प्रतिपत्ति प्रस्तुतशोभा-  
परिहारकारिताभाववृत्ति । तथा च प्रथमतर<sup>8</sup>तरुणीतारुण्यावतार-  
प्रभृतय पदार्था सुकुमारवसन्तादिसमयसमुन्मेषपरिपोषपरिसमाप्ति-  
प्रभृतयश्च स्वप्रतिपादकवाक्यवन्नताव्यतिरेकेण<sup>9</sup> भ्यसा न कस्य-  
चिदलकरणान्तरस्य कविभिरलकरणीयतामुपनीयमाना <sup>10</sup> परि-  
दृश्यन्ते । यथा—

स्मित किञ्चिन्मुग्ध तरलमधुरो दृष्टिविभव  
परिस्पन्दो वाचामभिनवविलासोक्तिसरस ।  
गतानामारम्भ किसलयितलीलापरिमल  
स्पशन्त्यास्तरुण्य किमिव हि न रम्य मृगदृश <sup>11</sup> ॥२॥

यथा वा—

अव्युत्पन्नमनोभवा मधुरिमस्पर्शोल्लसन्मानसा<sup>12</sup>  
भिन्नान्त करण दशौ मुकुलयन्त्याघ्रातभूतोद्भ्रमा <sup>13</sup> ।

(1) कुमार० vii 13 (2) ०वे प्रतिप० lost in A (3) यस्य for अस्य  
in B (4) तस्य ते B (5) वर्ण्यमानपदार्थपरिस्पन्द० A (6) विरोधिन  
for तिरोधान in A (7) प्रकारान्तर B (8) प्रथम B (9) B drops  
स्व, and A adds पद before वाक्य (10) B omits कविभि (11)  
Quoted in ध्वन्यालोक p 234 (anon) (12) ०मानसो A , B  
drops ०रिम० (13) दृशोमुकुलय० A and भूतोद्भ्रमा B

रगोच्छा न<sup>1</sup> समापयन्ति मनस खेद विनैवालसा<sup>2</sup>  
वृत्तान्त न विदन्ति<sup>3</sup> यान्ति च वश कान्या<sup>4</sup> मनोजन्मन<sup>5</sup> ॥३॥

यथा च

दोर्मूलावधि<sup>6</sup> इति ॥४॥

यथा वा—

गर्भग्रन्थिषु वीरुधा सुमनसो मध्येऽङ्कुर पल्लवा  
वाञ्छामात्रपरिग्रह<sup>7</sup> पिकवधूकण्ठोदरे पञ्चम ।  
क्वच त्रीणि जगन्ति जिष्णु दिवसैर्द्वित्रैर्मनोजन्मनो  
देवस्यापि चिरोज्जित<sup>8</sup> यदि भवेदभ्यासवश्य धनु<sup>9</sup> ॥५॥

यथा वा—

हसाना निनदेषु<sup>10</sup> इति ॥६॥

यथा च—

सज्जेइ सुरहिमासो ण दाव अप्पेइ जुअइअणलक्खसुहे ।  
अहिणअसहआरमुहे णवपल्लवपत्तले अणगस्स सरे ॥७॥  
एवविधविपये स्वाभाविकसौकुमार्यप्राधान्येन वर्ण्यमानस्य वस्तुन-

(1) ०च्छा न lost in A (2) विदौवलसा A (3) वदन्ति A (4) कान्या A (5) मनोज मन A (6) दोर्मूलाञ्चदिति A This verse is cited above p. 75 (7) ञ्छा lost in A (8) चिरोत्थित A (9) विद्वशालभञ्जिका 1 13=कवीन्द्रवचन० no 68=Hemacandra p 134 (anon)=सदुक्तिकर्णा० ॥ 751 (10) See above p 44 (11) The verse in corrupt in A In B also, some of the readings are not clear For ण दाव अप्पेइ, A reads ण अवणामेइ, B आपणामेइ, for जुअइअणलक्खसुहे, A reads जइमकखसहे In the second line A reads अवणिव for अहिणव, and सहचापसुदे The verse is quoted anonymously in चवन्यालोक p 106 The छाया would be

सज्जयति सुरभिमासो न तावदर्पयति युवतिजनलक्ष्यसुखान् ।  
अभिनवसहकारमुखान् नवपल्लवपत्रलाननङ्गस्य शरान् ॥

स्तदाच्छादनभयादेव<sup>1</sup> न भूयसा तत्कविभिरलकरणमुपनि-  
बध्यते । यदि वा कदाचिदुपनिबध्यते<sup>2</sup> तत्तदेव स्वाभाविक  
सौकुमार्यं सुतरा समुन्मीलयितुम्, न पुनरलकारवैचित्र्योपपत्तये ।  
यथा—

धौताञ्जने<sup>3</sup> च नयने<sup>4</sup> स्फटिकाच्छकान्ति<sup>5</sup>-  
गण्डस्थली विगतकृत्रिमरागमोष्ठम्<sup>6</sup> ।  
अङ्गानि दन्तिशिशुदन्तविनिर्मलानि  
कि यन्न सुन्दरमभूत्तरुणीजनस्य ॥८॥

अत्र 'दन्तिशिशुदन्तविनिर्मलानि' इत्युपमया स्वाभाविकमेव  
सौन्दर्यमुन्मीलितम् । यथा वा—

अकठोरवारणवधूदन्ताङ्कुरस्पर्धिन<sup>7</sup> इति ॥९॥

एतदेवातीव<sup>8</sup> युक्तियुक्तम् । यस्मान्महाकवीना प्रस्तुतो-  
चित्यानुरोधेन कदाचित् स्वाभाविकमेव सौन्दर्यमैकराज्येन वि-  
जृम्भयितुमभिप्रेत<sup>9</sup> भवति, कदाचिद् विविधरचनावैचित्र्ययुक्तमिति<sup>10</sup> ।  
अत्र पूर्वस्मिन्<sup>11</sup> पक्षे, रूपकादेरलकरणकलापस्य न तादृक्<sup>12</sup> तत्त्वम् ।  
अपरस्मिन् पुन, स एव सुतरा समुज्जृम्भते । तस्मादनेन न्यायेन  
सर्वातिशायिन स्वाभाविकसौन्दर्यलक्षणस्य पदार्थपरिस्पन्दस्या-  
लकार्यत्वमेव<sup>13</sup> युक्तियुक्ततामालम्बते<sup>14</sup> । न पुनरलकरणत्वम् ।  
सातिशयत्वशून्यधर्मयुक्तस्य वस्तुनो विभूषितस्यापि पिशाचादेरिव<sup>15</sup>

(1) °छादनतया वेदन B (2) कश्चित् for कदाचित् B (3) कैताञ्जने A  
(4) वचने A (5) स्फटिकात्सुकान्ति B (6) रागमोष A (7) स्पर्धिन  
lost in A The full verse is already quoted at p 44 (हसाना  
निनदेषु) above (8) वनादेवानीय A (9) °जृम्भयितु lost in A, which  
repeats स्वाभाविकमेव सौन्दर्यमैकराज्येन after these words (10)  
°मुक्तम् for °युक्तम् in A (11) पूर्वं सि तु A. (12) नादृत्याद् for  
न तादृक् B (13) अलका° lost in A (14) भुक्तिमुक्तिताम् A (15)  
पिपासादेरिव वद A



तद्विदाह्लादकारित्वविरहादनुपादेयत्वमेवेत्यलमतिप्रसङ्गेन<sup>1</sup> । यदि वा प्रस्तुतौचित्यमाहात्म्यान्मुख्यतया<sup>2</sup> भावस्वभाव सातिशयत्वेन वर्ण्यमान स्वमहिम्ना<sup>3</sup> भूषणान्तरासहिष्णु स्वयमेव शोभातिशयशालित्वादलकार्यो<sup>4</sup>ऽप्यलकरणमित्यभिधीयते तदयमास्माकीन<sup>5</sup> एव पक्ष । तदतिरिक्तवृत्तेरलकारान्तरस्य<sup>6</sup> तिरस्कारतात्पर्येणाभिधानान्नात्र<sup>7</sup> वय विवदामहे ।

एवमेषैव वर्ण्यमानस्य वस्तुनो वक्रतेत्युतान्या काचिदस्तीत्याह—

अपरा सहजाहार्यकविकौशलशालिनी ।

निर्मितिर्नूतनोल्लेखलोकातिक्रान्तगोचरा<sup>8</sup> ॥ २ ॥

अपरा द्वितीया वर्ण्यमानवृत्ते<sup>9</sup> पदार्थस्य निर्मिति सृष्टि । वक्रतेति सबन्ध । कीदृशी—सहजाहार्यकविकौशलशालिनी । सहज स्वाभाविकमाहार्य शिक्षाभ्याससमुल्लासित च शक्तिव्युत्पत्तिपरिपाकप्रौढ यत् कविकौशल निर्मातृनैपुण्य तेन शालते श्लाघते या सा तथोक्ता । अन्यच्च कीदृशी—नूतनोल्लेखलोकातिक्रान्तगोचरा । नूतनस्तत्प्रथमो योऽसावल्लिख्यत इत्युल्लेखस्तत्कालसमुल्लिख्यमानोऽतिशय, तेन लोकातिक्रान्त प्रसिद्धव्यापारातीत<sup>10</sup> कोऽपि सर्वातिशायी गोचरो विषयो<sup>11</sup> यस्या सा तथोक्तेति विग्रह<sup>12</sup> । तस्मान्निर्मितिस्तेन रूपेण विहितिरित्यर्थ । तदिदमत्र तात्पर्यम्—

(1) °दनुपादेयो° lost in A, and अधमंप्रसङ्गेन for अलमतिप्रसङ्गेन A  
 (2) माहात्म्यानु A (3) सु for स्व A (4) शोभातिशयशालित्वा° corrupt in A, some letters being lost (5) यदयमसावास्माकीन B  
 (6) तदतिरिक्तवृत्ते° lost partially in A, which reads only प्रवृत्ते°  
 (7) न्नात्र lost in A A reads अलकारतात्पर्येण (8) This कारिका is missing in A, but it is marked by the word [अ]परेत्यादि at the beginning of the वृत्ति (9) वर्ण्यमानाव्यावृत्ते A (10) व्यवहारादित A (11) Omitted in B (12) सपचेति सविग्रह A (for इति विग्रह)

यन्न<sup>1</sup> वर्ण्यमानस्वरूपा पदार्था कविभिरभूता सन्त क्रियन्ते, केवल<sup>2</sup> सत्तामात्रेण परिस्फुरता चैषा<sup>3</sup> तथाविध कोऽप्यतिशय पुनराधीयते, येन<sup>4</sup> कामपि सहृदयहृदयहारिणी रमणीयतामधिरोप्यते । तदिद-  
मुक्तम्

लीन वस्तुनि<sup>5</sup> इत्यादि ॥१०॥

तदेव सत्तामात्रेणैव परिस्फुरत पदार्थस्य कोऽप्यलौकिक शोभातिशयविधायी<sup>6</sup> विच्छित्तिविशेषोऽभिधीयते, येन नूतनच्छाया-  
मनोहारिणा वास्तवस्थिततिरोधानप्रवणेन निजावभासोद्भासित-  
तत्स्वरूपेण तत्कालोल्लिखित इव वर्णनीयपदार्थपरिस्पन्दमहिमा  
प्रतिभासते, येन विधातृव्यपदेशपात्रता प्रतिपद्यन्ते कवय । तदिद-  
मुक्तम्

अपारे काव्यससारे कविरेव प्रजापति ।

यथास्मै<sup>7</sup> रोचते विश्व तथेद<sup>8</sup> परिवर्तते<sup>9</sup> ॥११॥

सैषा सहजाहार्यभेदभिन्ना वर्णनीयस्य वस्तुनो द्विप्रकारा  
वक्रता । तदेवमाहार्या येय सा प्रस्तुतविच्छित्तिविधा<sup>10</sup>प्यलकार-  
व्यतिरेकेण नान्या काचिद्रुपपद्यते । तस्माद् बहुविधतत्प्रकारभेद-  
द्वारेणात्यन्तविततव्यवहारा<sup>11</sup> पदार्था<sup>12</sup> परिदृश्यन्ते । यथा

अस्या सर्गविधौ प्रजापतिरभूच्चन्द्रो नु कान्तद्युति

शृङ्गारैकरस स्वय नु मदनो मासो नु पुष्पाकर ।

(1) यन्तु न A , यदि न B (2) B has dropped all the sentences from here up to the end of the first line of Sloka 11 below, but supplies it wrongly later on after रसवत्तमसा on p 141, 1 4 (3) तेषा B (4) Omitted in A (5) See above p 129 (7) यथा कस्मै B (8) तद्विद्व B (9) अग्निपुराण ch 338 10=quoted in ध्वन्यालोक p 222 (10) विधया A, which drops अपि (11) पीत for वितत in A (12) Omitted in B

वेदाभ्यासजड कथ<sup>1</sup> नु विषयव्यावृत्तकौतूहलो  
निर्मातु प्रभवेन्मनोहरमिद रूप पुराणो मुनि<sup>2</sup> । १२॥

अत्र कान्ताया कान्तिमत्त्वमसीमविलाससपदा पद<sup>3</sup> च रस-  
वत्त्वमसा<sup>4</sup>मान्यसौष्ठव च सौकुमार्यं प्रतिपादयितु प्रत्येक तत्परिस्पन्द-  
प्राधान्यसमुचितसभावानुमानमाहात्म्याल्<sup>5</sup> पृथक् पृथगपूर्वमेव  
निर्माणमुत्प्रेक्षितम् । तथा च<sup>6</sup> कारणत्रितयस्याप्येतस्य सर्वेषा  
विशेषणाना स्वयम् इति सबध्यमानमेतदेव सुतरा समुद्दीपयति<sup>7</sup> ।  
य किल<sup>8</sup> स्वयमेव कान्तद्युतिस्तस्य सौजन्यसमुचितादरोचकित्वात्<sup>9</sup>  
कान्तिमत्कार्यकरणकौशलमेवोपपन्नम्<sup>10</sup> । यश्च रयमेव श्रृङ्गारैक-  
रसस्तस्य रसिकत्वादेव रसवद्वस्तुविधानवैदग्ध्यमौचित्य<sup>11</sup> भजते ।  
यश्च स्वयमेव पुष्पाकरस्तस्याभिजात्यादेव<sup>12</sup> तथाविध सुकुमार एव  
सर्गं समुचित । तथा चोत्तरार्धे व्यतिरेकमुखेन<sup>13</sup> त्रयस्याप्येतस्य  
कान्तिमत्त्वादेर्विशेषणैरन्यथानुपपत्तिरुपपादिता<sup>14</sup> । यस्माद् वेदाभ्यास-  
जडत्वात् कान्तिमद्वस्तुविधानानभिज्ञत्वम्, व्यावृत्तकौतुकत्वाद् रस-  
वत्पदार्थे<sup>15</sup> विहितवैमुख्यम्, पुराणत्वात् सौकुमार्यसरसभावविरचन-  
वैरस्य प्रजापते प्रतीयते । तदेवमुत्प्रेक्षालक्षणोऽयमलकार कविना

(1) Omitted in B (2) विक्रमोर्वशीय 1 8=सुभाषितावलि 1467=  
शाङ्गधरपद्धति 3268=दशरूपकावलोक ad iv 2 (anon)=सरस्वतीकण्ठा०  
p 175 (anon)=साहित्यदर्पण p 516 (anon)=काव्यप्रदीप ad x 6  
(anon) etc (3) सपदास्पद A (4) After ०वत्त्वमसा, B introduces  
the passage dropped on p 140, l 2, after केवल (5) ०समुचित  
B, ०प्राधान्ये A A reads ०नानुमानमाहात्म्यपूर्वमेव dropping पृथक्  
पृथक् (6) lost in A (7) समुद्दीपनी A (8) किञ्च A (9) ०समु-  
चितादाराचकित्वात् B, ०न्यसमुचित lost in A, which reads भौज०  
for सौज० (10) काव्यकरण for कार्यकरण in A (11) ०मौचित्य lost  
in A. (12) अतिजाड्या० for आभिजात्या० in A (13) ०मुख्य A  
(14) ०विशे० lost in A (15) ०त् र० lost in A

वर्णनीयवस्तुन कमप्यलौकिकलेखविलक्षणमतिशयमाधात्<sup>1</sup> निबद्ध ।  
स च स्वभावसौन्दर्यमहिम्ना स्वयमेव तत्सहायसदा<sup>2</sup> सह अर्थ-  
महनीयतामीहमान<sup>3</sup> सन्देहससर्गमङ्गीकरोतीति तेनोपबृंहित ।  
तस्माल्लोकोत्तरनिर्मातृनिमित्तत्व<sup>4</sup> नाम नूतन कोऽप्यतिशय पदार्थस्य  
वर्ण्यमानवृत्तेर्नायिकास्वरूपसौन्दर्यलक्षणस्यात्र निर्मित कविना, येन  
तदेव तत्प्रथममुत्पादितमिव प्रतिभाति ।

यत्राप्युत्पाद्य वस्तु प्रबन्धार्थवदपूर्वतया<sup>5</sup> वाक्यार्थस्तत्कालमुल्लि-  
ख्यते कविभिः, तस्मिन् स्वसत्तासमन्वयेन स्वयमेव परिस्फुरता पदार्थानां  
तथाविधपरस्परान्वयलक्षणसबन्धोपनिबन्धन नाम नवीनमतिशय-  
मात्रमेव<sup>6</sup> निर्मितविषयता नीयते, न पुन स्वरूपम् । यथा

कस्त्व भो दिवि मालिको<sup>7</sup>ऽहमिह कि पुष्पार्थमभ्यागत  
कि ते सूत्रमह<sup>8</sup> क्रयो यदि<sup>9</sup> महच्चित्र तदाकर्ण्यताम् ।  
सग्रामेष्वलभा<sup>10</sup>भिधाननृपतौ दिव्याङ्गनाभि स्रज  
प्रोज्झन्तीभिरविद्यमानकुसुम<sup>11</sup> यस्मात्कृत नन्दनम् ॥१३॥ ।

तदेवविधे विषये वर्णनीयवस्तुविशिष्टातिशयविधायी विभूषण-  
विन्यासो विधेयता प्रतिपद्यते । तथा च—प्रकृतमिद-  
मुदाहरणमलकरणकल्पन विना सम्यङ् न<sup>12</sup> कथंचिदपि वाक्यार्थ-  
सङ्गति<sup>13</sup> भजते । यस्मात् प्रत्यक्षादिप्रमाणोपपत्तिनिश्चयाभावात्

(1) आधारत्व for आधातु in B (2) साहाय्य for सहाय in A  
(3) महार्घाहनीयतामीहमान A (4) लोकोत्तर निर्मातु A (5) यत्राप्यु-  
त्पाद्य वस्तु प्रबन्धार्थपूर्वतया A (6) The word नवीन is corrupt in  
A and reads नयिनि (7) The verse is very corrupt in A  
The beginning reads रस बोधितो (8) कि ते सूत्रमहत्वे B, contrary  
to metre A reads कि तेऽस्तु महान् missing one metrical syllable  
(9) तयो यदि A (10) The name is lost in A B reads °मेष्वलपम्  
contrary to metre (11) °ज्भन्° lost in A (12) शप्पष्ट B  
(13) वाक्यार्थ सङ्गति B

स्वाभाविक वस्तु धर्मितया व्यवस्थापना न सहते, तस्माद्विदग्धकवि-  
प्रतिभोल्लिखितालकरणगोचरत्वेनैव सहृदयहृदयाह्लादमादधाति ।  
तथा च, दु सहस्रमरसमयसमुचितशौर्यातिशयश्लघया प्रस्तुतनरनाथ-  
विषये<sup>1</sup> वल्लभलाभरभसोल्लसितसुरसुन्दरीसमूहसगृह्यमाणमन्दारा-  
दिकुसुमदामसहस्रसभावानानुमाना<sup>2</sup> नन्दनोद्यानपादपप्रसूनसमृद्धिप्रध्व-  
सभावसिद्धि<sup>3</sup> समुत्प्रेक्षिता । यस्माद्दुत्प्रेक्षाविषय वस्तु कवयस्त-  
दिवेति तदेवेति वा द्विविधमेपनिबध्नन्तीत्येत(त्त)ल्लक्षणावसर एव  
विचारयिष्याम । तदेवमियमुत्प्रेक्षा पूर्वार्धविहिता<sup>4</sup>प्रस्तुत-  
प्रशसोपनिबन्धबन्धुरा<sup>5</sup> प्रकृतपार्थिवप्रतापातिशयपरिपोषप्रवणतया<sup>5</sup>  
सुतरा समुद्भासमाना तद्विदावर्जन जनयति । सातिशयत्वम्

उत्प्रेक्षोतिशयान्विता<sup>6</sup> ॥१४॥

इत्यस्या , स्वलक्षणानुप्रवेश इत्यतिशयोक्तेश्च<sup>7</sup>

कोऽलकारोऽनया विना<sup>8</sup> ॥१५॥

इति सकलालंकरणानुग्राहकत्वम् । तस्मात् पृथगतिशयो-  
क्तिरेवेय मुख्यतयेत्युच्यमानेऽपि<sup>9</sup> न किञ्चिदतिरिच्यते<sup>10</sup> । कवि-  
प्रतिभोत्प्रेक्षितत्वेन चात्यन्तमसभाव्यमप्युपनिबध्यमानमनयेव<sup>11</sup> युक्त्या  
समञ्जसता<sup>12</sup> गाहते । न पुन स्वातन्त्र्येण । यद्वा कारणतो  
लोकातिक्रान्तगोचरत्वेन वचस सैवेयमित्यस्तु, तथापि प्रस्तुता-  
तिशयविधानव्यतिरेकेण न किञ्चिदपूर्वमत्रास्ति ।

(1) ५०तरताथ० A (2) ०मप० for दाम, समर्प्यमाण for सगृह्यमाण, and  
०सभावनात् नन्दनोद्यान० in A , ०सम्भावनानुमानानन्ता B (3) ०प्रध्वसा०  
B (4) पूर्ववद्विहिता (5) प्रसवो for (०प्रशसो०), बन्धुरो, प्रकृति-  
प्रत्ययातिशय A , बन्धुरो B (6) भामह ॥ 91 (7) ०नुप्रवेश्य  
योक्तेश्च A (8) भामह ॥ 85 (9) मुख्येत् उच्यमाने A (10)  
किञ्चिदिति A (11) ०सम्भाव्यमुपपत्तिबध्यमानमनोप A (12) समुद्भासता  
A (13) ०क्रान्तगोच० lost in A

तदेवमभिधानस्य पूर्वमभिधेयस्य<sup>1</sup> चेह वक्रतामभिधायेदानी  
वाक्यस्य वक्रत्वमभिधातुमुपक्रमते<sup>2</sup>—

मार्गस्थवक्रशब्दार्थगुणालंकारसंपदः ।

अन्यद्वाक्यस्य वृत्तत्वं तथाभिहितजीवितम् ॥२॥

मनोज्ञफलकोल्लेखवर्णच्छायाश्रियः पृथक् ।

चित्रस्येव मनोहारि कर्तुः किमपि कौशलम्<sup>3</sup> ॥३॥

अन्यद्वाक्यस्य वक्रत्वम्—वाक्यस्य परस्परान्वितवृत्ते पदसमुदाय-  
स्यान्यदपूर्वं व्यतिरिक्तमेव वक्रत्व वक्रभाव<sup>4</sup> । भवतीति सबन्ध,  
क्रियान्तराभावात्<sup>5</sup> । कुत —मार्गस्थवक्रशब्दार्थगुणालंकारसंपद ।  
मार्गा सुकुमारादयस्तत्रस्था केचिदेव वक्रा प्रसिद्धव्यवहारव्यति-  
रेकिणो ये शब्दार्थगुणालंकारास्तेषा सपत्<sup>6</sup> काप्युपशोभा<sup>7</sup> तस्या ।  
पृथग्भूत किमपि वक्रत्वान्तरमेव<sup>8</sup> । कीदृशम्—तथाभिहितजीवितम् ।  
तथा तेन प्रकारेण केनाप्यव्यपदेश्येन याभिहिति<sup>9</sup> काप्यपूर्वैवाभिधा<sup>10</sup>  
सैव जीवित सर्वस्व यस्य तत्तथोक्तम् । किस्वरूपमित्याह—कर्तु  
किमपि कौशलम् । कर्तुर्निर्मातु<sup>11</sup> किमप्यलौकिक यत्कौशल नैपुण्य  
तदेव वाक्यस्य वक्रत्वमित्यर्थं<sup>12</sup> । कथंचिद् चित्रस्येव<sup>13</sup>, आलेख्यस्य  
यथा, मनोहारि हृदयरञ्जक<sup>14</sup> प्रकृतोपकरणव्यतिरेकि कर्तुरेव कौशल  
किमपि पृथग्भूत व्यतिरिक्तम् । कुत इत्याह—मनोज्ञफलको-

- 
- (1) पूर्वाभिधेयस्य A (2) A is exceedingly corrupt here and reads  
वक्रतामभिधा मिधायास्तामभिधातुमुपक्रमते (3) These two कारिकास  
are missing in A, but marked by मार्गस्थेत्यादि instead at the  
beginning of the वृत्ति (4) °त्व व० lost in A (5) योगात् for  
भावात् in A (6) सयम B (7) काप्य च शोभाभूत किमपि A  
(8) तत्त्वान्तरमेव B (9) °भिहितै A (10) को-प्यपूर्वै भिवास्येव A  
(11) विधातु for निर्मातु B (12) तत्त्वमित्यर्थं B (13) तस्येव A  
(14) हृदयाह्लादक A

ल्लेखवर्णच्छायाश्रिय । मनोज्ञा काश्चिदेव हृदयहारिण्यो या फलकोल्लेखवर्णच्छायास्तासा श्रीरुपशोभा तस्या । पृथग्रूप किमपि तत्त्वान्तरमेवेत्यर्थं । फलकमालेख्याधारभता भित्ति , उल्लेख-  
श्चित्रसूत्रप्रमाणोपपन्न रेखाविन्यसनमात्रम्, वर्णा रञ्जकद्रव्यविशेषा ,  
छाया कान्ति । तदिदमत्र तात्पर्यम्—यथा चित्रस्य किमपि<sup>1</sup>  
फलकाद्युपकरणकलापव्यतिरेकि सकलप्रकृतपदार्थजीवितायमान चित्र-  
करकौशल पृथक्त्वेन<sup>2</sup> मुख्यतयोद्भासते<sup>3</sup>, तथैव वाक्यस्य मार्गादि-  
प्रकृतपदार्थसार्थव्यतिरेकि कविकौशललक्षण किमपि सहृदयसवेद्य  
सकलप्रस्तुतपदार्थस्फुरितभूत वक्रत्वमुज्जम्भते<sup>4</sup> ।

तथा च, भावस्वभावसौकुमार्यवर्णने शृङ्गारादिरसस्वरूप-  
समुन्मीलने वा विविधविभूषणविन्यास<sup>5</sup>विच्छित्तिविरचने च पर  
परिपोषातिशयस्तद्विद्वद्भासाकारिताया कारणम् । पदवाक्यैकदेश-  
वृत्तिर्वा<sup>6</sup> य काश्चिद्वक्रताप्रकारस्तस्य कविकौशलमेव निबन्धनतया  
व्यवतिष्ठते । यस्मादाकल्पमेवेषा तावन्मात्रस्वरूपनियतनिष्ठतया  
व्यवस्थिताना स्वभावालकरणवक्रताप्रकाराणा नवनवोल्लेखविलक्षण  
चेतनचमत्कारकारि किमपि स्वरूपान्तरमेतस्मादेव समुज्जम्भते ।  
तेनेदमभिधीयते<sup>7</sup>—

आससार कइपुगवेहि पडिदिअहगहिअसारो<sup>8</sup> वि ।

अज्जवि अभिन्नमुहो व्व जअइ वाआ परिप्फदो<sup>9</sup> ॥१६॥

(1) Repeated in A (2) पृथक् केन A (3) मुख्यतया भासते A.  
(4) ०मुद्भजते A. (5) The whole passage from here to the  
beginning of the word विलाससुहृदा of the verse तेषा गोपवध०  
next is lost in A. (6) वृत्ति वा B (7) येन for तेन in B. (8)  
तद्दिअह० B , our conjectural emendation is from the वृत्ति below;  
where प्रतिदिवस is used twice, as well as from राजशेखर's sankri-  
tisation of this verse (9) This verse (from *Gaudavaho* 87)  
occurs in Sanskrit in Rājasekhara's काव्यमीमासा (p. 52). as  
follows

अत्र सर्गारम्भात् प्रभृति कविप्रधानै प्रातिस्विकप्रतिभापरिस्पन्द-  
माहात्म्यात् प्रतिदिवसगृहीतसर्वस्वोऽप्यद्यापि<sup>१</sup> नवनवप्रतिभासानन्त्य-  
विजृम्भणादनुद्धाटितप्राय इव यो वाक्यपरिस्पन्द स जयति  
सर्वोत्कर्षेण वर्तते इत्येवमस्मिन् सुसङ्गतेऽपि वाक्यार्थे कविकौशलस्य  
विलसित किमप्यलौकिकमेव परिस्फुरति । यस्मात् स्वाभिमानध्वनि-  
प्राधान्येन तेनैतदभिहितम् यथा—आससार कविपुङ्गवै प्रति-  
दिवसगृहीतसारोऽप्यद्याप्यभिन्नमुद्रा<sup>२</sup> इवायम् । एवमपरिज्ञाततत्त्व-  
तया न केनचित् किमप्येतस्माद् गृहीतमिति मत्प्रतिभोद्धाटित-  
परमार्थस्येदानीमेव मुद्राबन्धोद्भेदो भविष्यतीति लोकोत्तर-  
स्वपरिस्पन्दसाफल्यापत्तेर्वाक्यपरिस्पन्दो जयतीति सबन्ध ।

यद्यपि रसस्वभावालकाराणा सर्वेषा कविकौशलमेव जीवितम्,  
तथाप्यलकारस्य विशेषतस्तदनुग्रह विना वर्णनाविषयवस्तुनो भूषणा-  
भिधायित्वेनाभिमत्तस्य स्वरूपमात्रेण परिस्फुरतो यथार्थत्वेन  
निबध्यमानस्य तद्विदाह्लादविधानानुपपत्तेर्मनाडमात्रमपि न वैचित्र्य-  
मुत्प्रेक्षामहे, प्रचुरप्रवाहपतिलेतरपदार्थसामान्येन प्रतिभासनात् ।  
यथा—

दूर्वाकाण्डमिव श्यामा तन्वी श्यामालता यथा<sup>३</sup> ॥१७॥

इत्यत्र<sup>४</sup> नूतनोल्लेखमनोहारिण पुनरेतस्य लोकोत्तरविन्यसनविच्छित्ति-  
विशेषितशोभातिशयस्य किमपि तद्विदाह्लादकारित्वमुद्भिद्यते । यथा

अस्या सर्गविधौ<sup>५</sup> इति ॥१८॥

यथा—

कि तारुण्यतरो<sup>६</sup> इति ॥१९॥

आससामुदारै कविभि प्रतिदिनगृहीतसारोऽपि ।

अद्याप्यभिन्नमुद्रो विभाति वाचा परिस्पन्द ॥

(1) ०सर्वस्वोपद्योपि B (2) सारोप्यन्यत्वप्पभिन्नमुद्रा B This is a  
reference to the ध्वन्यालोक. (3) तथा B (4) इति च B (5) See  
above p. 140 (6) See above p 60



तदेव पृथग्भावेनापि भवतोऽस्य कविकौशलायत्तवृत्तवलक्षणवाक्य-  
वक्रतान्तर्भावं एव युक्तियुक्ततामवगाहते । तदिदमुक्तम्

वाक्यस्य वक्रभावोऽन्यो भिद्यते य सहस्रधा ।

यत्रालकारवर्गोऽसौ सर्वोऽप्यन्तर्भविष्यति<sup>1</sup> ॥२०॥

स्वभावोदाहरण यथा

तेषा गोपवधूविलाससुहृदा<sup>2</sup> राधारह साक्षिणा

क्षेम भद्र कलिन्दशैलतनयातीरे<sup>3</sup> लतावेशमनाम् ।

विच्छिन्ने स्मरतल्पकल्पनमृदुच्छेदोपयोगेऽधुना<sup>4</sup>

ते<sup>5</sup> जाने जरठीभवन्ति विगलन्नीलतिवष पल्लवा<sup>6</sup> ॥२१॥

अत्र यद्यपि सहृदयसवेद्य वस्तुसभवि स्वभावमात्रमेव वर्णितम्,  
तथाप्यनुत्तानतया व्यवस्थितस्यास्य विरलविदग्धहृदयैकगोचर किमपि  
नूतनोल्लेखमनोहारि पदार्थान्तरलीनवृत्ति<sup>7</sup> सूक्ष्मसुभग तादृक् स्वरूप-  
मुन्मीलित येन वाक्यवक्रतात्मन कविकौशलस्य काचिदेव काष्ठाधि-  
रूढिरूपपद्यते<sup>8</sup> । यस्मात्तद्व्यतिरिक्तवृत्तिरर्थातिशयो न कश्चि-  
ल्लभ्यते । रसोदाहरण यथा

लोको यादृशमाह साहसधन त<sup>9</sup> क्षत्रियापुत्रक

स्यात्सत्येन<sup>10</sup> स तादृगेव<sup>11</sup> न भवेद्वार्ता विसवादिनी<sup>12</sup> ।

एका कामपि कालविप्रुषममी शौर्योष्मकण्डूव्यय<sup>13</sup>-

व्यग्रा स्युश्चिरविस्मृतामरचमूडिम्बाहवा बाहव ॥२२॥

(1) This is कारिका 1 20 (2) तेषा गोपवधू० lost in A (3) कलिन्द  
lost in A (4) सुर for स्मर A (5) Lost in A , B reads तेजा  
only (6) Quoted in ध्वन्यालोक p 87 (anon) (7) पदार्थात्तलामा-  
वृत्ति B (8) रूढोपलभ्यते A (9) क A (10) स्मात्सत्येन B (11)  
वृगे० lost in A (12) वार्तापि सवादिनी A (13) कन्द for कण्डू A.  
The last two lines of this verse have been already quoted  
above p 33

अत्रोत्साहाभिधानं स्थायिभाव<sup>1</sup> समुचितालम्बनविभावलक्षणविषय<sup>2</sup>-  
सौन्दर्यातिशयशलाघाश्रद्धालुतया विजिगीषोर्वैदग्ध्यभङ्गीभणिति-  
वैचित्र्येण परा परिपोषपदवीमधिरोपितं सन् रसतामानीयमान<sup>3</sup>  
किमपि<sup>4</sup> वाक्यवक्रभावस्वभाव कविकौशलमावेदयति । अन्येषां  
पूर्वप्रकरणोदाहरणानां प्रत्येकं तथाभिहितजीवितलक्षणं वक्रत्व  
स्वयमेव<sup>5</sup> सहृदयैर्विचारणीयम् ।

वक्रतायां प्रकाराणामौचित्यगुणशालिनाम्<sup>6</sup> ।

एतद्भुत्तेजनायाल<sup>7</sup> स्वस्पन्दमहतामपि ॥२३॥

रसस्वभावालकारा आससारमपि स्थिता<sup>8</sup> ।

अनेन नवता<sup>9</sup> यान्ति तद्विदाह्लाददायिनीम्<sup>10</sup> ॥२४॥

इत्यन्तरश्लोकौ<sup>11</sup> ।

एवमभिधानाभिधेयाभिधालक्षणस्य काव्योप<sup>12</sup>योगिनस्त्रितय-  
स्य स्वरूपमुल्लिख्य वर्णनीयस्य<sup>13</sup> वस्तुनो विषयविभागं विदधाति—

**भावानामपरिम्लानस्वभावौचित्यसुन्दरम् ।**

**चेतनानां जडानां च स्वरूपं द्विविधं स्मृतम्<sup>14</sup> ॥५॥**

भावानां वर्ण्यमानवृत्तीनां स्वरूपपरिस्पन्दः । कीदृशम्—द्विविधम् ।  
द्वे विधे प्रकारौ यस्य तत्तथोक्तम् । स्मृत<sup>15</sup> सूरिभिराम्नातम्<sup>16</sup> ।

(1) भाव lost in A , so also the next letter स (2) °लम्बन for लम्बन A (3) सन्तसता B , स तु रसता A. (4) °दानीयमान कि० lost in A (5) °वक्रत्व स्वय० lost in A (6) °शालिनी A (7) ते दत्तेजनायाल A (8) °ता lost in A (9) वक्रता A (10) °ह्लाद-कारिणी A (11) अन्तरस्योक्तौ A (12) The word is corrupt in A—कादप्यो (13) वर्णनी० lost in A. (14) This कारिका is missing in A, but marked by भावानामित्यादि instead at the outset of the वृत्ति. (15) Omitted in B (16) सूरिभिराम्नातम् A

केषा भावानाम्—चेतनाना अडाना च । चेतनाना सविद्वता<sup>1</sup>  
प्राणिनामिति यावत्, अडाना तद्व्यतिरेकिणा चैतन्यशून्यानाम् ।  
एतदेव च धर्मिद्वैविध्यं धर्मद्वैविध्यस्य<sup>2</sup> निबन्धनम् । कीदृक्स्वरूपम्—  
अपरिम्लानस्वभावौचित्यसुन्दरम्<sup>3</sup> । अपरिम्लान प्रत्यग्रपरिपोष-  
पेशलो य स्वभाव पारमार्थिको धर्मस्तस्य यदौचित्यमुचितभाव  
प्रस्तावोपयोग्यदोषदुष्टत्व तेन सुन्दर सुकुमार<sup>4</sup> तद्विदाह्लादकमित्यर्थ ।

एतदेव द्वैविध्यं विभज्य<sup>5</sup> विचारयति—

तत्र पूर्वं प्रकाराभ्यां द्वाभ्यामेव विभिद्यते ।  
सुरादिसिंहप्रभृतिप्राधान्येतरयोगतः<sup>6</sup> ॥६॥

तत्र द्वयोः स्वरूपयोर्मध्यात् पूर्वं यत्प्रथमं चेतनपदार्थसम्बन्धि<sup>7</sup>  
तद् द्वाभ्यामेव राश्यन्तराभावात् प्रकाराभ्यां विभिद्यते भेदमासा-  
दयति, द्वैविध्यमेव सपद्यते । कस्मात्—सुरादिसिंहप्रभृतिप्राधान्ये-  
तरयोगतः<sup>8</sup> । सुरादि त्रिदशप्रभृतयो ये चेतना सुरासुरसिद्ध-  
विद्याधरगन्धर्वप्रभृतयः, ये चान्ये सिंहप्रभृतयः केसरिप्रमुखास्त्रेषा-  
यत्प्राधान्यं मुख्यत्वमितरदप्रधान्यं<sup>9</sup> च ताभ्यां यथासख्येन प्रत्येकं यो  
योग सम्बन्धस्तस्मात् कारणात् ।

तदेव सुरादीनां मुख्यचेतनानां स्वरूपमेकं कवीनां वर्णना-  
स्पदम् । सिंहादीनाममुख्यचेतनानां पशुमृगपक्षिसरीसृपाणां स्वरूपं  
द्वितीयमित्येतदेव विशेषेणोन्मीलयति—

(1) सविदाना B (2) The passage is exceedingly corrupt in A  
(3) Omitted in B (4) Omitted in B, but A repeats this word  
(5) द्वैविध्यविभक्त A (6) This कारिका is missing in A, but  
marked by तत्रेत्यादि instead (7) A adds अचेतनपदार्थसम्बन्धि after  
this (8) Omitted in B (9) इतरप्राधान्य A

मुख्यमक्लिष्टरत्यादिपरिपोषमनोहरम् ।

स्वजात्युचितहेवाकसमुल्लेखोज्ज्वलं परम्<sup>१</sup> ॥७॥

मुख्य यत्प्रधानं चेतनसुरासुरादिसम्बन्धस्वरूप<sup>२</sup> तदेवविध  
सत्कवीना वर्णनास्पद भवति स्वव्यापारगोचरता प्रतिपद्यते ।  
कीदृशम्—अक्लिष्टरत्यारिपोषमनोहरम् । अक्लिष्ट कदर्थनाविर-  
हित प्रत्यग्रतामनोहरो<sup>३</sup> यो रत्यादि स्थायिभावस्तस्य परिपोष  
शृङ्गारप्रभृतिरसत्वापादनम्, स्थाय्येव तु रसो भवेदिति न्यायात् ।  
तेन मनोहर हृदयहारि । अत्रोदाहरणानि विप्रलम्भशृङ्गारे चतुर्थेऽङ्के  
विक्रमोर्वश्यामुन्मत्तस्य पुरुरवस प्रलपितानि । यथा

तिष्ठेत्कोपवशात्प्रभावपिहिता दीर्घं न सा कुप्यति

स्वर्गायोत्पतिता भवेन्मयि पुनर्भावाद्रमस्या मन ।

सा हर्तुं विबुधद्विषोऽपि न च मे शक्ता पुरोवर्तिनी

सा चात्यन्तमगोचर नयनयोर्जातिति कोऽयं विधि<sup>४</sup> ॥२५॥

अत्र ०राज्ञो वल्लभाविरहवैधुर्यदशावेशविवशवृत्ते<sup>५</sup>स्तदसंप्राप्तिनिमित्त-  
मनधिगच्छत<sup>६</sup> प्रथमतरमेव स्वाभाविकसौकुमार्यसभाव्यमानम्<sup>७</sup>  
अनन्तरोचितविचारापसार्थमाणोपपत्ति<sup>८</sup> किमपि तात्कालिकविकल्पो-  
ल्लिख्यमानमनवलोकनकारणमुत्प्रेक्षमाणस्य तदासादन<sup>९</sup>समन्वया-  
सभवाच्चैराशयनिश्चयविमूढमानसतया रस परा परिपोषपदवी-  
मधिरोपित । तथा चैतदेव वाक्यान्तरैरुद्दीपित यथा

(1) This कारिका is missing in A, but marked by मुख्यमित्यादि instead (2) ०सुरासुरादिसम्बन्धविश्वरूप B (3) प्रत्ययो नाम A (4) विक्रमोर्वशीय 1v, 2 (5) A is corrupt after ०दशा (6) ०मदधिगच्छत A. (7) ०मार्यसम्भाव्य० lost in A. (8) ०विचाराप्रसार्थमाणो B, ०पपत्ति A. (9) A is corrupt here and some letters appear to have been lost before नैराशय

पद्भ्या स्पृशेद्वसुमती यदि सा सुगात्री  
मेघाभिवृष्टसिकतासु वनस्थलीषु ।  
पश्चान्नता गुरुनितम्बतया ततोऽस्या  
दृश्येत चारुपदपङ्क्तिरलक्तकाङ्का<sup>1</sup> ॥२६॥

अत्र पद्भ्या वसुमती<sup>2</sup> कदाचित् स्पृशेदित्याशंसया तत्प्राप्ति सभाव्येत ।  
यस्माज्जलधरसलिलसेकसुकुमारसिकतासु वनस्थलीषु गुरुनितम्बतया  
तस्या ' पश्चान्नतत्वेन नितरा मुद्रितसस्थाना रागोपरक्ततया<sup>3</sup>  
रमणीयवृत्तिश्चरणविन्यासपरपरा दृश्येत, तस्मान्नैराश्यनिश्चितिरेव<sup>4</sup>  
सुतरा समुज्जृम्भिता, या तदुत्तरवाक्योन्मत्तविलपिताना निमित्तता-  
मभजत्<sup>5</sup> ।

करुणरसोदाहरणानि तापसवत्सराजे द्वितीयेऽङ्के वत्सराजस्य  
परिदेवितानि । यथा

धारावेश्म विलोक्य दीनवदनो भ्रान्तवा च लीलागृहा<sup>6</sup>-  
न्निश्वस्यायतमाशु केसरलतावीथीषु कृत्वा दृश<sup>7</sup> ।  
कि मे पार्श्वमुपैषि पुत्रक कृतै कि चाटुभि क्रूरया  
मात्रा त्व परिवर्जित सह मया यान्त्यातिदीर्घा भुवम्<sup>8</sup> ॥२७॥

अत्र रसरिपोषनिबन्धन विभावादिसंपत्समुदय कविना सुतरां  
समुज्जृम्भित । तथा चास्यैव वाक्यस्यावतारक विदूषकवाक्यमेव  
प्रयुक्तम्—

पमादो<sup>9</sup> एसो क्वु देवीए<sup>10</sup> पुत्तकिदको<sup>11</sup> हरिणपोदो अत्त-  
भवत्<sup>12</sup> अणुसरदि<sup>13</sup> ॥२८॥

(1) विक्रमोर्वशीय iv 6 (2) A adds यदि before कदाचित् (3) वामो°  
for रागो° in A (4) तैराश्य for नैराश्य in A (5) A is corrupt  
here (6) लीलया गृहात् B (7) दिश A (8) तापसवत्सराज u 71a  
(Berlin MS) (9) अहो A (10) दावेव A (11) किदमु A (12)  
पुत्रत्वभवन्त A (13) तापसवत्सराज°, loc cit

एतेन करुणरसोद्दीपनविभावता हरिणपोतकधारागृहप्रभृतीना सुतरां समुत्पद्यते<sup>1</sup> । तथा चायमपर क्षते क्षारावक्षेप<sup>2</sup> इति रुमण्वद्वचना-  
दनन्तरमेतत्परत्वेनैव<sup>3</sup> वाक्यान्तरमुपनिबद्धम्, यथा

कर्णान्तस्थितपद्मरागकलिका भृय समाकर्षता<sup>4</sup>

चञ्चवा दाडिमबीजमित्यभिहता<sup>5</sup> पादेन गण्डस्थली ।

येनासौ तव तस्य नर्मसुहृद<sup>6</sup> खेदान्मुहुः क्रन्दतो

नि शङ्क<sup>7</sup> न शुकस्य किं प्रतिवचो देवि त्वया दीयते<sup>8</sup> ॥२६॥

अत्र शुकस्यैवविधदुर्ललितयुक्तत्व वाल्लभ्य<sup>9</sup>प्रतिपादनपरत्वे-  
नोपात्तम् । 'असौ' इति कपोलस्थलया स्वानुभस्वदमानसौकुमार्यो-  
त्कर्षपरामर्शः । एवमेवोद्दीपनविभावैकजीवितत्वेन करुणरस  
काष्ठाधिरूढिरमणीयतामनीयत ।

एव विप्रलम्भशृङ्गारकरुणयो सौकुमार्यादुदाहरणप्रदर्शन  
विहितम् । एतन्तराणामपि स्वयमेवोत्प्रेक्षणीयम् ।

एव द्वितीयमप्रधानचेतनसिहादिसबन्धि<sup>10</sup> यत्स्वरूप तदित्थ  
कवीना<sup>11</sup> वर्णनास्पद सपद्यते । कीदृशम्—स्वजात्युचितहेवाक-  
समुल्लेखोज्ज्वलम् । स्वा प्रत्येकमात्मीया सामान्यलक्षणवस्तुस्वरूपा<sup>12</sup>  
या जातिस्तस्या समुचितो यो हेवाक<sup>13</sup> स्वभावानुसारी  
परिस्पन्दस्तस्य समुल्लेख सम्यगुल्लेखन<sup>14</sup> वास्तवेन रूपेणोपनिबन्ध-  
स्तेनोज्ज्वल भ्राजिष्णु<sup>15</sup>, तद्विदाह्लादकारीति यावत् । यथा

(1) समुद्यात्यते A (2) ०वसेक A (3) अन्तरम् for अनन्तरम् in B  
(4) समाकर्ष्यता B, समाकर्षताम् A (5) ०भिहिता A (6) नर्ममुद  
B. (7) निश्चक्रे A, निश्चके B (8) तापसवत्सराज II 71b (Berlin  
MS) (9) तल्लभ्य A (10) सम्बन्धे B, सर्वधी A (11) Omitted in  
B. (12) ०क्षणव० lost in A (13) ०स्यैकवाक A (14) सम्यगुल्लेखन  
B (15) उज्ज्वल भ्रा० lost in A

कदाचिदेतेन च पारियात्र-<sup>1</sup>  
 गुहागृहे मीलितलोचनेन ।  
 व्यत्यस्तहस्तद्वितयोपविष्ट-<sup>2</sup>  
 दष्ट्राङ्कु राञ्चच्चिबुक प्रसुप्तम्<sup>3</sup> ॥३०॥

अत्र गिरिगुहागेहान्तरे<sup>4</sup> निद्रामनुभवत' केसरिण स्वजातिसमुचित  
 स्थानकमुल्लिखितम् । यथा वा

ग्रीवाभङ्गाभिराम मुहुरनुपतति स्यन्दने दत्तदृष्टि  
 पश्चार्धेन प्रविष्ट शरपतनभयाद् भूयसा पूर्वकायम् ।  
 शष्पैरर्धावलीढै श्रमविवतमुखभ्रशिभि<sup>5</sup> कीर्णवर्त्मा  
 पश्योदग्रे<sup>6</sup> प्लुतत्वाद्वियति बहुतर स्तोकमुर्व्या प्रयाति<sup>7</sup> ॥३१॥

एतदेव<sup>8</sup> प्रकारान्तरेणोन्मीलयति—

रसोद्दीपनसामर्थ्यविनिबन्धनबन्धुरम् ।  
 चेतनानाममुख्यानां जडानां चापि भूयसा<sup>9</sup> ॥८॥

चेतनाना प्राणिनाममुख्यानामप्रधानभूताना यत्स्वरूप तदेव-  
 विध तद्वर्णनीयता प्रतिपद्यते प्रस्तुताङ्गतयोपयुज्यमानम्<sup>10</sup> । कीदृशम्-  
 रसोद्दीपनसामर्थ्यविनिबन्धनबन्धुरम् । रसा शृङ्गारादयस्तेषा-  
 मुद्दीपनमुल्लासन परिपोषस्तस्मिन् सामर्थ्यं शक्तिस्तया विनिबन्धन  
 निवेशस्तेन बन्धुर हृदयहारि । यथा

चूताङ्कु रास्वादकषायकण्ठ

पुस्कोकिलो यन्मधुर<sup>11</sup> चुकूज ।

(1) पारि repeated in A (2) °ध्वस्तद्विकयोपविष्ट A (3) °प्तम् lost  
 in A (4) गिरि lost in A. (5) वितत for विवृत in B (6) °दग्र A  
 (7) अभिज्ञानशकुन्तल 1, 7 (8) तदेव A (9) This कारिका is missing  
 in A, but marked by रसोद्दीपनोत्यादि instead (10) A° is corrupt  
 and reads प्रस्तुतान्तयोगयक्तमान (11) °कोकिलोऽय मधुर A

मनस्विनीमानविघातदक्ष

तदेव जात वचन स्मरस्य<sup>1</sup> ॥३२॥

जडाना चापि भूयसा—जडानामचेतनाना सलिलतरुकुसुमसमय-  
प्रभृतीनामेवविध स्वरूप रसोद्दीपनसामर्थ्यविनिबन्धनबन्धुर वर्णनीय-  
तामवगाहते । यथा

इदमसुलभवस्तुप्रार्थनादुर्निवार

प्रथममपि मनो मे पञ्चबाण<sup>2</sup> क्षिणोति ।

किमुत मलयवातोन्मूलितापाण्डुपत्रै-

रुपवनसहकारैर्दशितेष्वङ्कुरेषु<sup>3</sup> ॥३३॥

यथा वा—

उद्भेदाभिमुखाङ्कुरा कुरवका शैवालजालाकुल-

प्रान्त भान्ति सरासि फेनपटलै सीमन्तिता<sup>4</sup> सिन्धव ।

किचास्मिन् समये कृशाङ्गि विलसत्कन्दर्पकोदण्डिक-

क्रीडाभाञ्जि भवन्ति सन्ततलताकीर्णान्यरण्यान्यपि ॥३४॥

एव स्वाभाविकसुन्दरपरिस्पन्दनिबन्धन पदार्थस्वरूपमभिधाय  
तदेवोपसहरति—

शरीरमिदमर्थस्य रामणोयकनिर्भरम् ।

उपादेयतया ज्ञेयं कवीनां वर्णनास्पदम्<sup>5</sup> ॥९॥

अर्थस्य वर्णनीयस्य वस्तुन शरीरमिदम् उपादेयतया ज्ञेय<sup>6</sup>  
ग्राह्यत्वेन बोद्धव्यम् । कीदृश सत्—रामणीकनिर्भरम्, सौन्दर्यपरि-  
पूर्णम्, औपहत्यरहितत्वेन तद्विदावर्जकमिति यावत् । कवीनामेत-

(1) कुमार० iii 32 (2) पाश्र्वबाण B (3) विक्रमोर्वशी ii 6=  
सरस्वतीकण्ठा० p 304 (4) फेनपटलीढानना A प्रान्ता भासि B ,  
व्राता भान्ति A (5) This कारिका is missing in A, but marked  
by शरीरमित्यादि instead (6) B here repeats ग्राह्यतया ज्ञेय



देव यस्माद्धर्णनास्पदमभिधाव्यापारगोचरम् । एवविधस्यास्य स्वरूप-  
शोभातिशयभ्राजिष्णोर्विभूषणान्युपशोभान्तरमारभन्ते<sup>1</sup> ।

एतदेव प्रकारान्तरेण विचारयति—

धर्मादिसाधनोपायपरिस्पन्दनिबन्धनम् ।

व्यवहारोचितं चान्यल्लभते वर्णनीयताम्<sup>2</sup> ॥१०॥

व्यवहारोचितं चान्यत् । अपर पदार्थानां चेतनाचेतनानां स्वरूपमेवविधं वर्णनीयता<sup>3</sup> लभते कविव्यापारविषयता<sup>4</sup> प्रतिपद्यते । कीदृशम्—व्यवहारोचितम्, लोकवृत्तयोग्यम् । कीदृशं सत्—धर्मादि-साधनोपायपरिस्पन्दनिबन्धनम् । धर्मदिश्चतुर्वर्गस्य साधने सपादने उपायभूतो य परिस्पन्द स्वविलसित तदेव निबन्धन यस्य तत्तथोक्तम् । तदिदमुक्तं भवति—यत् काव्ये वर्ण्यमानवृत्तय प्रधानचेतनप्रभृतय सर्वे पदार्थाश्चतुर्वर्गसाधनोपायपरिस्पन्दप्राधान्येन वर्णनीया, येऽप्यप्रधानचेतनस्वरूपा पदार्थास्तेपि<sup>5</sup> धर्मार्थाद्युपायभूतः, स्वावलासप्राधान्येन कवीनां वर्णनीयतामवतरन्ति । तथा च राज्ञा शूद्रकप्रभृतीनां मन्त्रिणां च शुकनासमुख्यानां चतुर्वर्गानुष्ठानोपदेशपरत्वेनैव चरितानि<sup>6</sup> वर्ण्यन्ते<sup>7</sup> । अप्रधानचेतनानां हस्तिहरिणप्रभृतीनां<sup>8</sup> सभ्राममृगयाद्यङ्गुतया परिस्पन्दसुन्दर स्वरूप लक्ष्ये वर्ण्यमानतया परिदृश्यते । तस्मादेव च तथाविधस्वरूपोल्लेखप्राधान्येन<sup>9</sup>

(1) विभूषण प्रपञ्चशोभा० and आरभते A (2) This कारिका is missing in A, but marked by धर्मादीत्यादि instead (3) स्ववर्णनीयता A (4) अथापि विषयता A (5) A omits all words from चतुर्वर्गसाधनो० to ०चेतनस्वरूपा पदार्था (6) चरिना A (7) In कादम्बरी (8) हस्तिहरि० lost in A (9) ०न्येन lost in A

काव्यकाव्योपकरणकवीना<sup>1</sup> चित्रचित्रोपकरणचित्रकरै साम्य प्रथम-  
मेव प्रतिपादितम् । तदेवविध स्वभावप्राधान्येन रसप्राधान्येन द्वि-  
प्रकार<sup>2</sup> सहजसौकुमार्यसरस<sup>3</sup> स्वरूप<sup>4</sup> वर्णनाविषयवस्तुन शरीरमेवा-  
लकार्यतामेवाहति ।

तत्र स्वाभाविक पदार्थस्वरूपमलकरण यथा न भवति<sup>5</sup> तथा  
प्रथममेव<sup>6</sup> प्रतिपादितम् । इदानी रसात्मन प्रधानचेतनपरिस्पन्द-  
वर्ण्यमानवृत्तेरलकारकारान्तरा<sup>7</sup>भिमतामलकारता निराकरोति—

अलंकारो न रसवत् परस्याप्रतिभासनात् ।  
स्वरूपादतिरिक्तस्य शब्दार्थासङ्गतेरपि<sup>8</sup> ॥११॥

अलंकारो न रसवत् । रसवदिति<sup>9</sup> योऽयमुत्पादितप्रतीति-  
निर्मालकारस्तस्य विभूषणत्व<sup>10</sup> नोपपद्यते इत्यर्थः । कस्मात् कार-  
णात्—स्वरूपादतिरिक्तस्य परस्याप्रतिभासनात् । वर्ण्यमानस्य  
वस्तुनो यत् स्वरूपमात्मीय परिस्पन्द<sup>11</sup> स्तस्मादतिरिक्तस्यात्यधि-  
कस्य<sup>12</sup> परस्याप्रतिभासनाद्<sup>13</sup> अनवबोधनात् । तदिदमत्र तात्पर्यम्—  
यत् सर्वेषामेवालकृतीना सत्कविवाक्यानामिदमलकार्यमिदमलकरणम्  
इत्यपोद्धारविहितो विविक्तभाव सर्वस्य कस्यचित् प्रमातु<sup>14</sup>श्चेतसि

(1) काव्योप० lost in A (2) विप्रक A (3) Lost in A (4)  
सौकुमार्य रसस्वरूप A (5) यथा न भवति lost in A (6) प्रथमे A  
(7) अलङ्कारान्तर० instead of अलङ्कारकारान्तर in A On the figure  
*rasavat*, see my *Sanskrit Poetics* pp 244-5 (8) This कारिका  
is missing in A, but marked by अलङ्कार इत्तादि instead (9)  
B omits all words from here up to प्रतिभासनात् next (both  
inclusive) (10) विभूषणस्य A (11) आत्मीय परिस्पन्दते A (12)  
अभ्यधिकस्य for अत्यधिकस्य in A (13) प्रतिभासनात् repeated in A.  
(14) प्रमातु० A

परिस्फुरति । रसवदलकारवदिति<sup>1</sup> वाक्ये पुनरवहितचेतसोऽपि<sup>2</sup> न किञ्चिदेतदेव<sup>3</sup> बुध्यामहे ।

नथा च—यदि शृङ्गारादिरेव प्राधान्येन वर्ण्यमानोऽलकार्यस्तदन्त्येन केनचिदलकरणेन भवितव्यम् । यदि वा तत्स्वरूपमेव तद्विद्वान्नादिनिबन्धनत्वादलकरणमित्युच्यते तथापि तद्व्यतिरिक्तमन्यदलकार्यतया प्रकाशनीयम् । तदेवविधो न कश्चिदपि विवेकश्चिरन्तनालकारकाराभिमतो<sup>4</sup> रसवदलकारलक्षणोदाहरणमार्गे मनागपि विभाव्यते । यथा च

रसवद्दर्शितस्पष्टशृङ्गारादि<sup>5</sup> ॥३५॥

[इति] रसवल्लक्षणम्<sup>6</sup> । अत्र दर्शिता स्पृष्टा स्पष्ट वा शृङ्गारादयो यत्रेति व्याख्याने काव्यव्यतिरिक्तो न कश्चिदन्य<sup>8</sup> समासार्थभूत सलक्ष्यते । योऽसावलकार काव्यमेवेति चेत्, तदपि न सुस्पष्टसौष्ठवम् । यस्माद् काव्यैकदेशयो शब्दार्थयो पृथक् पृथगलकारा सन्तीत्युपक्रम्येदानी काव्योमेवालकरणमित्युपक्रमोपसहारवैषम्यदुष्टत्वमायाति । यदि वा दर्शिता स्पष्ट शृङ्गारादयो येनेति समास, तथापि<sup>9</sup> वक्तव्यमेव—कोऽसाविति ? प्रतिपादनवैचित्र्यमेवेति चेत्, तदपि<sup>10</sup> न सम्यक् समर्थनार्हम् । यस्मात् प्रतिपाद्यमानान्दन्त्यदेव तदुपशोभानिबन्धन प्रतिपादनवैचित्र्यम्, न पुन प्रतिपाद्यमेव<sup>11</sup> । स्पष्टतया दर्शित रसाना प्रतिपादनवैचित्र्य यद्यभिधीयते, तदपि न<sup>12</sup> सुप्रतिपादनम् । स्पष्टतया दर्शने शृङ्गारा-

(1) तद्वदलङ्कारवदिति A (2) आहित for अवहित in A (3) किञ्चिदेव तदेव A. (4) •भिमतो B (5) भामह III. 6 (6) रसस्येदमिति लक्षण A (7) काव्यस्य B (8) अन्यत् B (9) तस्यापि B (10) A omits all words from here to न पुन (11) प्रतिपादनत्वेव A (12) Lost in A.

दीना स्वरूपपरिनिष्पत्तिरेव पर्यवस्यति । किञ्च, रसवत् काव्य-  
स्थालकार इति तथाविधस्य सतस्तस्यासाविति न किञ्चिदनेन तस्याभि-  
धेय<sup>1</sup> स्यात् । अथवा तेनैवालकारेण रसवत्त्वं तस्याधीयते, तदेव  
तर्ह्यसौ न रसवतोऽलकार<sup>2</sup> प्रत्युत् रसवानलकार<sup>3</sup> इत्यायाति,  
तन्माहात्म्यात् काव्यमपि रसवत् सपद्यते । यदि वा तेनैवाहितरस-  
सम्बन्धस्य रसवत्<sup>4</sup> काव्यस्थालकार इति तत्पश्चाद्रसवदलकार-  
व्यपदेशमासादयति—यथाग्निष्टोमयाज्यस्य पुत्रो भवितेत्युच्यते<sup>5</sup>—तदपि  
न सुप्रतिबद्धसमाधानम् । यस्माद् ‘अग्निष्टोमयाजि’-शब्द प्रथम<sup>6</sup>  
भूतलक्षणे विषयान्तरे निष्प्रतिपक्षतया समासादितप्रसिद्धि पश्चाद्<sup>7</sup>  
भविष्यति वाक्यार्थसम्बन्धलक्षणयोग्यतया तमनुभवितुं शक्नोति । न  
पुनरत्रैव प्रयुज्यते । यस्माद्रसवत् काव्यस्थालकार इति तत्स-  
बन्धितयैवास्य<sup>8</sup> स्वरूपलब्धिरेव । तत्सबन्धनिबन्धन च काव्यस्य  
रसवत्त्वमित्येवमितरेतराश्रयलक्षणदोष केनापसार्यते<sup>9</sup> । यदि वा  
रसो विद्यते यस्यासौ तद्वानलकार एवास्तु इत्यभिधीयते  
तथाप्यलकार काव्य वा नान्यत् तृतीय किञ्चिदत्रास्ति<sup>10</sup> ।  
नत्पक्षद्वितयमपि प्रत्युक्तम् । उदाहरण लक्षणैकयोगक्षेमेत्वात् पथङ्  
न विकल्प्यते ।

मृतेति प्रेत्य सङ्गन्तु यया मे<sup>11</sup> मरण स्मृतम्<sup>12</sup> ।

सैवावन्ती मया लब्धा कथमत्रैव जन्मनि<sup>13</sup> ॥३६॥

(1) अभिधय lost in A (2) तर्हि सोदररसारूढौ रसालङ्कार A ,  
तर्ह्यसौ न वरसन्तोलङ्कार (न रसवतोऽलङ्कार ?) B (3) रसचालङ्कार  
B (4) A adds सत् after this (5) मयाज्यस्य पुत्रो भवि० lost in  
A (6) प्रथमे B (7) प्रसिद्धि पश्चा० lost in A (8) ०ति तत्स०  
lost in A (9) केन वार्यये A (10) अत्र omitted in B (11) यया  
मे dropped in B This श्लोक is too corrupt in A for its  
readings to be of any use (12) मतम् in Dandin (13)  
Dandin's काव्यादर्श ॥ 280

अत्र न्निपरिपोषलक्षणवर्णनीयशरीरभूतायाश्चिवृत्तेरतिरिक्त-  
मन्यद्विभक्त वस्तु न किञ्चिद्विभाव्यते । तस्मादलकार्यतैव<sup>1</sup>  
युक्तिमती । यदपि कैश्चित्

स्वशब्दस्थायिसचारिविभावाभिनयास्पदम्<sup>2</sup> ॥३७॥

इत्यनेन पूर्वमेव लक्षण विशेषितम्, तत्र स्वशब्दास्पदत्व रसानाम-  
परिगतपूर्वमस्माकम् । ततस्त एव रससर्वस्वमाहितचेतसस्तत्पर-  
मार्थविदो विद्वांस पर<sup>3</sup> प्रष्टव्या —किं स्वशब्दास्पदत्व<sup>4</sup> रसानामुत  
रसवत् इति<sup>5</sup> । तत्र पूर्वस्मिन् पक्षे—रस्यन्त इति रसास्ते स्वशब्दा-  
स्पदास्तेषु तिष्ठन्त शृङ्गारादिषु वर्तमाना सन्तस्तज्ज्ञैरास्वाद्यन्ते ।  
तदिदमुक्त भवति—यत् स्वशब्दैरभिधीयमाना श्रुतिपथमवतरन्त-  
श्चेतानाना चवर्णचमत्कार<sup>6</sup> कुर्वन्तीत्यनेन न्यायेन घृतपूरप्रभृतय  
पदार्था स्वशब्दैरभिधीयमानास्तदास्वादसपद सपादयन्तीत्येव सर्वस्य  
कस्यचिदुपभोगसुखार्थिनस्तैरुदारचरितैरयत्नेनैव<sup>7</sup> तदभिधानमात्रादेव  
त्रैलोक्यराज्यसपत्सौख्यसमृद्धि प्रतिपाद्यते<sup>8</sup> इति नमस्तेभ्य ।

रसवतस्तदास्पदत्व नोपपद्यते, रसस्यैव स्ववाच्यस्यापि<sup>9</sup>  
तदास्पदत्वाभावात् । किमुतान्यस्येति । तदलकारत्व<sup>10</sup> च प्रथम-  
मेव प्रतिषिद्धम् । शिष्ट स्थाय्यादिलक्षण पूर्वं व्याख्यातमेवेति<sup>11</sup> न  
पुन पर्यालोच्यते । यदपि<sup>12</sup>

रसवद्रससश्रयात् ॥३८॥

(1) तस्मादार्यकार्यतैव B (2) उद्धट iv 3 (3) एव A (4) B omits  
स्व (5) उत्तरव (corrupt) in A for उत रसवत् (6) B repeats  
चवर्ण , A has चेतचवर्ण • (7) •चरितैरय तेनैव A (8) प्रतिपादिता  
A (9) स्वभाववाच्यस्यापि A (10) अलकारत्व only in B (11)  
स्थाय्यादिपूर्वलक्षणव्याख्यानमेवेति A (12) B has dropped all words  
after this up to the beginning of रससश्रय next (p 160, l 2)

इति कैश्चिल्लक्षणमकारि तदपि न सम्यक् समाधेयतामधितिष्ठति । तथा हि—रस सश्रयो यस्यासौ रससश्रय , तस्मात् कारणादय रसवदलकार सपद्यते । तथापि वक्तव्यमेव—कोऽसौ रसव्यतिरिक्तवृत्ति पदार्थं । काव्यमेवेति चेत् तदपि पूर्वमेव प्रत्युक्तम्, तस्य स्वात्मनि क्रियाविरोधादलकारत्वानुपपत्ते । अथवा रसस्य<sup>१</sup> सश्रयो रसेन सश्रियते यस्तस्माद्<sup>२</sup> रससश्रयादिति । तथापि कोऽसाविति व्यतिरिक्तत्वेन वक्तव्यतामेवा(याति) । उदाहरण-जातमप्यस्य लक्षणस्य पूर्वेण समानयोगक्षेमप्रायमिति [न] पृथक् पर्यालोच्यते ।

रसपेशलम्<sup>३</sup> ॥३६॥

इति पाठे न किञ्चिदत्रातिरिच्यते । अथ प्रतिपादक-वाक्योपारूढपदार्थसार्थस्वरूपमलकार्य रसस्वरूपानुप्रवेशेन विगलित-स्वपरिस्पन्दाना द्रव्यानाम् इव<sup>४</sup> कथमलकरण भवतीत्येतदपि चिन्त्यमेव । किञ्च तथाभ्युपगमेऽपि<sup>५</sup> प्रधानगुणभावविपर्यास पर्य-वस्यतीति न किञ्चिदेतत् ।

अत्रैव (उ)पक्रमते—शब्दार्थसद्गतेरपि<sup>६</sup> । शब्दार्थ-योरभिधानाभिधेययोरसमन्वयाच्च रसवदलकारोपपत्तिर्नास्ति । अत्र<sup>७</sup> च रसो विद्यते ( तिष्ठ )ति यस्येति मत्प्रत्ययविहिते तस्यालकार इति षष्ठीसमास क्रियते । रसवाश्चासावलकारश्चेति विशेषणसमासो वा । तत्र पूर्वस्मिन् पक्षे—र(सव्यतिरिक्तम)न्यत् पदार्थान्तर विद्यते यस्या-मावलकार । काव्यमेवेति चेत्, तत्रापि तद्व्यतिरिक्त कोऽसौ पदार्थो यत्र रसवदलकारव्यपदेश सावकाशता<sup>८</sup> प्रतिपद्यते ? विशेषातिरिक्त

(1) रूपस्य A (2) Here B MS ends , the rest of the text follows A alone It is given here to complete the topic under discussion (3) दण्डी 11 275 (4) A reads द्रव्याना इवास सम्पा , which is evidently corrupt (5) कि त्वमाद्यभ्युपगमेऽपि A (6) A is corrupt here and reads शब्दार्थसद्गतेरसमरपि (7) तेषा A (8) सावकाशता A.

पदार्थो न कश्चित् परिदृश्यते यस्तद्वानलकार इति व्यवस्थितिमासादयति । तदेवमुक्तलक्षणे मार्गो<sup>1</sup> रसवदलकारस्य शब्दार्थसङ्गतिर्न कदाचिदस्ति ।

यदि वा निदर्शनान्तरविषयतया समासद्वितयेऽपि शब्दार्थसङ्गति-योजना विधीयते, यथा -

तन्वी मेघजलार्द्रपल्लवतया<sup>2</sup> धौताधरेवाश्रुभि  
 शून्येवाभरणै स्वकालविरहाद् विश्रान्तपुष्पोद्गमा ।  
 चिन्ताभौनमिवास्थिता मधुकृता शब्दैर्विना लक्ष्यते  
 चण्डी मामवधूय पादपतित जातानुतापेव सा<sup>3</sup> ॥४०॥

यथा वा

तरङ्गभ्रूभङ्गा (क्षुभित)विहगश्रेणिरशना  
 विकर्षन्ती फेन वसनमिव सरम्भशिथिलम् ।  
 यथाविद्ध याति स्वलितमभिसघाय बहुशो  
 नवीभावेनेय ध्रुवमसहना सा परिणता<sup>4</sup> ॥४१॥

अत्र रसत्वमलकारश्च प्रकट प्रतिभासेते । तस्मान्न कथञ्चिदपि तद्वि-  
 वेकस्य दुरवधानता । तेन रसवतोऽलकार इति षष्ठीसमासपक्षे  
 शब्दार्थयोर्न किञ्चिदसङ्गतत्वम्, रसपरिपोपपरत्वादलकारस्य तन्नि-  
 वन्धनमेव रसवत्त्वम्<sup>5</sup> । रसवाश्चासावलकारश्चेति विशेषणसमासपक्षे

<sup>6</sup> । तथा चैतयोरुदाहरणयोर्लताया सरितश्चोद्दीपनविभाव-  
 त्वेन वल्लभाभावितान्त करणतया नायकस्य तन्मयत्वेन (निश्चेतन?) -  
 मेव पदार्थजात सकलमवलोकयत<sup>7</sup> तत्साम्यसमारोपण तद्धर्मध्या-

(1) ०लक्षणो मार्गो A (2) वल्कलतया A (3) विक्रमोर्वशीय iv 38=  
 ध्वन्यालोक p 76 (anon) (4) विक्रमोर्वशीय iv 28=ध्वन्यालोक p  
 76 (anon) (5) रसवत्त्वमेव A (6) A is corrupt here and reads  
 ०पक्षो यदिनहृर्ध्वयोरेव (7) ०लोकयत A

रोपण<sup>1</sup> चेत्युपमारूपककाव्यालकारयोजन विना न केनचित् प्रकारेण घटते, तल्लक्षणवाक्यत्वात्<sup>2</sup> । सत्यमेतत्, किन्तु 'अलकार'-शब्दाभिधान विना विशेषणसमा[सप]क्षे केवलस्य<sup>3</sup> रसवानिति [अस्य] प्रयोग प्राप्नोति । रसवानलकार<sup>4</sup> इति चेत् प्रतीतिरभ्युपगम्यते तदपि युक्ति(युक्तता नार्हति) देरभावात् । रसवतोऽलकार<sup>5</sup> इति षष्ठीसमासपक्षोऽपि न सुस्पष्टमन्वय । यस्य कस्यचित् काव्यत्व रसवत्त्वमेव । यस्यातिशयत्वनिबन्धन तथाविध<sup>6</sup> तद्विद्वान्नादकारि काव्य करणीयमिति तस्यालकार इत्याश्रिते सर्वेषामेव रूपकादीना रसवदलकारत्वमेव न्यायोपपन्नता प्रतिपद्यते । अलका[रस्य य]स्य कस्यचिद्रसत्वाद् विशेषणसमासेऽप्येषैव वार्त्ता<sup>7</sup> ।

किञ्च, तदभ्युपगमे प्रत्येकमुत्स्खलितलक्षणोल्लेखवि कृतपरिपोषतया<sup>8</sup> लब्धात्मनामलकाराणा प्रातिस्विकलक्षणाभिहितातिशयव्यतिरिक्तमनेन किञ्चिदाधिक्यमास्थीयते । तस्मात्तल्ल(क्षण)करणवैचित्र्य प्रतिवारितप्रसरमेव परापतति । न चैवविधविषये<sup>9</sup> रसवदलकारव्यवहार सावकाश, तज्ज्ञैस्तयावगमात्, अलकाराणा च सुहृद्यतया व्यवस्थानात् ।

अथवा, चेतनपदार्थगोचरतया रसवदलकारस्य निश्चेतनवस्तुविषयत्वेन चोपमादीना विषयविभागो व्यवस्थाप्यते, तदपि न विद्वज्जनानावर्जनं विदधाति । यस्मादचेतनानामपि रसोद्दीपनसामर्थ्यसमुचितसत्कविममुल्लिखितसौकुमार्यसरसत्वादुपमादीना प्रविरलविषयता

- 
- (1) तद्व्याप्यारोपण A (2) वाक्याद्वा A (3) A reads क्षकेवलस्य  
 (4) रसवदलकार A (5) रसवदलकार A (6) तथाविध त्वे A (7)  
 A is corrupt here and reads ०समासेऽप्येषा वार्त्ता कञ्चषेव वार्त्ता  
 (8) The MS A marks a *lacuna* after वि (9) विधिविषये A



निर्विषयत्व वा स्यादिति शृङ्गारादिनिस्पन्दसुन्दरस्य सत्कविप्रवाहस्य च नीरसत्व प्रसज्यत इति प्रतिपादितमेव पूर्वसूरिभिः<sup>१</sup> । यदि वा वैचित्र्यान्तरमनोहारितया रसवदलकार प्रतिपाद्यते, यथाभियुक्तैस्तैरेवाभ्यधायि—

प्रधानेऽन्यत्र वाक्यार्थे यत्राङ्ग तु रसादय ।

काव्ये तस्मिन्नलकारो रसादिरिति मे मति<sup>२</sup> ॥४२॥

इति । यत्रान्यो वाक्यार्थं प्राधान्यादलकार्यतया व्यस्थितस्तस्मिन् तदङ्गतया विनिबध्यमान शृङ्गारादिरलकारता प्रतिपद्यते । यस्माद् गुणप्राधान्य<sup>३</sup> भावाभिव्यक्तिपूर्वमेवविधविषये विभूष्यते । भूषण-विवेकव्यक्तिरुज्जृम्भते, यथा

क्षिप्तो हस्तावलग्न प्रसभमभिहतोऽप्याददानोऽशुकान्त

गृह्णन् केशेष्वपास्तश्चरणनिपतितो नेक्षित सभ्रमेण ।

आलिङ्गन् योऽवधूतस्त्रिपुरयुवतिभिः साश्रुनेत्रोत्पलाभि

कामीवाद्रांपराध स दहतु दुरित शाम्भवो व शराग्नि<sup>४</sup> ॥४३॥

न च शब्दवाच्यत्व नाम समान कामिशराग्नितेजसो<sup>५</sup> सभवतीक्ष्णि न तावतैव तयोस्तथाविधविरुद्धधर्माध्यासादिविरुद्धस्वभावयोरैक्य कथञ्चिदपि व्यवस्थापयितुं पार्यते, परमेश्वरप्रयत्नेऽपि स्वभावस्यान्यथाकर्तुंमशक्यत्वात् । न च तथाविधशब्दवाच्यतामात्रादेव तद्विदा-तदनुभवप्रतीतिरस्ति । 'गुडखण्ड'-शब्दाभिधानादपि प्रतिविषादेस्त-दास्वादप्रसङ्गात् तदनुभवप्रतीतौ सत्या रसद्वय<sup>६</sup>समावेशदोषोऽप्यनि-वार्यतामाचरति । यदि वा भगवत्प्रभावस्य मुख्यत्वे द्वयोरप्येतयो-

(1) See ध्वन्यालोक pp 75-76 (2) ध्वत्यालोक II 5 (3) गुणप्रधान A

(4) A part of the last line of this verse, which is discussed in ध्वन्यालोक in this connection as an example of the सकौण्य variety of रसवदलकार (p 73), is already quoted before p 38, which see for references (5) The MS A is corrupt here and reads निमित्तरणितेजसो, (6) पुरुषद्वय A

रङ्गत्वाद् भूषणत्वमित्युच्यते<sup>1</sup> तदपि [न] स (मीचीनम्) । यस्मात् कारणस्य वास्तवत्वादिरेव स्यात् । निर्मूलत्वादेव तयोर्भावाभावयोरिव न कथंचिदपि साम्योपपत्तिरित्यलमनु<sup>2</sup>चि (तविषय) चर्चण-चातुर्यचापलेन ।

यदि वा निदर्शनेऽस्मिन्ननाश्वसत समाम्नातलक्षणोदाहरणसङ्गति सम्यक् समीहमाना समर्षणा<sup>3</sup> उदाहरणान्तरवि (न्यास ? रसव) दल-कारस्य व्याचख्यु, यथा

कि हास्येन मे प्रयास्यसि पुन प्राप्तद्विचराद्दर्शन

केय निष्करुण<sup>4</sup> प्रवासरुचिता केनासि दूरीकृत ।

स्वप्नान्तेष्विति<sup>5</sup> (ते वदन् प्रियतम) व्यासक्तकण्ठग्रहो<sup>6</sup>

बुद्ध्वा (रोदि)ति रिक्तबाहुवलयस्तार रिपुस्त्रीजन<sup>7</sup> ॥४४॥

अत्र भ[ग]वद्विनिहतवल्लभो वैरिविलासिनीसमूह शोकावेशाद[शर]ण कर्णरसकाष्ठाधिरूढिविहितमेवविधवैशसमनुभवतीति तात्पर्यप्राधान्ये वाक्यार्थस्तदङ्गतया विनिबध्यमान । प्रवासविप्रलम्भशृङ्गार (प्रति-भासन?) परत्वमत्र परमार्थं परस्परान्वितपदार्थसार्थसमर्प्यमाणवृत्ति-गुणभावेनावभामनादलकरणमित्युच्यते । तस्य चनिर्विषयत्वाभावाद् रसवदालम्बनविभावादिस्वकारणसामग्रीविरहविहिता लक्षणानुपपत्तिर्न सभवति । रसद्वयसमावेशदुष्टत्वमपि दूरमपास्तमेव । द्वयोरपि वास्तवस्वरूपस्य<sup>8</sup> विद्यमानत्वात्तदनुभवप्रतीतौ सत्या नात्मविरोध<sup>9</sup>, स्पर्धित्वाभावात् । तेन तदपि तद्विद्वान्त्वादिविधानसामर्थ्यसुन्दरम्, कर्णरसस्य निश्चायकप्रमाणाभावात् । प्रवासविप्रलम्भरस स्वकारण-भूतवाक्योपाखण्डालम्बनविभावादिसमर्प्यमाणत्व स्वप्नान्तरसमये च

(1) A is corrupt and reads भूषणलमित्युच्यते (2) ०रित्येवम० A  
(3) A appears to be corrupt here and reads समर्षणामुदाहरण०  
(4) निस्फुरण A (5) ०न्तेष्विव A. (6) ०प्यासक्त० A (7) Quoted  
and discussed as an example of the शुद्ध variety of रसपदलकार  
in ध्वन्यालोक p 72 (8) वास्तवस्य स्वरूपस्य A (9) सत्यात्मविरोध A.

तथाविधत्व युक्त्या सभवतस्तस्योभयमुपपन्नमिति प्रथमतरमेव कथमसौ समुद्भवतीति चे[त्त]दपि न समञ्जसप्रायम् । यस्माच्चाटु-विषयमहापुरुषप्रतापाक्रान्तिचकितचेतसामितस्तत स्ववैरिणा तत्प्रेय-सीना च प्रकाशनैरपि (?) पृथगवस्थान न युक्तिप्रयुक्ततामतिवर्तते ।

स्तमेव तदपि चतुरश्रम् । करुणरसस्य सत्यपि निश्चये, तथा-विधपरिपोषदशाधाराधिरूढेरेकाग्रतास्तिमितमानसस्य तथाभ्यस्त<sup>1</sup>-रसवासनाधिवासितचेतस<sup>2</sup> सुचिरात्समासादि[त]स्वप्नसमागम पूर्वानु-भूतवृत्तान्तसमुचितसमारब्धकान्तसलाप कथमपि सप्रबुद्ध । प्रबोध-समनन्तर<sup>3</sup>समूलसितपूर्वपराबुसधानविहितप्रस्तुतवस्तुविसवादविदारि-तान्त करणो भवद्वैरिविलासिनीसार्थो रोदिति कुरुणस्यैव परिपोष-पदवीमधिरोह । तथाविधव्यभिचार्योचित्यचारुत्व तत्स्वरूपानुप्रवेशो वेति कुत प्रवासविप्रलम्भस्य पृथग्व्यापारे रसगन्धोऽपि<sup>4</sup> ? यदि वा प्रेयस<sup>5</sup> प्राधान्ये तदङ्गत्वात् करुण<sup>6</sup>रसस्यालकरणत्वमित्यभिधीयते तदपि न<sup>7</sup> निरवद्यम् । यस्माद् द्वयोऽरप्येतयो<sup>8</sup>रदाहरणयोर्मुख्यभूतो वाक्यार्थं करुणात्मनैव विवर्तमानवृत्तिरुपनिबद्ध । पर्यायोक्तान्याप-देशन्यायेन<sup>9</sup> वाच्यताव्यतिरिक्तयो प्रतीयमानतया न करुणस्य रस-त्वाद् व्यङ्ग्यस्य सतो वाच्यत्वमुपपन्नम् । नापि गुणीभूतभ्यङ्ग्यस्य विषय, व्यङ्ग्यस्य कुरुणात्मनैव प्रतिभासनात् । न च द्वयोरपि व्यङ्ग्यत्वम्, अङ्गाङ्गिभावस्यानुपपत्ते । एतच्च<sup>10</sup> यथासभवमस्माभि-र्विकल्पितम् । न पुनस्तन्मात्र ण ।

(1) स्तिमितमानस्युतताभ्यस्य० A (2) ०व्यसनादिवासित० A (3) समानतर A (4) दशगन्धोऽपि A (5) That is, the प्रेयस अलङ्कार (6) तदङ्गत्वा-रूप A (7) A is corrupt and reads तदोपता (8) ०द्वयोपता for प्येतयो A (9) पर्यायोक्त्यान्यापदेशन्यायेन A (10) एतस्य A

किञ्च, 'काव्ये तस्मिन्नलकारो रसादि'<sup>1</sup> इति रस एवालकार केवल, न तु रसवदिति मत्प्रत्ययस्य जीवितम् न किञ्चिदभिहित स्यात् । एव सति शशार्थं दनस्थैव (शशविषाणवदनवस्थैव ?) तिष्ठतीत्येतदपि न किञ्चित् ।

[ असमाप्तोऽयमुन्मेष ग्रन्थश्च ]<sup>2</sup>

---

(1) Quoted from the ध्वन्यालोक, see above p 163 (2) A re'sume' of the rest of the work, of which the MS material available is inadequate to permit of a critical edition, is given below

## A Résumé of the Contents of the Unedited Portion of the Text, with extracts <sup>1</sup>

### Unmesa III

After discussing the figure *rasavat*, Kuntaka goes on to deal with the figure *preyās*<sup>2</sup>, closely connected with *rasavat*, criticising in this connexion Bhāmaha's view of the matter. He refers to Dandin's definition ( 11 275 ) प्रेय प्रिय-तराख्यानम्, and remarks that Bhāmaha (111 5) does not define the figure, but thinks that the illustration given would suffice ( उदाहरणमात्रमेव लक्षणमन्यमान ) Dandin quotes the same illustration with approval, adding another line ( which makes the sentence complete and the figure clear ) . कालेनेषा

---

(1) This résumé, as already noted, is based upon one MS only, viz the hopelessly corrupt Devanagari transcript of the Madras MS. These portions are entirely wanting in the Jesalmer Ms. With this imperfect material it is not possible to edit this part of the text properly, but as no further MSS of the text are likely to be discovered, a résumé, however deficient, is attempted. It is given in the author's own words as far as possible, presenting full extracts wherever the text is intelligible and capable of being reconstructed. The emendations, which had to be numerous on account of the corrupt nature of the MS, are mostly conjectural and capable of improvement, while the restoration of the missing Kārikās cannot be taken as final.

(2) The Kārikā on this point is lost and cannot be reconstructed from the commentary.

भवेत् प्रीतिस्तवैवागमनात् पुन , so that the whole verse,  
which is cited by Kuntaka, stands thus ,

प्रेयो गृहा(गत कृष्णमवादीद्) विदुरो यथा ।

अद्य या मम गोविन्द जाना त्वयि गृहागते ।

कालेनैपा भवेत् प्रीतिस्तवैवागमनात् पुन ॥

(Dandin ii 276)

But Kuntaka criticises तदेव न क्षोदक्षमनामर्हति । तथा च, कालेनेत्युच्यते तदेव वर्ण्यमानविषयतया वस्तुन स्वभाव (?)<sup>1</sup>, तदेव लक्षणकरणमित्यलकाय न किञ्चिदवशिष्यते । तस्यैवोभयमल-कार्यमलकरणत्व चेत्ययुक्तियुक्तम् । एकक्रियावि य युगपदेकस्यैव वस्तुन कर्मकरणत्व नोपपद्यते । यदि दृश्यते तथाविधानि वाक्यानि येषामुभयमपि सभवात्—

आत्मानमात्मना वेत्सि सूजस्यत्मानमात्मना ।

आत्मना कृतिना च त्वमात्मन्येव प्रलीयसे ॥ (कुमार० २।१०)  
इत्यभिधीयते, तदपि नि समन्वयप्रायमेव । यस्मादत्र वास्तवेऽप्यभेदे कालानिकमुपचारस्तानिबन्धन विभागमाश्रित्य तद्व्यवहार प्रवर्तते । किञ्च, विश्वमयत्वात् परमेश्वरस्य परमेश्वरमयत्वाद्वा विश्वस्य पार-मार्थिकेऽप्यभेदे माहात्म्यप्रतिपादनार्थं प्रातिस्विकपरिस्पन्दविचित्रा जगत्प्रपञ्चरचना प्रति सकलप्रमातृतास्वसवेद्यमानो भेदावबोध स्फुटा-वकाशता न कदाचिदप्यतिक्रामति । तस्मादत्र परमेश्वरस्यैव रूपस्य कस्यचित्तदाप्यमानत्वादेनादे क्रियाया कर्मत्वम्, कस्यचित्साधक-तमत्वात् करणत्वमिति । उदाहरणे पुनरोपद्धारबुद्धिरिति<sup>2</sup> कल्पनयापि न कथञ्चिदपि विभागो विभाव्यते । तस्मात्  
स्वरूपादतिरिक्तस्य परस्याप्रतिभासनात्<sup>3</sup> ।

(1) MS सरित (2) अपि for इति in Ms (3) See above p 156 (iii 10)

इति दूषणमत्रापि सबन्धनीयम् । .पक्षे च यदेवालकार्यं<sup>1</sup> तदेवा-  
लकरणमिति प्रेयसो रसवतश्च स्वात्मनि क्रियाविरोधात्  
आत्मैव नात्मन<sup>2</sup> स्कन्ध क्वचिदप्यधि रोहति<sup>3</sup> ।  
इति स्थितमेव ।

After discussing another objection to the view that *preyas* is an *alamkāra*<sup>4</sup>, Kuntaka points out that such cases cannot be regarded as instances of *samsrsti* and *samkara*. He cites the illustration

इन्दोर्लक्ष्म त्रिपुरजयिन कण्ठमूल मुरारि<sup>5</sup>-  
दिङ्नागाना मदजल<sup>6</sup>मसीभाञ्जि गण्डस्थलानि ;  
अद्याप्युर्वीवल्यतिलक श्यामलिम्नानु(लिप्ता)-  
(न्या)भासन्ते वद धवलित कि यशोभिस्त्वदीयं<sup>7</sup> ॥

and remarks : अत्र प्रेयोऽभिहितिरलकार्यं , व्याजस्तुतिरलकरणम् । न पुनरुभयोरलकारप्रतिभासो येन तद्वचपदेश सकरव्यपदेशो व्यावर्तते, तृतीयस्यालकार्यतया वस्त्वन्तरस्याप्रतिभासनात् । He sums up the discussion by saying अन्यस्मिन् विषये प्रायो भणितिविविक्ते वर्णनीयान्तरे प्रेयसो विभूषणत्वादुपमादेरिवोपनिबन्धप्राप्नोति [इति] न क्वचिदपि दृश्यते । तस्मादन्यत्रान्यदापि प्रेयसो न युक्तियुक्तमलकरणत्वम् । रसवतोऽपि तदेव, योगक्षेमत्वात् ।

(1) तदेव for यदेव in MS (2) MS आत्मनैवात्मन , (3) See text, Kārikā 1 13 (4) The passage is too corrupt and fragmentary. The Kārikā appears to be explained in part here. But as the verse is lost in the text, it is difficult to reconstruct it from the commentary (5) The line is corrupt in MS and reads इदोकण्ठनल मुरारि (6) °मल for जल in MS (7) The verse is attributed to राजशेखर in सुभाषितावली 2563=anon in Ruyyaka p. 113

Then he goes to deal with the figures ऊजस्वि and  
The figure उदात्त in the same manner The Kārikā  
*ūrjasvin* on this is given in the text in a some-  
what corrupt form, but may be reconstructed thus :

एवमलकरणता प्रेयस प्रत्यादिश्य वर्णनीयशरीरत्वात्तदेकरूपा-  
णामन्येषा प्रत्यादिशति—

ऊजस्व्युदात्ताभिधयो <sup>1</sup> पौर्वापर्यप्रणीतयोः<sup>2</sup> ।

अलकरणयास्तद्वद् भूषणत्व न विद्यते ॥

न विद्यते<sup>3</sup> न स भवति ॥ कथम्—नद्वत् । तदित्यनन्तरोक्त-  
रसवदादिपरामर्श । <sup>4</sup>रसवदादिवदेव तयोर्विभूषणत्व  
नास्ति ।

Then he criticises the definitions and examples of  
*ūrjasvin* given by Udbhata and Bhāmaha, quoting  
Udbhata iv 5 ( अनौचित्यप्रवृत्ताना ) and 6 ( तथा कामोऽस्य  
ववृधे and Bhāmaha iii 7, with the remark that the  
latter considers the illustration to be enough for  
indicating the nature of the figure in question  
( कैश्चिदुद्धारणमेव वक्तव्याल्लक्षण मन्यमानैस्तदेव प्रदर्शितम् ) He  
cites another illustration :

अपहर्ताहमस्मीति हृदि ते मास्म भूद्भयम् ।<sup>5</sup>

विमुखेषु न मे खड्ग प्रहर्तुं जातु वाञ्छति ॥

Taking Udbhata's definition, he points out that if

(1) अभिधानयो MS contrary to metre (2) As we find them  
treated in भासह iii 7 and 10 (3) MS तद्विद्यते (4) The passage is  
hopelessly corrupt (5) v l Dandin ii 293



the *bhāva* is अनौचित्यप्रवृत्त, there would be a breach of *rasa* (रसभङ्ग) in accordance with the dictum अनौचित्यादृते नान्यद्वसभङ्गस्य कारणम्<sup>1</sup> but in such illustrations as are cited समुचितोऽपि रस परमसौन्दर्यमावहति, तत्र कथमनौचित्यपरिम्लान कामादिकारणकल्पनोपसंहृतवृत्ति<sup>2</sup>रलकारता(प्रति)-भास प्रयास्यति He quotes *Kumāra* ० vi 95 ( पशुपतिरपि तान्यहानि ) and maintains against भरतनयनिपुणमानस's that the *rasābhāsa* here is *alamkāra* (उदाहरणमेवोर्जितम् । तदेवमय प्रधानचेतनलक्षणोपकृतातिशयविशिष्टचित्तवृत्तिशेषवस्तु-स्वभाव एव मुख्यतया वर्ण्यमानत्वादलकार्यो न पुनरलकार ) on grounds similar to those he has already expounded in the case of *rasavat* etc ( न रसवदाद्यभिहितदूषणपात्रतामतिक्रामति, तदेतदुक्तमत्र योजनीयम् ) Regarding *udātta*, he advances similar arguments against its being considered as an *alamkāra* एवमुदात्तस्योभयप्रकारस्याप्यलकार्यतैव युक्तिमती, न पुनरलकरणत्वम्, and goes on to consider its two varieties in detail Criticising Udbhata's definition of the first variety उदात्तमृद्धिमद्वस्तु, he says : अत्र यद्वस्तु तदुदात्तम्, अलकरण कीदृशमित्याकाङ्क्षायाम् 'ऋद्धिमत्' इत्यनेन यदि विशेष्यते, तद्यदेव सपदुपेत वस्तु वर्ण्यमा[नमलका]र्यं तदेवालकरणमिति स्वात्मनि क्रियाविरोधलक्षणस्य दोषस्य दुर्निवारत्वात् स्वरूपातिरिक्तस्य वस्त्वन्तरस्याप्रतिभासनादुर्जस्विवत् । अथवा ऋद्धिमद्वस्तु ऋस्मिन्

(1) Quoted from ध्वन्यालोक p 145 (2) Udbhata's definition is अनौचित्यप्रवृत्ताना कामक्रोधादिकारणात् । भवानां च रसानां च बन्ध ऊर्जस्वि कथ्यते ॥

यस्य वेत्यपि व्याख्यान क्रियते । तथापि तदन्यपदार्थलक्षण वस्तु वक्तव्यमेव यत्समानार्थतामुपनीत<sup>1</sup> तदृद्धि<sup>2</sup>मद्वस्तु । यस्मिन् यस्य वेति तत्काव्यमेव तथाविध भविष्यतीति चेत्, तदपि न किञ्चिदेव । यस्मात्काव्यस्यालकार इति प्रसिद्धि, न पुन काव्यमेवालकरणमिति । यदि वा ऋद्धिमद्वस्तु यस्मिन् यस्य वेत्यसावलंकारः तथापि वर्णनीयालकरणमतिरिक्तमलकरणकल्पमन्यदत्र [कि]ञ्चिदेवोपलभ्यत इत्युभयथापि शब्दार्थासङ्गतिलक्षणदोषः संप्राप्तावसर<sup>3</sup> सपद्यते । Regarding its second variety as given by Udbhata, he goes on to remark द्वितीयस्याप्युदात्तप्रकारस्यालकार्यत्वमेवोपपन्नम्, न पुनरलकारभावः । तथा चैतस्य लक्षण

चरित च महात्मनाम् ।

उपलक्षणता प्राप्त नेतिवृत्तत्वमागतम् ॥ (Udbhata iv 8) इति । तत्र वाक्यार्थपरमार्थविद्भिरेव पर्यालोच्यताम्—यन्महा(नु)-भावाना व्यवहारस्योपलक्षणमात्रवृत्तेरन्वय प्रस्तुते वाक्यार्थे कश्चिद्विद्यते वा न वेति । तत्र पूर्वस्मिन् पक्षे—तत्र तदलीनत्वात् पृथगभिधेयस्यापि पदार्थान्तरवत्तदवयवत्वेनैव व्यपदेशो न्याय्यः, पाण्यादेरिव शरीरे । न पुनरलकारभावोऽपीति । अन्यस्मिन् पक्षे—तदन्वयाभावादेव वाक्यान्तरवर्तिपदार्थवत्तस्य तत्र सत्तैव न सभवति, कि पुनरलकरणत्वचर्चा । In this connexion he cites an illustrative verse, which is too corrupt and fragmentary in the MS to be properly restored.

Then he goes on to the figure *samāhita*, which he deals with in the same way, declaring ,  
The figure *samāhita* एव समाहितस्याप्यलकार्यत्वमेव न्याय्यम्, न पुन

(1) ०मुपमानीत MS (2) तमृद्धि० MS (3) संप्राप्तोऽवसर MS.

रलकारभाव The Kārikā on this point (as far as it can be reconstructed from the *vrtti*) is

तथा समाहितस्यापि प्रकारद्वयशोभिनः ।

(to be construed with the Kārikā, given above, on ऊर्जस्विन् and उदात्त) The Kārikā is explained thus : तथा तेनैव पूर्वोक्तेन प्रकारेण समाहिताभिधानस्य चालकारस्य भूषणत्व न विद्यते नास्तीत्यर्थं । Then he criticises Udbhata's definition (iv 7) of the figure, which, according to Kuntaka, constitutes the first variety referred to in the Kārikā. The verse of Udbhata however, is quoted with a reading slightly different from that of the printed texts

रसभावतदाभासतत्प्रशान्त्यादिरक्रम <sup>1</sup> ।

अन्यानुभावनि शून्यरूपो यस्तत् समाहितम् ॥

Then he criticises its second variety, as defined by Dandin (ii, 298-99), whose definition and illustration are both quoted, in connexion with the explanation of the above Kārikā यदपि कैश्चित् प्रकारान्तरेण समाहिताख्यमलकरणमाख्यात तस्यापि तथैव भूषणत्व न विद्यते ।

---

(1) MS प्रशान्तो निरक्रम, which is corrected from Mammata (p 84) who makes use of this line. The Nir Sag Ed reads उत्तदाभासवृत्तैः प्रशमबन्धनम्, with which the reading of the Bombay Sansk Ser ed agrees (with the exception of reading अवृत्तैः for वृत्तैः) Jacob's text in *JRAS*, 1837, p 840 agrees with Nir Sag ed reading. In the next line, of course, all these texts read ०रूप, यस्तत्

तदभिधत्ते—प्रकारद्वयशोभिन । पूर्वोक्तेन प्रकारेणानेन चापरेणेति  
द्वाभ्या शोभमानस्य समाहितस्यालकारत्व न सभवति । Of the  
first variety, the following illustrative verse is  
discussed

अक्षणो स्फुटाश्रु<sup>१</sup>कलुषोऽर्शणमा विलीन  
शान्त च सार्धमधरस्फुरण भ्रुकुटचा ।  
भावान्तरस्य ( तव ) गण्डगतोऽपि कोपो  
नोद्गाढवासनतया प्रसर ददाति ॥<sup>२</sup>

After this, Kuntaka proceeds to explain his own  
idea of *rasavat*, with some preliminary remarks तदेव  
Kuntaka's own चेतनाचेतनपदार्थभेदभिन्न स्वाभाविकसौकुमार्यमनो  
idea of *rasavat* हर ( व )स्तुन स्वरूप प्रतिपादितम् । इदानी तदेव  
कविप्रतिभोल्लिखतलोकोत्तरातिशयशालितया नवनिर्मित मनोज्ञता-  
मुपनीयमानमालोच्यते । तथाविधभूषणविन्यासविहितसौन्दर्याति-  
शयव्यतिरेकेण भूतत्वनिमित्तभूत न तद्विदाल्लादकारिताया कारणम्  
Here he quotes two *antara-slokas* and explains a  
Kārikā ( beginning अभिधाया प्रकारौ स्तः ) which are  
partially lost and corrupt in the MS Then comes  
the Kārikā on *rasavat*, which is missing in the text,  
but may be reconstructed as follows from the *vrthi*

यथा स रसवन्नाम सर्वालकारजीवितम् ।  
काव्यैकसारता याति तथेदानी विवेच्यते ॥

(1) MS अक्षो स्फुटास्तु (2) This verse is quoted anonymously  
in Ruyyaka p 189.

रसेन वर्तते तुल्य रसवत्त्वविधानत ।

योऽलकार. स रसवत् तद्विदाल्लादनिर्मिते ॥

The *Vṛtti* on these verses runs thus यथेत्यादि । यथा स रसवन्नाम यथा येन प्रकारेण पूर्वप्रत्याख्यानावृत्तिरलकारो रसवद-भिधान ( ) काव्यैकमारता याति (काव्यै)कसर्वस्वता प्रनिपद्यते, सर्वालकारजीवित सर्वेषामलकाराणामुपमादीना जीवित स्फुरित सपद्यते, तथा तेन प्रकारेणेदानीमधुना विविच्यते विचार्यते लक्षणो-दाहरणभेदेन वितन्यते । तमेव रसवदलकार लक्षयति—रसेनेत्यादि । 'योऽलकार स रसवत्' इत्यन्वय<sup>1</sup> । य किल एवस्वरूपो रूपकादि रसवदभिधीयते । किस्वभावेन—रसेन वर्तते तुल्यम्<sup>2</sup> । रसेन शृङ्गारादिना तुल्य<sup>3</sup> वर्तते, यथा ब्राह्मणवत् क्षत्रियस्तथैव । स रस-वदलकारः । कस्मात्<sup>3</sup>—रसवत्त्वविधानत । रसोऽस्यास्तीति रसवत् काव्यम, तस्य भावस्तत्त्वम् तत, सरसत्वसपादनात् । तद्विदाल्लादनिर्मितेश्च । तत् काव्य विदन्तीति तद्विद, तज्ज्ञास्तेषामाल्लाद-निर्मितेरानन्दनिष्पादनम् । तथा रस काव्यस्य रसवत्ता तद्विदाल्लाद च विदधाति । एवमुपमादिरप्युभय निष्पादयन् भिन्नो रसवदलकारः सपद्यते । यथा

उपोढरागेण विलोलतारक<sup>4</sup>

तथा गृहीत शशिना निशामुखम् ।

यथा समस्त तिमिराशुक तथा

पुरोऽपि रागाद् गलित<sup>5</sup> न लक्षितम्<sup>6</sup> ॥

(1) MS रसवदनुय (2) MS तुभ्य (3) MS तस्मात् (4) MS विलोलतीरे (corrupt) (5) तीर for रागात् MS (6) Thus verse, attributed to पाणिनि in सुभाषितावली 1969 and शाङ्गधरपद्धति<sup>3634</sup>, is quoted anonymously in ध्वन्यालोक p 35 (=Ruyyaka p 83, anon =Hemacandra p 274, anon etc ) For full references see कवीन्द्रवचन, p. 52

अत्र रसावसरसमुचितसुकुमास्वरूपयोर्निशागशिनोर्वर्णनाया<sup>१</sup>  
रूपकालकार<sup>२</sup> ममारोपितकान्तवृत्तान्त कविनोमनिबद्ध । स च  
श्लेषच्छायामनोज्ञविशेषणवक्रभावाद् विशिष्टलिङ्गसामर्थ्याच्च  
काव्यस्य सरसतामुल्लासयस्तद्विद्वान्नादमादधान स्वयमेव रसवद-  
लकारता समासादितवान् ।

Then he cites another illustrative verse चलापाङ्गा  
दृष्टि from *Abhyñāna-sakuntala* 1 24, and goes on to  
remark अत्र परमार्थ — प्रधानवृत्ते शृङ्गारस्य भ्रमरसमारोपित-  
कान्तवृत्तान्तो रसवदलकार शोभातिशयमाहितवान् । यथा वा

कपोले पत्राली<sup>३</sup>

इत्यादौ । तदेवमनेन न्यायेन

क्षिप्तो हस्तावलग्न<sup>४</sup>

इत्यत्र रसवदलकारप्रत्याख्यानमयुक्तम् । सत्यमेतत्, किंतु विप्रलम्भ-  
शृङ्गारता तत्र निवार्यते । शेषस्य पुनस्तत्तुल्यवृत्तान्ततया रसवदल-  
कारत्वमनिवार्यमेव । न चालकारान्तरे सति रसवदपेक्षानिबन्धन  
ससृष्टिसंकरव्यपदेशप्रसङ्ग प्रत्याख्येयता<sup>५</sup> प्रतिपद्यते । यथा

अङ्गुलीभिरिव केशसचय सनिगृह्य तिमिर मरीचिभि ।

कुट्मलीकृतसरोजलोचन चुम्बतीव रजनामुख शशी<sup>५</sup> ॥

(1) वगनीयम् MS The passage after this has a lacuna and is  
corrupt (2) Already quoted at p 126 (3) Already quoted  
at p 163 (4) ससृष्टि संकरव्यपदेशप्रसङ्गप्रत्याख्येयता MS (5) कुमार०  
८।६३ = quoted in सुभाषितावली 1963 = सरस्वतीकण्ठो p 236

अत्र रसवदलकारस्य रूपकादीना च सनिपात सुतरा न समुद्भासते । तत्र 'चुम्बतीव रजनीमुख शशी' [इति] उत्प्रेक्षालक्षणस्य रसवदलकारस्य प्राधान्येन निबन्धनम्, तदङ्गत्वेनोपमादीना केवलस्य प्रस्तुत-परिपोषाय परिनिष्पन्नवृत्ते ।

एन्द्र धनु पाण्डुपयोधरेण शरद्वानाद्रनखक्षताभम् ।

प्रसादयन्ती सकलङ्कमिन्दु ताप रवेरभ्यधिक चकार<sup>१</sup> ॥

'प्रसादयन्ती रवेरभ्यधिक ताप गरच्चकार' इति समयसम्भव. पदार्थ-स्वभावस्तद्वाचक-वारिद'-शब्दाभिधान विना प्रतीयमानोत्प्रेक्षालक्षणेन रसवदलकारेण कविना कामपि कमनीयतामधिरोपित, प्रतीयन्तर-मनोहारिणा 'सकलङ्का'दीना वाचकादीनामुपनिबन्धनात्, 'पाण्डु-पयोधरेणाद्रनखक्षताभमैन्द्र धनुर्दधाना' इति श्लेषोपमयोश्च तदानुगुण्येन विनिवेशनात् । एव 'सकलङ्कमपि प्रसादयन्ती (शरत्) परस्याभ्यधिक ताप चकार' इति रूपकालकारनिबन्धन. प्रकटाङ्गनावृत्तान्तसमा(रोप-सु)तरा समन्वय सादितवान् । अत्रापि प्रतीयमानवृत्ते रसदलकारस्य प्राधान्यम्, तदङ्गत्वमुपमादीनामिति पूर्ववदेव सङ्गति । Then he cites *Kumāra* 111 30 (लग्नद्विरेफाञ्जनभक्तिचित्र) as another illustration and concludes the topic with the remark . अय रसावता<sup>२</sup> सर्वालकाराणा चूडामणिरिवाभाति, quoting two *antara-slokas* (fragmentary and corrupt in the MS) in justification.

After this, Kuntaka takes up the figure *dīpaka* and its three varieties thus एव नीरसाना पदार्थाना सरसता समुल्लासयितु रसवदलकार ममासादितवान् । इदानी

(1) Quoted in *Locana*, p 37 (2) MS सरसवता

The figure *dīpaka* स्वरूपमात्रेणैवावस्थिताना वस्तूना कम<sup>1</sup>प्यतिशयमुद्दी-  
पयितु दीपकालकारमुपक्रमते । तच्च पूर्वाचार्यैरादि-  
दीपकं मध्यदीपकमन्तरीपकमिति दीप्यमानपदापेक्षया वाक्यस्यादौ  
मध्ये चान्ते च व्यवस्थितमिति क्रियापदमेव दीपकाख्यमलकरणमाख्या-  
तम् । Then he cites the three instances of the three  
varieties as given by Bhāmaha 11 27—29 (मदो  
जनयति प्रीति etc ) He severely criticises this defini-  
tion and classification of *dīpaka*, remarking तत्र  
क्रियापदाना दीपकत्व प्रकाशकत्वम्, यस्मात् क्रियापदैरेव<sup>2</sup> प्रकाश्यन्ते  
स्वसम्बन्धितया स्थाप्यन्ते । तदेव सर्वस्य कस्यचिद्दीपककव्यतिरे-  
किणोऽपि क्रियापदस्यैकरूपत्वाद्दीपकाद् द्वैतं प्रसज्यते । किं च  
शोभाकारित्वस्य युक्तिशून्यत्वादलकरणत्वानुपपत्ति<sup>3</sup> । अन्यच्च,  
आस्ता तावत् क्रिया, एव यस्य<sup>4</sup>कस्यचिद्वाक्यवर्तिनः । पदस्य सबन्धि-  
तया पदान्तरद्योतनस्वभाव एव । परस्परान्वयसम्बन्धनिबन्धनाद्वा-  
क्यार्थस्वरूपस्येति पुनरपि दीपकद्वैतमायातम् । आदौ मध्ये चान्ते  
वा व्यवस्थित क्रियापदमतिशयमामादयति, येनालकारता प्रतिपद्यते ।  
तेषां वाक्यादीनां परस्परं तथाविधं कं स्वरूपातिरेकं संभवति ?  
क्रियापदप्रकारभेदनिबन्धनं वाक्यस्य यदादिमध्यान्तं तदेव<sup>5</sup> तदर्थ-  
वाचकेऽत्रपि<sup>6</sup> संभवतीत्येव दीपकप्रकारानन्त्यप्रसङ्गः । दीपकालकार-  
विहितवाक्यान्तरवर्तिनं क्रियापदस्य भवादिव्यतिरिक्तमेव<sup>7</sup> (०स्यैव ?)  
काव्यान्तरव्यपदेश<sup>8</sup> । यदि वा समानविभक्तानां बहूनां कारणाना-  
मेकक्रियापदं प्रकाशकं दीपकमित्युच्यते, तत्रापि काव्यच्छायातिशय-

(1) तम MS (2) कारुण्यैरेव (?) MS (3) ऽरणत्वमुपपत्ति MS  
(4) The phrase कस्यचिदाक्यं upto सम्बन्धितया is repeated in the  
MS (5) ०मध्यान्तस्तदैव MS (6) तदर्थं वादेष्वपि MS (7) ०पद-  
स्थाभ्यादि MS (8) काव्यान्तरमन्यादेशम MS



कारिताया कि निब्रन्धनमिति वक्तव्यमेव । Rejecting this definition, he thinks that the exposition of Udbhata, whom he calls अभियुक्ततर, is better : प्रस्तुताप्रस्तुतविध्य-सामर्थ्यसंप्राप्तिप्रतीयमानवृत्तिसाम्यमेव नान्यत् किंचिदित्यभियुक्ततर, प्रतिपादितमेव, and quotes Udbhata 1 14

The illustrative Prakrit verse quoted by Kuntaka in the course of his discussion, is corrupt in the MS<sup>1</sup> and difficult to reconstruct Restored, it would possibly run thus .—

चक्रमन्ति करीन्द्रा दिसागमअगन्धहारिअहिअआ ।

दुख वण च कइणो भणिइविसममहाकइमगो ॥

He maintains, with Udbhata, that there would be no *dīpaka* if there is no प्रतीयमानवृत्तिसाम्य of the प्रस्तुत and अप्रस्तुत, and approves of the addition of the qualification अन्तर्गतोपमाधर्म Then he proceeds to define the figure The *kārikā* on this may be reconstructed from the *vṛtti* thus

---

(1) Most of the Prakrit verses, as usual in South Indian MSS, are in a hopeless state of corruption, and I have not been able to restore most of them properly The छाया would be

चक्रम्यन्ते करीन्द्रा दिग्गजमदगन्धहारितहृदया ।

दुख वने च कवयो भणितिविषममहाकविमार्गे ॥

The readings in the MS are दिसागमअगन्धोवग्गणाइहाविअहिअआ and दुख, चणे गलन्दा कइअक भणिइ° but the *Vṛtti* explains यथा द्विकुञ्जरमदामोदहारितमानसा करीन्द्रा कानने कथमपि दुख चङ्क्रम्यन्ते, तथा भणितिविषमे वक्रोक्तिविचित्रे महाकविमार्गे कवय इति 'च'-शब्दार्थे ।

औचित्यावहमम्लान तद्विदाह्लादकारणम् ।

अशक्त धर्ममर्थाना दीपयद्वस्तुदीपकम् ॥

Thus explained तदिदानी दीपकमलकारान्तरकारण कलयन् कामपि काव्यकमनीयता कल्पयितुं प्रकारान्तरेण<sup>१</sup> प्रक्रमते— औचित्यावहमित्यादि । वस्तुदीपक वस्तुसिद्धरूपमलकरण भवतीति सबन्धः, क्रियान्तराश्रवणात् । तदेव सर्वस्य कस्यचि स्तुन सद्भावापत्तिरित्याह—दीपयत्<sup>२</sup> प्रकाशयदलकरण सपद्यते । कि कस्येत्यभिधत्ते—धर्म<sup>३</sup> परिस्पन्दविशेषमर्थाना वणैनीयानाम् । की शम्—अशक्तम् अप्रकट, तेनैव प्रकाशयमानत्वात् । किस्वरूप च— औचित्यावहम् । औचित्यमौदार्यम् (१) आवहति य. स तथोक्त । अन्यच्च किविधम—अम्लानम्, प्रत्यग्रम् । अनालीढमिति यावत् । एवस्वरूपत्वात्—तद्विदाह्लादकारणम्, काव्यविदानन्दनिमित्तम् ।

Owing to the defective nature of our MS, it Kuntaka's is difficult to make out precisely classification of *dīpaka* Kuntaka's classification of *dīpaka*, but the *kārikā* may be provisionally reconstructed thus :

क प्रकाशक सन्ति भूयासि भूयसा क्वचित् ।

केवल पङ्क्तिसस्थ वा द्विविध परिदृश्यते ॥

which is explained in this way : अस्यैव प्रकारान्तिरूपयति— द्विविध परिदृश्यते । द्विप्रकारमवलोक्यते, लक्ष्ये विभाव्यते । कथम्— केवलमसहायम्, पङ्क्तिसस्थ वा<sup>४</sup> पङ्क्तौ<sup>५</sup> व्यवस्थित तत्तुल्यकक्ष्या-

(1) But no other *कारिका* on दीपक is to be found in the text previous to it. (2) दीपवत् MS (3) The MS omits the अनुस्वार. (4) पङ्क्तिसस्था वा MS. (5) पत्तो MS.

(या)<sup>1</sup> सहायान्तरोपरचितायाः वर्तमानम् । कथम्—एक बहूनां पदार्थानामेक प्रकाशक दीपक केवलमित्युच्यते । यथा

असार ससारम्<sup>2</sup>

त्यादि । अत्र 'विधातु व्यवसितः' कर्ता ससारादीनामसारत्व-  
प्रभूतीन् धर्मानुद्ध्योतयन् दीपकालकारतामाप्तवान् । पङ्क्तिसस्थम्—  
भूयासि बहूनि वस्तूनि दीपकानि भूयसां प्रभूतानां वर्णनीयानां सन्ति<sup>4</sup>  
वा क्वचिद् भवन्ति वा कस्मिंश्चिद्विषये । As an instance of  
this he cites two Prakrit verses, one of which चन्दन-  
मअएहि is quoted in *Dhvanyāloka* p 109 and by  
Hemacandra p 254. The first of these verses may  
be conjecturally restored as follows :

कविकेसरी वअणाण मोत्तिअरअणाण आइवेअटिओ ।

ठाणाठाण जाणइ कुसुमाण अ जीणमालारो<sup>5</sup> ॥

With regard to the subdivision of पङ्क्तिसस्थ variety  
(which would correspond to मात्रादीपक of later writers),  
the passage is not clear, but it appears to have been  
subdivided again into three kinds ( त्रिप्रकारम् ) The  
*kārikā* on this point cannot be restored, but it is  
explained in the *vr̥tti* in this way यदपर पङ्क्तिसस्थ

(1) MS reads तत्तुल्यकक्षं The emendation is conjectural

(2) सहायान्तरो परिचितायां MS (3) Already cited above from  
मालतीमाधव. (4) सति MS (5) The छाया would be

कविकेसरी वचनानां मौक्तिकरत्नानां आदिवैकटिक ।

स्थानास्थान जानापि कुसुमानां च जीर्णमालाकार ॥

The reading of the MS is

कविकेसरा एअणाण मोत्तिअरअणाण आइवेअदि ।

जाणिठोण जाणाइ कुसुमाण अ जग्गमालारोनु ॥

नाम कारणात् त्रिप्रकारम् । त्रयः प्रकारा प्रभदा यस्येति विग्रहः । तत्र प्रथमस्तावदनन्तरोक्तो 'भूयासि भूयसा क्वचिद् भवन्ति' इति । द्वितीयो—दीपक दीपयत्यन्यत्रान्यदिर्दित, (अ)न्य-स्यातिशयोत्पादकत्वेन दीपकम् । यद्दीपित<sup>1</sup> तत्कमभूतमन्यत् कर्तृभूत दीपयति प्रकाशयति तदप्यन्यद्दीपयतीति । As an instance of the second variety ( which was probably named दीपकदीपक as distinguished from the third variety दीपितदीपक ), he cites

द्वितीयदीपकप्रकारो यथा—

क्षोणीमण्डलमण्डन नृपतयस्तेषा श्रियो भूषण  
ता शोभा गमयत्यचापलमिद प्रालभ्यतो राजते ।  
तद्दूष्य<sup>2</sup> नयवर्त्मनस्तदपि च क्रौर्यक्रियालकृत  
बिभ्राण यदियत्तया<sup>3</sup> त्रिभुवन छेतु व्यवस्येदपि ॥

अत्रोत्तरोत्तराणि पूर्वपूर्वपददीपकानि मालाया<sup>3</sup> कविनोपनिबद्धा-  
नीति<sup>4</sup> । यथा वा—

शुचि भूषयति श्रुत वपुः प्रशमस्तस्य भवत्यलक्रिया ।

प्रशमाभरण पराक्रम स नगपादितसिद्धिभूषण ॥ (*Kirāta*<sup>0</sup> ॥ 32)

यथा च—

चारुणा वपुरभूषयदासाम् ( *Śisupāla*<sup>0</sup> x 33 )<sup>5</sup>

इत्यादि । तृतीयप्रक रोऽत्रैव श्लोकार्धे<sup>6</sup> 'दीपक'-स्थाने 'दीपित'मिति

(1) यद्विहित MS (2) The MS reads तद्दूष्य and यदियत्तदा In spite of the emendations, the last two lines of this verse are still somewhat obscure in sense Should we read चेच्छौर्यक्रिया<sup>0</sup> ? In this case, we can retain तत्र in यदियत्तदा (3) मालताया MS (4) कवितापनिबस्थेति MS (5) Already quoted above, 1 24 (6) 1 e in the कारिका This makes it probable that this third variety of पङ्क्तिभूषण दीपक was called दीपितदीपक as distinguished from the second variety which was probably called दीपकदीपक

पाठान्तर विधाय व्याख्येयः । तदयमत्रार्थः—यद्दीपित यदन्येन केन-  
चिद्दुत्पादितातिशय सपादित वस्तु तत्कर्तृभूतमन्यद्दीपयदुत्तेजयति  
. . . । यथा—

मदो जनयति प्रीतिम् (Bhāmaha II 27 ) इत्यादि ।

Kuntaka has already criticised this illustration of Bhāmaha, how is it that he cites it himself again? He answers the objection thus: ननु पूर्वाचार्यैश्चैतदेव पूर्व-  
मुदाहृत तदेव प्रथम प्रत्याख्यायेदानीं समाहितित्यभिप्रायो  
व्याख्यातव्यः । सत्यमुक्तम् । तदयं व्याख्यायते—क्रियापदमेकमेव  
दीपकमिति तेषां तात्पर्यम्, अस्माकं पुनः कर्तृपदादिनिबन्धनानि  
दीपकानि बहूनि सभवन्तीति<sup>३</sup> ।

Kuntaka concludes with the *kārikā* which can only be partially restored from the *vr̥ttī*

यथायोगिक्रियापदमनं वादि तद्विदामः ।

वर्णनीयस्य विच्छित्ते कारणं [वस्तुदीपकम्?] ।।

The commentary on this is as follows इदानीमेतदेवोप-  
सहरति—यथायोगिक्रियापदम् [इत्यादि] । यथा येन प्रकारेण युज्यते  
इति यथायोगिक्रियापदस्य तत्तथोक्तम् । तेन यथा सबन्धमनु-  
भवितुं शक्नोति तथा दीपके क्रिया । तद्विदा काव्यज्ञाना मनसि  
सवदति चेतसि प्रतिफलति यत्तत्तथोक्तम् । तस्मादेव सहृदयहृदय-  
सवादमाहात्म्यात्<sup>३</sup> 'मुखमिन्दुः' इत्यादौ न केवलं रूपकं [इति] यावत् ।

(1) कृपापरो MS (2) Later writers, however, would probably regard Kuntaka's केवलदीपक as nothing more than कारकदीपक, and the first variety of पङ्क्तिसंस्थ as त्रियादीपक (3) °सवादे° MS

किं तारुण्यतरो <sup>1</sup>

इत्येवमाद्यपि । तस्मादेव च सूक्ष्ममतिरिक्त वा न किञ्चिदुपमानात् साम्य तस्य निमित्तमिति सचेतस्य प्रमाणम् । अन्यच्च कीदृशम्—वर्णनीयस्य विच्छित्ते कारणम् । वर्णनीयस्य प्रस्तावाधिकृतस्य पदार्थस्य विच्छित्तेरुपशोभाया कारण निमित्तभूतम् । न पुनर्जयत्व(?) प्रमेयत्वादि सामान्यम् । यस्मात् पूर्वोक्तलक्षणन साम्येन वर्णनीय सहृदयहारितामवतरति ।

After this, Kuntaka proceeds to the treatment of *rūpaka* In 11 14 ( यन्मूला सरसोल्लेखा ) he has already indicated that *upacāra-vakratā* lies at the very root of this figure ( यस्मादुपचारवक्रताजीवितमेतदलकरण प्रथममेव समाख्यातम्—यन्मूला सरसोल्लेखारूपकादिरलकृतिरिति ), but now he intends to deal with its varieties ( एव च रूपकादिसामान्यलक्षणमुल्लिख्य प्रकारपर्यालोचनेन तमेवोन्मीलयति ) He accepts Bhāmaha's classification of the figure ( 11 22 ) into समस्तवस्तुविषय and एकदेशविवर्ति The definition of *rūpak* itself is not given here, but appears later after the treatment of *paryāyokta*<sup>2</sup>, although this should have occurred not in

(1) Already cited above p 60 (1 92) (2) After the treatment of *Paryāyokta* ग्रन्थपात 18 is marked in the MS After this comes रूपक Possibly the leaves of the original MS got displaced There seems to be another lacuna after रूपक, as व्याजस्तुति which is taken up next, is not defined, and the illustration cited there applies to the latter figure (and not to the former)

the present context<sup>1</sup> The *kārikā* on *rūpaka*, given there, may be provisionally restored from the *vṛtti* thus

उपचारैकसर्वस्व (यत्र तत् ?) साम्यमुद्रहत् ।

यदर्पयति रूप स्व वस्तु तद्रूपक विदु ॥

on which the commentary runs रूपक विविनक्ति—उप-  
चारेत्यादि । वस्तु तद्रूपक विदु तद्वस्तु पदार्थस्वरूप रूपकाख्यमलकार  
विदु जना इति [शेष] । कीदृशम्—यदर्पयतीत्या (दि यत्)  
कर्तृभूतमर्पयति विन्यस्यति । (किम्—स्व)मात्मीय रूपम्  
वा[क्य]स्य वाचकात्मक परिस्पन्दम्, अलकारप्रस्तावादलकारस्यैव  
स्वसबन्धित्वात् । कि कुर्वत्<sup>2</sup>—साम्यमुद्र (हत्) समत्व धारयत्<sup>3</sup> ।  
उपचारैकसर्वस्वम्—उपचारस्तत्त्वाध्यारोपस्तस्यैक सर्वस्व केवलमेव  
जीवितम्, तन्निबन्धनत्वाद् उपचारै [रूपकस्य] प्रवृत्ते ।  
The commentary then adds अन्यच्च किरूपम् .  
मन सवादि तद्विदाम् । This phrase belongs really to  
the previous concluding *kārikā* on *dīpaka*<sup>4</sup> The  
term साम्य must be qualified by उपचारैकसर्वस्व and  
mean from the context प्रतीयमानवृत्तिसाम्य ( as in  
*dīpaka*)

The next half-*kārikā* probably reads

समस्तवस्तुविषयमेकदेशविवर्ति च ।

(1) The author himself says एकदेशवृत्तित्वमनेकदेशवृत्तित्व च  
रूपकस्य दीपकेन समालक्ष्यमिति तदनन्तरमस्योपनिबन्धनम्, which explains  
the object of this particular order of treatment (2) कुर्वन् MS  
(3) धारयन् MS (4) It is probable that the folios of the  
original MS got disarranged, causing this confusion to the  
scribe See above p 184, footnote 2

which reproduces Bhamaha ii 22a The first of these two varieties of *rūpaka* is thus explained समस्तवस्तुविषयो यस्य तत्तथोक्तम् । तदयमत्रार्थ<sup>१</sup>—यत् सर्वाण्येव प्राधान्येन वाच्यतया सकलवाक्योपाख्यान्यभिधेयान्यालकार्यतया सुन्दरस्वपरिस्पन्दसमर्पणेन रूपान्तरापादितानि गोचरो यस्येति । Illustration

मृदुतनुलतावसन्त सुन्दरवदनेन्दुबिम्बसितपक्ष ।  
मन्मथमातङ्गमदो जयत्यहो<sup>२</sup> तरुणतारम्भ ।

With regard to *ekadeśa-vivartn*, Kuntaka explains अत्र पूर्वचार्यैर्व्याख्यातम्—यथा यदेकदेशेन विवर्तते विघटते विशेषेण वा वर्तते तथोक्तम् इति उभयथाप्येतदयुक्तं भवति । यद्वाक्यस्य यत्कस्मिश्चिदेव स्थाने स्वपरिस्पन्दसमर्पणात्मकरूपणमादधाति क्वचिदेवेति तदेकदेशविवर्तिरूपकम् । यथा—

तद्विलयकक्षयाणा<sup>३</sup> बलाकामालभारिणा<sup>४</sup> ।  
पयोमुचा ध्वनिर्धीरो<sup>५</sup> दुनोति मम ता प्रियाम्<sup>६</sup> ॥

अत्र विद्युद्वलयस्य कक्षयात्वेन, बलाकाना तन्मालात्वेन रूपणं विद्यते । पयोमुचा पुनर्दन्तिभावो नास्तीत्येक[देश] विवर्तिरूपकमल(कार) । तदत्यर्थयुक्तियुक्तम्, यस्मादलकरणस्यालकार्यशोभातिशयोत्पादनमेव प्रयोजनम्, नान्यत्किञ्चित् । यदुक्तम्—रूपकापेक्षया किञ्चिद्विलक्षणमेतेन यदि सपाद्यते तदेतस्य रूपकप्रकारान्तरतोपपत्ति<sup>७</sup> स्यात्, तदेतदास्ता तावत् । प्रत्युत कक्षयादिनिमित्तरूपणोचितमुख्यवस्तुविषये विघटमानत्वादलकारदोषत्व दुर्नि-

(1) ०मत्रावार्यो (corrupt) MS (2) जयति अरोस्तरूणा० (corrupt) MS (3) तद्विलयकक्षयाणा (corrupt) MS (4) बलकामालतामालतारीणां MS (5) ०मूरो ध्रुवाति समता धिय MS (6) The verse is corrupt in MS It is quoted from भामह ii 24 (7) ०न्तरमुपपत्ति MS



वारतामवलम्बते । तस्मादन्यच्चैवैतदस्मात् समाधीयते । रूपकालकारस्य परमार्थस्तावदयम्—यत् प्रसिद्धसौन्दर्यातिशयपदार्थ-सौकुमार्यनिबन्धन वर्णनीयस्य वस्तुन साम्यसमुल्लिखित स्वरूप-समर्पणग्रहणसामर्थ्यमविसवादि । तेन 'मुखमिन्दु' इत्यत्र मुख-मेवेन्दु सपाद्यते(?), तेन रूपेण विवर्तते । तदेवमयमलकार ।  
As further instances he cites

हिमाचलसुतावल्लिगाढालि (ङ्गित) मूर्तये ।

ससारमरुमार्गैककल्पवृक्षाय ते[?] नम ॥

Also उपेढरागेण already cited above (p 175) As an instance of प्रतीयमानरूपक, is cited the verse लावण्य-कान्तिपरिपूरित०, which Ānandavardhana (p 110) quotes as his own The topic appears to be concluded with the *kārikā* (restored conjecturally)

नयन्ति कवय काचिद्वक्रभावरहस्यताम् ।

अलकारान्तरोल्लेखसहाय प्रतिभावशात् ॥

The commentary from which this is reconstructed is तदेव विच्छित्त्यन्तरेण विशिनष्टि—एतदेव रूपकाख्यमलकरण काचिदलौकिको वक्रभावरहस्यता वक्रत्वपरमार्थता नयन्ति प्राप-यन्ति । तथोपनिबद्धानि यथा वक्रताविच्छित्ति<sup>थ</sup>[वैचित्र्य]दि-रूढिरमणीयतया तदेव तत्त्व पर प्रतिभासते । कीदृशम्—अलकारा- (न्तरो)ल्लेखसहायम् । अलकारान्तरस्यान्यस्य ससदेहोत्प्रेक्षाप्रभृते<sup>३</sup> उल्लेख समुद्भेद सहाय काव्यशोभातिशयोत्पादने सहकारी यस्य (तत्तथोक्तम् । क)स्मान्नयन्ति—प्रतिभावशात् । स्वशक्तेरङ्गत्त-

(1) ०वृक्षा यथा नम MS , also वर्तये for मूर्तये and ससारमनु० for समरमह० in MS (2) विच्छित्तितेद्ववादिरूढि MS (3) ०प्रवृत्ते Ms.

त्वात् । तथाविधे लोककान्तिक्रान्तिकोचरे विषये तस्योपनिबन्धो<sup>1</sup> विधीयते । यत्र तथाप्रसिद्धाभावात् सिद्धव्यवहारावतरण साहसिक-मिवावभासते विभूषणान्तरसहायस्य पुनरुल्लेखत्वेन<sup>2</sup> विधीयमान-त्वात् सहृदयहृदयसवादसुन्दरी परा प्रौढिरूपद्यते । The verse क्विं तारुण्यतरो (already cited above 1 92) and another half-verse (too corrupt in the text) are cited as illustrations

Then comes the figure *aprastuta-prasamsā*, of which the *kārikā*, reconstructed, would be as follows

अप्रस्तुतोऽपि विच्छित्ति प्रस्तुतस्यावतारयन् ।  
यत्र तत्साम्यमाश्रित्य सबन्धान्तरमेव वा ॥  
वाक्यार्थोऽस्त्यभूतो वा प्राप्यते वर्णनीयताम् ।  
अप्रस्तुतप्रशसेति कथितासावलकृति ॥

The *vrtti* runs thus एव रूपक विचार्य तद्दर्शन(?)सम्पन्न-  
न्धना<sup>3</sup>मप्रस्तुतप्रशसा प्रस्तौति—अप्रस्तुतोऽपोत्यादि । अप्रस्तुतप्रशसेति  
The figure (कथिता साव)लकृति—अप्रस्तुतप्रशसेति नाम्ना<sup>4</sup>  
*aprastuta-* सा कथिता (अ)लकारविद्धिरलकृति । कीदृशो  
*prasamsā* —यत्र यस्यामप्रस्तुतोऽप्यविवक्षित पदार्थो वर्णनी(यता) प्रति<sup>5</sup>  
प्राप्यते वर्णनाविषय सपाद्यते । किं कुर्वन्—प्रस्तुतस्य  
विवक्षितार्थस्य विच्छित्तिमुपशोभामवतारयन् समुल्लासयन् ।  
द्विविधो हि प्रस्तुत पदार्थ स भवति—वाक्यान्त-  
र्भूतपदमात्रसिद्ध सकलवाक्यव्यापककार्यो विविधस्वपरिस्पन्दातिशय-  
विशिष्टप्राधान्येन वर्तमान[श्च] । तदुभयरूपमपि प्रस्तुत प्रतीय-

(1) ०निबद्धो MS (2) MS is corrupt here and reads पुनरुच्चेद्ग्रथेन(?)  
(3) ०निबन्धनाना० MS (4) मात्रा MS Or is it प्रमात्रा? (5) This  
word seems to be redundant

मानतया चेतसि विधाय पदार्थान्तरमप्रस्तुत तद्विच्छित्तिसप्तये वर्णनीयतामस्यामलकृतौ कवय प्रापयन्ति । किं कृत्वा—तत्साम्य-माश्रित्य । तदनन्तरोक्त रूपकालकारोपकारि साम्य समत्व त्रिमिती-कृत्य । सबन्धान्तरमेव वा<sup>1</sup> निमित्तभावादि सश्रित्य । वाक्यार्थोऽसत्य(भू)तो वा—परस्परान्वयपदसमुदायलक्षणवाक्यार्थो<sup>2</sup>[ऽसत्य]-भूत । साम्य सबन्धान्तर वा समाश्रित्याप्रस्तुत प्रस्तुतशोभायै वर्णनीयता यत्र नयन्तीति ।

As an instance of साम्यसमाश्रणाद्वाक्यान्तभूतप्रस्तुतपदार्थ-प्रशसा he cites लावण्यसिन्धुरपरैव, already quoted in *Dhvanyāloka* p 205 As to साम्यश्रयणात् सकलवाक्य-व्यापकप्रस्तुतपदार्थप्रशसा, which constitutes the second variety, the following illustration is given (= *Subhāsitāvalī* 821)

छाया नात्मन एव या कथमसावन्यस्य (निष्प्र)ग्रहा  
ग्रीष्मोष्मापदि शीतलस्तलभूवि स्पर्शोऽनिलादे कुत  
वार्ता वर्षशतैरनेकलवल<sup>3</sup> भावीति वार्तेव सा  
द्राधिम्णा मुषिता कियच्चिरमहो तालेन बाला वयम् ॥

With regard to two such varieties due to सबन्धान्तरा-श्रयण, the example of वाक्यान्तभूतप्रस्तुतपदार्थप्रशसा is the verse इन्दुलिप्त इवाञ्जनेन from *Bāla-rāmāyana* 1 42 The example of सकलवाक्यव्यापकप्रस्तुतप्रशसा under this head is as follows

- 
- (1) These three words are repeated in MS (2) The MS reads लक्षणवाक्यकार्यभूत, which is not intelligible in the context (3) The सुभाषितावलि reads वर्षशते गते किल फल But the word लवल may here mean 'the fruit of the लवली creeper' The emendation लवन (=mowing) is easy, but does not appear to be necessary

परामृशति सायक क्षिपति लोचन<sup>१</sup> कार्मुके  
 विलोकयति वल्लभा स्मितसुधार्द्रवक्त्र स्मर<sup>२</sup> ।  
 मधो किमपि भाषते भुवननिर्जयाग्रचावनि<sup>३</sup>  
 गतोऽहमिति (हर्षित ) स्पृशति गोत्रलेखामहो ॥

Here the *vr̥tti* explains, the अप्रस्तुत is मन्मथचेष्टातिशय, while the प्रस्तुत refers to तरुणीताहण्यावतार For the example of असत्यभूतवाक्यार्थतात्पर्याप्रस्तुतप्रशसा, a Prakrit verse is cited, which, however, is too corrupt in the MS to be properly restored Kuntaka concludes this topic with the remark तदेवमयमप्रस्तुतप्रशसाव्यवहार कवीनामतिविततपपञ्च परिदृश्यते । तस्मात् सहृदयैश्च स्वयमेवोत्प्रेक्षणीय । प्रशसा-शब्दोऽत्र अर्थप्रकाशादिवद्(?) विपरीतलक्षणया वर्तते ।

Then the figure *paryāyokta* is introduced The figure *kārikā* reconstructed would be as *paryāyokta* follows .

यद्वाक्यान्तरवक्तव्य तदन्येन समर्थ्यते ।  
 येनोपशोभानिष्पत्त्यै पर्यायोक्त तदुच्यते ॥

This is explained thus एवमप्रस्तुतप्रशसा विचार्य विवक्षितार्थ-प्रतिपादनाय प्रकारान्तराभिधानत्वादनयैव समानप्राय पर्यायोक्त विचारयति—यद्वाक्यान्तरेत्यादि । पर्यायोक्त तदुच्यते—पर्यायोक्ताभिधानमलकरण तदभिधीयते । कीदृशम्—यद्वाक्यान्तरवक्तव्य वस्तु वाक्यार्थलक्षण पदसमुदायान्तराभिधेय तदन्येन वाक्यान्तरेण येन समर्थ्यते प्रतिपाद्यते । किमर्थम्—उपशोभानिष्पत्त्यै विच्छित्ति-

सप्तये । तत्पर्यायिोक्तमित्यर्थं । तदेव पर्यायवक्रत्वात् किमत्राति-  
रिच्यते ? पर्यायवक्रत्वस्य पदार्थमात्र वाच्यतया विषय पर्यायोक्तस्य  
वाक्यार्थोऽप्यङ्गतयेति तस्मात् पृथगभिधीयते । उदाहरण यथा  
(quoted also in *Dhvanīyāloka* p 89)

चक्राभिघातप्रसभान्नयैव चकार यो राहुवक्षूजनस्य ।

आलिङ्गनोद्दामविलासबन्ध रतोत्सव चुम्बनमात्रशेषम्) ॥

After this, there is a gap in the MS marked with  
अत्र ग्रन्थपात । This is followed by the treatment of  
*rūpaka*, which we have already quoted above The  
verse which follows this is, however, not an instance  
of *rūpaka* but of *vyājastuti*, the treatment of which  
is thus also apparently lost in the MS (though not  
marked as such in the MS) The verse is as  
follows

भूभारोद्धहनाय शेषशिरसा सार्थेन<sup>1</sup> सनह्यते  
विश्वस्य स्थितये स्वय स भगवान् जागर्ति देवो हरि ।  
अद्याप्पत्र च नाभिमानमसम राजस्त्वया तन्वता<sup>2</sup>  
विश्रान्ति<sup>3</sup> क्षणमेकमेव न तयोजितेति कोऽय क्रम ॥

Other examples cited are इन्दोर्लक्ष्म (already quoted  
p. 169), हे हेलाजित (cited at p 59 , 1 90) and  
नामाप्यन्यतरो (already cited p 59 , 1 91)

This is followed by the treatment of *utprekṣā*, on

The figure which the three *kārikās*, would read as  
*utprekṣā* follows, when reconstructed :

---

(1) सार्थेन MS (2) तन्वता MS (3) The विसर्ग is omitted in  
the MS

सभावनानुमानेन सादृश्येनोभयेन वा ।

निर्वण्यतिशयोद्रेकप्रतिपादनवाच्छया ॥

वाच्यवाचकसामर्थ्याक्षिप्तस्वार्थैरिवादिभि ।

तदिवेति तदेवेति वादिभिर्वाचक विना<sup>1</sup> (?) ॥

समुल्लिखितवाक्यार्थव्यतिरिक्तार्थयोजनम् ।

उत्प्रेक्षा

॥

The commentary explains सभावनेत्यादि । समुल्लिखित-  
वाक्यार्थव्यतिरिक्तार्थयोजनम् उत्प्रेक्षा । समुल्लिखित सम्यगु-  
ल्लिखित स्वाभाविकत्वेन समर्पयितुं प्रस्तावितो<sup>2</sup> वाक्यार्थं पद-  
समुदायोऽभिधेयवस्तु तस्माद् व्यतिरिक्तस्यार्थस्य वाक्यान्तरतात्पर्य-  
लक्षणस्य योजनमुपपाद उत्प्रेक्षाभिधानमलकरणम् । उत्प्रेक्षण-  
मुत्प्रेक्षेति विगृह्यते । कि<sup>3</sup>सावनेनेत्याह—सभावनानुमानेन<sup>4</sup> ।  
सभावनया यदनुमान सभाव्यमानस्य तेन । Then it proceeds  
प्रकारान्तरेणाप्येषा सभवतीत्याह—सादृश्येनेति । सादृश्येन साम्ये-  
नापि हेतुना समुल्लिखितवाक्यार्थव्यतिरिक्तार्थयोजनमुत्प्रेक्षैव । द्विविध  
सादृश्यं सभवति—वास्तव काल्पनिक च । तत्र वास्तवमुपमादि-  
विषयम् । काल्पनिकमिहाश्रयते । Then it goes on after a  
few corrupt lines प्रकारान्तरमभ्या प्रतिपादयति—उभयेन वा ।

(1) This line does not appear to be explained in the following वृत्ति, but its presence in the कारिका is indicated in the course of the discussion on चन्दनासक्त given below and by the वृत्ति on the next कारिका, which quotes this line. The restoration of the कारिका is not satisfactory, as the वृत्ति has many lacunae and corrupt lines. The word उत्प्रेक्षा ought to have occurred in the कारिका, as it is explained in the वृत्ति, but possibly one whole line of the कारिका is missing.  
(2) ०यितुमास्तवितो MS (3) न MS (4) एवभावानुमानेन MS

सादृश्यलक्षणेनोभयेन वा कारणद्वितयेन सवलितवृत्तिना प्रस्तुतव्यति-  
(रिक्तार्था)न्तरयोजनम् । उत्प्रेक्षाप्रकार[स्य] तृतीयस्याप्यस्य  
केनाभिप्रायेणोपनिबन्धनमित्याह — निर्वर्ण्यतिशयोद्रेकप्रतिपादन-  
वा (ञ्छ) या वर्णनीयोत्कर्षो (न्मेष) समर्पणाकाङ्क्षया । कथम्—तदिवेति  
तदेवेति वा द्वाभ्या प्रकाराभ्याम् । तदिव अप्रस्तुतमिव, तदतिशय-  
प्रतिपादनाय प्रस्तुतसादृश्योपनिबन्ध । तदेवेत्यप्रस्तुत[मेवेति]  
तत्स्वरूपप्रसारणपूर्वकं प्रस्तुतस्वरूपसमारोप । प्रस्तुनोत्कर्षधाराधि-  
रोहप्रतिपत्तये तात्पर्यान्तरयोजनम् । कैवक्रियैरुत्प्रेक्षा प्रकाशयते  
[इ]त्याह—इवादिभिः । इवप्रभृतिभिः शब्दैर्यथायोग प्रयुज्यमानै-  
रित्यर्थः । न चेदिति पक्षान्तरमभिवृत्ते—वाच्यवाचकसामर्थ्या-  
क्षिप्तस्वार्थे । तैरेव प्रयुज्यमानैः, प्रतीयमानवृत्तिभिर्वा ।

Example of सभाव अनुमानोत्प्रेक्षा—

आपीडलोभादुपकर्णमेत्य<sup>1</sup> प्रत्याहित पाशुयुतेर्द्विरेकै ।

अस्यास्यमानेव (?)<sup>2</sup> महीपतीना समोहमन्त्रो<sup>3</sup> मकरध्वजेन ॥

काल्पनिकसादृश्योदाहरणम् यथा

राशीभूत प्रतिदिनमिव त्र्यम्बकस्यादृहास<sup>4</sup> ।

यथा वा

निर्मोकमुक्तिरिव गगनोरगस्य ॥<sup>5</sup> इत्यादि ।

The वास्नवसादृश्योदाहरण is a Prakrit verse which can-  
not be reconstructed from the MS. So is the  
Prakrit verse given as उभयोदाहरण. The following

(1) प्रत्याहितो MS (2) अमृष्यमाणेन would be a conjectural  
emendation but it is not clear whether the kind of उत्प्रेक्षा  
illustrated by Kuntaka requires a वाचक like इव or not. The  
difficulty would perhaps be removed by reading असर्षणेनेव  
(3) मन्त्र MS (4) Meghadūta 53 (5) *Harsa-carita*, ed. NSP,  
p 19

verse is also quoted as an example of वास्तव-सादृश्योत्प्रेक्षा—

उत्फुल्लचारुकुसुमस्तवकेन नम्रा<sup>1</sup>  
येय ध्रुता रुचिरचूतलता मृगाक्षया ।  
शङ्के न वा विरूहिणीमृदुमर्दनस्य  
पारस्य तर्जितमिदं प्रति पुष्पचापम् ॥

Then . तदेवेत्यत्र वादिभिर्विनोदाहरणम्, यथा  
ध्वन्दनासर्वतभुजगनि श्वासानिलमूर्च्छित ।  
मूर्च्छयत्येष<sup>2</sup> पथिकान् मधौ<sup>3</sup> मलयमारुत<sup>4</sup> ॥

यथा वा—देवि त्वन्मुखपङ्कजेन ( from *Ratnāvalī*, already cited above p 99 ) इत्यादि । यथा वा—त्व रक्षसा भीरु<sup>5</sup> ( from *Raghu*°, already cited above p 115) । तदेवेत्यत्र वाच विनोदाहरणम्, यथा—एकैकं दलम् ( already cited from *Bāla-rāma*° v11, at p 66, no 102, above)

Then the author goes on to deal with another variety of उत्प्रेक्षा, the *kārikā* on which may be reconstructed as follows .

प्रतिभासात्तया बोद्धुं स्वस्पन्दमहिमोचितम् ।  
वस्तुनो निष्क्रियस्यापि क्रियाया कर्तृतार्पणम् ॥

explained as तदिदमपरमुत्प्रेक्षाया प्रकारान्तर परिदृश्यते—प्रतिभासादित्यादि । क्रियाया साध्यस्वरूपाया कर्तृतारोपणं स्वतन्त्रत्व-समारोपणम् । कस्य—वस्तुन पदार्थस्य निष्क्रियस्य क्रियाविरहित-स्यापि । कीदृशम्—स्वस्पन्दमहिमोचितम् । तस्य पदार्थस्य य

(1) The MS reads पुन which is corrupt and contrary to metre (2) मूर्च्छस्वत्येष MS (3) पथिकामथो MS (4) The verse is quoted anonymously in ध्वन्यालोक p 113 (5) त्व वक्षसाधित्यादि MS



स्वस्पन्दमहिमा स्वभावोत्कर्षस्तस्योचितमनुरूपम् । कस्मात्—  
बोद्धुरनुभवितुस्तथा तेन प्रकारेण प्रतिभासादवबोधात्<sup>1</sup> । 'निर्वर्ण्य-  
तिशयोद्रेकप्रतिपादनवाञ्छया' 'तदिवेति तदेवेति वादिभि[र्वाचिक]  
विना' इति<sup>2</sup> पूर्ववदिहापि सबन्धनीये । उदाहरण यथा—<sup>3</sup>

लिम्पनीव तमोऽङ्गानि वर्षतीवाञ्जन नभ । (Dandin II  
226)<sup>3</sup> । यथा वा—तरन्तीवाङ्गानि स्कलदमललावण्यजलधौ  
(already quoted above p 119) The third example is  
corrupt and fragmentary in the MS Regarding this  
variety, Kuntaka goes on to remark अत्र दण्डिना  
विहितमिति न पुनर्विधीयते Here a concluding *antara-*  
*sloka* is quoted

अपहृत्यान्यालकारलावण्यातिशयश्चिय ।

उत्प्रेक्षा प्रथमोल्लेखजीवितत्वेन जृम्भते ॥ इत्यन्तरश्लोक ।

The figure *atisayokti* is then taken up The  
The figure *kārikā*, reconstructed, appears to be as  
*atisayokti* follows

यस्यामतिशय कोऽपि विच्छित्त्या प्रतिपाद्यते ।

वर्णनीयस्य धर्माणा तद्विदाह्लाददायिनाम् ॥

on which the commentary runs thus एवमुत्प्रेक्षा व्याख्याय  
सातिशयत्वसादृश्यसमुत्लसितावसरामतिशयोक्ति प्रस्तौति—यस्या-  
मित्यादि सातिशयोक्तिरलकृतिरभिधीयते । कीदृशी—यस्या-  
मतिशय प्रकर्षकाष्ठाधिरोह कोऽप्यतिक्रान्तप्रसिद्धव्यवहारसरणि<sup>4</sup>

(1) प्रतिभासना० MS (2) वावेति for विनेति MS (3) This  
verse occurs also in मृच्छकटिक (ed Nir Sag Press, 1916,  
1 34), चारुदत्त (1 19) and बालचरित (1 15) Also quoted in  
सुभाषितावलि 1890 and शार्ङ्गरथपद्धति 3603 and attributed therein  
to विक्रमादित्य and भर्तृमेण्ड (4) प्रसिद्धव्यवहार० MS

विच्छित्या प्रतिपाद्यते वैदग्ध्यभङ्ग्या समर्प्यते । कस्य—वर्णनीयरय धर्माणाम्, प्रस्तावाधिकृतस्य वस्तुन<sup>१</sup> स्वभावानुसबन्धिना परिस्पन्दानाम् । कीदृशानाम्—तद्विदाल्लाददायिनाम्, काव्यविदानन्दकारिणाम्<sup>१</sup> । कीदृशानाम्—तद्विदाल्लाददायिनाम्, काव्यविदानन्दकारिणाम् । यस्मात्सहृदयहृदयाल्लादकारि स्वस्पन्दसुन्दरत्वमेव (वाक्यार्थ ?) काव्यार्थं, ततस्तदतिशयपरिपोषिकायामतिशयोक्तावलकारकृत कृतादरा ।

As instances five verses are quoted and discussed, among which occur Bhāmha 11 82

स्वपुष्पच्छविहारिण्यश्चन्द्रहासा तिरोहिता ।

अन्वमीयत भृङ्गालीवाचा सप्तच्छद्रुमा ॥

and *Kumāra*<sup>०</sup> viii 62 (शक्यमोषधिपतेर्नवोदया) Of the other two verses, one may be restored thus

यस्य प्रोच्छ्रयति<sup>२</sup> प्रतापतपने तेजस्विनामित्यल<sup>३</sup>

लोकालोकधराधरावति यश शीताशुबिम्बे<sup>४</sup> प्रथा<sup>५</sup> ।

त्रैलोक्यप्रथितावदानमहिमक्षोणीशवशोद्भवौ<sup>६</sup>

सूर्यचन्द्रमसौ स्वय तु<sup>७</sup> कुशलच्छाया<sup>८</sup> समारोहत ॥

After this, Kuntaka proceeds to deal in detail

The figure *upamā* with *upamā*, which is one of the most important poetic figures of the Sanskrit theorists but unfortunately the MS in this part is hopelessly corrupt and imperfect, and

(१) MS reads सम्बन्धिना after वस्तुन and before स्वभावानुसबन्धिना (२) यस्य प्रजायति in MS, contrary to metre (३) तेजस्विनीमित्यल MS (४) शय for यश in MS (५) यथा MS (६) प्रथितापदानमहिमा MS (७) स्वरन्त MS (८) For the sense सकलच्छाया would be better reading

it is not possible to follow his treatment properly or give consistent extracts. It is difficult to reconstruct the missing *kārikā*, but it may tentatively be put as follows

विवक्षितपरिस्पन्दमनोहारित्वसिद्धये ।  
वस्तुन केनचित् साम्य तदुत्कर्षवतोपमा ॥  
ता साधारणधर्मोक्तौ वाक्यार्थे वा तदन्वयात् ।  
इवादिरपि विच्छित्या यत्र वक्ति क्रियापदम् ॥

So much of the commentary as can be restored may be given here इदानीं साम्यसमुद्भासिनो विभषणवर्गस्य विन्यास-विच्छित्ति विचारयति—विवक्षितेत्यादि । यत्र यस्या वस्तुन प्रस्ता-वाधिकृतस्य केनचिप्रस्तुतेन पदार्थान्तरेण साम्य सादृश्य सोपमा उपमालकृतिरूपमित्युच्यते<sup>1</sup> । किमर्थमप्रस्तुतेन साम्यमित्याह—विवक्षितपरिस्पन्दमनोहारित्वसिद्धये । विवक्षितो वक्तुमभिप्रेतो योऽसौ परिस्पन्द कश्चिदेव धर्मविशेषस्तस्य मनोहारित्व हृदयरञ्जकत्व तस्य सिद्धिर्निष्पत्तिस्तदर्थम् । कीदृशेन पदार्थान्तरेण<sup>2</sup>—तदुत्कर्ष-वता । तदिति मनोहारित्व परामृश्यते । तस्योत्कर्ष सातिशयत्व नाम तदुत्कर्ष , स विद्यते यस्य स तथोक्तस्तेन तदुत्कर्षवता । तदिदमत्र तात्पर्यम्—वर्णनीयस्य विवक्षितधर्मसोन्दर्यसिद्धयर्थं प्रस्तुतपदार्थ-धर्मिणो<sup>3</sup> वा साम्य युक्तियुक्ततामर्हति । धर्मणेति नोक्त केवलस्य तस्यासभवात् । तदेवमय धर्मद्वारको धर्मिणोरुपमानोपमेयलक्षणयो फलत साम्यसमुच्चय पर्यवस्यति । अस्याम् (?) एवविधामुपमा क प्रतिपादयतीत्याह—क्रियापदमित्यादि<sup>4</sup> । क्रियापद ध्रुत्वर्थं । वाच्यवाचकसामान्यमात्रमत्राभिप्रेतम् न पुनराख्यातपदमेव ।

(1) स्योपा० (for उपमा) in MS (2) कीदृशी नैवव्यर्थान्तरेण in MS (3) प्रस्तुत in MS (4) ०त्यादौ MS

यस्मादमुख्यभावेनापि<sup>1</sup> यत्र क्रिया वर्तते तदप्युपमावाचकमेव ।.....  
 तदेवमुभयरूपमपि क्रियापरिस्पन्द ( )<sup>2</sup>..... तामुपमा वक्त्यभिधत्ते ।  
 कथम्—विच्छित्त्या, वैदग्ध्यभङ्ग्या । विच्छित्तिविरहेणाभिधानेन  
 तद्विदाल्लादकत्व न सभवतीति भाव । तावत् त्रियापद न केवल ता<sup>3</sup>  
 वक्ति यावद् इवादि<sup>4</sup> इवप्रभृतिरपि । तत्समर्पणसामर्थ्यसमन्वितो  
 य कश्चिदेव शब्दविशेष प्रत्ययोऽपि समासो बहुव्रीह्यादि<sup>5</sup>  
 विच्छित्त्या ता वक्तीत्यपि समुच्चये । कस्मिन् सति—साधारण-  
 धर्मोक्तौ । साधारण समानो यो साध्योपमानोपमेययोरुभयोरनु-  
 यायिनो धर्म<sup>6</sup>.. ...। कुत्र<sup>7</sup>—वाक्यार्थे वा । परस्परान्वयसंबन्धेन  
 पदसमूहो वाक्य तदभिधेय वस्तु विभूष्यत्वेन विषयगोचर तस्या<sup>8</sup> ।  
 कथम्—तदन्वयात् । तदिति पदार्थपरामर्श । तेषा पदार्थाना  
 समन्वयाद् अन्योन्यमभिसंबद्धत्वात् । वाक्ये बहव पदार्था सभवन्ति,  
 तत्र परस्पराभिसंबन्धमाहात्म्यात् ।

Then he goes on to distinguish the sphere of this figure from that of *utprekṣā* by a half-*kārikā* as follows . तदेव तुल्येऽस्मिन् वस्तुसाम्ये सत्युपमोत्प्रेक्षावस्तुनो पृथक्त्वम् इत्याह—

उत्प्रेक्षावस्तुसाम्येऽपि तात्पर्यगोचरो मत ।

The phrase तात्पर्यगोचरो ( which alone can be

(1) ०भावो नापि MS (2) The text is corrupt here and reads क्रियापरिस्पन्दस्पन्दीवदतामुपमा etc (3) केवलता MS. (4) याव-  
 देवादि MS (5) The text is corrupt here The whole passage from तदेवमुभयरूपमपि (1 2) to साध्योपमानोपमेययो (1 8) is repeated  
 in the MS, and neither the text is consistent nor correct. (6) The text reads उभयोरनुयायिन धर्मान्वययो क्रिययो कर्तृभेदेन  
 सुवन्तस्योपमाः (7) तत् in MS. (8) विषयगोचर परस्तस्या  
 in MS.

rescued from the corroupt text) is explained as तात्पर्यं पदार्थव्यतिरिक्तवृत्ति वाक्यार्थजीवितभूत वस्त्वन्तरमेव गोचरो विषयस्तद्विदामन्त प्रतिभास [यस्य] । As an instance of उपमा due to अमुख्यक्रियापदपदार्थं, the following verse is given

पूर्णंदोस्तव<sup>1</sup> सवादि वदन वनजेक्षणे ।

पुष्पाति पुष्पचापस्य जगत्रयजिगीषुताम् ॥

Then, इवादिप्रतिपाद्यपदार्थोपमोदाहरणम् । यथा

निपीयमानस्तबका शिलीमुखै । (already cited p. 73)

इत्यादि । आख्यातपदप्रतिपाद्यपदार्थोपमोदाहरणम् यथा

ततोऽरुणपरिस्पन्द (already cited p II)

इत्यादि । तथाविधत्वाद्वाक्योपमोदाहरणम्, यथा

मुखेन सा केतकपत्रपाण्डुना कृशाङ्गयष्टि परिमेयभूषणा ।

स्थिताल्पतारा तरुणीन्दुमण्डला विभातकल्या रजनी व्यडम्बत्<sup>2</sup> ॥

इत्यादि । अप्रतिपाद्यपदार्थोदाहरणम्, यथा

चुम्बन्कपोलतलमुत्पलक प्रियाया

स्पर्शोल्लसन्नयनमामुकुलीचकार ।

आविर्भवन्मधुरनिद्रमिवारविन्द-

(मित्रस्पृशास्त)<sup>3</sup>मितमुत्पलमुत्पलिन्या ॥

तथाविधवाक्योपमोदाहरणम्, यथा

पाण्ड्योऽमसापितलम्बहारः<sup>4</sup> etc.

After discussing these examples the author says .

आदि-ग्रहणाद् इवादिव्यतिरिक्तोनापि तथादिशब्दोत्तरेणोपमाप्रतीति-

(1) पूर्णंदो MS. (2) विडम्बयत् in MS. (3) मिन्दस्पस्त MS.

Our emendation is conjectual. Or is it ०भिन्दु स्पृशन् स्तिमित ?

(4) Raghv° vi. 60.

भवतीति The following is probably an example of the figure *upamā* involving *samāsa*

पूर्णन्दुकान्तिवदना नीलोत्पलविलोचना ।

Then the verse यान्त्या मुहूर्बलितकन्धरमानन from *Mālatī-mādhava* 1 28, माञ्जिष्ठीकृतपट्टसूत्रमदृश from *Bāla-rāmāyana* 111 10, रामेण मुग्धमनसा वृषभध्वजस्य from *Bāla-rāmāyana* 111 80, and महीभूत पुत्रवतोऽपि दष्टि from *Kumāro* 1 27 are cited In the last of these verses Kuntaka admits that there is अर्थान्तरन्यासभ्रान्ति. There are two other verses, इत्याकर्णितकालनेमिवच(नो) and इतीदमाकर्ण्य तपस्विकन्या, which cannot be restored

Kuntaka considers the question as to whether it

The figure is necessary to regard प्रतिवस्तूपमा as a *prativastūpamā* separate figure or include it in *upamā* समासवस्तुन्यासोपनिबन्धन प्रतिवस्तूपमापि न पृथग् वक्तव्यतामर्हति, पूर्वोदाहरणेनैव समानयोगक्षेमतवात्. Then citing Bhāmaha's definition and example of *prativastūpamā* (11 34 and 36 respectively), he remarks

कियन्त सन्ति गुणिन साधुसाधारणप्रिया ।

स्वादुचारुफलानाम्ना कियन्तो वाध्वशास्त्रिन ॥<sup>1</sup>

अत्र समानविलासितानामुभयोषामपि कविविचक्षितविरलत्व-  
लक्षणसाम्यव्यतिरेक[न] किञ्चिदन्यत् मनोहारि जीवितमतिरिच्य-  
मानमुफलभ्यते ।

Kuntaka, however, would in the same way regard उपमेयोपमा and तुल्ययोगिता as figures not separate

(1) Bhāmaha 11 36

but included in *upamā* He proceeds तदेव प्रतिवस्तूप-  
माया प्रतीयमानोपमायामन्तर्भावोपपत्त्यौ सत्यामिदानीमुपमेयोप-  
मादेरुपमायामन्तर्भावो विचार्यते He says<sup>1</sup> that *upameyo-*

The figure *pamā* is nothing different (सामान्या, न  
*upamevopamā* वृत्तिरिवत्) from *upamā*, on the ground  
*ananvaya*, a and *tulyayogitā* लक्षणानन्यथास्थिते (explained as तत्स्वरूपा-

भिधान लक्षण, तस्यानन्यथासि ते अतिरिक्तभावेन नावस्थानात्),  
for here only the उपमेय and उपमान become respec-  
tively उपमान and उपमेय Similar remarks, he says,  
apply to *tulyayogitā* (ना भवत्युपमिति स्फुटम<sup>2</sup>), because  
of the साम्यातिरेक between the two objects, each of  
which is मुख्यतया वर्णनीय वस्तु The examples given  
of *tulyayogitā* are जनस्य साकेतनिवासिनस्तौ from *Raghu*<sup>o</sup>  
v 31 and उभौ यदि व्योम्नि from *Sisu*<sup>o</sup> III 8 In the  
same way, Kuntaka thinks that the *ananvaya*, in  
which there is a काल्पनिक उपमान, does not require a  
separate definition The verse cited as an illustra-  
tion of the figure is corrupt in the MS, but may be  
restored as follows

तत्पूर्वानुभवे भवन्ति लघवो भावा शशाङ्कादय-  
स्तद्वक्त्रोपमिते पर परिणमेच्चेतो रसायाम्बुजात्<sup>3</sup> ॥  
एव निश्चिनुते मनस्तव मुख सौन्दर्यसारावधि  
बध्ना[ति] व्यवसायमेतुमुपमोत्कर्ष<sup>4</sup> स्वकान्त्या<sup>5</sup> स्वयम् ॥

(1) The Kārikās on these two figures we have not been able  
to restore from the वृत्ति (2) This appears to be a fragment  
of the missing Kārikā (3) चेतारमाभूभवत् MS (4)<sup>o</sup> उपमाकर्ष  
MS (5) स्वकान्तै MS

On this Kuntaka remarks तदेवमभिधावचित्र्यप्रकाराणा-  
मेवविध वैश्वरूप्यम्, न पुनर्लक्षणभेदानाम् । In this connexion  
he quotes Bhāmaha's definition and illustration of  
*tulyayogitā* (iii 26, 27) It is noteworthy that the  
verse शेषो हिमगिरिस्त्व च, which Bhāmaha gives as an  
illustration of the figure and which Kuntaka criti-  
cises, is also quoted in *Dhvanyāloka* iv 4 (p 236).  
Kuntaka explains that with Bhāmaha's definition  
also, the *tulyayogitā* falls within the province of  
*upamā* ( उक्तलक्षणे तावदुपमान्तर्भवितुल्ययोगिताया )

The figure *nidarsana*, in Kuntaka's opinion, may  
similarly be included in *upamā* निदर्शनम-  
*nidarsana* प्येवप्रायमेव He quotes and discusses an  
instance of it running as follows

यैर्वा दृष्टा न वा दृष्टा<sup>1</sup> मुषिता सममेव ते ।  
हृत हृदयमेतेषामन्येषा चक्षुष फलम् ॥<sup>2</sup>

He also quotes only two lines of a *śloka*

यत्काव्यार्थनिरूपण प्रियकथालापा रहोऽवस्थिति  
कण्ठान्त मृदुगीतमादृतसुहृद्, खान्तरावेदनम्<sup>3</sup> ।

---

(1) The reading here is corrupt in MS (2) सुभाषितावलि  
1254 (शुक्रदेवस्य) = शाङ्गधरपद्धति 3368 (प्रभाकरदेवस्य) = सूक्तिसुक्तावलि  
p 65b (प्रभाकरदेवस्य) = सद्भक्तिकर्णामृत ii 494 (कस्यचित्) = Hema-  
candra, वृत्ति p 256 (anon) = कवीन्द्रवचन० 248 (anon) (3)  
०बेधनम् MS.



as well as Bhāmaha's definition and illustration (ताम्बूलरागवलय) of *ananvaya*, 111 44-45 The comment which follows is corrupt and difficult to reconstruct Then comes the quotation तद्वत्गुणा युलपदुन्यषितेन तावत्, from *Raghu*° v 68, and another corrupt verse beginning with हेलावभग्नहरकामु क एष सोऽपि, probably from some lost Rāma-drama

Taking up the figure *parivrtti* after this, Kuntaka The figure says . परिवृत्तिरप्यनेन न्यायेन पृथङ् नास्तीति *parivrtti* निरूप्यते In his opinion, it is, like the figures discussed above, nothing more than a variety of *upamā* , because in it the two objects are each described principally and the साम्यप्रतीति is clear. The missing *kārikā* on this and its *vrtti*, reconstructed, would run thus :

विनिवर्तनमेकस्य यत्तदन्यस्य वर्तनम् ।  
न परिवर्तमानत्वादुभयोरत्र (?) पूर्ववत् ॥

तदेव परिवृत्तेरलकरणत्वमयुक्तमित्याह—विनिवर्तनमित्यादि । यदेकस्य पदार्थस्य विनिवर्तनम् अकारण (अपसारण ?) तदन्यस्य तद्व्यतिरिक्तस्य परस्य वर्तनं तदुपनिबन्धनम् । तदलकरणं न भवति । कस्मात्—उभयोः परिवर्तमानत्वात् मुख्येनाभिधीयमानत्वात् । कथम्—पूर्ववत्, यथापूर्वम् । प्रत्येकं प्राधान्यान्नियमानिश्चितेश्च न ववचित् कस्यचिदलकरणम् । तद्वदिहापि न च तावन्मात्ररूपतया तयोः परस्परविभूषणभावः, प्राधान्ये निर्वर्तनप्रसङ्गात् । रूपान्तरनिरोधेषु पुनः साम्यसद्भावे भवत्युपमितिरेषा चालकृतिः समुचिता । उपमा पूर्ववदेव । यथा—

सदय<sup>1</sup> (बु)भुजे महीभुज  
 सहस्रोद्वेगमिय ब्रजेदिति।  
 अचिरोपनता<sup>2</sup> स मेदिनी  
 नवपाणिग्रहणा वधूमिव<sup>3</sup> ॥

He distinguishes several kinds of *parivṛtti*, e g the kinds in which there is विषयान्तरपरिवर्तन or in which there is धर्मान्तरपरिवर्तन Of the first variety, the illustration is

स्वल्प जल्प बृहस्पते सुरगुरो नैषा सभा वज्रिण ।

and *Kumāra*<sup>o</sup> v 11 ( विसृष्टरागादधरान्निवर्तित ) is cited as an example of the second variety On this verse Kuntaka remarks • अत्र गौर्या करकमल-लक्षणो धर्म परिवर्तितः । and then goes on क्वचिदेकस्यैव धर्मिण समुचितस्वसवेदिधर्मावकाशे धर्मान्तर परिवर्तने । [यथा— धृत] त्वया वार्द्धकशोभि वल्कलम् (*Kumāra*<sup>o</sup> v 44) । क्वचिद् बहूनामपि धर्मिणा परिस्पर्धिना पूर्वोक्ता सर्वे विपरिवर्तन्ते । तथा च लक्षणकारेणा<sup>4</sup>त्रयोदाहरण दर्शितम्, यथा

(शस्त्र)प्रहार ददता भुजेन तव भुभुज(ाम्) ।  
 चिरार्जित हृत तेषा यश कुमुदपाण्डुरम् ॥

Kuntaka quotes *Raghu*<sup>o</sup> 1 95 (निर्दिष्टा कुलपतिना) and discusses whether this is a case where the परिवर्तनीय पदार्थान्तर is प्रतीयमान ।

(1) सदय MS (2) अभिरोपमता MS (3) *Raghu* viii 7  
 (4) Kuntaka means Dandin whom he quotes Dandin  
 11 356

From this point the MS is hopelessly corrupt, and no consistent or intelligible account can be given of Kuntaka's concluding remarks on this subject. He appears, however, to quote and discuss Bhāmaha's definition and illustration (III 32, 33 अयं मन्दच्युतिर्भा-  
स्वान्) of the figure *mdarśana*, and apparently this is taken up by the rest of the *vṛtti* on this topic. In the course of the discussion, *Raghu*° IV 66 (तत् प्रतस्थे कौवेरी and *Kivāta*° III 25 (निर्याय विद्याथ) are quoted.

It is a matter of great regret that Kuntaka's treatment of an important figure like *slesa*, which is next taken up, cannot be reconstructed from the MS, nor can even a cursory account of it given, for the MS is very corrupt, fragmentary and entirely unintelligible here. It appears, however, that Kuntaka classifies *slesa* into three varieties, although the exact nomenclature or characteristics of the three varieties are not clear. He probably follows Udbhata in accepting *slesa* as relating to *artha śabda* or *śabdārtha*, and this may be the basis of his classification. Of the first variety the illustration given is

स्वाभिप्रायसमर्पणप्रवणया माधुर्यमुद्राङ्कया<sup>1</sup>

(1) मुद्राङ्कता MS (but marked in transcript as corrupt)

विच्छित्त्या हृदयेऽभिजातमनसामन्त किमप्युल्लिखत्<sup>1</sup> ।  
 आरूढ रसवासनापरिणते[ , काष्ठा<sup>2</sup> कवीना पर<sup>3</sup>  
 कान्ताना च विलोकित विजयते वैदग्ध्यवक्र वच ॥

The example of the second variety is the very well-known verse येन ध्वस्तमनाभवेन बलिजित्काय quoted by mose Ālamkārikas from Ānandavardhana (p 95) downwards<sup>4</sup> It is regrettable that the apparently fine verse, which is given as an example of the third variety, is corrupt in the MS and cannot be reconstructed satisfactorily as the last line is defective It may be given thus

मालामुत्पलकन्दलै प्रतिकच खायोजिता<sup>5</sup> विभ्रती  
 नेत्रेणासमदृष्टिपातसुभगेनोद्दीपयन्ती स्मरम् ।  
 काञ्चीदामनिबद्धभङ्गि<sup>6</sup> दधती व्यालम्बिना वाससा  
 मूर्ति कामरिपो सिताम्बरधरा पायाच्च कामस्त्रिय<sup>7</sup> ॥

After this, the verse दृष्ट्या केशव गोपरागहृतया (already

- 
- (1) किमप्युल्लिखन MS (2) काष्ठा MS (3) तर MS  
 (4) काव्यमीमासा p 88=व्यक्तिविवेक p 94=काव्यप्रकाश p 419=हय्यक p 96=हेमचन्द्र p 159=विश्वनाथ p 461=सुभाषिणावलि 44 (anon) Jhalakikara in his commentary on काव्यप्रकाश attributes it to Candraka (5) प्रतिकचोरायोजिता MS (6) The syllables are marked as corrupt in the MS and read सङ्ग In the case of रति, construe as निबद्धभङ्गि काञ्चीदाम दधती, in the other case, काञ्चीदामनिबद्धभङ्गि व्याल दधती Again, construe in the one case as व्यालम्बिना, in the other, व्याल बिना  
 (7) This line is extremely corrupt after कामरिपो and reads सिताश्वक्वरा पायावागजग In the case of कामरिपो मूर्ति it should be split up as सिता and अम्बरधरा

cited in *Dhvanyāloka* p 98)<sup>1</sup> is quoted as an example of असत्यभूतश्लेष, although the exact signification of the term cannot be determined from the MS

Kuntaka then passes on to the figure *vyatireka*,  
The figure *vyatireka* the *kārikā* on which may be conjecturally reconstructed thus

सति तच्छब्दवाच्यत्वे धर्मसाम्येऽन्यथास्थिते ।  
व्यतिरेचनमन्यस्मात् प्रस्तुतोत्कर्षसिद्धये ॥  
शाब्द प्रतीयमानो वा व्यतिरेकोऽभिधीयते ॥

The comment on this runs thus एव श्लेषमभिधाय साम्यक-  
निबन्धनत्वाद् उक्तरूप<sup>2</sup>श्लेषकारण व्यतिरेकमभिधत्ते—सती-  
त्यादि । तच्छब्दवाच्यत्वे, स चासौ शब्दश्चेति विगृह्य । तच्छब्द-  
शक्त्या श्लेषनिमित्तभूत शब्द परामृश्यते । तस्य वाच्यत्वेऽभिधेयत्वे  
सति विद्यमाने । धर्मसाम्ये सत्यपि परस्परस्पन्दसादृश्ये<sup>3</sup>  
विद्यमाने . . .<sup>4</sup>तथाविधशब्दवाच्यत्वस्य धर्मसाम्यस्य चोभय-  
निष्ठत्वाद्दुभययो प्रकृतत्वात् प्रस्तुताप्रस्तुतयोरेव तयोर्धमाद् एकस्य  
यथारुचि केनापि<sup>5</sup> विवक्षित(तपदार्थान्ति)रेण अन्यथास्थितेरतथा-  
भावेनावस्थिते<sup>6</sup> (?) व्यतिरेचन पृथक्करणम् । अन्यस्माद्  
उपमेयस्योपमानादुपमानस्य<sup>7</sup> वा तस्मान् । स व्यतिरेकनामालकारोऽ-  
भिधीयते कथ्यते । किमर्थम्—प्रस्तुतोत्कर्षसिद्धये<sup>8</sup> । प्रस्तुतस्य  
वर्ण्यमानस्य वृत्तेश्छायातिशयनिष्पत्तये । स च द्विविध स भवति—  
शाब्द प्रतीयमानो वा । शाब्द कविप्रवाहपसिद्ध तत्समर्पणसमर्था<sup>9</sup>-

(1) Also quoted by विश्वनाथ p 234 Possibly असत्यभूत श्लेष  
is in the word गोपराग for गो पराग is not a matter of fact  
but imagined (2) उपरूपक MS (3) सादृश्याद् MS (4) A lacuna  
is marked here (5) यथारुचिकेनापि MS (6) नवस्थिता MS  
(7) दुपमान MS (8) उत्कर्षप्रसिद्धयो MS (9) समर्षा MS

भिधानेनाभिधीयमान । प्रतीयमानो वाक्यार्थसामर्थ्यमात्राव-  
बोधय ।

Of the three illustrative verses (one Prakrit and two Sanskrit), unfortunately two are too corrupt and fragmentary to be given here. The third, which also is fragmentary in our MS, appears to be the same as the verse प्राप्तश्रीरेप कस्मात् cited in *Dhvanyāloka* p 109. In his comment on the last of these verses which Kuntaka regards apparently as प्रतीयमानव्यतिरेक but which earlier writers would regard as *pratiyamaṇa rūpaka* (तत्त्वाध्यारोपणात् प्रतीयमानतया रूपकमेव पूर्वसूरिभिरास्नानम्), Kuntaka cites *Dhvanyāloka* 1 13 (the Dhvanikāra's definition of *dhvani-kāvya*) and discusses the meaning of प्रतीयमानता in this connexion. This is followed by an example of श्लेषव्यतिरेक, illustrated by the verse इलाघ्याशेषतनु सुदर्शनकर. (*Dhvanyāloka*, p 96)

A third variety of *vyatireka* is mentioned, of which the missing *kāvika* would probably read as follows

लोकप्रसिद्धसामान्यपरिस्पन्दाद्विशेषत ।

व्यतिरेको यदेकस्य स परस्तद्विवक्षया ॥

The commentary explains अस्यैव प्रकारान्तरमाह—लोकप्रसिद्धेत्यादि । परोऽन्य स<sup>1</sup> व्यतिरेकालकार । कीदृश—यदेकस्य वस्तुन कस्यापि व्यतिरेक पृथक्करणम् । कस्मात्<sup>2</sup>—लोकप्रसिद्धसामान्यपरिस्पन्दात् । लोकप्रसिद्धो जगत्प्रतीत सामान्यभूत सर्वसाधारणो य परिस्पन्दो व्यापारस्तस्मात् । कृतो हेतो—

(1) परेन्याय MS (2) यस्मात् MS

विशेषतः, कुतश्चिदतिशयात् । कथम्—तद्विवक्षया<sup>1</sup> । 'तद्' इत्यु-  
 इत्युपमादीनां परमार्थस्तेषां विवक्षया । तद्विवक्षितत्वेन<sup>2</sup> विहितम् ।  
 The illustration given of this variety is unfortunately  
 fragmentary

चाप पुष्पितभू (तल सुरचिता) मर्वी द्विरेफावलि  
 पूर्णेन्दोरुदयोऽभियोग<sup>3</sup>समय पुष्पाकरोऽप्यासर<sup>4</sup> ।  
 शस्त्राण्युत्पलकेतकीसुमनसो योग्यात्मन कामिना  
 त्रैलोक्ये (मदनस्य सापि ल)लितोल्लेखा जिगीषाग्रह ॥

अत्र सकललोकप्रसिद्धाशस्त्राद्युपकरणकलापाञ्च जिगीषाव्यवहारा-  
 न्मन्मथ सुकुमारोपकरणत्वाज्जिगीषा । ननु च भूतलादीनां  
 चापादिरूपणारूपकव्यतिरेक<sup>5</sup> एवायम् । नैतदस्ति । रूपकव्यति-  
 रेके हि रूपण विधाय तस्मादेव व्यतिरेचन विधीयते । एतस्मिन्  
 पुनः सकललोकप्रसिद्धात्सामान्यव्य[हार]तात्पर्या[द्] व्यतिरेचनम् ।  
 भूतलादीनां चापादि<sup>6</sup>रूपण विशेषान्तरनिमित्तमात्रमवधार्यताम् ।

After dealing with the figure *virodha*<sup>7</sup> which, in  
 his opinion, generally involves *slesa* (श्लेषेणाभिसम्भ्र-  
 त्वात्), Kuntaka passes on to the figure  
 The figure *samāsokti* *samāsokti*, which he refuses to accept  
 as an independent figure, as it lacks the requisite

- (1) तद्विवक्षया MS (2) तान्यविवक्षित्वायो MS (3) ०रुदयाभियोग MS  
 (4) The word आसर may be interpreted as आ समन्तात् सरति य  
 स, meaning something like अग्रेसर, for वसन्त is often described  
 as such in relation to मदन, but it is probable that the author  
 meant आसर (= सुहृद्बल), metrically shortened (5) रूपकाद्वय-  
 त्तिरेक MS (6) भाषादि MS (7) The Kārikā on this figure as  
 well as on Samāsokti is difficult to reconstruct from the  
 corrupt Vṛtti on this topic.

charm of a poetic figure (अलकारान्तरत्वेन शोभाशून्यतया). In this connexion he discusses Bhāmaha's definition and illustration (ii. 79-80) of this figure, citing Bhāmaha's illustrative verse

स्कन्धवानृजूरव्याल स्थिरोऽनेकमहाफल ।  
जातस्तरुरय चोच्चै पातितश्च नभस्वता<sup>1</sup> ॥

Kuntaka remarks : अत्र तरोर्महापुरुषस्य च द्वयोरपि<sup>2</sup> मुख्यत्वे महापुरुषपक्षे विशेषणानि सन्तीति विशेष्यविधायक पदान्तरमभिधातव्यम् । यदि<sup>3</sup> वा विशेषणेऽन्यथानुपपत्त्या प्रतीयमानतया विशेष्य परिकल्प्यते तदैवविधस्य कल्पनस्य स्फुरित न किञ्चिदिति स्फुटमेव शोभाशून्यता Kuntaka then quotes and discusses the well known verse अनुरागवती सन्ध्या (already quoted in *Dhvanyāloka* p 37) which, in the opinion of Bhāmaha,<sup>4</sup> contains the figure *samāsokti*

Passing on to the figure *sahokti*, Kuntaka cites, discusses and rejects Bhāmaha's definition and illustration

(iii 38, 39) of that figure He considers the figure in Bhāmaha's illustrative verse हिमपाताविलदिश to be nothing more than *upamā* ( अत्र परस्परसाम्यसमन्वयो मनोहारनिबन्धनमिप्युपमेव ) He defines *sahokti* as follows (the *kārikā* conjecturally reconstructed)

(1) This verse is quoted in a very corrupt form in the MS  
(2) बन्धयोरपि MS (3) एषा MS (4) See Abhinavagupta's remarks on this verse in *Locana*, at p 37, but there is nothing in the text of Bhāmaha regarding this verse.



यत्रैकेनैव वाक्येन वर्णनीयार्थसिद्धये ।

उक्तिर्युगपदार्थानां सा सहोक्ति सता मता ॥

This is explained thus प्रमाणोपपन्नमभिधत्ते तत्र सुहोक्ते-  
स्तावत्<sup>1</sup>—यत्रेत्यादि । सा \*सहोक्तिरलकृतिर्मता प्रतिभाता सता  
तद्विदा समाम्नातेत्यर्थ<sup>2</sup> । कीदृशी—यत्र, यस्याम् एकेनैव वाक्ये-  
नाभिन्नेनैव पदसमूहेन<sup>3</sup> अर्थानां वाक्यार्थतात्पर्यभूतानां वस्तूनां युग-  
पत्तुल्यकालमुक्तिरभिहित<sup>4</sup> । किमर्थम्—वर्णनीयार्थसिद्धये ।  
वर्णनीयस्य प्रधानत्वेन विवक्षितस्यार्थस्य वस्तुन सपत्तये<sup>5</sup> । तदिद-  
मुक्तं भवति—यत्र वाक्यान्तरवक्तव्यमपि वस्तु प्रस्तुतार्थनिष्पत्तये  
विच्छित्त्या तेनैव वाक्येनाभिधीयते । यथा—

हे हस्त दक्षिण मृतस्य शिशोर्द्विजस्य  
जीवातवे विसृज शूद्रमुनौ कृपाणम् ।  
रामस्य पाणिरसि निर्भरगर्भखिन्न-  
देवीप्रवासनपटो करुणा कुतस्ते ॥<sup>6</sup>

The other three examples of this figure given by  
Kuntaka are *Kvata*<sup>o</sup> ix.39-40 ( उच्यता स वचनीयमशेष  
and कि गतेन न हि युक्तमुपतुम्) and

सर्वक्षितिभृता नाथ दृष्टा सर्वाङ्गसुन्दरी ।  
रामा रम्ये वनोद्देशे मया विरहिता त्वया ॥<sup>7</sup>

On this last verse, the comment is अत्र प्रधानभूत-  
विप्रलम्भशृङ्गाररसपरिपोषण(सिद्ध)ये वाक्यार्थद्वयमुपनिबद्धम् ।

(1) महोक्तेस्तावत् MS. (2) समानमित्यर्थ MS (3) तद० MS (4)  
०मुक्तिभिरभिहित MS (5) सपन्नम् MS (6) *Uttara-rānta-carita*  
2 10 (7) *Vikramorvasīya* iv 51

Kuntaka then raises the question, viz that if in *sahokti* more than one sense is involved, why should not there be श्लेषानुप्रवेश in such cases ? This portion of the *vr̥tti* is unfortunately corrupt, but the general sense is pretty clear .

ननु चानेकार्थसभवेऽत्र श्लेषानुप्रवेश कथं न सभवतीत्यभिधीयते  
—तत्र यस्माद् द्वयोरेकतरस्य वा मुख्यभावे श्लेषे . 1 तस्मिन्  
पुनस्तथाविधभावात् । बहूना द्वयोर्वा सर्वेषामेव गुणभाव प्रधानार्थ-  
परत्वेनावसानात् । अन्यच्च, तस्मिन्नेकेनैव<sup>2</sup> शब्देन युगपत्प्रदीप-  
प्रकाशवदर्थद्वयप्रकाशन शब्दार्थद्वयप्रकाशन वेति शब्दस्तत्र सामान्याय<sup>3</sup>  
विजृम्भते । सहोक्ते पुनस्तथाविधस्वाङ्गाभावादेकेनैव वाक्येन पुन  
पुनरावर्तमानतया वस्त्वन्तरप्रकाशन विधीयते । तस्मादावृत्तिरत्र  
शब्दन्याय्यता प्रतिपद्यते । 'सर्वक्षितिभृता नाथ' इत्यत्र वाक्यैकदेशे  
श्लेषानुप्रवेश सभवतीत्युच्यते— .4 । अत्र वाक्यैकदेशे श्लेष-  
स्याङ्गत्वम्, मुख्यभाव पुन सहो जेरेव । तदेवमावृत्य<sup>5</sup> वस्त्वन्तराव-  
गतौ सहोक्ते सहभावाभावादर्थान्वये परिहाणि प्रसज्येत । नैत-  
दस्तीति । यस्मात् सहोक्तिरित्युक्तम्, न पुन सहप्रतिपत्तिरिति ।  
तेनात्यन्तसहाभिधानमेव प्रतिपन्नोत्कर्षावगतिरिति<sup>6</sup> न किञ्चिदसबद्धम् ।

कैश्चिदेषा समासोक्ति सहोक्ति कैश्चिदुच्यते  
अथान्वयाच्च<sup>7</sup> विद्वद्भिरन्यैरन्यत्वमेतयो ॥

(1) Lacuna marked in MS (2) तस्मिन् here probably refers to श्लेष (3) सामान्या यत्र MS (4) The MS is corrupt here and reads यथा हि कश्चिद्दोष तस्मादलङ्करणमलङ्करणान्तर स्वचिदङ्गभाव न जनयतीति, which gives no consistent sense (5) सावृत्य MS (6) प्रतिपन्नोह कर्मावगतेरिति MS (7) ऽन्वया स MS

This is followed by a brief treatment of the figure  
The figure *drstānta*, of which the missing *kārṅkā*  
*drstānta* may be partly given as follows :

वस्तुसाम्य समाश्रित्य यदन्यस्य प्रदर्शनम् ।

explained as दृष्टान्त तावदभिधत्ते—वस्तुसाम्येत्यादि ।  
यदन्यस्य वर्ण्य[मान]प्रस्तुताद्व्यतिरिक्तवृत्ते पदार्थान्तरस्य प्रदर्शन<sup>1</sup>—  
मुपनिबन्धन स दृष्टान्तनामालकारोऽभिधीयते । कथम्—वस्तु-  
साम्य समाश्रित्य । वस्तुन पदार्थयोर्दृष्टान्तदाष्टान्तिकयो साम्य  
सादृश्य समाश्रित्य निमित्तीकृत्य । लिङ्गसख्याविभक्तिस्वरूप-  
साम्यवर्जितमिति वस्तुग्रहणम् । The example given  
consists of the first three lines of the verse  
सरसिजमनुबिद्ध from *Abhijñāna-sakuntala* 1 20. (पादत्रय-  
यमेवोहरणम्, चतुर्थे भूषणान्तरसभवात्) ।

The figure *arīhāntara-nyāsa* is next taken up,

The figure of which the missing *kārṅkā* may be  
*arīhāntara-* conjecturally restored thus :  
*nyāsa*

वाक्यार्थान्तरविन्यासो मुख्यतात्पर्यसाम्यत ।

ज्ञेय सोऽर्थान्तरन्यास य समर्पकतयाहित ॥

The explanation is as follows • अर्थान्तरन्यासमभिधत्ते—  
वाक्यार्थेत्यादि । ज्ञेय सोऽर्थान्तरन्यास [अर्थान्तरन्यास]नामा-  
लकारो ज्ञेय परिज्ञात । क —य वाक्यार्थान्तरविन्यास । परस्परा-  
न्वितपदसमुदायाभिधेयवस्तु वाक्यार्थं तस्मादन्यत्<sup>2</sup> प्रकृतत्वात्  
प्रस्तुतव्यतिरेक<sup>3</sup> वाक्यार्थान्तरम् । तस्य<sup>4</sup> विन्यासो विशिष्ट  
न्यसन<sup>5</sup> तद्विदाह्लादकारितयोपनिबन्ध<sup>6</sup> । कस्मात् कारणात्<sup>7</sup>—

(1) पदार्थांतरस्याप्रदर्शन MS (2) तस्मादन्यत्र MS (3) ०व्यतिरेके  
MS (4) न्यस्य MS (5) नसङ्गत MS (6) ०निबद्ध MS. (7)  
तस्मान् MS

मुख्यतात्पर्यसाम्यत<sup>2</sup> । मुख्य प्रस्तावाधिकृतत्वात् प्रधानभूत वस्तु, तस्य तात्पर्यं यत्परत्वेन... .<sup>3</sup> तस्य साम्यत<sup>4</sup> सादृश्यत् । कथम्— समर्पकतया<sup>5</sup>हित । समर्पकत्वेनोपनिबद्ध , तत्तदुपपत्तियोजनेनेति<sup>6</sup> यावत् । The examples given consist of the last line of the verse सरसिजमनुविद्ध already quoted from *Sakuntalā*, and the verse असशय क्षत्रपरिग्रहक्षमा from the same drama ( 1. 22 )

The *kāṅkā* on the figure *ākṣepa*, which is next

The figure dealt with, may be given thus :

*ākṣepa*

निषेधच्छाययाक्षेप कान्ति प्रथयितु पराम् ।

आक्षेप इति स ज्ञेय प्रस्तुतस्यैव वस्तुन ॥

Explained as आक्षेपमभिधत्ते—निषेधच्छाययेत्यादि । आक्षेप इति स ज्ञेय सोऽयमाक्षेपालकारो ज्ञातव्य । स<sup>7</sup> कीदृश— प्रस्तुतस्यैव वस्तुन प्रकृतस्यैवार्थस्य आक्षेप क्षेपकृत्<sup>8</sup> । अभिप्रेतस्यापि निर्वर्तनमिति<sup>9</sup> । कथम्—निषेधच्छायया प्रतिषेधविच्छित्या । किमर्थम्—कान्ति प्रथयितु पराम् । उपशोभा प्रकटयितु प्रकृष्टाम् । The illustration given is a Prakrit verse which is hopelessly corrupt and unintelligible in the MS.

Having dealt with all the important poetic figures, Kuntaka now concludes the chapter with some general remarks on the subject, incidentally discussing

Minor poetic  
figures  
*vibhāvanā*

(1) मुख्ये MS (2) स्याद्यता MS (3) The MS is hopelessly corrupt here and reads यत्परत्वेन तद्भ्रमन्त (4) तस्मात् साम्यात् MS (5) यथा for ०तथा MS (6) तुत पपत्तियोजनेनेति MS (7) य MS (8) MS reads प्राकृतस्यैवार्थस्य क्षपकृत् (9) निवर्तनमिति MS.

some minor figures The figure *vibhāvanā* is first dealt with The *kārikā* may be reconstructed thus

वर्णनीयस्य केनापि विशेषेण विभावना ।  
स्वकारणपरित्यागपूर्वक कान्तिसिद्धये ॥

Explained as follows एवस्वरूपं प्रतिषेधवैचित्र्य<sup>1</sup>च्छायातिशय-मलकरणमभिधाय कारणप्रतिषेधोत्तेजितातिशयमभिधत्ते—स्वकारणेत्यादि । वर्णनीयस्य प्रस्तुतस्यार्थस्य विशेषेण केनाप्यलौकिकेन रूपान्तरेण विभावनेत्यलङ्कृतिरभिधीयते । .. <sup>2</sup> कथम्—स्वकारणपरित्यागपूर्वकम् । तस्य विशेषस्य<sup>3</sup> स्वमात्मीय<sup>4</sup> कारण<sup>5</sup> यन्निमित्त<sup>6</sup> [त]स्य परित्याग प्रहाण पूर्वं प्रथम यत्र । तत्कृत्वेत्यर्थ । किमर्थम्—कान्तिसिद्धये<sup>7</sup> शोभा[निष्पत्तये] । तदिदमुक्तं भवति—यया लोकोत्तरविशेषविशिष्टता वर्णनीयता नीयते । यथा—

असभृत मण्डनमङ्गयष्टेरनासवाख्य करण मदस्य ।

कामस्य पुष्पव्यतिरिक्तमस्त्र बालयात्पर साथ वय प्रपेदे<sup>8</sup> ॥

अत्र कृत्रिमकारणपरित्यागपूर्वक लोकोत्तरसहजविशेषविशिष्टता<sup>7</sup> कवेकवेरभिप्रेता ।

This is followed by a reference to the figure  
The figure *sasamdeha*, the *kārikā* of which is  
*sasamdeha* difficult to reconstruct :

यस्मिन्नुत्प्रेक्षित रूप सदेहमेति वस्तुन (?) ।

उत्प्रेक्षान्तरसद्भावाद् विच्छित्त्यै तत् .. .. ॥

(1) ०वैधित MS (2) The line omitted here, beginning with तदयमत्रार्थ, is corrupt and gives no sense (3) विनाशेषस्य MS (4) स्वमात्मी MS (5) करण MS (6) यन्निमित्त MS (7) MS reads कान्तियष्टये which is obviously corrupt : the emendation is conjectural (8) *Kumāra* 1. 31

The commentary is pretty clear तदेवमसभाव्यकारण-  
त्वादविभाव्यमानस्वभावता विचार्य विचारगोचरस्वरूपतया स्वरूप-  
सन्देहसमर्पितातिशयमभिधत्ते—यस्मिन्नित्यादि<sup>1</sup> । यस्मिन्नलकरणे  
सभावानुमानात् साम्यसमन्वयाच्च स्वरूपान्तरसमारोपद्वारेण<sup>2</sup>  
उत्प्रेक्षित प्रतिभालिखित रूप पदार्थपरिस्पन्दलक्षण सन्देहमेति सशय-  
मारोहति । कस्मात्कारणात्—उत्प्रेक्षान्तरसद्भावात् । उत्प्रेक्षा-  
प्रकर्षपरस्यापि तद्विषयस्य सद्भावात् । किमर्थम्—विच्छित्त्यै शोभायै  
तदेवविधमभिधावैचित्र्य सदेहाभिधान<sup>3</sup> वदन्ति । यथा

रञ्जिता नु विविधास्तरुशैला  
नामिता नु गगन स्थगित नु ।  
पूरिता नु विषमेषु धरित्री  
सहृता नु ककुभस्तिमिरेण ॥<sup>4</sup>

निमीलदाक्रेकरलोलचक्षुषा (प्रियोपकण्ठ) कृतगात्रवेपथु ।

निमज्जतीना श्वसितोद्धतस्तन श्रमो नु तासा मदनो नु पप्रथे ॥<sup>5</sup>

There are two more examples , one in Prakrit, too  
corrupt and unintelligible, and the other in Sanskrit,  
which may be given here :

कि सौन्दर्यमर्थसचित्तजगत्कोशैकरत्न<sup>6</sup> विधे<sup>7</sup>

कि शृङ्गारसर सरोरुहमिद<sup>8</sup> स्यात् सौकुमार्याविधि ।

कि लावण्यपयोनिधेरभिनव बिम्ब सुधादीधिते-

र्वक्तु कान्ततमानन<sup>9</sup> तव मया साम्य न निश्चीयते ॥

(1) यत्मादित्यादि MS (2) See Kuntaka's definition of उत्प्रेक्षा  
above (3) सदाहमान MS (4) *Kirāta*° ix 15 (5) *Kirāta*  
viii 53. (6) °करत्न MS (7) विधौ MS (8) शृङ्गारपरस्पर  
सह MS (9) °मानसे MS

This figure, in Kuntaka's opinion is only of one kind, being based on *utprekṣā* (संसदेहस्यकविधप्रकारत्व-मुत्प्रेक्षामूलत्वात्).

Then comes the figure *apahnuti*, which is defined as follows (the missing *kārikā* restored conjecturally):

अन्यदर्पयितुं रूपं वर्णनीयस्य वस्तुनः ।  
स्वरूपापह्नवो यस्यामसावपह्नुतिर्मता ॥

Explained as follows: एवं स्वरूपसंदेहमुन्दरं संसदेह-मभिधाय स्वरूपापह्नुतिरमणीया<sup>१</sup> मपह्नुतिमभिधत्ते—अन्यदित्यादि ।

पूर्ववदुत्प्रेक्षामूलत्वमेव जीवितमस्याः<sup>२</sup> । संभावना<sup>३</sup>-  
The figure *apahnuti*. नुमानात् सादृश्याच्च वर्णनीयस्य वस्तुनः प्रस्तुतस्या-  
र्थस्य अन्यत् किमप्यपूर्वं रूपमर्पयितुं रूपान्तरं

[विधातुं] स्वरूपापह्नवः स्वभावापलापः संभवति यस्याम्, असौ तथा-विध<sup>४</sup>भणितिरेवापह्नुतिर्मता<sup>५</sup> प्रतिभाता तद्विदाम्<sup>६</sup> । Of the three examples given of this figure the first (in *Śārdūla-vikrīḍita* metre) is exceedingly corrupt and full of lacunae in the MS ; the second can be given tentatively as follows :

पूर्णेन्दोः परिपोषकान्तिवपुषः स्फारप्रभाभासुरं  
नेदं मण्डलमभ्युदेति गगने भासोज्जिहीर्षोर्जगत्<sup>७</sup> ।  
मारस्योच्छ्रितमातपत्रमधुना<sup>८</sup> पाण्डुप्रदोषश्रियो<sup>९</sup>  
मानो बन्धुजनाभि[लाष]दलनोऽद्योच्छिद्यते किं न ते<sup>१०</sup> ॥

- (1) Corrupt in MS, and reads ०स्वरूपावहगवयरसणीय०. (2) जीवित-स्यान् MS. (3) सम्भावनेन MS. (4) तेषां विध० MS. (5) महेता MS. (6) तद्विधं MS. (7) भासौ जिहीर्षा जगत् MS. (8) मारस्योच्छ्रितरेतपत्र-मधुनो marked as corrupt), पाण्डुः MS. (9) ०श्रितो MS. (10) ०दलनोद्योच्छेकयाकिनः (marked as corrupt) MS.

The third example is तव कुसुमशरत्वम् from *Abhyñāna-sakuntala* 111 55

Kuntaka now proceeds to deal with the cases of *Samsṛiti* and *Samkara* ससृष्टि and सकर of two or more poetic figures. The *kārikās* cannot be restored, nor is the *vr̥tti* on them fully intelligible. There are two illustrative verses under the first head, which may be given thus .

आश्लिष्टो नवकुङ्कुमारुणरविव्यालोकितैराश्रितो<sup>1</sup>  
 लम्बान्ताम्बरया<sup>2</sup> समेत्य भुवने ध्यानान्तरे सन्ध्यया ।  
 चन्द्राशूत्करकोरकाकुलमतिध्वान्तद्विरेफोऽधुना<sup>3</sup>  
 देव्या स्थापितदोहदे<sup>4</sup> कुरवके भाति प्रदोषागम ॥

The second would read thus :

म्लानि वान्तविषानलेन<sup>5</sup> नयनव्यापारलब्धात्मना  
 नीता राजभुजङ्ग पल्लवमृदुर्न<sup>6</sup> लतेय त्वया ।  
 अस्मिन्नीश्वरशेखरेन्दुकिरणस्मेरस्थलीलाञ्चिते  
 कैलासोपवने यथा सुगहने नैति प्ररोह पुन ॥

The verse cited as an example of सङ्कीर्ण has lost some letters in the first line :

(रूढा जालैर्जटाना) मुरगपतिफणैस्तत्र पातालकुक्षो  
 प्रोद्यद्वालाङ्कुरश्रीर्दिशि दिशि दशनैरेभिराशागजानाम् ॥

(1) ०त्र्यलोकितैकसूत MS. Our emendation is conjectural. (2) लम्बारम्बरया MS (3) कुलपतेध्वान्तद्विरेभाषना MS (4) वापितदोहदे MS (5) वैमावषानलेन M>. (6) पल्लवमृदुर्नामा MS



अस्मिन्नाकाशदेशे विकशितकुसुमा<sup>1</sup> राशिभिस्तारकाणा  
नाथ त्वत्कीर्तिवल्ली फलति फलमिदं बिम्बमिन्दो सुराद्रे ॥

Other examples are निर्मोकमुक्तिरिव गगनोरगस्य already cited<sup>2</sup>, and अस्या 'सर्गविधौ from *Vikramorvaśīya* I 9 (already cited p 140)

Having defined and illustrated all the important poetic figures, Kuntaka says that he is not prepared to accept any other figure that, may still remain undefined, as independent figures, because they may either be reduced to some figure already defined or because they do not possess the essential charm which is necessary to constitute a poetic figure He says (the *kārikā* conjecturally reconstructed)

भूषणान्तरभावेन शोभाशून्यतया तथा ।  
अलकारास्तु ये केचिन्नालकारतया मनाक् ॥

Explained as . एव यथोपपत्त्यालकारान् लक्षयित्वा केषाचिद<sup>3</sup>-लक्षितत्वाल्लक्षणव्याप्तिदोष परिहर्तुमुपक्रमते—भूषणेत्यादि । ये पूर्वोक्तव्यतिरिक्ता केचिदलकारास्तेऽलकारतया मनाङ् न विभूषणत्वेनाभ्युपगता । केन हेतुना—भूषणान्तरभावेन । तेभ्यो व्यतिरिक्तमन्यद् [भूषण] भूषणान्तरम्, तत्स्वभावत्वेन<sup>4</sup> पूर्वोक्तानामेवान्यतमत्वेनेत्यर्थं । शोभाशून्यतया तथा<sup>5</sup>—शोभा कान्तिस्तया शून्य

(1) ०कुरग०, पोतालकुक्षे and ०कुसुम in MS (2) See above p 193.

(3) केशाविद० MS (4) नदावेदनत्वेन MS

रहित शोभाशून्यम्, तस्य भाव शोभाशून्यता तथा हेतुभूतया <sup>1</sup>  
तेषामलकरणत्वमनुपपन्नम् ।

In this way, he rejects the claim of *yathāsamkhyā* to be considered as a *alamkāra*, although it is so considered by older writers (पूर्वैराम्नात.) and quoting Bhāmaha's example of that figure, he criticises it by saying that it lacks the requisite charm ( भणितिवैचित्र्य-विरहान्न काचिदत्र कान्तिर्विद्यते)<sup>2</sup> He finds fault with those who enumerate *āsīh* as a figure and remarks : आशिषो लक्षणोदाहरणानि<sup>3</sup> नेह पठ्यन्ते<sup>4</sup>, तेषु चाशसनीयस्यैवार्थस्य मुख्यतया वर्णनीयत्वादलकार्यत्वमिति प्रयोऽलकारोक्तानि दूषणान्यापतन्ति । The case of *visesokti* is the same विशेषोक्तेरलकारान्नभावेना<sup>5</sup>लकारा तथा च भूषणत्वानुपपत्ति<sup>6</sup> । Quoting Bhāmaha's example of this figure (III 22)

स एकस्त्रीणि जयति जगन्ति कुसुमायुध ।

हरतापि तनु यस्य शम्भुना न हृत बलम् ॥

he remarks अत्र सकललोकप्रसिद्धजयित्वव्यतिरेकिकन्दर्पस्वभावमात्रमेव वाक्यार्थं । Kuntaka next quotes with approval Bhāmaha's *kārikā* ( II 86 ) which rejects *hetu*, *sūksma* and *leśa* as figures, because they do not

(1) The line omitted here is corrupt and gives no sense (2) Jayaratha (pp 148-9), following Kuntaka, rejects यथासख्य from the enumeration of poetic figures and refers to this passage of Kuntaka. (3) सुलापात्यहरणानि MS (4) पथ्यन्ते MS (5) लङ्कारान्तर्भावना MS (6) अनुपपत्ते MS

manifest any *vaicitrya* or charmigness of expression. Under the first figure, he cites and criticises the verse सङ्केतकालमनसविट ज्ञात्वा (already quoted in *Dhvanyāloka* p 103), and under the second and third figures respectively, Kuntaka cites and criticises Dandin II 266 (राजकन्यानुरक्त मा) and 236 (अयमान्दोलितप्रौढ<sup>०</sup>). He thinks that in these cases स्वभावमात्रमेव रमणीयम्, and hence they are *alamkārya* and not *alamkāra*. In the same way, he rejects *upamā-rūpaka* which is regarded by Bhāmaha as an independent *alamkāra* (केचिदुपमारूपकाणाम् करण[त्व] मन्यन्ते, तदयुक्तम्, अनुपपद्यमानत्वात्), quoting and commenting on Bhāmaha's example of the figure (सप्तस्तगगनाभोगम् III 35).

Kuntaka concludes this chapter with a *kārikā* in *Śāradūla-vikrīḍita* metre on the general nature of वस्तुवक्रता (वस्तुवक्रतास्वरूपमासूत्रयति). As the *vr̥tti* itself is corrupt in places, the missing *kārikā* cannot be entirely restored, but it appears to contain a comparison between poetic speech(वाक्) and नायिका ,

लावण्यादिगुणोज्ज्वला प्रतिपदन्यासैर्विलासाञ्चिता  
विच्छित्त्या रचितैर्विभूषणभरैरल्पैर्मनोहारिणी ।  
अत्यर्थं रसवत्तयार्द्रहृदया . . उदाराभिधा  
वाक्... . मनोहर्तुं यथा नायिका ॥

The colophon to this chapter reads इति कुन्तक-  
विरचिते वक्रोक्तिजीविते तृतीयोन्मेष. समाप्त. ॥ श्रीः ॥

## Unmesa IV

This chapter opens with a *kārikā* on *prakaraṇa-vakratā*, of which the latter part is probably lost and the *vr̥tti* on which is corrupt. It runs thus :

एव सकलसाहित्यसर्वस्वकल्पवाक्यवक्रताप्रकाशनानन्तरमवसर-  
प्राप्ता प्रकरणवक्रतामवतारयति—

यत्र निर्यन्त्रणोत्साहपरिस्पन्दोपशोभिनी<sup>१</sup> ।  
व्यावृत्तिर्व्यवहर्तृणा स्वाशयोल्लेखशालिनी<sup>२</sup> ॥१॥  
अव्यामूलादनाशङ्क्यसमुत्थाने मनोरथे<sup>३</sup> ।  
काप्युन्मीलति नि सीमा सा प्रबन्धस्य<sup>४</sup> वक्रता ॥२॥

वक्रभावो भवतीति सबन्ध । कीदृशी—नि सीमा  
नेरवधि । यत्र यस्यां व्यवहर्तृणा तद्व्यापारपरिग्रहव्यग्राणा व्यावृत्ति  
प्रवृत्तिः काप्यालौकिकी उन्मीलति उद्भिद्यते । क्विशिष्टा—  
निर्यन्त्रणोत्साहपरिस्पन्दोपशोभिनी निरर्गलव्यवसायस्फुरितस्फार-  
विच्छित्ति । अतएव स्वाशयोल्लेखशालिनी निरुपमनि[ज]हृदयो-  
ल्लासितालकृति । कस्मिन् सति—अव्यामूलादनाशङ्क्यसमुत्थाने  
मनोरथे । कन्दात्प्रभृत्यसभाव्यसमुद्भेदे समीहिते । तदय-  
मत्रार्थः . Then he goes on to quote as examples  
of प्रकरणवक्रता from the third act (entitled सेतुबन्ध)  
of a drama cited as अभिजातजानकी ,

तत्र नीलस्य सेनापतेर्वचनम्

(1) °शोभिनि MS (2) °शालिनि MS (3) °मनोहरे MS The  
reading is corrupt अव्यामूलादीनाशक्य (4) *sic* in MS but we  
expect प्रकरणवक्रता. The reading probably is सा प्रबन्धाशवक्रता ।

शैला सन्ति सहस्रश प्रतिदिश वल्मीककल्पा इमे  
दोर्दण्डाश्च<sup>1</sup> कठोरविक्रमरसक्रीडासमुत्कण्ठका ।  
कर्णास्वादितजम्भसभावकथा<sup>2</sup> किन्नाम कल्लोलिनी  
प्रायो गोष्पदपूरणेऽपि<sup>3</sup> कपय कौतूहल नास्ति व ॥

वानराणामुत्तरवाक्य नेपथ्ये कलकलानन्तरम्

आन्दोल्यन्ते कति न गिरय कन्दुकानन्दमुद्रा  
व्यातत्वाना करपरिसरे कौतुकोत्कर्षहर्षे<sup>3</sup> ।  
लोपामुद्रापरिवृढकथाभिज्ञताप्यस्ति किन्तु  
ब्रीडावेश पवनतनयोच्छिष्टसस्पर्शनेन ॥  
.....रामेण पर्यनुयुक्तजाम्बवतोऽपि वाक्यम् ।  
अनङ्कुरितनि सीममनोरथरुहेष्वपि<sup>4</sup> ।  
कृतिनस्तुल्यसरम्भमारभन्ते<sup>5</sup> जयन्ति च ॥

एवविधमपरमपि । तत एव विभावनीयमभिनवाद्भूत भोगभङ्गी-  
सुभग सुभाषितसर्वस्वम् । As another example of प्रकरणवेक्रना  
Kuntaka cites from *Raghu*<sup>o</sup> canto v the episode of  
Raghu and Kautsa, quoting and commenting on the  
verses कि वस्तु विद्वन् गुरवे प्रदेयम् (v 18), त भुपतिर्भासुरहेम-  
शाशिम् (v 30), गुर्वर्थमर्थी श्रूतपारदृशवा (v 24) and जनस्य साकेत-  
निवासिनस्तौ (v 31), and remarking कुवेर प्रति सामन्तसभा-  
वनया जयाध्यवसाय कामपि सहृदयहृयदहारिता प्रतिपद्यते ।  
अन्यच्च, 'जनस्य साकेत' इत्यादि अत्रापि गुरुप्रदेयदक्षिणातिरिक्तकार्त-  
स्वरमप्रतिगल्लत कौत्सस्य, रघोरपि प्रार्थितशतगुण सहस्रगुण वा  
प्रयच्छतो निरवधि[नि]स्पृहतौदार्यसपत्साकेतवासिनमाश्रित्यापूर्वा<sup>6</sup>

(1) दोर्दण्डाप० MS (2) Is it जह्लुसम्भवकथा ? (3) ०हर्षं MS (4)  
०रुपास्वपि MS (5) ०मारम्भन्ते MS (6) ०श्रित्य पूर्व MS

कामपि महोत्सवमुद्रामाततान । एवमेषा पहाकविप्रबन्धेषु प्रकरण-  
वक्रताविच्छित्ति रसनिष्यन्दिनी सहृदये स्वयमुत्प्रेक्षणीया ।

Then Kuntaka goes on

इमामेव प्रकारान्तरेण प्रकाशयति—

इतिवृत्तप्रयुक्तेऽपि कथावैचित्र्यवर्त्मनि ।

उत्पाद्यलवलावण्यादन्या भवति<sup>1</sup> वक्रता ॥३॥

(तथा) यथा प्रबन्धस्य सकलस्यापि जीवितम् ।

भाति प्रकरण काष्ठाधिरूढरसनिर्भरम् ॥४॥

तथा उत्पाद्यलवलावण्यादन्या भवति<sup>2</sup> वक्रता—तेन प्रकारेण  
कृत्रिमसविधानकमनीयकालौकिकी वक्रभावभङ्गी समुज्जृम्भते,  
सहृदयानावर्जयतीति यावत् । क्व<sup>3</sup>—कथावैचित्र्यवर्त्मनि काव्यस्य  
... <sup>4</sup> वैचित्र्यभावमार्गे । किंविशिष्टे—इतिवृत्तप्रयुक्तेऽपि इति-  
हासपरिग्रहेऽपि । तथेति यथाप्रयोगमपेक्षत इत्याह—यथा प्रबन्धस्य  
सकलस्यापि जीवित भाति प्रकरणम् । येन प्रकारेण सर्गबन्धादे<sup>5</sup>  
समग्रस्यापि प्राणप्रतिमम्<sup>6</sup> अङ्गम् । कीदृग्भूतम्—काष्ठाधिरूढ-  
रसनिर्भरम् । प्रथमधाराध्यासितशृङ्गारादिपरिपूर्णम् । As  
an example Kuntaka quotes and comments on  
the introduction of the curse of Durvāsas in the  
*Abhayañāna-sakuntala* and its effect on the king's  
mind, citing in this connexion the verse  
विचिन्तयन्ती यमनन्यमानसा (iv 87), रम्याणि वीक्ष्य  
मधुरांश्च (v 04), प्रत्यादिष्टविशेषमण्डन (vi 138),  
and आश्लिष्टबालतरु<sup>7</sup> (vi 152) Then he adds

(1) ०दन्यावगति MS (2) ०दन्य लवति MS (3) स MS (4) The  
words omitted are corrupt and read वीरवीचि (5) MS repeats  
सकलस्यापि here (6) प्राणप्रिय MS. (7) The commentary portion  
is so corrupt that it is not possible either to follow the  
remarks or give an intelligible summary of it

उत्पाद्यलवलावण्यादिति द्विधा व्याख्येयम् । क्वचिदसदेवोत्पाद्यम्  
अथवा<sup>१</sup> आहृतम् क्वचिदौच्यित्यत्यक्त सदप्यन्यथा सपाद्य<sup>२</sup> सहृदय-  
हृदयाह्लादनाय । यथोदात्तराघवे मारीचवध । तच्च प्रागेव (प ४२)  
व्याख्यातम् । एवमन्यदप्यस्या वक्रताविच्छित्तेरुदाहरण महाकवि-  
प्रबन्धेषु स्वयमेवोत्प्रेक्षणीयम् ।

निरन्तररसोद्गारगर्भसन्दर्भनिर्भरा ।

गिर कवीना जीवन्ति न कथामात्रमाश्रिता ॥

इत्यन्तरश्लोक ।

Then he goes on to the next *kārikā* on the subject :

अपरमपि प्रकरणवक्रताप्रकारमाविर्भावयति—

प्रबन्धस्यैकदेशाना फल बन्धानुबन्धवान् ।

उपकार्योपकर्तृत्वपरिस्पन्द परिस्फुरन् ॥५॥

असामान्यसमुल्लेखप्रतिभाप्रतिभासिन ।

मूते नूतनवक्रत्वरहस्य कस्यचित्कवे ॥६॥

सूते<sup>३</sup> समुन्मीलयति । किम्—नूतनवक्रत्वरहस्यम् अभिनवक्रभावो-  
पनिषदम् । कस्यचित्, न सर्वस्य कवे ...<sup>४</sup>प्रस्तुतौचित्यचाररचना-  
विचक्षणस्येति यावत् । क —उपकार्योपकर्तृत्वपरिस्पन्द , अनुग्राह्या-  
नुग्राहकत्वमहिमा । कि कुर्वन्—परिस्फुरन्, समान.. (उ)न्मी-  
लन् । किविशिष्ट —फलबन्धानुबन्धवान्, प्रधानकार्यानुसन्धानवान्,  
कार्यानुसन्धाननिपुण । कस्यैवविध<sup>५</sup> इत्याह—असामान्यसमुल्लेख-  
प्रतिभाप्रतिभासिन निरुपमोन्मीलितशक्तिविभावभ्राजिष्णो<sup>६</sup> ।

(1) यथा वा MS (2) न मान्य MS (3) Portions of the वृत्ति from here up to प्रतिभाप्रतिभासिन are repeated in the MS (4) The word omitted as corrupt here is given as कविन in one place and कथित, in another, in the MS. (5) कथमहमेवविध MS. (6) ०भ्राजिष्णु MS.

केषाम्—प्रबन्धस्यैकदेशानाम् प्रकरणानाम् । तदिदमुक्त भवति १  
 सनिवेशशोभिना प्रबन्धावयवाना प्रधानकार्य<sup>२</sup>सबन्धनिबन्ध(ना)नु-  
 ग्राह्यग्राहकभाव स्वभावसुभगप्रतिभाप्रकाश्यमान कस्यचिद्विच-  
 क्षणस्य<sup>३</sup> ' वक्र[ता]चमत्कारिण कवेरलौकिक वक्रतोलेखलावण्य  
 समुल्लासयति । यथा पुष्पदूषितके<sup>४</sup> द्वितीयेऽङ्के प्रस्थानात् प्रति-  
 निवृत्य...<sup>५</sup>अमन्दमद्वनोन्मादमुद्रेण समुद्रदत्तेन निजमहिमकेतन  
 तुल्यदिवसमानन्दयन्ती(?) . . <sup>६</sup>प्रविशता प्रकम्पावेगविकलालस-  
 काय<sup>७</sup>निपातनिहितनिद्रस्य द्वारदेशशायिन <sup>८</sup>कुवलयस्योत्कोच-  
 कारण स्वकरादङ्गुलीयकदान यत्कृत तच्चतुर्थेऽङ्के मथुराप्रति-  
 निवृत्तेन तेनैव . . <sup>९</sup>निष्क्रम्य समावेदितसमुद्रदत्तवृत्तान्तेन कुलकलङ्का-  
 तङ्ककदर्थ्यमानस्य सार्थवाहसागरदत्तस्य स्वतनयस्पर्शमान <sup>१०</sup>  
 शीलशुद्धिमुन्मीलयत्तदुपकाराय कल्प्यते<sup>११</sup> । यथा चोत्तरराम-  
 चरिते पृथुगर्भभरखेदितदेहाया विदेहराजदुहितुर्विनोदाय दाशरथिना  
 चिरन्तनराजचरितचित्ररुचि दर्शयता निर्व्याजविजयिविजृम्भमाणजृम्भ-  
 कास्त्राण्युद्दिश्य 'सर्वथेदानी त्वत्प्रसूतिमुपस्थास्यन्ति' (Act 1, p 22)  
 इति<sup>\*</sup> यदभिहित तत्पञ्चमेऽङ्के प्रवीरचर्याचतुरेण चन्द्रकेतुना क्षण  
 समरकेलिमाकाङ्क्षता तदन्तरायकलितकलकलाडम्बराणा वरुथिनीना

- (1) The word omitted is corrupt and reads प्रातर्विक (सार्वा-  
 त्रिक?) in MS (2) प्रधानबल० MS (3) विचक्षण MS (4)  
 This lost drama is quoted in दशरूपकावलोक (ed Parab III 72,  
 p 72) and apparently in साहित्यदर्पण vi 225 (quoted as पुष्प-  
 भूषितक) (5) The passage omitted as corrupt reads निविडा  
 नुकारद नवरायाविभावादर्या (6) The omitted corrupt passage  
 reads समाननाय मणिसुचेनेव (मल्लिचुचेनेव?) (7) ० विकललासकायन  
 MS (8) The omitted corrupt words read in MS as कदाहाय-  
 मानस्य (9) The words omitted as corrupt read शमदमस्य  
 (10) The words omitted as corrupt are समाविदूरसुषा (11)  
 The rest of the passage (one line) is hopelessly corrupt and  
 unintelligible



सह[ज]जयोत्कण्ठाभ्राजिष्णोजनिकीनन्दनस्य जृम्भकास्त्रव्यापारेण  
कमप्युपकारमुत्पादयति । तथा च तत्र—

लव<sup>1</sup>—भवतु जृम्भकास्त्रेण तावत्सैन्यानि स्तम्भयामि १ इति  
सुमन्त्र (ससभ्रमम्)—

वत्स, कुमारेणानेव जृम्भकास्त्रमभिमन्त्रितम् ।

चन्द्रकेतु—आर्य, क सन्देह ।

व्यतिकर इव भीमो वैद्युतस्तामसश्च  
ण्णिहितमपि चक्षुर्ग्रस्तमुक्त हिनस्ति ।  
अभिलिखितमिवैतत्सैन्यमस्पन्दमास्ते  
नियतमजितवीर्यं जृम्भते जृम्भकास्त्रम् ॥

आश्चर्यम्—

पतालोदरकुञ्जपुञ्जित<sup>2</sup>(तम) श्यामैर्नभोजृम्भकै-  
रन्त प्रस्फुरदारकूटकपिल(ज्योति)र्ज्वलद्दीप्तिभि ।  
कल्पाक्षेपकठोरभैरवमरुद्व्यस्तैरवस्तीर्यते  
नीलाम्भोदतडित्कडारकुहरैर्विन्ध्याद्रिकूटैरिव ॥

इत्यादि । तत एक एवायम् । 'एकदेशानाम्'<sup>3</sup> इति बहुवचन अत्र  
द्वयोरपि बहूनाम् उपकार्योपकारकत्व स्वयमुत्प्रेक्षणीयम् ।

Kuntaka continues to describe another variety  
of this *vakratā* :

अस्या एव प्रकारान्तर प्रकाशयति—

प्रतिप्रकरण प्रौढप्रतिभाभोगयोजित ।

एक एवाभिधेयात्मा बध्यमान पुन पुन ॥७॥

(1) The readings of this extract from उत्तररामचरित Act V,  
differ in many places from those of the printed editions (2)  
कुञ्जित only in MS for कुञ्जपुञ्जित० (3) एकदेशयतामेति MS.

अन्यूननूतनोल्लेखरसालकरणोज्ज्वल ।

बध्नाति वक्रतोद्भेदभङ्गीमुत्पादिताद्भुताम् ॥८॥

बध्नातीति<sup>१</sup> अत्र निबिडयतीति यावत् । काम्—वक्रतोद्भेदभङ्गीम्, वक्रभावाविर्भावात्<sup>२</sup> शोभाम् । किंविशिष्टाम्—उत्पादिताद्भुताम्, कन्दलितकुतूहलाम् । क<sup>३</sup>—एक एवाभिधेयात्मा, तदेव वस्तु-स्वरूपम् । किंक्रियमाणम्—बध्यमानम्<sup>४</sup> प्रस्तुतौचित्यचारु<sup>५</sup>रचना-गोचरतामापद्यमानम्<sup>६</sup> । कथम्—पुन पुन वार वारम् । क्व—प्रतिप्रकरणम्, प्रकरणे प्रकरणे, स्थाने स्थान इति यावत् । नन्वेव पुनरुक्तपात्रतामसौ समासादयतीत्याह—अन्यूननूतनोल्लेखरसाल-करणोज्ज्वल, अविकलाभिनवोल्लासशृङ्गाररूपकादिपरिस्पन्द-म्राजिष्णु । यस्मात् प्रोढप्रतिभाभोगयोजित, प्रगल्भतरप्रज्ञाप्रकर-प्रकाशित । अयमस्य परमार्थं—तदेव सकलचन्द्रोदय(दयादि ?)-प्रकरणप्रकारेषु वस्तु प्रस्तुत<sup>७</sup>कथासविधानकानुरोधान् मुहुर्मुहुर्रूप-निबध्यमान यदि परिपूर्णपूर्वविलक्षणरूपकाद्य<sup>८</sup>लकाररामणीयक-निर्भर भवति तदा कामपि रामणीयकमर्यादा वक्रतामवतारयति ।

After citing the *Harsa-carita*<sup>९</sup> as affording an example of this variety of *vakratā*, Kuntaka quotes extensively from the drama *Tāpasa-vat-arāja-carita* charming illustrations of this form of प्रकरणवक्रता

(1) The portion from *Vrtti* from here up to अन्यूननूतनोल्लेख ० is repeated in MS but the readings are corrupt in both places

(2) MSS वक्रता वाविर्भावात् in one place and वक्रभावादिर्भावात् in another place (3) अतएव in the second or repeated passage

(4) बध्यमान MS (5) ०चाम in one place and ०चामर in another.

(6) रचनामास्वन्दमान in the first passage (7) प्रस्तुत MS. (8)

विरूप for रूपकाद्य in MS. (9) It is not clear what episode is particularly referred to

He comments on the pathos of the king's speech beginning with (Act 11)

कुरवकतरुर्गाढार्लेष मुखासवलालना<sup>1</sup>  
वकुलविटपी रक्ताशोकस्तथा चरणाहतिम्<sup>2</sup> ।

but unfortunately the rest of the verse is corrupt in the MS as well as the comments on it After referring to two other verses from the same drama (घारावेश्म विलोक्य and कर्णान्तस्थितपद्मराग<sup>3</sup>) already explained by himself<sup>3</sup>, he quotes and discusses the following tearful saṁśr speech of the king (Act 11) :

सर्वत्र ज्वलितेषु वेश्मसु भयादालीजने विद्रुते<sup>4</sup>  
त्रासोत्कम्पविहस्तया प्रतिपद देव्या<sup>5</sup> पतन्त्या तदा ।  
हा नाथेति मुहु प्रलापपरया दग्ध वराक्या<sup>6</sup> तथा  
शान्तेनापि वय तु तेन दहनेनाद्यापि दह्यामहे<sup>7</sup> ॥

Kuntaka points out the use of विरोधालकार in the last line is to assist the pathetic sentiment (कृष्णरत्ने) in the verse Then the following verse is quoted from Act 1v

चतुर्थोऽङ्के राजा सकृष्णमात्मगतम्  
चक्षुर्यस्य तवाननादपगत नाभूत् क्वचिन्निर्वृति-  
यनेषा सतत त्वदेकशयन वक्ष स्थली कल्पिता ।

---

(1) अवलना in MS (2) The reference in Berlin MS of the drama is II 73a (3) See above pp 151-2 (4) The readings are corrupt in our MS, but they are corrected, when possible, from Hultsch's quotations from the Berlin MS. दविजने विविस्तते in our MS (5) देश MS (6) पराध्या MS. (7) Berlin MS III 77a

यनोक्तासि<sup>1</sup> तथा विना वत<sup>2</sup> जगच्छून्य क्षणाज्जायते  
सज्य दम्भधृतव्रत प्रियतमे कर्तुं किमम्युद्यत<sup>3</sup> ॥

The next verse cited from the same drama ( Act v, Berlin MS v 86 b ) is .

भ्रूभङ्ग रुचिरे ललाटफलके तार<sup>4</sup> समारोपयन्  
बाष्पाम्बुप्लुतपीतपत्ररचना कुर्यात्कपोलस्थलीम ।  
व्यावृत्तैर्विनिबन्धचाटुमहिमामालोक्य लज्जानता  
तिष्ठेत् किं कृतकोपभारकरुणैराशवासयैना प्रियाम् ॥

The उन्माद अवस्था of the king evidenced by the following verse (Act V, Berlin MS v, 87a) is then commented upon as enhancing the करुणरस ।

किं प्राणा न मया तवानुगमन कर्तुं समुत्साहिता  
बद्धा किं न जटा न वा प्ररुदित भ्रान्त वने निर्जने ।  
त्वत्संप्राप्तिविलोभनेन पुनरप्यनेन पापेन किं  
किं कृत्वा कुपिता यदद्य न वचस्त्व मे ददासि प्रिये ॥

इति,। 'रोदिति' इत्यन्तेन मनागुन्मादमुद्राप्युन्मीलिता तमेव [=करुण-  
रसमेव] प्रोद्दीपयति ।

षष्ठेऽङ्के राजा—हा देवि

त्वत्संप्राप्तिविलोभनेन सचिवै प्राणा मया धारिता-  
स्तन्मत्वा त्यजत शरीरकमिद नैवास्ति नि स्नेहता ।  
आसन्नोऽवसरस्तथानुगमने जाता धृति किन्त्वय  
खेदो यच्छतधा गत न हृदय तद्वत् क्षणे दारुणे<sup>5</sup> ॥

(1) येनोक्त्यासि MS (2) वम MS (3) This line is already commented upon by our author See above वृत्ति १५० (4) हार MS (5) Berlin MS vi 93a. The last line in our MS reads खेदोऽयं न तदा The reading in the text is adopted from the Berlin MS. which gives better sense (Hultzsch, *Nachr Goett Gess.* 1886, p 238)

After this, Kuntaka refers to *Raghu*° ix, depicting the episode of Daśaratha's hunting expedition (मृगया-प्रकरण), and remarks प्रमाद्यता दशरथेन राज्ञा स्थविरान्व-तपस्विबालवधो व्यधीयतेति एकवाक्यशक्यप्रतिपादन पुनरप्ययमर्थं. परमार्थसरसरस्वतीसर्वस्वायमानप्रतिभाविधानकलेशेन तादृश्या विच्छित्त्वा विस्फुरितश्चेतनचमत्कारकरणतामधितिष्ठति । The poet's treatment of this episode is then discussed in detail, and verses 63 व्याघ्रानभोराभमुखो<sup>०</sup>), 67 (अप तुग्गभपीपात्.), 57 (लक्ष्मीकृतस्य हरिणस्य), 70 (स लालतकुसुम<sup>०</sup>) 6) (विस्मृतान्य<sup>०</sup>), 72 (अथ जातु रुरोगृहीत<sup>०</sup>) and 80 (शापोऽ-च्छदृष्टतनया<sup>०</sup>) are quoted in this order from the canto in question

The next *kārikā* is missing in the MS and can be only partially recovered thus from the *vr̥tt*

कथावैचित्र्यपात्र [तद्वक्रिमाण्य प्रपद्यते] ।

यदङ्ग सर्गबन्धादे सौन्दर्याय निबध्यते ॥६॥

प्रसङ्गेनास्या एव प्रभेदान्तरमुन्मीलयति ।...वक्रिमाण<sup>१</sup> किंविशिष्टम् —कथावैचित्र्यपात्र[म्], प्रस्तुतसविधानकभङ्गीभाजनम्<sup>२</sup> । किं तत् —यदङ्ग सर्गबन्धादे<sup>३</sup> सौन्दर्याय निबध्यते । यज्जलक्रीडादि<sup>४</sup> प्रकरण महाकाव्यप्रभृतेरुपशोभानि[ष्प]त्यै निवेश्यते । अयमस्य परमार्थ — प्रबन्धेषु जलकेलिकुसुमावचयप्रभृति प्रकरण प्रक्रान्तसविधानकानु-बन्धि<sup>५</sup> निबध्यमान निधानमिव कमनीयसपद सपद्यते ।

(1) There must have been a lacuna here for the missing पाद, although such lacuna is not marked in the MS. (2) °भोजन MS (3) यदङ्गसर्गबन्धादे MS (4) °क्रीडादिषु MS (5) सविद्वानु-कानुबन्धि MS

The example cited is the episode of Kuśa's जलक्रीडा in *Raghu*° xx1, and verses 54 (अथोर्मिलोलोन्मद°) and 82-85 (अवैमि कार्यान्तरमानुषस्य etc ) are cited and discussed in this connexion<sup>1</sup>

The next *karikā* on *prakarana-vakratā* runs thus :

पुनरप्यस्या प्रभेदमुद्गावयति—

यत्राङ्गिरसनिष्यन्दनिकष कोऽपि लक्ष्यते ।

पूर्वोत्तरैरसपाद्य साङ्कादे कापि वक्रता ॥१०॥

साङ्कादे कापि वक्रता <sup>2</sup> प्रकरणस्य<sup>3</sup> सा काप्यलौकिकी वक्रता वक्रभावो भवतीति सबन्ध । यत्राङ्गिरसनिष्यन्दनिकष कोऽपि लक्ष्यते—यत्र यस्यामङ्गी रसो य<sup>4</sup> प्राणरूप [तस्य] निष्यन्द प्रवाह, तस्य<sup>5</sup> काञ्चनस्येव निकष परीक्षापदाविषयो विशेष कोऽपि <sup>6</sup>निरूपमो लक्ष्यते <sup>7</sup> । किंविशिष्ट —पूर्वोत्तरैरसपाद्य, प्राक्परवृत्त-रङ्गाद्यै सपादयितुमशक्य । The example cited is यथा विक्रमोर्वश्यामुन्मत्ताङ्क, where विप्रलम्भ शृङ्गार is the अङ्गी रस °

तथा च तदुपक्रम एव—राजा (ससभ्रमम्)—आ दुरात्मन्, तिष्ठ तिष्ठ, क्व नु खलु प्रियतमामादाय गच्छसि । (विलोक्य) कथ शैलशिखराद् गगनमुत्प्लुत्य बाणैर्ममिभिवर्षति । (विभाव्य सबाष्पम्) कथ विप्रलब्धोऽस्मि ।

(1) The passages are too corrupt for intelligible quotation or even for a sensible presentation of their general drift (2) The words omitted are corrupt and read ° सास्तुकादे कापि वक्रता अत्सकसर्गानु सप्रहते (3) प्रकरण MS. (4) The passage is obviously corrupt and reads यत्र यत्सङ्गिनो रसो यस्य स, which gives no consistent meaning. (5) यस्य MS (6) The words omitted are corrupt and read ° भूतनिर्वाण (7) The words omitted are corrupt and read याजने . . दयैरिव

नवजलधर सन्नद्धोज्य न दृप्तनिशाचर  
 सुरधनुरिद दूराकृष्ट न नाम शरासनम् ।  
 अयमपि पटुर्धारासारो न बाणपरपरा  
 कनकनिकषस्निग्धा विद्युत् प्रिया न ममोर्वशी ॥

In this quotation from *Vikramorvaśīya*, Act 1v, there is one point to which attention may be drawn. The drama as known to Kuntaka possibly did not contain the Prakrit verse हिअआहिअ which occurs between अभिवर्षति and the verse नवजलधर in some printed texts (ed Bomb Sansk Ser Act vi, p 113) while the passage कथ विअलब्धोऽस्मि does not occur in this place in the printed edition. This point need not be pressed too far, but it possibly supports the suspicion of those scholars who regard the Prakrit verses in this Act as interpolations. The other two verses referred to by Kuntaka in this connexion are पद्भ्या स्पृशेदसुनी and तरङ्गभ्रू वङ्गा which, as he himself says, he has commented upon already (see above pp. 151, 161). The next example cited is यथा वा किराताजुनीये बाहूयुद्धप्रकरणम्, where the *rasa* involved is वीर

The next *kārikā* describes another variety of the same :

पुनरिमामेवान्यथा प्रथयति—

प्रधानवस्तुनिष्पत्यै वस्त्वन्तरविचित्रता ।

यत्रोल्लसति सोल्लेखा सापराप्यस्य वक्रता ॥११॥

अपरापि अस्य प्रकरणस्य वक्रता वक्रभावो भवतीति सबन्ध । यत्रोल्लसति<sup>1</sup> उन्मीलति सोल्लेखा अभिन वोद्भूदेभङ्गीसुभगा <sup>2</sup> प्रतिरूपमितरद्वस्तु तस्य विचित्रता वैचित्र्य नूतनचमत्कार इति यावत् । किमर्थम्—प्रधानवस्तुनिष्पत्त्यै । प्रधानमविकृत प्रकरण कमपि वक्रिमाणमाक्रमति । As an example is quoted the episode from the *Mudrā-rāksasa*, introduced with तत् प्रविशति रज्जुहस्त पुरुष (Act vi), and the conversation which follows In this connexion, the verse छगुणसजोअदिहा (Act vi 4) quoted and commented on, but the verse is so corrupt in the MS that it is almost beyond recognition The drift of the whole conversation between Rāksasa and the Purusa relating to Candanadāsa, beginning with भद्रमुख, अग्निप्रवेशे सुहृदस्ते को हेतु and ending with Purusa's words अज्ज अघइ, is explained with reference to the above *kārikā*

The next *kārikā* further explains and develops the above

पुनर्भङ्गचन्तरेण व्याचष्टे—

सामाजिकजनाह्लादनिर्माणनिपुणैर्नटै <sup>3</sup> ।

तद्भूमिका समास्थाय निर्वर्तितनटान्तरम्<sup>4</sup> ॥१२॥

(1) येनोल्लसयति MS (2) Some words are lost here and the MS marks a lacuna with चासौ रि Undoubtedly the phrase वस्त्वन्तरविचित्रता which is explained must have occurred here (3) The verse is corrupt in MS, and reads ०घर्माणनिपुणौतदै (4) निर्णोतनन्दान्तर MS



क्वचित् प्रकरणस्यान्त<sup>1</sup> स्मृत प्रकरणान्तरम्<sup>2</sup> ।

सर्वप्रबन्धसर्वस्वकला पुष्पाति वक्रताम् ॥१३॥

सर्वप्रबन्धसर्वस्वकला पुष्पाति वक्रताम्, सकलरूपकप्राणरूपक समु-  
ल्लासयति वक्रिमाणम् । क्वचित् प्रकरणस्यान्त. स्मृत प्रकरणान्तरम्,  
—कस्मिंश्चित् कविकौशलोन्मेषशालिनि<sup>3</sup> नाटके, न सर्वत्र । एकस्य  
मध्यवर्ति अङ्कान्तरगर्भीकृत<sup>4</sup> इति यावत् । किंविशिष्टम्—  
निर्वर्तितनटान्तरम्, विभावितान्यनर्तकम् । नटै कीदृशै<sup>5</sup> —सामा-  
जिकजनाह्लादननिर्माणनिपुणै सहृदयपरिषत्परितोषणनिष्णातै ।  
तद्भूमिका समास्थाय सामाजिकीभूय । इदमत्र तात्पर्यम्—कुत्र-  
चिदेव निरङ्कुशकौशला[ ] कुशीलवा[ ] स्वीयभूमिका<sup>6</sup>परिग्रहेण  
रङ्गमलकुर्वाणा<sup>7</sup> नर्तकान्तरप्रयुज्यमाने प्रकृतार्थजीवित इव गर्भ-  
वर्तिनि<sup>8</sup> अङ्कान्तरे<sup>9</sup> तरङ्गितवक्रतामहिम्नि सामाजिकीभवन्तो  
विविधाभिर्भावनाभङ्गीभि साक्षात्सामाजिकाना किमपि चमत्कार-  
वैचित्र्यमासूत्रयन्ति<sup>10</sup> । यथा (बालरामा) यणे चतुर्थेऽङ्के<sup>11</sup> लङ्केरवरा-  
नुकारी प्रहस्तानुकारिणा नटो नटेनानुवर्त्यमान ।

कर्पूर इव दग्धोऽपि शक्तिमान् यो जने जने ।

नम शृङ्गारबीजाय तस्मै कुसुमघन्वने ॥<sup>42</sup>

Then the next verse in the drama (11 12 श्रवणं पेयम्)  
is quoted, and commented upon The next example  
given is from *Uttara-carita*, Act VII where Rāma's  
speech हा कृमार हा लक्ष्मण etc is cited

(1) ०रयान्त Ms (2) प्रकरणान्त MS (3) ०मेगगालिनि MS (4)  
The apparently corrupt words omitted are गर्भो वा नाम (5)  
The words are corrupt here and read देवत्रिभि (6) भूमिकाय  
MS (7) ०कुर्वाणो MS (8) ०वस्तिनी MS (9) अङ्कान्तरे MS  
(10) ०सूत्रयति MS (11) चतुर्थके MS (12) *Bālā-rāmāyana*  
11. 11

The next variety of करणवक्रता is defined as follows

अपरमपि प्रकरणवक्रताया प्रकारमाविष्करोति—

मुखौदिसन्धिसन्धायि<sup>१</sup> सविधानकबन्धुरम् ।

पूर्वोत्तरादिसङ्गत्याद् भङ्गाना<sup>२</sup> विनिवेशनम् ॥ १४ ॥

न त्वमार्गग्रहग्रस्तग्रहकाण्डकदर्शितम् ।

वक्रतोल्लेखलावण्यमुल्लासयति नूतनम् ॥ १५ ॥

Unfortunately, a part of the *vrthā* on these *kārikās* is lost in the MS and the remaining is too corrupt to give a consistent sense. It seems, however, that भङ्गानाम् is paraphrased by the word प्रकरणानाम्, which fact makes it likely that the word is possibly अङ्गानाम्. The term पूर्वोत्तरादिसङ्गत्यात् is explained as कस्मात्<sup>३</sup>—पूर्वोत्तरादिसङ्गत्यात्, पूर्वस्य पूर्वस्योत्तरेणोत्तरेण यत्साङ्गत्यमतिशयित्तिसौगम्यम्<sup>४</sup> उप<sup>५</sup>जीव्योपजीवकभावलक्षण तस्मात्. The substance of the first of these *kārikās* is thus set forth  
इदमुक्तं भवति—प्रबन्धेषु पूर्वपूर्वप्रकरणम् अपरस्मात् परस्य परस्य प्रकरणान्तरस्य सरससपादितसन्धिसबन्धसविधानकसमर्प्यमाणकताप्राण प्रौढिप्ररूढवक्रतोल्लेखमाह्लादयति । यथा पुष्पदूषितके प्रथम प्रकरणम् । अतिदारुणाभिनव वेदनानिरानन्दस्य समागतस्य समुद्रतीरे समुद्रदत्तस्योत्कण्ठाप्रकारप्रकाशनम् । द्वितीयमपि—प्रस्थानात् प्रतिनिवृत्तस्य निशीथिन्यामुत्कोचालकारदानमूकीकृतकुवलयस्य कुसुमवाटिकाया<sup>६</sup>मनाकलितमेव तस्य सहचरी-

(1) मन्ध्यापि MS. (2) Sic in MS Is it अङ्गाना ? (3) तस्मात् MS (4) ०मीवद्ध MS (5) कृप० MS (6) कुसुमपातितायाम् MS.

सङ्गमनम् । तृतीयमपि— सभावितदुर्विनयेऽपि<sup>1</sup>(?) नयदत्त-  
नन्दिनीनिवासिनव्यसनतत्समाधाननिबन्धनम् । चतुर्थमपि—मथुरा  
प्रतिनिवृत्त[स्य] कुवलयप्रदृश्यमानाङ्गुलीयकसमावेदितविमलसपद  
कठोरतरगर्भभारखिन्नाया •स्तुषाया निष्कारणनिष्कासनीदनाहित-  
प्रवृत्ते<sup>2</sup>र्भहापातकिनमात्मान मन्यमानस्य सार्थवाहसागरदत्तस्य  
तीर्थयात्राप्रवर्तनम् । पञ्चममपि—वनान्त <sup>3</sup> समुद्रदत्तकुशलोदन्त-  
कथनम् । षष्ठमपि—सर्वेषा विचित्रसख्यासमागमाभ्युपायसपादक-  
मिति । एवमेतेषा रसनियन्दतत्पराणा तत्परिपाटि कामपि काम-  
नीयकसपदमुद्गावयति । यथा वा कुमारसम्भवे—पार्वत्या  
प्रथमतारुण्या<sup>4</sup>वतारवर्णनम् । हरशुश्रूषा दुस्तरतारकपराभवपारा-  
वारोत्तरण<sup>5</sup>कारणम् [इति] अरविन्दसूतेरुपदेश । कुसुमाकर-  
सुहृद कन्दर्पस्य पुरदरोद्देशाद् गौर्या सोन्दर्यबलाद्विप्रहरतो  
हरविलोचनविचित्रभानुना भस्मीकरणदुःखावेशविवशाया [रत्या]  
विलपनम् । विवक्षता(?) विकलमनसो मेनकात्मजायायास्तपश्च-  
रणम् । निरगलप्राग्भारपरिमृष्टचेतसा विचित्रशिखण्डिभि शिखरि-  
नाथेन वारण<sup>6</sup>पाणिपीडनमिति<sup>7</sup> प्रकरणानि पौर्वापर्यपर्यवसैत-  
सुन्दरसविधान<sup>8</sup> बन्धुराणि रामणीयकधारामधिरोहन्ति । एव-  
मन्येष्वपि महाकविप्रबन्धेषु प्रकरणव[क्त]तावैचित्र्यमेव विवेचनीयम्  
The next illustration cited is from the *Venī-samhāra*

(1) •कुविनयोऽपि MS (2) The construction here is some-  
what peculiar (3) The portion omitted is corrupt, but it  
probably gives some proper names of the person by whom the  
good news of Samudradatta is narrated (4) प्रसवस्तारुण्या MS  
(5) तारकापरिभवपरिवारोत्तरव्य MS (6) शिखरिनाथवार्यन MS (7) It  
is noteworthy that the summary of the episodes of the कुमार-  
सम्भव is given up to the marriage of गौरी But Kuntaka obvi-  
ously knew *Dhvanīlōka* and Anandavardhan's criticism of  
canto VIII (8) •सुन्दरसमविसबन्ध• MS

Act 11 'यथा वेणीसहारे प्रनिमृवमन्ध्यङ्गभागिनि द्वितीयेऽङ्के) and from *Śisupāla-vadhā* The whole topic is wound up with *antara-ślokas* which are fragmentary and corrupt in the MS

After dealing with *prakarana-vakratā*, Kuntaka *Prabandha vakratā* takes up *prabandha-vakratā* which forms apparently the last topic of discussion The *kārikā* is given thus

इतिवृत्तान्यथावृत्तरससपदुपेक्षया ।

रसान्तरेण<sup>1</sup> रम्येण यत्र निर्वहण भवेत् ॥१६॥

तस्या एव<sup>2</sup> कथामूर्तेरामूलोन्मीलितश्रिय ।

विनेया<sup>3</sup>नन्दनिष्पत्यै सा प्रबन्धस्य वक्रता ॥१७॥

सा प्रबन्धस्य नाटकसर्गबन्धा[दे] वक्रता वक्रभावो भवतीति सबन्ध । यत्र निर्वहण भवेत्, यस्यामुपसहृष्टा स्यात्, रसान्तरेण इतरेण रम्येण रसेन रामणीयकविधिना । कथा—इतिवृत्तान्यथावृत्तरससपदुपेक्षया । इतिवृत्तम्<sup>4</sup> इतिहासोऽन्यथापरेण प्रकारेण वृत्ता निर्व्युढा या रससपत् शृङ्गारादिभङ्गी तदुपेक्षया तदनादरेण<sup>5</sup> ता परित्यज्येति यावत् । कस्या—तस्या एव कथामूर्ते, तस्यैव काव्यशरीरस्य । किभूताया—आमूलोन्मीलितश्रिय । आमूल प्रारम्भाद् उन्मीलिता श्रीर्वाच्यवाचकरचनासपद् यस्यास्तथोक्ता तस्या । किमर्थम्—विनेया<sup>3</sup>नन्दनिष्पत्यै, प्रतिपाद्यपार्थिवादिप्रमोदसपादनाय । As illustrations, Kuntaka cites *Venī-samhāra* and *Uttara-rāma-carita* 'These two dramas are based respectively on

(1) सोन्तरेण MS (2) कस्यैव MS (3) विनय MS. (4) इतिवृत्तम् MS. (5) नेदवादरेण MS

the epics *Mahābhārata* and *Rāmāyana* which have *śānta-rasa* as the predominant sentiment (रामायण-महाभारतयोश्च शान्ताङ्गित्वं पूर्वसूरिभिरेव<sup>१</sup> निरूपितम्), but the *itivr̥tta* is somewhat differently treated in the two dramas, in which the prevailing *rasas* are *vīra* and *śrngāra* respectively. The *āntara-śloka* with which this topic closes is corrupt.

The next variety of *prabandha-vakratā* is thus defined and explained

त्रैलोक्याभिनवोल्लेखनायकोत्कर्षपोषिणा ।  
इतिहासैकदेशेन प्रबन्धस्य समापनम् ॥१८॥  
तदुत्तरकथावर्तिविरसत्वजिहासया ।  
कुर्वीत यत्र सुकवि सा विचित्रास्य वक्रता ॥१९॥

सा विचित्रा विविधभङ्गीभ्राजिष्णुरस्य प्रबन्धस्य वक्रता वक्रभावो भवतीति सबन्धः । कुर्वीत यत्र सुकवि—कुर्वीत विदधीत<sup>२</sup> यत्र यस्या सुकविरौचित्यपद्धतिप्रभेद<sup>३</sup>चतुर । प्रबन्धस्य समापनम्—प्रबन्धस्य सर्गबन्धादे समापनमुपसहरणम्, समर्थनमिति यावत् । इतिहासैकदेशेन इतिवृत्तस्यावयवेन । किभूतेन—त्रैलोक्याभिनवोल्लेखनायकोत्कर्षपोषिणा, जगदसाधारणस्फुरितनेतृप्रकर्षप्रकाशकेन<sup>३</sup> । किमर्थम्—तदुत्तरकथावर्तिविरसत्वजिहासया । तस्मादुत्तरा या कथा तद्वर्ति तदन्तर्गतं यद्विरसत्व वैरस्यमनार्जवं तस्य जिहासया परिजिहीर्षया । इदमुक्तं भवति—इतिहासोदाहृता कश्चन महाकवि सकला कथा प्रारभ्यापि तदवयवेन<sup>४</sup> त्रैलोक्यचमत्कारकारणनिरूपमाननायकयशसमुत्कर्षोदयदायिना तदग्रिमग्रन्थप्रसर<sup>५</sup>भ्रावित-

(1) ध्वन्यालोक p 238 (2) •पद्धतिप्रभा MS (३) •प्रकाशने MS (4) तदवयव MS (5) प्रसर. MS.

नीरसभावहरणेच्छया<sup>1</sup> उपसहरमाणस्य प्रबन्धस्य कामनीयक-  
निकेतनायमानवक्रिमाणमादधाति । यथा किरातार्जुनीये सर्गबन्धे<sup>2</sup>

द्विषा विधाताय विधातुमिच्छतो

रहस्यनुज्ञामधिगम्य भूभूत ॥• (1 3)

रिपुतिमिरमुदस्योदीयमान दिनादौ

दिनकृतमिव लक्ष्मीस्त्वा समभ्येतु भूय ॥ (1 46)

एते दुराप समवाप्य वीर्य-

मुन्मूलितार कपिकेतनेन ॥ (111 22)

इत्यादिना दुर्योधननिधनान्ता धर्मराजाभ्युदयदायिनी सकलामपि  
कथा<sup>3</sup>मुपक्रम्य कविना निबन्धमानत्वात् <sup>4</sup>दूरीभूतविभूते  
प्रभूतद्रुपदात्मजनिकारनिरतिशयोद्दीपितमन्यो कृष्णद्वैपायनोपदिष्ट-  
विद्यासयोगसपद पाशुपतादिदिव्यास्त्रप्राप्तये तपस्यतो गाण्डीव-  
सुहृद् पाण्डुनन्दनस्यान्तरा किरातराजसप्रहरणात् । समुन्मीलितानुपम-  
विक्रमोल्लेख कमप्यभिप्राय प्रकाशयति । The comment goes  
on expanding these remarks and ends up with an  
*antara-sloka* which is fragmentary in the MS

Kuntaka then proceeds to deal with another  
variety of *prabandha-vakratā*, which is defined and  
explained as follows .

भूयोऽपि भेदान्तरमस्या सभावयति—

प्रधानवस्तुसबन्ध[तिरोवान]विधायिना ।

कार्यान्तरान्तरायेण<sup>5</sup> विच्छिन्नविरसा कथा ॥२०॥

(1) सभावितवीररसभावभया MS The emendation is conjectural from the sense of the कारिका (2) सहसर्गबन्धे MS (3) कला० MS (4) The passage omitted is corrupt and reads - मेदस्विवृन्दास्यास्यदूरोदरहार Perhaps the reading should be निबन्धमान यत् तेजस्विवृन्दारकस्य दूरोदरद्वारा दूरीभूत०. (5) कार्यान्तरेण MS:

तत्रैव तस्य निष्पत्ते १ निर्निबन्ध<sup>२</sup>रसोज्ज्वलाम् ।

प्रबन्धस्यानुबन्धाति नवा कामपि वक्रताम् ॥२१॥

प्रबन्धस्य सर्गबन्धादेरनुबन्धाति द्रढयति नवामपूर्वोल्लेखा कामपि महदयानुभूयमानाम्— न पुनरभिधागोचरसचमत्काराम्—वक्रता वक्रिमाणम् । काऽसौ—कार्यान्तरान्तरायेण<sup>३</sup> विच्छिन्नविरसा कथा । कार्यान्तरान्तरायेण अपरकृत्यप्रत्युहेन<sup>४</sup> । विच्छिन्नविरसा विच्छिन्ना चामौ विरसा च सा, विच्छिद्यमानत्वादनावर्जनसञ्ज्ञेत्यर्थः । किभूतेन—प्रवानवस्तुसबन्ध[तिरोधान]विधायिना, आधिकारिकफलसिद्युपायतिरोधानकारिणा<sup>५</sup> । कुत<sup>६</sup>—तत्रैव तस्य निष्पत्ते १ । तत्रैव कार्यान्तरानुष्ठाने एतस्याधिकारिकस्य निष्पत्ते ससिद्धे । तत एव निर्निबन्धरसोज्ज्वला निरन्तरायतरङ्गिताङ्गिरसप्रभाभ्राजिष्णुम् । अयमस्य परमार्थ—या किलाधिकारिककथानिषेधिकार्यान्तरव्यवधानाज् जगिति विघटमाना अलब्धात्रकाशापि विकारयमाना सा प्रस्तुतेन रव्यापारादेव प्रस्तुतनिष्पत्तेन्दीवरसितरसनिर्भरा प्रबन्धस्य रामणीयक(मनोहर) वक्रिमाण<sup>८</sup>मादधाति । The illustration given is *Sisupāla-vadha*

The *prabandha vakratā* is further developed and explained thus

तत्रैकफलसपत्तिमद्युक्तोऽपि नायक ।

फलान्तरेष्वनन्तेषु तत्तुल्यप्रतिपत्तिषु ॥२२॥

(1) निष्पन्न MS (2) निबन्ध MS (3) कार्यान्तरेण MS (4) MS reads अधिहारकृत्यप्रत्याहेन which is obviously corrupt The emendation is conjectural (5) MS reads ०मिद्धुपायतिरोधिना (6) कृत MS (7) निष्पन्नै MS (8) क्रियमान MS.

धत्ते निमित्तता स्फारयश सभारभाजनम् ।

स्वमाहात्म्यचमत्कारात् सापरा चास्य वक्रता ॥२३॥

The *vr̥tti* on this *kārikā* is corrupt and fragmentary but may be given thus सापरापि अन्यापि, न प्रागुक्ता, अस्य रूपकादेर्वक्रता. वक्रभावो भवतीति सबन्ध । यत्रैकफलस-पत्तिसमुद्युक्तोऽपि नायक —यत्र यस्याम् एकफलसपत्तिसमुद्युक्तोऽपि अपराभिमतवस्तुसाधनव्यवसितो[ऽपि] नायक<sup>1</sup> फलान्तरेष्वनन्तेषु तत्तुल्यप्रतिपत्तिषु धत्ते निमित्तताम् । फलान्तरेष्वपि साध्यरूपेषु वस्तुषु<sup>2</sup> अनन्तेषु [अ] गणना नीतेषु तत्तुल्यप्रतिपत्तिषु आधिकारिक-फलसमानोऽपिपत्तिषु, प्रस्तुतार्थसिद्धेरेवाधिगतसिद्धिष्विति । The rest of the *vr̥tti* on this verse appears to be lost, although no lacuna is marked in the MS This is clear from the fact that some words of the *kārikā* are left out in the explanation and no illustrations are given and discussed The next *kārikā* is abruptly begun in continuation of the *vr̥tti* with one foot missing Probably one whole page or folio was lost or misplaced in the original MS, of which the scribe had no idea , hence no lacuna is marked A part of the commentary on *kārikā* 23 appears later as part of the commentary on *kārikā* 25 (see below pp 244, 246 ) The example cited there is नागानन्द, with the mention in a fragmentary passage of जीमूतवाहन and शङ्खचूड ।

The next *kārikā* (as we have indicated) suffers

---

(1) MS reads पेटा (नेता?) after this word. (2) वस्तु MS (3) सम्माननो MS



also from this loss and misplacement in the original MS, and the first foot of the verse (which can however be restored from *vr̥tti*) is missing

[ आस्ता वस्तुषु वैदग्ध्य ] काव्ये कामपि वक्रताम् ।  
प्रधानसविधानाङ्कनाम्नापि कुरुते कवि ॥२४॥

आस्ता वस्तुषु वैदग्ध्यम्—आस्ता दूरत एव वर्तता वस्तुषु अभिधेयेषु प्रकरणेषु प्रतिपाद्येषु वैदग्ध्यं विच्छित्ति । काव्ये कामपि वक्रता कुरुते कवि—काव्ये नाटके सर्गबन्धादौ कामपि वक्रता कुरुते विदधाति कविरित्यङ्कुतप्रतिभाप्रसारप्रकाश । केन—सविधानाङ्कनाम्नापि । प्रधानप्रबन्धप्राणगतप्राय यत्सविधान कथायोजन तदङ्कुशिचह्लमुपलक्षण यस्य तत्तथोक्तं तच्च तन्नाम <sup>२</sup> । ‘अपि’-शब्दो विस्मयमुद्गोतयति । The illustrations cited are such names as यथा—अभिज्ञानशकुन्तल-मुद्राराक्षस-प्रतिमानिरुद्ध-मायापुष्पक-कृत्यारावण-च्छलितराम-पुष्पदूषितकालीनि । न पुनर्हयग्रीववध-शिशुपालवध-पाण्डवाभ्युदय-रामानन्द-रामचूरित-प्रायाणि ।

The next *kārikā* is unfortunately missing, and cannot be restored from its fragmentary *vr̥tti*. The sense appears to be that in such *prabandha-vakratā* different poets, basing the plot upon one particular legend, unfold it in different ways, sometimes abridging, sometimes expanding it. Curiously enough, the missing *kārikā* appears later, after the *kārikā* next following, with a corrupt and fragmentary *vr̥tti* again on it. It runs thus

(1) प्रचार MS. (2) MS is corrupt here and reads चेत नापि (च तेनपि?)

प्रबन्धवक्रताया प्रकारान्तरमप्याह—

अप्येककक्षयया बद्धा <sup>1</sup> काव्यबन्धा <sup>2</sup> कवीश्वरै ।

पुष्पन्त्यनर्घामिन्योन्यवैलक्षण्येन वक्रताम् ॥२५॥

The *virtu* restored from both places<sup>3</sup> would run thus  
पुष्पन्ति उल्लासयन्ति अनर्घामिपरिच्छेद्याम् अन्योन्य (वैलक्षण्येन)  
परस्परवैसादृश्येन वक्रता वक्रभावम् । के ते—काव्यबन्धा रूपक-  
पुरसरा । किंविशिष्टा—अप्येककक्षयया बद्धा, एकेन  
योजिता <sup>4</sup> । कै—कवीश्वरै । [एकत्र] विस्तीर्ण वस्तु सक्षिपद्भिः,  
अन्यत्र सक्षिप्त वा विस्तारयद्भिः कीदृशमपि (तादृशमपि?) वा  
विचित्रवाच्यवाचकालकरण सकलनया नवता नयद्भिः रित्यर्थ ।

As Kuntaka summarises इदमत्र तात्पर्यम्—एकामेव  
कामपि कन्दलितकामनीयका<sup>5</sup> कथा निर्वहद्भिर्बहुभिरपि कविकुञ्जरै-  
र्निबध्यमाना बर्हब प्रबन्धा मनागप्यन्योन्यसवादनमनासादयन्त  
सहृदयहृदयाह्लादक कमपि वक्रिमाणमादधति । यथा—रामाभ्युदय-  
उदात्तराषव-वीरचरित-बालरामायण-कृत्यारावण-मायापुष्पक-प्रभृ-  
तय । ते हि प्रबन्धप्रवरास्तेनैव कथामार्गेण निर्गलरसासार-  
गर्भसपदा प्रतिपद प्रतिवाक्य प्रतिप्रकरण च प्रकाशमानाभिनव-  
भङ्गीप्राया र(मणीयता)<sup>6</sup> भ्राजिष्णवो नवनवोन्मीलितनायकगुणो-  
त्कर्षास्तेषा हर्षातिरेक<sup>7</sup>मनेकशोऽप्यास्वाद्यमाना समुत्पादयन्ति  
सहृदयानाम् । एवमन्यदपि निदर्शनान्तरमुद्भावनियम् ।

(1) कथया बद्धा MS (2) बन्धान् MS (3) Possibly the pages  
of the original MS were misplaced, and thus कारिका and वृत्ति  
got mixed up and misplaced (4) MS is corrupt here and  
reads एकेनाप्रीतिवृत्तिनयोजिता (5) कामनीयक एषा MS (6) Read  
रमणीयता? (7) गुणोत्कर्षकषास्तेषमतिरेक MS

कथोन्मेषसमानेऽपि वपुषीव निथजै ]र्गुणै ।  
प्रबन्वा प्राणिन इव प्रभासन्ते पृथक् पृथक् ॥

इत्यन्तरश्लोक ।

The next *kārikā* is also missing but can be restored from the *vṛtti* thus ,.

नूतनोपायनिष्पन्ननयवर्त्मोपदेशिनाम् ।

महाकविप्रबन्धाना सर्वेषामस्ति वक्रता ॥२६॥

The *vṛtti* is corrupt in many places but may be restored thus [महाकवि]प्रबन्धाना नवनिर्माणनैपुण्यनिरूपमान-कविप्रकाण्डाना<sup>1</sup> प्रबन्धाना सर्वेषा सकलानामस्ति वक्रता वक्रभाव-विच्छित्ति । [कीदृशानाम्—]नूतनोपाय<sup>2</sup>निष्पन्ननयवर्त्मोपदेशि-नाम् । नूतना प्रत्यग्रा उपाया सामादिप्रयोगप्रकारास्तद्विदा<sup>3</sup> गोचरा ये तैर्निष्पन्न सिद्ध यन्नयवर्त्म नीतिमार्ग<sup>4</sup> तदुपदिशन्ति शिक्षयन्ति ये ते तथोक्तास्तेषाम् । इदमुक्त<sup>5</sup> भवति—सकलेष्वपि सत्कवि-प्रबन्धेषु अभिनवभङ्गीनिवेशपेशलि ( .पेशलताशालि ? ) नीत्या •फल-मुपपद्यमान प्रतिपाद्योपदेशद्वारेण किमपि कारणमुपलभ्यत एव । यथा—मुद्राराक्षसे । तत्र हि प्रवरप्रज्ञाप्रभावप्रपञ्चितविचित्रनीति<sup>6</sup>-व्यापारा प्रगल्भ्यन्त एव । तापसवत्सराजोद्देश एव व्याख्यात । एवमन्यदप्युत्प्रेक्षणीयम् ।

वक्रतोल्लेखवैकल्य लोकयते ।

प्रबन्धेषु कवीन्द्राणा कीर्तिकन्देषु कि पुन । इत्यन्तरश्लोक ।

(1) °कविप्रकाण्डवान् MS Just before this phrase the MS repeats आस्ता वस्तुषु वैदग्ध्य of the above कारिका and there is a somewhat confused arrangement of the words (2) अविरतेनोपाय° MS (3) तद्विदामस्य MS (4) नीतितत्र MS (5) किमुक्त MS (6) विचित्रमति MS

This is followed by *kārikā* 25, which is misplaced here (see above p. 242) The MS breaks off with the discussion of नागानन्द as an illustration of the *prabandha-vakratā* described in that *kārikā*, with these words. यथा , नागानन्दे—तत्र दुर्निवारवैरादपि  
 वैनतेयान्तकादेक सकलकारणिकचूडामणि शङ्खचूड जीमूतवाहनो  
 देहदानादभिरक्षन्न केवल तत्कुल ।

Here our MS ends without completing the chapter and the work. It seems, however, that not much of the work is lost, as *prabandha-vakratā* appears to be the last topic which the author had proposed to discuss and would naturally come at the end of the work. This topic is not completed, but possibly it could not have taken more than a few more *kārikās*. As no other topic is left for discussion, it is impossible to believe that the work contained more than four *unmesas*, or that the unfinished topic could have occupied such extended treatment as to require another *unmesa* to finish.

There is no colophon to this chapter, but the scribe marks असमाप्तोऽय ग्रन्थ ।

---

## I Index to the Text

( References are by chapter and verse, unless otherwise specified )

### A. Index of Kārikā-ślokas

अक्लेशव्यञ्जिताकत १।३१	एतत्रिष्वपि •मार्गेषु १।५७
अत्रारोचकिन केचित् १।५२	औचित्यान्तरतम्येन २।२६
अत्रालुप्तविसर्गान्तै १।४७	कर्तुरत्यन्तरङ्गत्व २।२४
अपरा सहजाहार्यं ३।२	कर्मादिसवृत्ति पञ्च २।२५
अभिधेयान्तरतमं २।१०	कविव्यापारवक्रत्वं १।१८
अम्लानप्रतिभोद्भिन्नं १।२५	कुर्वन्ति काव्यवैचित्र्यं २।२९
अलकारकृता येषा १।११	क्वचिदव्यवधानेऽपि २।३
अलकारस्य कवयो १।३५, २।१९	गमकानि निबध्यन्ते १।४६
( वृत्ति )	चतुर्वर्गफलास्वादे १।५
अलकारो न रसवन ३।१०	तत्र पूर्वं प्रकाराभ्या ३।६
अलकारोपसंस्कारं २।१२	धर्मादिसाधनोपाय सुकुमारं १।३
अलकृतिरलकार्य १।६	धर्मादिसाधनोपायपरिस्पन्दं ३।९
अविभावितसंस्थानं १।२७	नातिनिर्बन्धविहिता २।४
अव्ययीभावमुख्याना २।१९	पदयोरेकमौचित्यात् २।३१
असमस्तपदन्यास १।४५	परस्परस्य शोभायै २।३४
असमस्तमनोहारिं १।२०	परिपोषयितु काचित् २।२८
आगमादिपरिस्पन्दं २।१८	प्रतिभाप्रथमोद्भेदे १।३४
आञ्जसेन स्वभावस्य १।५३	प्रतीयमानता यत्र १।४०
इत्युपादेयवर्गेऽस्मिन् १।५५	प्रत्यक्ता परभावश्च २।३०
उदारस्वपरिस्पन्दं ३।१	प्रस्तुतौचित्यविच्छित्ति २।१७
उभावेतावलकार्यौ १।१०	भावस्वभावप्राधान्य २।१२६
एको द्वौ बहवो वर्णा २।१	भावानामपरिस्पन्दं ३।५

भिन्नयोर्लिङ्गयोर्यस्या २।२१  
 भूषणत्वे स्वभावस्य १।१४  
 मनोज्ञफलकोल्लेख० ३।४  
 माधुर्यादिगुणग्राम १।३४  
 मार्गस्थवक्रशब्दार्थ० ३।३  
 मार्गाणि त्रितय तदे० १।५८  
 मार्गोऽसौ मध्यमो नाम १।५१  
 मुखमक्लिष्टरत्यादि ३।७  
 यन् किञ्चनापि वैचित्र्य १।२८  
 यत्तु सन्नियते वस्तु २।१६  
 यत्र कारकसामान्य २।२७  
 यत्र तद्वदलकारै १।३७  
 यत्र दूरान्तरेऽन्यस्मात् २।१३  
 यत्र रूढेरसभाव्य० २।८  
 यत्र वक्तु प्रमातुर्वा १।५४  
 यत्रान्यर्थाभवत्सर्वम् १।३९  
 यदप्यनूतनोल्लेख १।३८  
 यज्ञातिकोमलच्छाय १।४८  
 यन्मूला सरसोल्लेखा २।१४  
 यमक नाम कोऽप्यस्या २।७  
 रत्नरश्मिच्छटोत्सेक० १।३६  
 रसादिद्योतन यस्या २।३३  
 रसोद्दीपनसामर्थ्यं ३।७  
 लोकोत्तरचमत्कार० १।२  
 लोकोत्तरतिरस्कार० २।९  
 वक्रभाव प्रकरणे १।२१  
 वन्दे कवीन्द्रवक्त्रेन्दु० १।१

वर्गान्तियोगिन स्पर्शा २।२  
 वर्णच्छायानुसारेण २।५  
 वर्णविन्यासविच्छित्ति० १।३२  
 वर्णविन्यासवक्रत्व १।१९  
 वाक्यस्य वक्रभावोऽन्य १।२०  
 वाग्वल्या पदपल्लवास्पद० २।३५  
 वाच्यवाचकसौभाग्य० १।२२  
 वाच्यवाचकवक्रोक्ति० १।२३  
 वाच्योऽर्थो वाचक शब्द १।८  
 विचित्रो यत्र वक्रोक्ति० १।४२  
 विशिष्ट योज्यते लिङ्ग २।२३  
 विशेषणस्य माहात्म्यात् २।१५  
 विहित प्रत्ययादन्य २।३२  
 वैचित्र्य सौकुमार्यं च १।४९  
 वैदग्ध्यस्यन्दि माधुर्यं १।४४  
 •व्यवहारपरिस्पन्द० १।४  
 शब्दार्थौ सहितावेव १।१६  
 शब्दार्थौ सहितौ वक्र० १।७  
 शब्दो विवक्षितार्थक० १।९  
 शरीर चेदलकार १।१३  
 शरीरमिदमर्थस्य ३।८  
 श्रुतिपेशलताशालि १।३३  
 सति लिङ्गान्तरे यत्र २।२२  
 समानवर्णमन्यार्थम् २।६  
 सम्प्रति तत्र ये मार्गा २।२४  
 सर्वसम्पत्परिस्पन्द० १।५६  
 साध्यतामप्यनादृत्य २।२०

साहित्यमनयो शोभा० ११७	स्वय विशेषणेनापि २१११
सुकुमाराभिध सोऽय ११२९	स्वभावव्यतिरेकेण १११२
सोऽतिदु सचरो येन ११४३	स्वभाव सरसाकृतो ११४१
स्पष्टे सर्वत्र ससृष्टि० १११५	

**B Index of Illustrative Quotations occurring  
in the Commentary**

अकठोरवारणवधू० ३१९, ११७३	आर्यस्याजिमहोत्सव० ११९३
अङ्गराज सेनापते ११४५	आलम्ब्य लम्बा सरसा० ११११४
अण्ण लडहत्तणअ ११६६	आससार कइपु गवेहि ३११६
अथैकधेनोरपराध० १११२३	आ स्वर्लोकादुरगनगर २१७३
अधिकरतलतल्प १११०९	इत्थ जडे जगति ११५५, २१३५
अनध कोऽप्यन्तस्तव २१५०	इत्थमुत्कयति ताण्डव० २१३९
अनुरणन्मणिमेखल० १११०	इत्युद्धते शशिनि पेशल० २१८९
अनेन सार्धं विहराम्बु० ११८३	इदमसुलभवस्तुप्रार्थना० ३१३३
अपाङ्गततारका १११०४	उत्ताम्यत्तालवश्च प्रतपति २१८
अभिव्यक्ति तावद्धहि० २१७२	उद्देशोऽय सरसकदली० ११९७
अय जन प्रष्टुमना ११६८	उद्धेदाभिमुखाङ्कुरा ३१३४
अयमेकपदे तथा वियोग २११०९	उन्निद्रकोकनदरेणु० २१३
अयि पिबत चकोरा २१११	उपगिरि पुरुहूत० ११११६
अल महीपाल तव २१४०	उपस्थिता पूर्वमपास्य ११७०
अव्युत्पन्नमनोभवा ३१३	एका कामपि काल्विप्रुष० ११४७
असार ससार परिमुषित० ११२१	एतन्मन्दविपक्वकतिन्दुक० १११०७
अस्मद्भाग्यविपर्यया० ११६७, ११४३	एता पश्य पुरस्तटी० ११५७, २१२२
अस्या सर्गविधौ ३११२, १८	कण्णुप्पलदलमिलिअ० ११६१
आज्ञा शक्रशिखामणि० २१२९	कतम प्रविजृम्भित० ११९४
आयोज्य मालामृतुभि २१७८	कथ च शक्यानुनयो ११२४

कदलीस्तम्बताम्बूल० २१२, २१४  
 कदाचिदेतेन च पारियात्र० ३१३०  
 कपोले पत्राली करतल० २११०१  
 कर्णान्तिस्थितपद्मराग० ३१२९  
 करतलकलिताक्षमाल० ११११५  
 करान्तरालीनकपोल० २१५२, ५६  
 कल्लोलवेल्लितदृषत्पक्ष० ११२५  
 कस्त्व ज्ञास्यसि मा स्मर २१३३  
 कस्त्व भो दिवि मालिकोऽह० ३११३  
 कानि न पुण्यभाञ्जि ११९५  
 कान्त्योन्मीलति सिंहली० २१७४  
 कामेकपत्री व्रतदु ख० ११२२५  
 किं तारुण्यतरोरिय ११९२, २११०३,  
 ३११९  
 किं शोभिताहमनयेति २१८३, ११८२  
 किं हास्येन मे प्रयास्यसि ३१४४  
 कुसुमसमययुग० २१३६  
 कोऽय भाति प्रकारस्तव ११८९  
 कौशाम्बी परिभूय न २११०५  
 क्रमादेकद्वित्रिप्रभृति० १११४  
 क्रोडारसेन रहसि ११८१  
 क्रोडासु बालकुसुमायुध० १११०१  
 क्षिप्तो हस्तावलग्न प्रसभ० ३१४३  
 गवण च मत्तमेह धारा० २१४७  
 गच्छन्तीना रमणवसति २१४६  
 गर्भग्रन्थिषु वीरुधा ३१५  
 गुर्वर्थमर्थी श्रुतपार० २१३१

ग्रीवाभङ्गाभिराम मुहु० ३१३१  
 चकितचातके मेचकित० २११४  
 चापाचायस्त्रिपुरविजयी ११६६  
 चारुता वपुरभूषय० ११२४  
 चूडारत्ननिषङ्गदुवह० २१८२  
 चूताङ्कुरास्वादकषाय० ३१३२  
 जाने सख्यास्तव मयि मन २१६९  
 ज्यावन्धनिस्पन्दभुजेन ११८०  
 ज्योतिर्लोखावलयि गलित ११८७  
 णमह दशाणण सरहस० २१२५  
 तत प्रहस्याह पुन २१२८  
 ततोऽरुणपरिस्पन्द० १११९  
 तत्पितर्यथ परिग्रह० २१५८  
 तत्रानुल्लिखिताख्यमेव ११२९  
 तद्वक्त्रेन्दुविलोकनेन दिवसो ११३३,  
 ११११२  
 तन्वी मेघजलार्द्रपल्लव० ३१४०  
 तरङ्गभ्रूभङ्गा (क्षुभित०) ३१४१  
 तरन्तीवाङ्गानि स्वलद० २१९१, ११३३  
 तस्य स्तनप्रणयिभि० ११७६  
 तस्या परेष्वपि मृगेषु २११६  
 तह रुण्ण कण्ह विसाही २१६०  
 ता प्राड्मुखी तत्र निवेश्य ३११  
 तान्यक्षराणि हृदये ११६२, ६१, २१६२  
 ताप स्वात्मनि सश्रित० ११९८  
 तामभ्यगच्छद्भुदिता० ११३१  
 ताम्बूलीनद्धमुग्धक्रमुक० २११०



तालताली २१८, २१२  
 ताला जाअति गुणा २१२६  
 तिष्ठेत् कोपवशात् ३१२५  
 तेषा गोपवधूविलास० ३१२१  
 त्व रक्षसा भीरु यतो० २१८०  
 दस्त्वा वामकर नितम्ब० ११७२  
 दर्पणे च परिभोग० २१६१  
 दाहोऽग्निं प्रसृतिपत्र ११४८, ५३,  
 २१७०  
 दुर्वच तदथ मासम् २१६४  
 देवि त्वन्मुखपङ्कजेन २१४४  
 दोर्मूलावधिसूत्रित० १११२१, ३४  
 द्रष्ट्राविष्टेषु सद्य शिखरिषु ११३०  
 द्वन्द्वानि भाव क्रियया ११७७  
 द्वय गत सम्प्रति शोचनीय० ११२७  
 धम्मिल्लो विनिवेशिताल्प० २११  
 धारावेश्म बिलोक्य ३१२७  
 धूसरसरिति २११६  
 धौताञ्जने च नयने ३१८  
 नभस्वता लालितकल्प० २१७७  
 नाभियोक्तुमनृत त्वमि० २१३२  
 नामाप्यन्यतरो ११९१, १०५  
 निद्रानिमीलितदृश ११५१, ६२  
 निपीयमानस्तबका ११११९  
 निवार्यतामालि किम० २१६५  
 निष्कारण निकारकणिका प ३२  
 निष्पर्यायनिवेशेशल० २१९९

नृत्यारम्माद्विरतरभस २१९३  
 नेत्रान्तरे मधुरमर्पयतीव २१९२  
 नैकत्र शक्तिविरति क्वचिद० २१८६  
 पद्भ्या स्पृशेद्वसुमती ३१२६  
 पमगदो एसो क्व ३१२८  
 पाण्डिम्नि मग्न वपु ११५३, ४८  
 पाय पाय कलाची० २१७१, १०  
 पुर निषादाधिपते० १११२२  
 पूर्वानूभूत स्मरता च ११७९  
 प्रकाशस्वाभाव्य विदधति ११११  
 प्रथममरुणच्छाय० ११४१, २१६  
 प्रपन्नातिच्छिदो नखा २१८७, ११५९  
 प्रयुज्य सामाचरित ११७१  
 प्रवृत्ततापो दिवसोऽति० ११७४  
 फुल्लेन्दीवरकाननानि ११६४, १११०३  
 बद्धस्पर्धस्तव २११००, ११६६  
 बालेन्दुवक्राप्यविकाश० ११७५, ८४  
 भग्नैलावल्लरीकास्तर० २१२  
 भण तरुणि रमण० ११९, २१२०  
 भर्तुर्मित्र प्रियमविधवे ११३२  
 भूतानुकम्पा तव चेदिय २१४१  
 मध्येऽङ्कुर पल्लवाः ११५२, ३१५  
 मन्मथ किमपि येन २१६३, २१५८  
 मध्यासक्तश्चकितहरिणी २१९०, ११४९  
 मानिनीजन्मविलोचन० १११३  
 मुहुरङ्गलिसवृता० २१११०  
 मृग्यश्च दर्भाङ्कुर० २१८१

- मृतेति प्रेत्य सङ्गन्तु ३३६  
 मथिली तस्य दारा १५६, ६३  
 यत्सेनारजसामुदञ्चति ११०२  
 यथेय ग्रोष्मोष्मव्यतिकर० २७९  
 यस्यारोपणकर्मणापि २७६  
 याञ्ज्यादैत्यपरिग्रह २९७  
 याते द्वारवती तदा २५९  
 यावत्किञ्चिदपूर्वमार्द्रं २९६  
 येन श्याम वपुरतितरा २१११  
 यो लीलातालवृन्तो रहसि २४३  
 रइकेलिहिअणिअसण १५८  
 राजीवजीवितेश्वरे २१५  
 रामोऽसौ भुवनेषु विक्रम १४३, २३०  
 ऋद्दस्स तइअणअण २८४, १५८  
 रुद्राद्रेस्तुलन स्वकण्ठ० १२२  
 लीन वस्तुनि येन सूक्ष्म० २१०७, ३१०  
 लीलाइ कुवलअ कुवलअ १२०  
 लोको यादृशमाह साहस० ३२२  
 वक्त्रेन्दोर्न हरन्ति बाष्प० ११००  
 वय तत्त्वान्वेषान्मधुकर २१०२  
 वापीतटे कुडगा ११२०  
 वाम कज्जलवद्विलोन्नन० १४४, २१९  
 विधाति यदि नो कचित्काल १९९  
 वृत्तेऽस्मिन् महाप्रलये २३७  
 वेलानिलैर्मृदुभि० ११११,  
 वेल्लद्वलाका घन्ना २६७, २२३  
 व्रीडालोलान्नतवदनया १४९  
 शरीरमात्रेण नरेन्द्र तिष्ठन् १११८  
 शशिन शोभातिरस्कारिणा १४४, ५५  
 शास्त्राणि चक्षुर्नव २१०४, १२९  
 शीर्णघ्राणाङ्घ्रि० २२१  
 शुचिशीतलचन्द्रिका० २५३  
 श्टङ्गेण च स्पर्श० १७८  
 श्रमजलसेकजनित० २५१  
 श्वासायासमलीमसा २७५  
 श्वासोत्कम्पतरङ्गिणि १४६, १०६  
 सक्रान्ताङ्गुलिपर्व० १११६  
 सम्बन्धो रघुभुजा २३४  
 सग्म्भ करिकीटमेघ० १२८  
 सज्जइ सुरहिमासो ३७  
 सत्खेव कालश्रवणोत्पले० २४९  
 स दहतु दुरित शाम्भव १६०,  
 २१८, ३४३  
 सद्य पुरीपरिसरेण १३३  
 समविसमणिव्विसेसा २९५  
 सरलतरलता २१२, २२  
 सरस्वतीहृदयारविन्द० २५  
 सस्मार वारणपतिर्विनि० २५४  
 सिद्धिलिअचाओ २८५, १६१  
 सुधाविसरनिष्यन्द० १५४  
 सुस्निग्धदुग्धधवलोरु० २३८  
 सोऽय दम्भधृतव्रत० १५०, ६९  
 सौन्दर्यधूर्य स्मित २१, २७  
 स्तनद्वन्द्व मन्द स्नपयति १६५, २९८

स्नानार्द्रमुक्तेष्वनुधूप० ११८५	स्वेच्छाकेसरिण स्वच्छ० ११५९
स्निग्धश्यामलकान्ति० ११४२, २१२७	हसाना निनदेषु ११७६, १०८, २१२३,
४५, १०७	३६
स्निह्यत्कटाक्षे दृशौ २१६८, १११११	हस्तापचेय यश्च प ३२
स्मररसविविधविहित० २१५९	हिमव्यपायाद्विशद० ११८२
स्मित किञ्चिन्मुग्ध ३१२	हे नागराज बहुधास्य ११११७
स्वस्था सन्तु वसन्त २१३३, १७	हे हेलाजितबोधिसत्त्व ११९०

C Index of Antara-ślokas occurring  
in the Commentary

अपर्यालोचितेऽप्यर्थे ११६	वक्रताया प्रकाराणामेकोऽपि २११२२
आभिजात्यप्रभृतय ११११०	वक्रताया प्रकाराणामौचित्य० ३१२३
आयत्या च तदात्वे च ११८	वाचो विषयनैयत्य० ११६
इत्यय पदपूर्वार्धे० २१९४	वाच्यावबोधनिष्पत्तो ११३८
कटुकौषधवच्छास्त्र ११७	शरीर जीविनेनेव् ११३९
यस्मात्किमपि सौभाग्य ११४०	स्वमहिम्ना विधीयन्ते २१५७
रसस्वभावालकारा ३१२४	

D Index of other Verses and Quotations  
in the Commentary

अतिगुरवो राजमाषा २१४८	प्रधानेऽप्यत्र वाक्यार्थे ३१४२
अपारे काव्यससारे ३१११	प्रमाणवत्त्वादायात् २१४२
अलकारस्य कवयो २११९	मार्गानुगुण्यसुभगो ११३४
इत्यसत्कर्कसन्दर्भे ११४	यथातत्त्व विवेच्यन्ते ११२
उत्प्रेक्षातिशयान्विता ३११४	येन द्वितयमप्येतत् ११५
कोऽलकारोऽनया विना ३११५	रसवद्रससश्रयात् ३१३८
जगत्तितयवैचित्र्य० १११	रसवद्रसपेशलम् ३१३९
तदेतदाहु सौशब्द्य १११७	रसवद्दर्शितस्पष्ट० ३१३५
तद्भावहेतुभावौ हि १११२	रूपकादिमैलकारबाह्य १११६
प्रतीयमान पुनरन्यदेव ११८८	रूपकादिरलकारस्तथा १११५

वाक्यस्य वक्रभावोऽन्यो ३१२०  
 वाजिवारणलोहाना ११२६  
 वत्थौचित्यमनोहारि० ११३५  
 सममर्षगुणौ सन्तौ १११८

सा काप्यवस्थिति० ११३६  
 स्वमनीषिकयैवाथ ११३  
 स्वशब्दस्थायिसचारि० ३१३७

E Index of Authors and Works cited by name  
 in the Commentary

(Reference are to pages)

उदात्तराघव प ४२  
 कालिदास प ४८, ७१  
 किर्गतार्जुनीय प ४२  
 कुमारसम्भव प ६०, ७७  
 तौपसवत्सराज प ४३, १५१  
 ष्वनिकार प ८९  
 बाणभट्ट प ७१  
 भर्षभूति प ७१  
 मञ्जीर प ७१  
 मातृगुप्त प ७१

मायुराज प ७१  
 मेघदूत प २१  
 रघुवश प ५०, ५१, ८७  
 राजशेखर प ७१  
 रामायण प ४२  
 विक्रमोर्वशी प १५१  
 शिशुपालवध प ८७  
 सर्वसेन प ७१  
 हर्षचरित प ७१

F Index of Authors and Works from which  
 anonymous Quotations are made in the Commentary

अग्निपुराण ३१११  
 अभिज्ञानशाकुन्तल २१०२, ११०,  
 ३१३१  
 अमरशतक ११६०, २१८८, १०१, ३१४३  
 उद्भट, काव्यालंकार० ३१३७

कादम्बरी प १५५  
 किरातार्जुनीय ११३३, ७१, ११९,  
 २१३२, ६४  
 कुमारसम्भव ११२७, ६८, ७५, ७७, ७८,  
 ८२, ८४, ११५, २१६१, ६५, ३११, ३२२.

गाथासप्तशतक १५८, ९६; २१५	मयूरशतक २११
गौडवह २४७	महानाटक १४२; २१७, ४५, ६७, ९७
चिरन्तन, अलंकारकारान्तर, पूर्वसूरि, अभियुक्त, विद्वत् पः २३, ३०, ४५, ६६, ८५ १६३, १५७, १५९	मालतीमाधव १२१
चौरपञ्चाशिका १५१, ६२; २६२	मेघदूत १३२, ८७; २४६, ६९, १११
तापसवत्सराजचरित १२३, ५०, ६४, ६९, ११२, ११३, ११५; २६६, १०३, १०५; ३२७-२९	रघुवंश १३२, ७०, ७४, ७६, ७९, ८०, ८३, ८५, १२२, १२३, १२४; २१२, ३१, ४०, ४१, ८०, ८१, १०६
दण्डिन्, काव्यादर्श ३३६, ३९	रत्नावली २४४, ५५
ध्वन्यालोक (कारिका) १८८; ३४२ (वृत्ति) १५९, ८७	राघवानन्दनाटक(?) १४३, २३०
पादताडितकभाण ११११	रुद्रट, काव्यालंकार ११९-१०; २१०
बालरामायण १२२, ३३, ५६, ६३, १०२; २१०, ११, २९, ३४, ७१, ७६, ९९, १००, १०४	विक्रमोर्वशी २१०९, ३१२, १८, २५, २६, ३३, ४०, ४१
भल्लटशतक १२५, ९१, १०५	विद्वशालभञ्जिका १४८, ५२, ५३; २११, ७०; ३१५
भामह, काव्यालंकार ११५-१७; ३१४, १५, ३५	विषमबाणलीला २१२६
	वेणीसंहार १४५
	शिशुपालवध १२४; २५४
	हर्षचरित १९४, ९५, २३६, ३७

## II. Index to the Resume

(References are to pages)

### A. Index of Kārikās

अन्यदर्पयित् रूपं २१७	अभिधायाः प्रकारौ स्तः ११४
अन्यूननूतनीलखरसा० २२८	अर्वाङ्मूलादनाशङ्का २२२
अप्येककक्षयया बद्धाः २४४	असामान्यस्मल्लेख० २२५
अप्रस्तुतोऽपि विच्छिन्ति १८८	[आस्तां वस्तुषु वैदग्ध्यं] • २४३

इतिवृत्तप्रयुक्तोऽपि २२४  
 इतिवृत्तान्यथावृत्ते० २३८  
 उन्प्रेक्षावस्तुसाम्येऽपि १९८  
 उपचारैकसर्वस्व १८५  
 ऊर्जस्वुदात्ताभिधयो १७०  
 एक प्रकाशक सन्ति १८७  
 औचित्यावहमम्लान १८०  
 कथावैचित्र्यपात्र २३१  
 च्वचित्प्रकरणस्यान्त २३५  
 तत्रैव तस्य निष्पत्ते २४१  
 तत्रैव फलसम्पत्ति० २४१  
 (तथा) यथा प्रबन्धस्य २२४  
 शथा समाहितस्यापि १७३  
 नदुत्तरकथावर्ति २३९  
 तस्याऽङ्ग कथामूर्ते० २३८  
 ता साधारणधर्मोक्तौ १९७  
 त्रैलोक्याभिनवोल्लेख० २३९  
 धत्ते निमित्तता स्फार० २४२  
 न त्वमार्गग्रहस्त० २३६  
 नयन्ति कवय काञ्चित् १८७  
 निषेधच्छायायाक्षेप २१४  
 नूतनोपायनिष्पन्न २४५  
 प्रतिप्रकरण प्रौढिप्रतिभा० २२७  
 प्रतिभासात्तथा बोद्धु १९४  
 प्रधानवस्तुनिष्पत्त्यै २३३  
 प्रधानवस्तुसम्बन्ध० २४०

प्रबन्धस्यैकदेशाना २२१  
 भूषणान्तरभावेन २१९  
 मुखाभिसन्धिसन्ध्यादि० २३६  
 यत्र निर्धन्त्रणोत्साह० २२२  
 यत्राङ्गिरसनिष्पन्द० २३५  
 यत्रैकेनैव वाक्येन १११  
 यद्वाक्यान्तरवक्तव्य १९०  
 यथायोगि क्रियापद १८३  
 यथा सरसवन्नाम १७४  
 यस्यामतिशय कोऽपि १९५  
 यस्मिन्नुत्प्रेक्षित रूप २१५  
 रसेन वर्तते तुल्य १७५  
 लावण्यादिगुणोज्ज्वला २२१  
 लोकप्रसिद्धसामान्य० २०८  
 वर्णनीयस्य केनापि २१५  
 वस्तुसाम्य समाश्रित्य २१३  
 वाक्यार्थान्तरविन्यासो २१३  
 वाक्यार्थोऽसत्यभतो वा १८८  
 वाच्यवाचकसामर्थ्या० १९२  
 विनिवर्तनमेकस्य २०३  
 विवक्षितपरिस्पन्द० १९७  
 सति तच्छब्दवाच्यत्वे २०७  
 समस्तवस्तुविषय० १८५  
 सम्भावनानुमानेन १९२  
 सामाजिकजनाह्लाद० २३४

B Index of Illustrative Quotations

अक्षणो स्फुटाश्रुकलुषो० १७४	उपोढरागेण विलोल० १७५
अङ्गुलीभिरिव केशसचय १७६	उभौ यदि व्योम्नि २०१
अथ जातु रुरोगृहीत० २३१	एकैक दलमुन्नमय्य १९४
अथोर्मिलोलोन्मद० २३२	ऐन्द्र धनु पाण्डुपयो० १७७
अनङ्कुरितनि सीम० २२३	कुङ्केसरी वअणाण १८१
अनुरागवती सन्ध्या २१०	कपोले पत्राली कर० १७६
अपहृताहमस्मीति १७०	कर्णान्तिस्थितपद्मराग० २२९
अपि दुरगनमीमान् २३१*	कर्पूर इव दग्धोऽपि २३५
अयमान्दोलितप्रौढ० २२१	कियन्त सन्ति गुणिन २००
अय मन्दद्युतिर्भास्वान २०५	कि ताहण्यतरोरिय १८४, १८८
अवैमि कार्यान्तरमानुषस्य २३२	कि प्राणा न मया २३०
असम्भूत मण्डनमङ्गयष्टे० २१५	कि वस्तु विद्वन् गुरवे २२३
असशय क्षत्रपरिग्रहक्षमा २१४	कि सौन्दर्यमहार्थसञ्चित० २१६
अस्वार ससार परिमुषित० १८१	कुरवकतरुर्गाढाश्लेष० २२९
अस्या सर्गविधौ प्रजापति० २१९	क्षिप्तो हस्तावलग्न १७६.
आत्मानमात्मना वेत्सि १६८	क्षोणीमण्डलमण्डन १८२
आन्दोल्यन्ते कति न गिरय २२३	गुर्वर्थमर्थी श्रुतपार० २२३
आपीडलोभाद्दुपकर्णमेत्य १९३	चक्राभिघातप्रसभा० १९१
आश्लिष्टबालतरु० २२४.	चक्षुर्यस्य तवाननादपगत० २२
आश्लिष्टो नवकुङ्कुमारुण २१८	चङ्कमन्ति करीन्दा दिशा० १७९
इति विस्मृतान्य० २३१	चन्दनमअर्हि १८१
इतीदमाकर्ण्य तपस्वि० २००	चन्दनासक्तभुजग १९४
इत्याकर्णितकालबुमि० २००	चलापाङ्गा दृष्टि स्पृशसि १७६
इन्दुर्लिप्त इवाञ्जनेन १८९	चाप पुष्पितभूतल २०९
इन्दोर्लक्ष्म त्रिपुरजयिन १६९, १९१	चारुता वपुरभूषयदासा १८२
उत्फुल्लचारुकुसुम० १९४	चुम्बन् कपोलतल० १९९

- छग्गुणसजोअदिढा २३४  
 छाया नात्मन एव या १८९  
 जनस्य साकेतनिवासिन० २०१, २२३  
 तडिद्वलयकक्ष्याणा १८६  
 ततोऽरुणपरिस्पन्द० १९९  
 तथा कामोऽस्य बबूधे १७०  
 तद्वल्गुना युगपदुन्मिषितेन २०३  
 तरङ्गभ्रूभङ्गा क्षुभित० २३३  
 तरन्तीवाङ्गानि स्वलद० १९५  
 त भूपतिर्भासुरहेम० २२३  
 ताम्बूलरागवलय २०३  
 त्वत्सन्प्राप्तिविलोभनेन २३०  
 त्व रक्षसा भीरु यतो० १९४  
 द्रष्टव्या केशव गोपरागहृतया २०६  
 दैवि त्वन्मुखपङ्कजेन १९४  
 धारावेश्म विलोक्य २२९  
 नवजलधर सन्नद्धोऽय २३३  
 नामाप्यन्यतरो १९१  
 निपीयमानस्तबका १९९  
 निमीलदाकेकरलोल० २१६  
 निर्दिष्टा कुलपतिना २०४  
 निर्मोकमुक्तिरिव १९३, २१९  
 पद्या स्पृशेद्वसुमती २३३  
 परामृशति सगुयव १९०  
 पशुपतिरपि तान्यहानि १७१  
 पाण्ड्योऽयमसापित० १९९  
 पातालोदरकुञ्जपुञ्जित० २२७  
 पूर्णेन्दुकान्तिबदना २००  
 पूर्णेन्दोस्तव सवादि १९९  
 पूर्णेन्दो परिपोषकान्ति० २१७  
 प्रत्यादिष्टविशेषमण्डन० २२४  
 प्राप्तश्रीरिष कस्मात् २०८  
 प्रेयो गृहागत कृष्ण १६८  
 भूभारोद्वहनाय शेष० १९१  
 भ्रूभङ्ग रुचिरे ललाट० २३०  
 मदो जनयति प्रीति १७८, १८६  
 महीभृत पुत्रवतोऽपि २००  
 माञ्जिष्ठीकृतपट्टसूत्र० २००  
 मालामुत्पलकन्दलै २०६  
 मुखेन सा केतकपत्र० १९९  
 मृदुतनुलतावसन्त १८६  
 म्लानि वान्तविषानलेन २१८  
 यत्कान्यार्थनिरूपण २०२  
 यस्य प्रोच्छ्रयति प्रताप० १९९  
 यान्त्या भुहुर्वलितकन्धर० २००  
 येन ध्वस्तमनोभवेन २०६  
 यैर्वा दृष्टा न वा दृष्टा २०२  
 रञ्जिता नु विविधास्तर० २१६  
 रम्याणि वीक्ष्य मधुराश्च २२४  
 राजकन्यानुरक्त मा २२१  
 रामेण मुग्धमनसा २१०  
 राशीभूत प्रतिदिनमिव १९३  
 (रूढा जालैर्जटाना?) मुरगपति० ११८  
 लक्ष्मीकृतस्य हरिणस्य २३१



लग्नद्विरेफ्नाञ्जनभक्ति० १७७	स एकस्त्रीणि जयति २२०
लावण्यकान्तिपरिपूरित० १८७	सकेतकालमन० २२१
लावण्यसिन्धुरपरैव १८९	सदय (बुभुजे) महीभुज २०४
लिम्पतीव तमोऽङ्गानि १९५	ममस्तगगनाभोग २२९
विचिन्तयन्ती यमनन्य० २२४	सरसिजमनुविद्ध २१३, २१४
विसृष्टरागादधरा० २०४	सर्वत्र ज्वलितेषु वेदमसु २२९
व्यतिकर इव भीमो० २२७	सललितकुसुम० २३१
व्याघ्रादभीरभिमुखो० २३१	स्कन्धवानृजुरव्याल २१०
शक्यमोषधिते० १९६	स्वपुष्पच्छविहारिण्य० १९९
शस्त्रप्रहार ददता २०४	स्वल्प जल्प बृहस्पते २०४
शापोऽप्यदृष्टतनया० २३१	स्वाभिप्रायसमर्पण० २०५
शुचि विभूषयति श्रुत १८२	हिमाचलमुतावल्लि० १८७
शेषो हेमगिरिस्त्व च २०२	हिमपाताविलदिश २१०
शैला सन्ति सहस्रश २२३	हेलावभग्नहस्कार्मुक० २०३
श्रवणं पेय २३५	हे हस्त दक्षिण मृतस्य २११
श्लाघ्याशेषतन सुदर्शन० २०८	हे ह्रीलाजितबोधिसत्त्व १९१

### C Other Miscellaneous Quotations

अनौचित्यादृते नान्यद् १७१	प्रेय प्रियतराख्यान १६७
आत्मैव नात्मन स्कन्ध १६९	यन्मूला सरसोल्लेखा १८४
उदात्त ऋद्धिमद्वस्तु १७१	रसभावतदाभास० १७३
कैश्चिदेषा ममासोक्ति २१२	स्वरूपादतिरिक्तस्य १६८

### D Antara-ślokas

अपहृत्यान्यालकार० १६५	निरन्तररसोद्धारगर्भ० २२५
कथोन्मेषसमानेऽपि ०४५	वक्रतोल्लेगवैकल्य० २४५

## E Works and Authors cited by Name

अभिजातजानकी (सेतुबन्धाङ्क) २२२	बालरामायण २३५, २४४
अभिज्ञानशकुन्तल २२४, २४३	महाभारत २३९
उत्तररामचरित २२६, २३५, २३८	मायापुष्पक २४३, ३४४
उदात्तराघव २२५, २४४	मुद्राराक्षस २३४, २४३, ३४५
किरातार्जुनीय २३३, २४०	रघुवश २३१, २३२, २३३
कुमारसम्भव २३७	रामचरित २४३
कृत्यारावण २४३, २४४	रामानन्द २४३
छलितराम २४३	रामायण २३९
तापसवत्सराजचरित २२८, २४५	लक्षणकार २०४
दण्डिन् १४५	विक्रमोर्वशीय २३२
नागानन्द २४२, २४५	वीरचरित २४४
पाण्डवाभ्युदय २४३	वेणीसंहार २३८
पुष्पदूषितक २२६, २३६, २४३	शिशुपालवध २३८, २४१, २४३
पूव, पूर्वाचार्य, पूर्वसूरि १८३, २२०	हयग्रीववध २४३
प्रतिमानिरुद्ध २४३	हृषचरित १९३, २१९, २२८

## F. Works and Authors quoted anonymously

अभिज्ञानशकुन्तल १७६, २१३, २१८	बालरामायण १९४, २००
अमरुषातक १७६	भल्लटशतक १९१
उत्तररामचरित २११, २२६-२८	भामह १६७, १८०, १७१, १७८, १९९,
उद्भट १७०, १७१, १७२, १७३ १७६	२०० २०२, २०३, २०४, २१०,
किरातार्जुनीय २०५, २११, २१६	२२०, २२१
कुमारसम्भव १६८, १७७, १९६,	मालतीमाधव २००
२००, २०४, २१५	मेघदूत १९३
तापसवत्सराजचरित २२९-३०	रघु १९४, १९९, २०१, २०३,
दण्डिन् १६७, १६८, १७३, १९५	२०४, २०५
२०४	रत्नावली १९४
द्वन्द्यालोक (कारिका) २०८ (वृत्ति)	विक्रमोर्वशीय २११, २३२
१७१	शिशुपालवध २०१